

JVC



MONITOR WITH DVD RECEIVER
MONITOR CON RECEPTOR DVD
MONITOR CON RICEVITORE DVD
MONITOR COM RECEPTOR DVD
BILDSKÄRM MED DVD-MOTTAGARE

KW-AVX840



DIVX™



Radio Data System



Para cancelar la demostración en pantalla, consulte la página 7.
Per annullare la demo del display, vedere a pagina 7.
Para cancelar a demonstração do visor, consulte a página 7.
Se sidan 7 för att avbryta demonstrationen i teckenfönstret.

Para la instalación y las conexiones, refiérase al manual separado.
Per le istruzioni d'installazione e di collegamento, vedere il manuale a parte.
Para obter mais informações sobre a instalação e ligações, consulte o manual em separado.
Se separat handbok för installation och anslutning.

INSTRUCTIONS

MANUAL DE INSTRUCCIONES
ISTRUZIONI
INSTRUÇÕES
BRUKSANVISNING

LVT2181-003A
[E]

ESPAÑOL

ITALIANO

PORTUGUÊS

SVENSKA

Muchas gracias por la compra de un producto JVC.

Como primer paso, por favor lea detenidamente este manual para comprender a fondo todas las instrucciones y obtener un máximo disfrute de esta unidad.

IMPORTANTE PARA PRODUCTOS LÁSER

1. PRODUCTO LÁSER CLASE 1

2. PRECAUCIÓN: No abra la tapa superior. En el interior de la unidad no hay piezas que pueda reparar el usuario; encargue el servicio a personal técnico cualificado.

3. PRECAUCIÓN: Radiación láser de clase 1M visible y/o invisible cuando ésta abierto. No mirar directamente con instrumental óptico.

4. REPRODUCCIÓN DE LA ETIQUETA: ETIQUETA DE PRECAUCIÓN, COLOCADA EN EL EXTERIOR DE LA UNIDAD.

CAUTION VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS 1M LASER RADIATION WHEN OPEN, DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS. IEC60825-1:2001 (ENG)	ATTENTION RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET/OU INVISIBLE DE CLASSE 1M UNE FOIS OUVERT. NE PAS REGARDER DIRECTEMENT AVEC DES INSTRUMENTS OPTIQUES. (FRA)	AVISO RADIACION LÁSER DE CLASE 1M VISIBLE Y/O INVISIBLE CUANDO ESTA ABIERTO. NO MIRAR DIRECTAMENTE CON INSTRUMENTAL OPTICO. (ESP)	VARNING SYNLIIG OCH/ELLER OSYNLIIG LASERSTRÅLNING. KLASS 1M, NÄR DENNA DEL ÅR ÖPPNAD. BETRÄKTA EJ STRÅLEN MED OPTISKA INSTRUMENT. (SWE)	注意 ここを開くと可視 及びまたは不可視 のクラス 1M レーザ放射が 出ます。 光学顕微鏡で直接 見ないでください。 (JPN)	CAUTION VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS 1 LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT STARE INTO BEAM. FDA 21 CFR (ENG)
--	--	---	---	--	--

Información para los usuarios sobre la eliminación de equipos y baterías/pilas usados [Sólo Unión Europea]

Estos símbolos indican que el producto y la batería que llevan este símbolo no deben desecharse junto con la basura doméstica al final de su vida útil.

Si desea desechar este producto y la batería, hágalo de conformidad con la legislación nacional vigente u otras normativas de su país y municipio.

Si desecha el producto correctamente, estará contribuyendo a conservar los recursos naturales y a prevenir los posibles efectos negativos en el medio ambiente y en la salud de las personas.

Atención:

La indicación Pb debajo del símbolo de batería/pila indica que ésta contiene plomo.



Productos



Baterías/pilas

ADVERTENCIAS: (Para evitar daños y accidentes)

- NO instale ningún receptor o tienda ningún cable en una ubicación donde;
 - puede obstaculizar las maniobras del volante de dirección y de la palanca de cambios.
 - puede obstaculizar la operación de los dispositivos de seguridad, como por ejemplo, bolsas de aire.
 - donde pueda obstruir la visibilidad.
- NO opere la unidad mientras maneja. Si es necesario operar la unidad mientras maneja, asegúrese de mirar atentamente en todas las direcciones.
- El conductor no debe mirar el monitor mientras conduce.
- El conductor no deberá ponerse los auriculares mientras conduce.
- Altos niveles de presión sonora de los auriculares o audífonos puede causar sordera cuando escucha la fuente trasera a través de los mismos.

Precauciones sobre el monitor:

- El monitor incorporado a esta unidad ha sido fabricado con tecnología de alta precisión, pero puede contener algunos puntos inefectivos. Estos es inevitable y no es ningún signo de anomalía.
- No exponga el monitor a la luz directa del sol.
- No opere el panel táctil utilizando un bolígrafo o una herramienta similar puntiaguda. Toque los botones del panel táctil directamente con su dedo (sáquese el guante, si lo tiene puesto).
- Cuando la temperatura sea muy baja o muy alta...
 - Ocurren cambios químicos en el interior, produciendo un mal funcionamiento.
 - Puede suceder que las imágenes no aparezcan claramente o que se muevan con lentitud. En tales entornos, puede suceder que las imágenes no estén sincronizadas con el sonido, o que la calidad del sonido se deteriore.

Para fines de seguridad...

- No eleve demasiado el nivel de volumen, ya que bloqueará los sonidos exteriores dificultando la conducción pudiendo provocar también, pérdida de audición.
- Detenga el automóvil antes de efectuar cualquier operación complicada.

Temperatura dentro del automóvil...

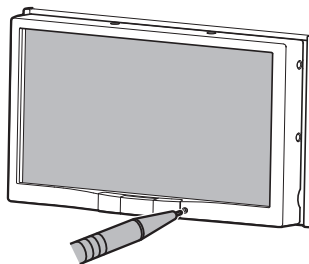
Si ha dejado el automóvil estacionado durante largo tiempo en un sitio cálido o frío, no opere la unidad hasta que se normalice la temperatura del habitáculo.

Por motivos de seguridad, este receptor está provisto de una tarjeta de ID numerada, y el mismo número de ID está impreso en el cuerpo del receptor. Conserve la tarjeta en un lugar seguro, ya que la misma ayudará a las autoridades a identificar su unidad, si es robada.

Cómo leer este manual:

- En este manual las operaciones se explican utilizando principalmente los botones del panel del monitor y del panel táctil. Para las operaciones mediante el mando a distancia (RM-RK252), véase página 53.
- < > indica las diversas pantallas/menús/operaciones/ajustes que aparecen en el panel táctil.
- [] indica los botones del panel táctil.
- **Idioma para las indicaciones:** En este manual, se utilizan indicaciones en inglés para las explicaciones. Puede seleccionar el idioma de indicación desde <Settings>. (véase página 42)

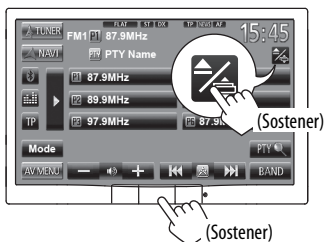
■ Cómo reposicionar su unidad



- También se borrarán los ajustes preestablecidos realizados por usted (excepto los dispositivos Bluetooth registrados).

■ Cómo expulsar el disco por la fuerza

En el panel del monitor y la pantalla de control de fuente:



- Tenga cuidado de no dejar caer el disco al ser expulsado.
- Si esto no funciona, intente reposicionar su receptor. (véase arriba)

Contenido

Cómo repositionar su unidad.....	3
Cómo expulsar el disco por la fuerza.....	3

INTRODUCCIÓN

Desmontaje/fijación del panel del monitor	5
Configuraciones iniciales	6
Cancelación de la demostración en pantalla y puesta en hora del reloj	7
Operaciones comunes	8
Conexión de la alimentación	8
Apagado/encendido de la pantalla	8
Desactivación/activación de la fuente AV	8
Ajuste del volumen	9
Operación de la pantalla táctil.....	9
Expulsión del disco/ajuste del panel del monitor	9
Cambio de pantallas	10

OPERACIONES DE LA FUENTE AV

Selección de la fuente de reproducción ...	11
Para escuchar la radio	12
Operaciones de los discos	17
Reproducción de un disco	17
Tipo de disco reproducible.....	18
Operaciones de reproducción	19
Ajustes de la reproducción de discos	23
Operaciones de USB	24
Reproducción de un dispositivo USB	24
Para escuchar dispositivo iPod/iPhone ...	26
Operaciones de reproducción del iPod/iPhone	27
Selección de una pista/vídeo del menú del iPod/iPhone	28
Ajustes para ver vídeo	28
Uso de otros componentes externos.....	29
AV-IN	29
Uso de la unidad de navegación externa	30
Operaciones de la fuente trasera	31

Ajustes del sonido	32
Utilizar la ecualización del sonido	32
Ajustar la frecuencia de cruce	33
Cambiar el diseño de la pantalla.....	34
Ajuste para reproducción de vídeo	36
Ajuste de la imagen	36
Cambiar la relación de aspecto	37
Ampliar la imagen.....	37
Uso de la cámara de retrovisión	38
Ajustar las opciones de menú	39
Memorizar/llamar los ajustes	43
Ajustar la posición de toque	43

OPERACIONES BLUETOOTH

Información sobre el uso de dispositivos Bluetooth®	44
Operaciones Bluetooth	44
Conexión de dispositivos Bluetooth	45
Uso del teléfono móvil Bluetooth	47
Uso del reproductor de audio Bluetooth	51
Ajustes del dispositivo Bluetooth.....	52

REFERENCIA

Uso del control remoto.....	53
Operaciones mediante el control remoto (RM-RK252)	53
Mantenimiento	56
Más sobre este receptor	57
Localización y solución de problemas	60
Especificaciones	64

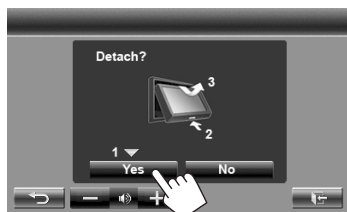
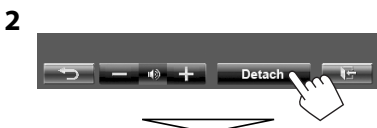
INTRODUCCIÓN

Desmontaje/fijación del panel del monitor

Precauciones

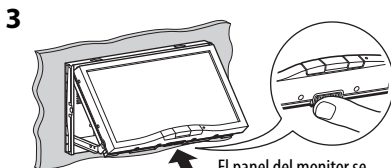
- Sostenga firmemente el panel del monitor para no dejarlo caer accidentalmente.
- Ajuste el panel del monitor en la placa de fijación hasta que quede bloqueado firmemente.

Desmontando

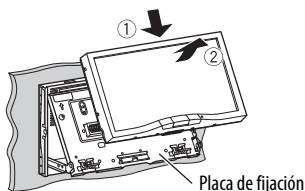


El panel del monitor se apaga aproximadamente 50°.

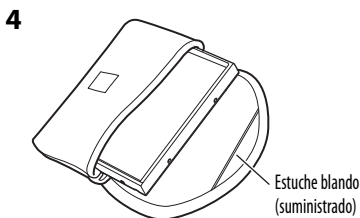
- Se cierra automáticamente si no se efectúa ninguna operación durante aproximadamente 60 segundos. Retire el panel del monitor antes de ello.



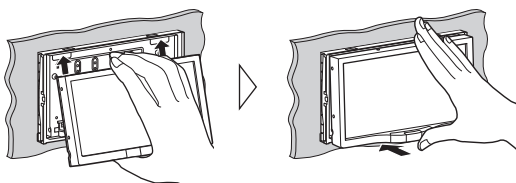
El panel del monitor se desbloquea.



- La placa de fijación se cierra automáticamente unos 10 segundos después de desbloquearse el panel del monitor.



Fijación



Configuraciones iniciales

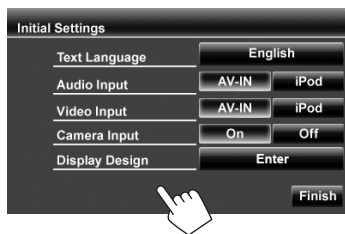
La pantalla de ajuste inicial aparece al encender la unidad por primera vez o al reiniciar la unidad.

- También puede cambiar los ajustes en la pantalla <Settings>. (☞ página 39)

1 Conecte el interruptor de encendido.

La unidad se enciende y aparece la pantalla de configuración inicial.

2



Text Language	Selecciona el idioma utilizado para la información en pantalla. (☞ página 42)
Audio Input	Selecciona el uso de los jacks LINE IN. (☞ página 41)
Video Input	Selecciona el uso del jack VIDEO IN. (☞ página 41)
Camera Input	Seleccione <On> al conectar la cámara de retrovisión. (☞ página 41)
Display Design	Selecciona el fondo de pantalla y los colores del texto y los botones del panel táctil. (☞ página 34)

3 Finalice el procedimiento.



Cancelación de la demostración en pantalla y puesta en hora del reloj

■ Cancelación de la demostración en pantalla

1 Visualice la pantalla <AV Menu>.



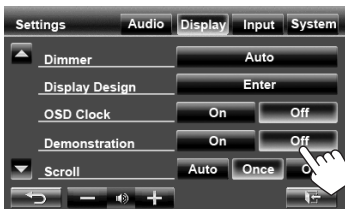
2 Visualice la pantalla <Settings>.



3



Seleccione <Off>.



4 Finalice el procedimiento.



■ Puesta en hora del reloj

1 Visualice la pantalla <AV Menu>.



2 Visualice la pantalla <Settings>.



3



4 Ponga el reloj en hora.

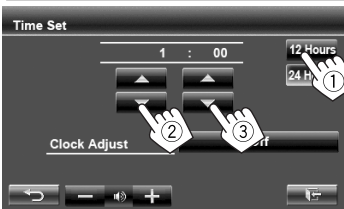


<Off>

El reloj se ajusta manualmente. (Está debajo)

<Radio>

Sincroniza la hora del reloj con la del sistema de radiodifusión de datos.



① Selecciona el formato de indicación de la hora

② Ajuste la hora

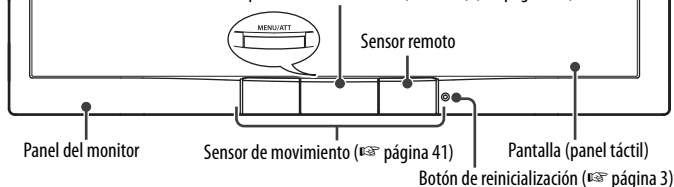
③ Ajuste los minutos

5 Finalice el procedimiento.



Operaciones comunes

- Atenúa el sonido. (Pulsar) (☞ página 9)
- Visualiza la pantalla <AV Menu>. (Sostener) (☞ página 10)



Conexión de la alimentación

Conecte el interruptor de encendido.

- Cuando se desconecta el interruptor de encendido, la unidad se apaga.

Apagado/encendido de la pantalla

1 Visualice la pantalla <AV Menu>.



2



La pantalla está apagada.

Para encender la pantalla, pulse y mantenga pulsado MENU/ATT.

Desactivación/activación de la fuente AV

1 Visualice la pantalla <AV Menu>.



2



La fuente AV está desactivada.

Para activar la función AV, cambie la fuente.

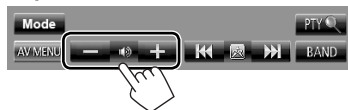
Precaución sobre el ajuste de volumen:

Los dispositivos digitales (CD/USB) producen muy poco ruido al compararse con otras fuentes. Baje el volumen antes de reproducir estas fuentes digitales para evitar daños en los altavoces resultantes de un repentino aumento del nivel de salida.

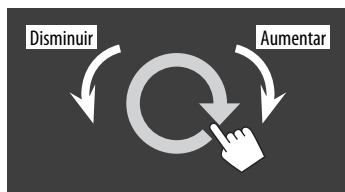
Ajuste del volumen

Para ajustar el volumen

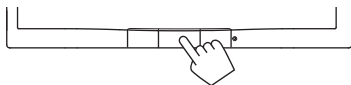
- Acerca del rango de volumen, consulte página 39 (<Amplifier Gain>).



- El volumen también se puede ajustar moviendo el dedo sobre el panel táctil, tal y como se muestra en la ilustración.



Para atenuar el sonido

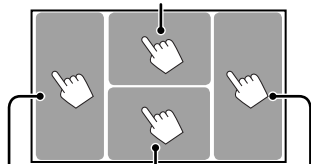


El indicador ATT se enciende.

Para cancelar la atenuación, pulse MENU/ATT.

Operación de la pantalla táctil

Visualiza el menú de control de video.



Visualiza la pantalla de control de fuente.

Vuelve al capítulo/pista anterior.*

Vuelve al capítulo/pista siguiente.*

Los botones de operación desaparecen si no se realiza ninguna operación durante aproximadamente 10 segundos.

* No disponible para video desde un componente externo y una cámara de retrovisión.

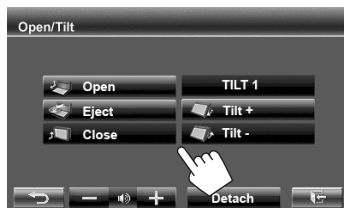
El arrastre del dedo a izquierda o derecha tiene el mismo efecto que el toque.

Expulsión del disco/ajuste del panel del monitor

- 1 En la pantalla de control de fuente:

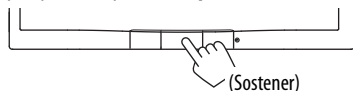


- 2



[Open]	Abre el panel del monitor.
[Eject]	Expulsa el disco.
[Close]	Cierra el panel del monitor.
[Tilt +/-]	Inclina el panel del monitor.
[Detach]	Para desenganchar el panel del monitor. (consulte página 5)
[Left Arrow]	Retrocede a la pantalla de la fuente actual.

- El disco también puede expulsarse con el ACC desconectado. Mantenga pulsado MENU/ATT para que aparezca la pantalla <Open/Tilt>.



Cambio de pantallas

Pantalla de control de fuente



Botones de operación comunes

[NAVI]*1	Visualiza la pantalla de navegación.*2 (☞ página 30)
[☎] (☞ debajo)	<ul style="list-style-type: none"> Visualiza la pantalla de control de teléfono. (Pulsar) Cambia al teléfono móvil conectado en último término. (Sostener) (☞ página 46)
[☰]	Muestra la pantalla de ajuste de sonido. (☞ página 32)
[TP]	Activa/desactiva el modo de recepción de espera de TA. (☞ página 15)
[▲/☞]	Visualiza la pantalla <Open/Tilt>. (Pulsar) (☞ página 9)

<AV Menu>

Visualiza la pantalla de control de fuente/pantalla de ajuste y cambia la fuente de la imagen.

Visualiza la pantalla de control de teléfono

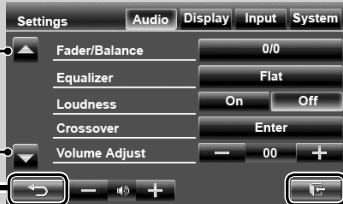


[AV]	Visualiza la pantalla de control de fuente. (☞ arriba)
[Dual]	Visualiza la imagen de la fuente trasera. (☞ página 31)
[Camera]	Visualiza la imagen de la cámara de retrovisión.*2 (☞ página 38)
[Navi]*1	Visualiza la pantalla de navegación.*2 (☞ página 30)
[Off]	Apaga la pantalla. (☞ página 8)

<Settings>

Cambia los ajustes detallados. (☞ página 39)

Cambia la página



- *1 Aparece solamente cuando <Navigation Input> está ajustado a <On>. (☞ página 30)
- *2 La pantalla se visualiza sólo cuando hay una cámara de retrovisión o unidad de navegación conectada.

Iconos para el botón Bluetooth

- [☎] : No hay ningún dispositivo conectado.
- [☎🎵] : Un reproductor de audio Bluetooth está conectado.
- [☎📱] : Un teléfono móvil Bluetooth está conectado.
- [☎📱🎵] : Están conectados tanto el teléfono móvil Bluetooth como el reproductor de audio.

- Pulse [↩] para volver a la pantalla anterior.
- Pulse [☞] para que se visualice la pantalla de control de fuente.

OPERACIONES DE LA FUENTE AV

Selección de la fuente de reproducción

ESPAÑOL



TUNER (☞ página 12)	Cambia a la transmisión de radio.
DISC (☞ página 17)	Se reproduce un disco.
USB (☞ página 24)	Se reproducen los archivos de un dispositivo USB.
iPod (☞ página 26)	Se reproduce un iPod/iPhone.
Bluetooth (☞ página 51)	Se reproduce un reproductor de audio Bluetooth.
AV-IN* (☞ página 29)	Cambia a un componente externo conectado a los jacks LINE IN/VIDEO IN en el panel trasero.
AV-Off	Desactiva la fuente AV.

* Seleccione un ajuste de entrada apropiado en <Audio Input>. (☞ página 41)

Para escuchar la radio



• El indicador ST se enciende al recibir una radiodifusión FM estéreo con una intensidad de señal suficientemente potente.

[P1] – [P6] • Sintoniza la emisora preajustada. (Pulsar)

• Memoriza la emisora actualmente seleccionada. (Sostener)

[TP]* Activa/desactiva el modo de recepción de espera de TA. (☞ página 15)

[PTY 🔍]* Se ingresa en el modo de búsqueda de programa del sistema de radiodifusión de datos FM. (☞ página 16)

[▶] Muestra/oculta la información de pantalla de la emisora actual (☞ abajo).

[BAND] Selecciona la banda.
 ➔ FM1 ➔ FM2 ➔ FM3 ➔ MW

[◀▶] 🔍 Busca una emisora.
 • Búsqueda automática (Pulsar)
 • Búsqueda manual (Sostener)

[–] 🔊 [+] Ajusta el volumen.
[Mode]* Visualiza la pantalla de ajuste del sintonizador. (☞ páginas 13 – 16)

[AV MENU] Visualiza la pantalla <AV Menu>.

* Aparece sólo cuando se ha seleccionado FM como fuente.

Muestra la información de pantalla de la emisora actual



Oculto la información de texto

Información de texto

Desplaza la información de texto

Cuando una radiodifusión en FM estéreo sea difícil de recibir...

Active el modo monoaural para mejorar la recepción.



On	Activa el modo monoaural para mejorar la recepción FM, pero se perderá el efecto estéreo. El indicador MO se enciende.
Off	Restablece el efecto estéreo.

Para sintonizar sólo emisoras FM con señales potentes—LO/DX (local/distancia-extrema)



Local	Selecciónelo para sintonizar solamente emisoras con una señal suficientemente fuerte. El indicador LO se enciende.
DX	Desactive la función. El indicador DX se enciende.

Cuando se interfiere la recepción de una emisora FM...



Auto	Aumenta la selectividad del sintonizador para reducir las interferencias entre emisoras adyacentes. (El efecto estereofónico puede perderse).
Wide	Sujeto a interferencias de las emisoras adyacentes, pero la calidad del sonido no se degrada y no se pierde el efecto estereofónico.

■ Cómo almacenar emisoras en la memoria

Se pueden preajustar seis emisoras para cada banda.

Preajuste automático—SSM (Memoria secuencial de las emisoras más fuertes) (Sólo para FM)

1



2



Las emisoras locales con las señales más fuertes serán exploradas y almacenadas automáticamente.

Preajuste manual

- 1 Sintonice la emisora que desea preajustar. (ver página 12)
- 2 Seleccione un número de preajuste.



La emisora seleccionada en el paso 1 ha sido almacenada.

■ Seleccione una emisora preajustada



Las siguientes funciones se encuentran disponibles sólo para emisoras del sistema de radiodifusión de datos FM.

■ Búsqueda de programas del sistema de radiodifusión de datos FM— Búsqueda PTY

Si selecciona el código PTY de sus programas favoritos, podrá efectuar la búsqueda de los programas favoritos que se están difundiendo.

1



2 Seleccione un código PTY.



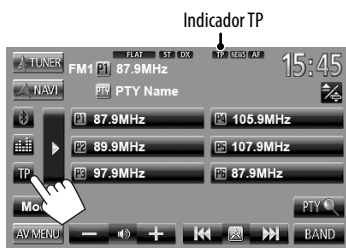
Cambia la página

Se inicia la búsqueda PTY.

Si hay una emisora que esta difundiendo un programa que tenga el mismo código PTY que el seleccionado por usted, se sintonizará esa emisora.

■ Activación/desactivación de la recepción de espera de TA/News

Recepción de espera de TA



Indicador TP	Recepción de espera de TA
Se enciende	Si estuviera disponible, la unidad cambiará temporalmente a Anuncio de tráfico (TA).
Parpadea	Aún no está activada. Sintonice otra emisora que transmita señales del sistema de radiodifusión de datos.
Se apaga	Desactivado.

- El ajuste de volumen para Anuncio de tráfico se memoriza automáticamente. La próxima vez que la unidad cambie a Anuncio de tráfico, el volumen se ajustará al nivel previo.

Espera de recepción de noticias

1



2

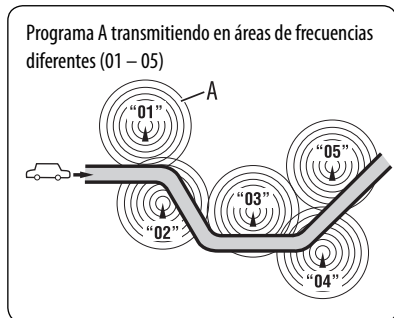


Indicador NEWS	Espera de recepción de noticias
Se enciende	Si estuviera disponible, la unidad cambiará temporalmente al Noticiero.
Parpadea	Aún no está activada. Sintonice otra emisora que transmita señales del sistema de radiodifusión de datos.
Se apaga	Desactivado.

- El volumen ajustado durante la recepción de Noticias se memoriza automáticamente. La próxima vez que la unidad cambie a Noticias, el volumen se ajustará al nivel anterior.

■ Seguimiento del mismo programa —Recepción de seguimiento de redes de radio

Quando conduce el automóvil en una zona donde la recepción de FM no sea satisfactoria, este receptor sintonizará automáticamente otra emisora del sistema de radiodifusión de datos FM de la misma red, que posiblemente esté transmitiendo el mismo programa con señales más potentes.



La unidad se expide de fábrica con la Recepción de seguimiento de redes de radio activada.

Para cambiar el ajuste de Recepción de seguimiento de redes

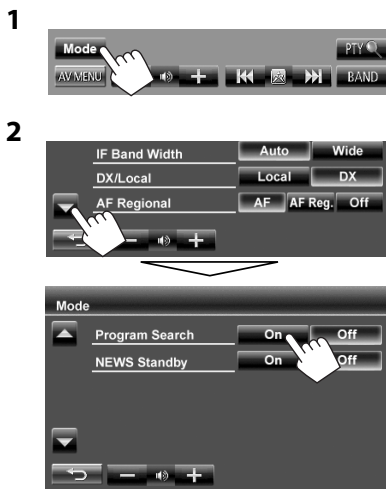


AF	Cambia a otra emisora. El programa puede ser diferente del que se estaba recibiendo (el indicador AF se enciende).
AF Reg.	Cambia a otra emisora que está difundiendo el mismo programa (el indicador AF se enciende).
Off	Se cancela.

■ Selección automática de emisoras—Búsqueda de programa

Normalmente, cuando usted selecciona emisoras preajustadas, se sintonizará una emisora preajustada. Si las señales enviadas por la emisora preajustada del sistema de radiodifusión de datos no son lo suficientemente fuertes para una buena recepción, esta unidad utilizará los datos AF para sintonizar otra emisora que esté difundiendo el mismo programa que la emisora preajustada original.

Para activar la Búsqueda de programa



- La unidad tarda un poco en sintonizar otra emisora mediante la búsqueda de programa.

Para desactivar, seleccione <Off>.

Operaciones de los discos

Reproducción de un disco

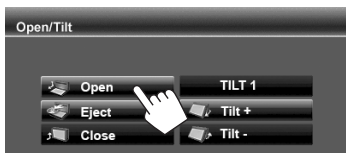
- Si el disco no dispone de ningún menú de disco, todas las pistas del mismo serán reproducidas repetidamente hasta que usted cambie la fuente o expulse el disco.

Inserción del disco

1 En la pantalla de control de fuente:



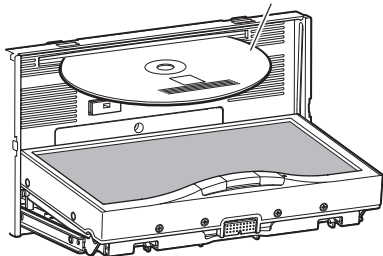
2



El panel del monitor se abre.

3

Lado de la etiqueta



La fuente cambia a "DISC" y se inicia la reproducción.

- Cuando hay un disco insertado, se enciende el indicador DISC IN.

- Si aparece "⊘" en la pantalla, significa que la unidad no puede aceptar la operación que intentó realizar.
 - En algunos casos, puede suceder que no se acepte la operación aunque no se visualice "⊘".
- Cuando se reproduce un disco codificado multicanal, las señales multicanal se convierten en estéreo.

Para expulsar un disco

1 En la pantalla de control de fuente:



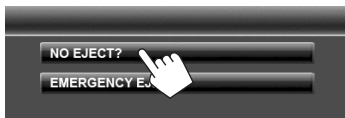
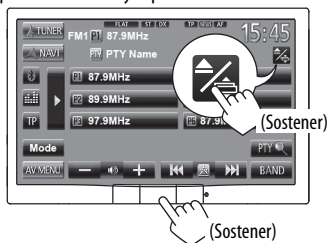
2 Pulse [Eject].

- Puede expulsar un disco cuando reproduce otra fuente AV.
- Si no saca el disco expulsado en el lapso de 15 segundos, será reinsertado automáticamente en la ranura de carga para protegerlo contra el polvo.
- Si no es posible expulsar el disco, véase página 3.

Al extraer un disco, hágalo horizontalmente.


Para impedir la expulsión de un disco

En el panel del monitor y la pantalla de control de fuente:



Para cancelar la prohibición, repita el mismo procedimiento que para seleccionar <EJECT OK?>.

Tipo de disco reproducible

Tipo de disco	Formato de grabación, tipo de archivo, etc.	Reproducible
DVD • El sonido DTS no se puede reproducir ni emitir desde esta unidad.	DVD-Vídeo * ¹ Código de región: 2 	✓OK
	DVD-Audio/DVD-ROM	✗NO
DVD Grabable/Reescribible (DVD-R/-RW *², +R/+RW *³) • DVD Vídeo: Puente UDF • DVD-VR • DivX/MPEG1/MPEG2/JPEG/MP3/WMA/WAV: ISO 9660 Nivel 1, Nivel 2, Romeo, Joliet	DVD-Vídeo	✓OK
	DVD-VR * ⁴	
	DivX/MPEG1/MPEG2	
	JPEG	
	MP3/WMA/WAV	✗NO
	MPEG4/AAC/DVD+VR/DVD-RAM	
Dual Disc	Lado DVD	✓OK
	Lado no-DVD	✗NO
CD/VCD	CD de audio/CD Text (CD-DA)	✓OK
	VCD (Video CD)	
	DTS-CD/SVCD (Super Video CD)/CD-ROM/CD-I (CD-I Ready)	✗NO
CD Grabable/Reescribible (CD-R/-RW) • ISO 9660 Nivel 1, Nivel 2, Romeo, Joliet	CD-DA	✓OK
	VCD (Video CD)	
	DivX/MPEG1/MPEG2	
	JPEG	
	MP3/WMA/WAV	
	MPEG4/AAC	✗NO

*¹ Si inserta un disco DVD Vídeo con un código de región incorrecto aparecerá "Region Code Error (Error código regional)" en la pantalla.

*² También es posible reproducir un DVD-R grabado en formato "multi-border" (excepto discos de doble capa). Los discos DVD-RW de doble capa no se pueden reproducir.

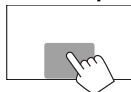
*³ Es posible reproducir discos finalizados +R/+RW (sólo formato de vídeo). "DVD" se selecciona como tipo de disco cuando se carga un disco +R/+RW. Los discos +RW de doble capa no se pueden reproducir.

*⁴ Esta unidad no puede reproducir contenido protegido con CPRM (Protección del contenido para medios grabables).

Precaución sobre la reproducción de DualDisc

El lado no DVD de un "DualDisc" no es compatible con la norma "Compact Disc Digital Audio". Por consiguiente, no se recomienda usar el lado no DVD de un DualDisc en este producto.

Para visualizar la pantalla de control de fuente (☞ abajo)



- Los botones de operación desaparecen si no se realiza ninguna operación durante aproximadamente 10 segundos.

Para DVD/DVD-VR/VCD/DivX/MPEG1/MPEG2/JPEG

Formato de video/mode de reproducción— VIDEO/VR-PRG (programa), VR-PLAY (lista de reproducción), DivX/MPEG/PBC

Tipo de medios

Modo de sonido (☞ página 32)

Modo de reproducción (☞ página 22)

Estado de reproducción (▶: reproducción / ||: pausa / ■: parada)

Tiempo de reproducción

• DVD Video: N° de título/N° de capítulo
 • DVD-VR: N° de programa (o N° de lista de reproducción)/N° de capítulo*1
 • DivX/MPEG1/MPEG2: N° de carpeta/N° de pista
 • JPEG: N° de carpeta/N° de archivo
 • VCD: N° de pista

- [↺] [↻]*2 Selecciona el modo de reproducción. (☞ página 22)
- [▶/||] Comienza la reproducción/pausa.
- [■]*3 Detiene la reproducción.
- [◀◀] [C] • Selecciona un capítulo. (Pulsar)
- [▶▶] • Búsqueda hacia atrás/adelante.*4 (Sostener)
- Para VCD/DivX/MPEG1/MPEG2/JPEG, también aparecerán los siguientes botones:
 - [☰]*5 Visualiza la lista de carpetas/pistas. (☞ página 20)
 - [◀◀] [🎵]*6 • Selecciona la pista. (Pulsar)
 - [▶▶] • Búsqueda hacia atrás/adelante.*4 (Sostener)
- [−] [🔊] [+] Ajusta el volumen.
- [Mode]*5 Cambia los ajustes de reproducción de discos. (☞ página 23)
- [AV MENU] Visualiza la pantalla <AV Menu>.

*1 Para visualizar la pantalla de Programa original/Lista de reproducción, ☞ página 21.

*2 No aparece para DVD/DVD-VR/JPEG.

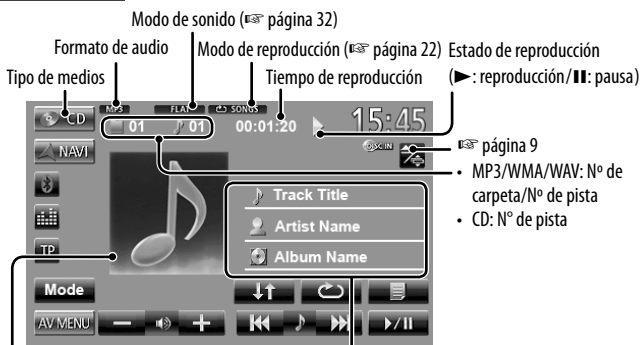
*3 Aparece sólo para DVD/DVD-VR/VCD.

*4 La velocidad de búsqueda varía según el tipo de disco o archivo.

*5 No aparece para VCD.

*6 El icono visualizado varía según el tipo de disco o archivo.

Para CD/MP3/WMA/WAV



Durante la reproducción, aparecerá "Jacket picture" si el archivo cuenta con datos de etiqueta que incluyan "Jacket picture".

Información de pista/archivo

- Al tocar una barra de información, el texto se desplaza si no se muestra por completo.

- [↺] [↻] [↵] Selecciona el modo de reproducción. (página 22)
- [≡]*1 Visualiza la lista de carpetas/pistas. (de abajo)
- [▶/⏸] Comienza la reproducción/pausa.
- [◀◀] [▶▶] • Selecciona la pista. (Pulsar)
- [▶▶] • Búsqueda hacia atrás/adelante.*2 (Sostener)

- [–] [🔊] [+] Ajusta el volumen.
- [Mode]*1 Cambia los ajustes de reproducción de discos. (página 23)
- [AV MENU] Visualiza la pantalla <AV Menu>.

*1 No aparece para CD.

*2 La velocidad de búsqueda varía según el tipo de disco o archivo.

Selección de una carpeta/pista de la lista

Cambia la página

Reproduce pistas/archivos de la carpeta



Vuelve a la carpeta raíz

Vuelve a la capa de arriba

Reproducción de discos grabables/ regrabables

- Esta unidad puede reconocer un total de 5 000 archivos y 250 carpetas (un máximo de 999 archivos por carpeta).
- Utilice sólo discos "finalizados".
- Este receptor puede reproducir discos multisesión; no obstante, las sesiones no cerradas serán omitidas durante la reproducción.
- Es posible que algunos discos o archivos no se puedan reproducir debido a sus propias características o condiciones de grabación.

Operaciones del menú de video

Es posible mostrar la pantalla del menú de video mientras mira las imágenes de reproducción en la pantalla.

- Las opciones disponibles mostradas en la pantalla difieren según los tipos de disco cargado y de archivos de reproducción.
- Los botones de operación desaparecen si no se realiza ninguna operación durante aproximadamente 10 segundos.

Toque cualquier parte de la pantalla, excepto los botones de operación.



- La pantalla del MPEG1/MPEG2 difiere de la anterior.



Selecciona el tipo de audio.

- Para DVD-VR: Selecciona el canal de audio (ST: estéreo, L: izquierdo, R: derecha).



Selecciona el tipo de subtítulo.



Selecciona el ángulo de visión.



Visualiza el menú de disco (DVD)/la lista de reproducción (DVD-VR).



Visualiza el menú de disco (DVD)/el programa original (DVD-VR).



Visualiza la pantalla de selección de elemento de menú/lista de reproducción/programa original.

- [▲] [▼] [◀] [▶]: Selecciona una opción.
 - Sólo para DivX [◀] [▶]: Salta aproximadamente 5 minutos hacia atrás o adelante.
- [Enter]: Confirma la selección.
- [Return]: Vuelve a la pantalla anterior.



Cambia al modo de selección directa. Toque la opción que desea seleccionar.



Muestra la pantalla de ajuste de imagen. (☞ página 36)



Selecciona una relación de aspecto. (☞ página 37)



Muestra la pantalla de selección del tamaño de imagen. (☞ página 37)

- Cuando toque cualquier parte de la pantalla que no sean los botones de operación, se visualizará la pantalla de control de fuente.

Sólo para VCD

1



2



Botones de selección directa (☞ abajo)

	Selecciona el canal de audio (ST: estéreo, L: izquierdo, R: derecha).
[Return]	Visualiza la pantalla anterior o el menú.
[Menu]	Visualiza el menú de disco.
[Adjust]	Muestra la pantalla de ajuste de imagen. (☞ página 36)
[Aspect]	Selecciona una relación de aspecto. (☞ página 37)
[Zoom]	Muestra la pantalla de selección del tamaño de imagen. (☞ página 37)
	Muestra/oculta los botones de selección directa. (☞ debajo)

- Para seleccionar directamente una pista



- Para cambiar entre entrada de capítulo/pista y entrada de título/carpeta, pulse **[Direct/CLR]**.
- Si introduce un número incorrecto, pulse **[Direct/CLR]** para borrar la última entrada.

- Pulse **[■]** para desactivar la función PBC y luego los botones de selección directa para seleccionar un número de pista.

Seleccionar el modo de reproducción

Para DVD/DVD-VR



Selecciona el modo repetición de reproducción

Para VCD (sin PBC)/CD/DivX/MPEG1/MPEG2/MP3/WMA/WAV



Selecciona el modo aleatorio de reproducción* Selecciona el modo repetición de reproducción*

- * No puede activar el modo de repetición y el modo aleatorio al mismo tiempo.


- Cada vez que pulsa el botón, el modo de reproducción cambia. (El indicador correspondiente se enciende.)
 - Las opciones disponibles difieren según los tipos de disco cargado y de archivo de reproducción.

Indicador	Modo de reproducción
CHAPTER	Repite el capítulo actual.
TITLE	Repite el título actual.
PROGRAM	Repite el programa actual (no disponible para la reproducción de la lista de reproducción).
SONGS	Repetir la pista actual.
FOLDER	Se repiten todas las pistas de la carpeta actual.
FOLDER	Reproduce aleatoriamente todas las pistas de la carpeta actual y luego las pistas de las siguientes carpetas.
DISC	Reproducir aleatoriamente todas las pistas.

Para cancelar, pulse repetidamente el botón hasta que desaparezca el indicador.

Ajustes de la reproducción de discos



Opciones de configuración de disco	Ajuste/opción seleccionable	Inicial: Subrayado
Para DVD/DVD-VR	Menu Language (Idioma de Menú)	Selecciona el idioma inicial del menú de disco; Inicial English (☞ página 58).
	Audio Language (Idioma de Audio)	Selecciona el idioma de audio inicial; Inicial English (☞ página 58).
	Subtitle (Subtítulos)	Seleccione el idioma de subtítulos inicial o borre el subtítulo (Off); Inicial English (☞ página 58).
	Down Mix (Mezcla)	Cuando se reproduce un disco multicanal, este ajuste afecta a las señales reproducidas a través de los jacks FRONT OUT/REAR OUT. ◆ Dolby Sur : Selecciónelo para disfrutar del sonido envolvente multicanal conectando un amplificador compatible con Dolby Surround. ◆ Stereo : Normalmente seleccione este ajuste.
	D. (Dynamic) Range Compres. (Compression) (Compres. D.Range)	Es posible cambiar el rango dinámico mientras se reproduce un software Dolby Digital. ◆ Off : Selecciónelo para disfrutar de un sonido potente a bajos niveles de volumen con su rango dinámico total. ◆ On : Selecciónelo para reducir ligeramente el rango dinámico. ◆ Dialog : Selecciónelo para reproducir los diálogos de la película con mayor claridad.
Para discos que no sean VCD/CD	Monitor Type (Tipo de Monitor)	Seleccione el tipo de monitor para ver la imagen en pantalla ancha en el monitor externo. ◆ 16:9 ◆ 4:3 LB (Letterbox) ◆ 4:3 PS (PanScan) 
Para discos que contienen archivos de audio/video/imagen	File Type (Tipo de Archivo)	Seleccione el tipo de archivo reproducido cuando el disco contenga diferentes tipos de archivos. ◆ Audio : Reproduce archivos de audio. ◆ Still Picture : Reproduce archivos JPEG. ◆ Video : Reproduce archivos DivX/MPEG1/MPEG2. ◆ Audio&Video : Reproduce archivos de audio y archivos DivX/MPEG1/MPEG2. <ul style="list-style-type: none"> • Para los tipos de archivos reproducibles, ☞ página 18. • Si el disco no contiene ningún archivo del tipo seleccionado, los archivos existentes se reproducen en el orden siguiente: audio, video, luego imagen fija.

Operaciones de USB

Reproducción de un dispositivo USB

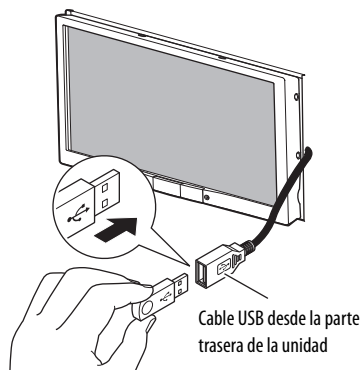
- Esta unidad puede reproducir archivos JPEG/MPEG1/MPEG2*/MP3/WMA/WAV almacenados en un dispositivo de clase de almacenamiento masivo USB.
- Esta unidad puede reconocer un total de 5 000 archivos y 250 carpetas (un máximo de 999 archivos por carpeta).
- Para evitar el borrado accidental, asegúrese de sacar copia de respaldo de todos los datos importantes.

* Excepto archivos MPEG2 grabados mediante la cámara JVC Everio (código de extensión <.mod>).

Conexión de un dispositivo USB

Puede conectar a la unidad, un dispositivo de clase de almacenamiento masivo USB tal como una memoria USB, reproductor de audio digital, etc.

- No es posible conectar un computador o un HDD (disco duro) portátil al cable USB desde la parte trasera de la unidad.



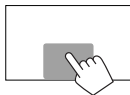
La fuente cambia a "USB" y se inicia la reproducción.

- Todas las pistas del dispositivo USB se reproducirán repetidamente hasta que usted cambie la fuente.

Precauciones:

- Puede suceder que esta unidad no pueda reproducir correctamente archivos en un dispositivo USB cuando se utilice un cable prolongador USB.
- Los dispositivos USB equipados con funciones especiales, como por ejemplo, funciones de seguridad de datos, no se pueden usar con esta unidad.
- No utilice un dispositivo USB con 2 o más particiones.
- Dependiendo la forma de los dispositivos USB y de los puertos de conexión, puede suceder que algunos de ellos no puedan conectarse correctamente o que haya flojedad en la conexión.
- Esta unidad no puede reconocer ningún dispositivo USB que tenga un régimen distinto de 5 V y que exceda de 1 A.
- Esta unidad puede no reconocer una tarjeta de memoria insertada en un lector de tarjetas USB.
- Conecte a la unidad un solo dispositivo USB por vez. No utilice un hub USB.
- Al efectuar la conexión con un cable USB, utilice un cable USB 2.0.
- El número máximo de caracteres (cuando son caracteres de 1 byte) para:
 - Nombres de las carpetas : 50 caracteres
 - Nombres de los archivos : 50 caracteres
- No utilice el dispositivo USB cuando pueda afectar la seguridad de conducción.
- No extraiga ni conecte repetidamente el dispositivo USB mientras parpadea "Now Reading" en la pantalla.
- La descarga electrostática en el momento de conectar el dispositivo USB puede provocar que el dispositivo no reproduzca de la manera normal. Si este fuera el caso, desconecte el dispositivo USB y, a continuación, reinicialice esta unidad y el dispositivo USB.
- El funcionamiento y la fuente de alimentación pueden no funcionar como es deseado con algunos dispositivos USB.
- No deje el dispositivo USB en el coche expuesto a la luz directa del sol o a altas temperaturas pues se podrá producir deformación o daños en el dispositivo.

Para visualizar la pantalla de control de fuente (☞ abajo)



- Los botones de operación desaparecen si no se realiza ninguna operación durante aproximadamente 10 segundos.
- Para cambiar los ajustes de reproducción de video, ☞ página 36.

Modo de sonido (☞ página 32) Modo de reproducción (☞ abajo)

Formato de audio Tiempo de reproducción Estado de reproducción
 (▶: reproducción/||: pausa)

Formato de video — MPEG/JPEG

MP3 01 01 00:01:30 15:45

Track Title
 Artist Name
 Album Name

• MP3/WMA/WAV: N° de carpeta/ N° de pista
 • JPEG: N° de carpeta/N° de archivo

Información de pista/archivo (para MP3/WMA/WAV)

• Al tocar una barra de información, el texto se desplaza si no se muestra por completo.

Durante la reproducción, aparecerá "Jacket picture" si el archivo cuenta con datos de etiqueta que incluyan "Jacket picture".

- [↻] Selecciona el modo de repetición. *1 *2
 - [SONGS]: Repetir la pista actual.
 - [FOLDER]: Se repiten todas las pistas de la carpeta actual.
 - [↕] Selecciona el modo aleatorio de reproducción. *1 *2
 - [FOLDER]: Reproduce aleatoriamente todas las pistas de la carpeta.
 - [USB]: Reproducir aleatoriamente todas las pistas.
 - [≡] Visualiza la lista de carpetas/pistas. (☞ página 20)
 - [▶/||] Comienza la reproducción/pausa.
 - Selecciona la pista. (Pulsar)
 - Búsqueda hacia atrás/adelante. *4 (Sostener)
 - [◀◀] [▶▶] *3
 - [−] [🔊] [+] Ajusta el volumen.
 - [Mode] Cambia los ajustes de reproducción de archivos. (☞ debajo)
 - [AV MENU] Visualiza la pantalla <AV Menu>.
- Las opciones disponibles difieren según los tipos de archivo de reproducción.

*1 Para cancelar el modo aleatorio o de repetición, pulse, repetidamente, el botón hasta que desaparezca el indicador.

*2 No puede activar el modo de repetición y el modo aleatorio al mismo tiempo.

*3 El icono visualizado varía según el tipo de archivo.

*4 La velocidad de búsqueda varía según el tipo de archivo.

Ajuste <Monitor Type>

Seleccione el tipo de monitor para ver la imagen en pantalla ancha en el monitor externo.

16:9	
4:3 LB (Letterbox)	
4:3 PS (PanScan)	

Ajuste <File Type>

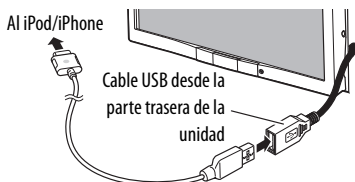
Audio	Reproduce archivos de audio.
Still Picture	Reproduce archivos JPEG.
Video	Reproduce archivos MPEG1/MPEG2.
Audio&Video	Reproduce archivos de audio y archivos MPEG1/MPEG2.

- Si el dispositivo USB no contiene ningún archivo del tipo seleccionado, los archivos existentes se reproducen en el orden siguiente: audio, video, luego imagen fija.

Para escuchar dispositivo iPod/iPhone

Preparativos

Conexión del iPod/iPhone



- Utilice los siguientes cables;
 - **Para escuchar la música (digital):** Cable USB 2.0 (accesorio del iPod/iPhone)
 - **Para ver video y escuchar la música (analógico):** Cable USB audio y video para iPod/iPhone—KS-U30 (adquirido separadamente) (ver Manual de Instalación/Conexión)
- Cambie el ajuste para ver video. (ver página 28)

Dispositivos iPod/iPhone que se pueden conectar a esta unidad:

- iPod con Video (5ta. generación)
- iPod classic
- iPod nano (6ta. generación)
- iPod nano (5ta. generación)
- iPod nano (4ta. generación)
- iPod nano (3ra. generación)
- iPod nano (2da. generación)
- iPod nano (1ra. generación)
- iPod touch (4ta. generación)
- iPod touch (3ra. generación)
- iPod touch (2da. generación)
- iPod touch (1ra. generación)
- iPhone 4
- iPhone 3G
- iPhone 3GS
- iPhone

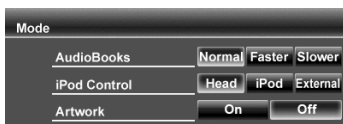
Ajustes para reproducción de iPod

Cuando la fuente es “iPod”...

1



2



AudioBooks: Seleccione la velocidad de los audio libros.

iPod Control:

- Cuando se utiliza iPod nano (1ra. generación) o iPod con video (5ta. generación), sólo se puede seleccionar <Head>.

Head	Controla la reproducción con esta unidad.
iPod	Controla la reproducción de audio/video mediante el iPod/iPhone. <ul style="list-style-type: none"> • Muestra la información sobre reproducción.
External*	Admite cualquier señal de audio/video procedente del iPod/iPhone. <ul style="list-style-type: none"> • No se muestra ninguna información.

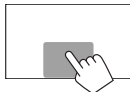
Artwork: Muestra/oculta el artwork del iPod.

* Cuando usted enciende la unidad y reproduce un video estando seleccionado <External>, aparece un mensaje de alerta. Pulse [Accept] para continuar.

- Cuando utilice la aplicación (App) del iPod touch o iPhone, consulte las instrucciones de seguridad de la página 59.

Operaciones de reproducción del iPod/iPhone

Para visualizar la pantalla de control de fuente (☞ abajo)



- Los botones de operación desaparecen si no se realiza ninguna operación durante aproximadamente 10 segundos.
- Para cambiar los ajustes de reproducción de video, ☞ página 36.

- Las operaciones descritas en este manual corresponden al modo <Head> (☞ página 26).



Durante la reproducción, se mostrará la ilustración (la imagen visualizada en la pantalla del iPod/iPhone) si la canción contiene una ilustración (Artwork).^{*1}

- [↺] Selecciona el modo repetición de reproducción.^{*2}
 - **SONGS**: Funciona igual que "Repeat One".
- [↕] Selecciona el modo aleatorio de reproducción.^{*2}
 - **SONGS**: Funciona igual que "Shuffle Songs".
 - **ALBUMS**: Funciona igual que "Shuffle Albums".
- [🔍] Visualiza el menú Música/Vídeo del iPod/iPhone. (☞ página 28)
- [▶/||] Comienza la reproducción/pausa.
 - Selecciona una pista/video.^{*3} (Pulse)
 - Búsqueda hacia atrás/adelante. (Sostener)
- [–] [🔊] [+] Ajusta el volumen.
- [Mode] Cambia los ajustes de reproducción de iPod. (☞ página 26)
- [AV MENU] Visualiza la pantalla <AV Menu>.

^{*1} Para cambiar el ajuste de visualización de la ilustración (Artwork), ☞ página 26.

^{*2} Para cancelar el modo aleatorio o de repetición, pulse, repetidamente, el botón hasta que desaparezca el indicador.

^{*3} No se puede reanudar la reproducción para fuentes de video.

- Al encender esta unidad, el iPod/iPhone se carga a través de la unidad.
 - El iPhone 4 sólo se puede cargar cuando se conecta a través de KS-U30.
- La información de texto podría no visualizarse correctamente.

Nota:

Cuando opera un iPod/iPhone, algunas operaciones pueden no funcionar correctamente o como se desea. En tal caso, visite el siguiente sitio web de JVC: <<http://www.jvc.co.jp/english/car/>> (solamente en inglés)

Selección de una pista/video del menú del iPod/iPhone

1



2 Seleccione el menú (Music o Video) (1), una categoría (2), a continuación, la opción deseada (3).

- Seleccione la opción en la capa seleccionada hasta que comience la reproducción de la pista deseada.

Menú de música:

Cambia entre Música (🎵) y Video (🎬) y Video (🎬) y Video (🎬)



Vuelve a la capa superior

Vuelve a la capa anterior

Menú Video:

Cambia entre Música (🎵) y Video (🎬) y Video (🎬) y Video (🎬)



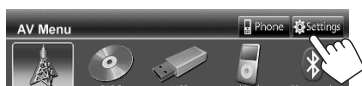
- Las categorías disponibles difieren según el tipo de iPod/iPhone.

* También puede cambiar a la parte superior de la categoría pulsando la pestaña correspondiente: Lista de reproducción (📁), Artista (👤), Álbumes (📀) o Canciones (🎵).

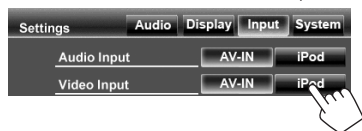
Ajustes para ver video

El ajuste sólo se puede cambiar con la fuente AV desactivada.

1 En <AV Menu>:



2



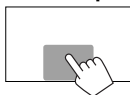
- Si ha conectado un iPod con video (quinta generación), también seleccione <iPod> para <Audio Input>.

Con algunos modelos de iPod/iPhone, el desempeño podría ser anormal o inestable durante la operación. En este caso, desconecte el dispositivo iPod/iPhone, y verifique su condición.

Si el desempeño no mejora o se ha vuelto lento, reinicie su iPod/iPhone.

Uso de otros componentes externos

Para visualizar la pantalla de control de fuente (☞ abajo)



- Los botones de operación desaparecen si no se realiza ninguna operación durante aproximadamente 10 segundos.
- Para cambiar los ajustes de reproducción de video, ☞ página 36.

Nombre AV-IN (☞ abajo) Modo de sonido (☞ página 32)



[Mode]

Cambia el nombre de AV-IN.

- Pulse [◀] o [▶] para seleccionar un nombre de AV-IN.

[AV MENU]

Visualiza la pantalla <AV Menu>.

AV-IN

Puede conectar un componente externo a los jacks LINE IN/VIDEO IN. (☞ Manual de Instalación/Conexión)

Preparativos:

- Para escuchar música del componente conectado, seleccione <AV-IN> para el ajuste <Audio Input>. (☞ página 41)
- Para ver video del componente conectado, seleccione <AV-IN> para el ajuste <Video Input>. (☞ página 41)

1 Seleccione "AV-IN" como fuente.

(☞ página 11)

2 Encienda el componente conectado y comience a reproducir la fuente.

Uso de la unidad de navegación externa

Puede conectar una unidad de navegación (no suministrada) al terminal de entrada RGB para poder ver la pantalla de navegación. (☞ Manual de Instalación/Conexión)

- Consulte con su distribuidor para obtener información sobre las unidades de navegación compatibles.

■ Activar la función de navegación

1 En **<AV Menu>**:



2



3



■ Para ver la pantalla de navegación

En la pantalla de control de fuente:



0

En **<AV Menu>**:



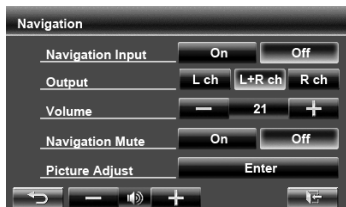
- Mientras se está visualizando la pantalla de navegación, las operaciones del panel táctil se encuentran restringidas solamente a la función de navegación.
- La relación de aspecto de la pantalla de navegación se fija en **<Full>** independientemente del ajuste **<Aspect>** (☞ página 37).
- Puede usar la fuente "AV-IN" para escuchar una fuente de audio conectada a los jacks LINE IN.

■ Para cancelar la pantalla de navegación

Mantenga pulsado MENU/ATT para visualizar **<AV Menu>** y, a continuación, pulse **[AV]**.

■ Ajustes para la unidad de navegación

En **<Navigation>** (☞ paso 3 en la columna izquierda):



Navigation Input	☞ la columna izquierda
Output	Selecciona los altavoces delanteros utilizados para la guía de navegación.
Volume	Ajusta el volumen de la guía de navegación. (0 a 35)
Navigation Mute	Seleccione <On> para atenuar el sonido que sale por otros altavoces que no sean los altavoces delanteros durante la guía de navegación.
Picture Adjust	Ajuste el brillo y el negro. (☞ página 36)

Operaciones de la fuente trasera

Es posible disfrutar de la reproducción de la fuente trasera en el monitor externo conectado a las clavijas VIDEO OUT y 2nd AUDIO OUT mientras escucha cualquier otra fuente.

■ Activación de la fuente trasera

1 En <AV Menu>:



2 Seleccione la fuente trasera.



- Para desactivar la fuente trasera, pulse [Same as Front].

■ Visualización de la imagen — Reproducción dual

Cuando se está usando la fuente trasera, puede visualizar la imagen de la fuente trasera mientras se encuentre seleccionada cualquier fuente que no sea "DISC", "USB" o "iPod".

- La función Reproducción dual sólo se puede utilizar con el freno de estacionamiento aplicado.

En <AV Menu>:



- La reproducción dual no se puede utilizar cuando no hay datos de imagen en la fuente trasera.

■ Operaciones en el monitor externo (solo desde el control remoto)

Selección de una carpeta o pista en la pantalla de control

Para DivX/MPEG1/MPEG2/JPEG/MP3/WMA/WAV/CD/iPod

- DivX/MPEG1/MPEG2/JPEG: Mientras la reproducción está en pausa.
- CD/iPod: Salte el paso 1.

- 1 Pulse </> para seleccionar la columna "Folder" o la columna "Track".
- 2 Pulse Δ/∇ para seleccionar una Carpeta o una Pista.

Usando la pantalla de listas

Para DivX/MPEG1/MPEG2/JPEG/MP3/WMA/WAV
Mientras la reproducción está en pausa.

- 1 Pulse TOP M o MENU para visualizar la pantalla de lista.
- 2 Pulse Δ/∇ / </> para seleccionar una carpeta/pista de la lista.
 - Para volver a la lista de carpetas, pulse RETURN.
- 3 Pulse ENT para confirmar la selección.

Para iPod

- 1 Pulse TOP M o MENU para visualizar la pantalla <SEARCH MODE>.
- 2 Pulse Δ/∇ / </> para seleccionar una opción de la lista.
 - Para volver a la pantalla de control de reproducción, pulse RETURN o ►/||.
- 3 Pulse ENT para confirmar la selección.

Ajustes del sonido

Utilizar la ecualización del sonido

- Se memoriza el ajuste para cada fuente hasta que vuelva a ajustar el sonido. Si la fuente es un disco, se guarda el ajuste para cada una de las siguientes categorías.
 - DVD/DVD-VR
 - VCD/CD
 - DivX/MPEG1/MPEG2/MP3/WMA/WAV
- No se puede ajustar el sonido cuando la fuente AV está desactivada.

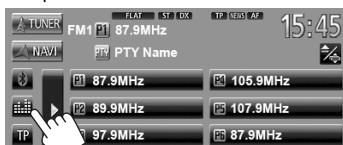
■ Selección de un modo de sonido preajustado

1 En <AV Menu>:

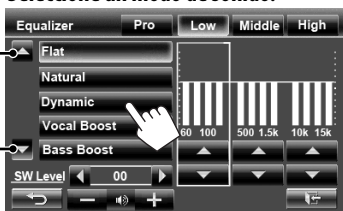


0

En la pantalla de control de fuente:



2 Seleccione un modo de sonido.



Cambia la página

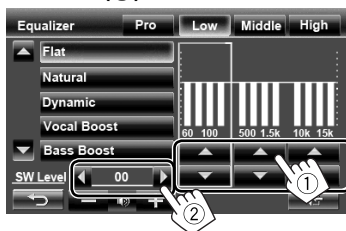
■ Cómo almacenar sus propios ajustes

Personalización del modo de sonido preajustado

1 Seleccione un modo de sonido.

(Use "Selección de un modo de sonido preajustado")

2 Ajuste el nivel de cada banda (1), a continuación seleccione el nivel del subwoofer (2).



3



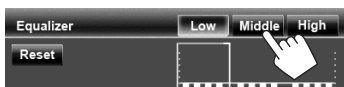
Los ajustes se guardan y se activa <User>.

Ajustar con precisión el sonido

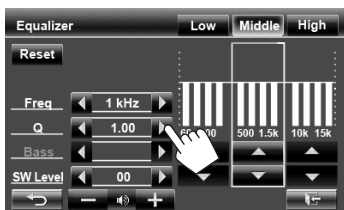
1 Efectúe los pasos 1 y 2 de "Selección de un modo de sonido preajustado" luego...



2 Seleccione una banda.



3 Ajuste del sonido.



Reset	Cambia el nivel de Bajo/Medio/Alto a 0.
Freq	Selecciona la frecuencia.
Q	Ajusta el ancho de la frecuencia.*1
Bass	Activa/desactiva los graves.*2
SW Level	Ajusta el nivel del subwoofer.

Los ajustes se guardan y se activa <User>.

- Se memorizan los ajustes hasta que vuelva a ajustar el sonido.
- Para ajustar otras bandas, repita los pasos 2 y 3.

*1 Fijo para la banda "Alta".

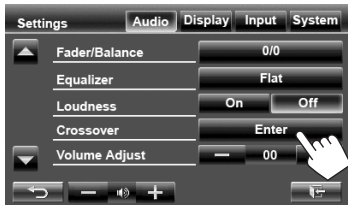
*2 Sólo para la banda "Baja".

Ajustar la frecuencia de cruce

1 En <AV Menu>:

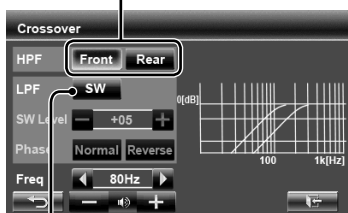


2

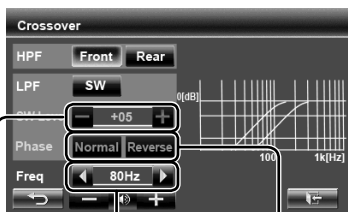


3 Seleccione la opción que desea ajustar y lleve a cabo el ajuste.

Ajusta el cruce para los altavoces delanteros o traseros (filtro de paso alto).



Ajusta el cruce del subwoofer (filtro de paso bajo).



Ajusta la frecuencia de cruce.

Selecciona la fase del subwoofer.*

Ajusta el nivel del subwoofer.

* No se puede seleccionar cuando <Freq> está ajustado a <Through>.

Cambiar el diseño de la pantalla

Puede cambiar el fondo de pantalla, el color de texto y de los botones del panel táctil.

1 En <AV Menu>:



2



3 Seleccione una opción (<Backgrnd>, <Text> o <Buttons>) y luego cambie el ajuste.



Fondo de pantalla

① Seleccione un fondo de pantalla

Imagen básica (predeterminada)



Puede seleccionar un color de la paleta de colores o ajustar el color en el ajustador de color de usuario (☞ en la columna derecha)

Para definir su escena favorita como fondo de pantalla, ☞ página 35

② Seleccione/ajuste el color



Paleta de colores

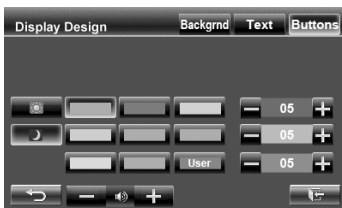
Ajuste del atenuador de luz: Puede realizar selecciones para cada ajuste del atenuador de luminosidad—
<☾> (On) u <☼> (Off)

Ajustador de color de usuario: Sólo puede ajustar su propio color almacenado en <User>

Texto/Botones

Para el ajuste del color, ☞ más arriba.

- En la pantalla de selección de color de los botones, podrá seleccionar el color para los botones del panel táctil. (Cuando se pulsa un botón del panel táctil, se mostrará el color seleccionado).



Usar su escena favorita como fondo de pantalla

Mientras se está reproduciendo un video o JPEG, puede capturar una imagen para utilizarla como fondo de pantalla.

- No es posible hacer capturas de pantalla de contenido e imágenes con derechos de autor desde el iPod/iPhone.
- Cuando se utiliza un archivo JPEG como fondo de pantalla, asegúrese de que la resolución sea de 800 x 600 píxeles.
- El color de la imagen capturada puede parecer diferente de la escena real.

1 Reproduzca un video o JPEG.

2 Visualice <Display Design>. (☞ página 34)

3



4 Ajuste la imagen.



[▶/||]* Comienza la reproducción/pausa.

[||▶]* Avanza las escenas fotograma a fotograma.

[▶] Amplía la escena.
(<Zoom1> – <Zoom3>)

[▲] [▼] Mueve el cuadro de ampliación.

[◀] [▶]

- Para cancelar la pantalla de captura, pulse [↶].

* No se visualiza cuando se reproduce un componente externo a los jacks LINE IN/VIDEO IN.

5 Capture la imagen mostrada en la pantalla.



Aparecerá el mensaje de confirmación. Pulse [Yes] para guardar la imagen recién capturada. (La imagen existente será reemplazada por la nueva.)

- Pulse [No] para volver a la pantalla anterior.

Ajuste para reproducción de video

Puede cambiar el ajuste para la reproducción de video.

Ajuste de la imagen

Puede ajustar la calidad de la imagen.

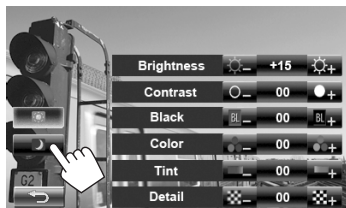
1 Toque cualquier parte de la pantalla, excepto los botones de operación.



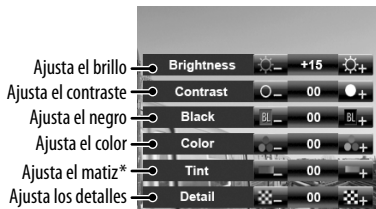
2



3 Seleccione Dimmer On (<☾>) u Off (<☼>).



4 Ajuste la imagen (-15 a +15).



* Se puede ajustar sólo cuando la señal entrante es NTSC.

Cambiar la relación de aspecto

Puede cambiar la relación de aspecto para la reproducción de video.

- 1 Toque cualquier parte de la pantalla, excepto los botones de operación.



	Señal 4:3	Señal 16:9
Full*: Para imágenes originales 16:9		
Panorama: Para ver imágenes 4:3 naturalmente en pantalla ancha		
Regular*: Para imágenes originales 4:3		
Auto:	<ul style="list-style-type: none"> • Para "DISC"/"USB", solamente: La relación de aspecto se selecciona automáticamente para que corresponda con las señales entrantes. 	

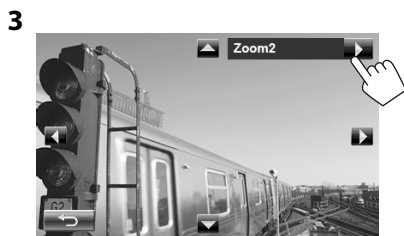
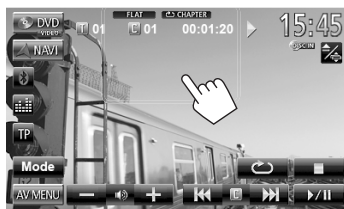
* Mientras se reproduce un DivX con <Monitor Type> ajustado a <16:9> (página 23), la relación de aspecto no se ajusta correctamente.

Ampliar la imagen

Es posible ampliar la imagen (<Zoom1> a <Zoom3>).

- Si ajusta <Aspect> a <Panorama> o <Auto> (columna izquierda), la imagen se amplía de acuerdo con el ajuste <Full>.

- 1 Toque cualquier parte de la pantalla, excepto los botones de operación.



[▲] [▼] [◀] [▶] : Mueve el cuadro de ampliación.

Uso de la cámara de retrovisión

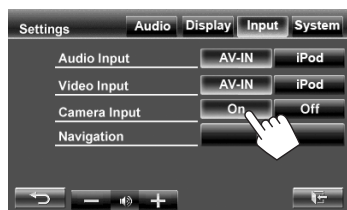
- Para utilizar la cámara de retrovisión, es necesaria la conexión del conductor REVERSE GEAR SIGNAL. Para conectar una cámara de retrovisión, consulte el Manual de Instalación/Conexión.

■ Activación de la cámara de retrovisión

1 En <AV Menu>:



2



Para desactivar, seleccione <Off>.

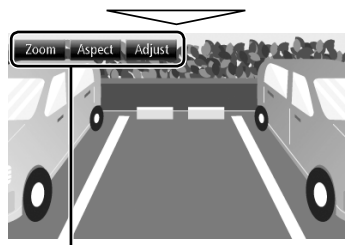
■ Visualizar la imagen de la cámara de retrovisión

La pantalla de retrovisión se visualiza al poner el cambio en la posición de marcha atrás (R).



Para visualizar manualmente la imagen de la cámara de retrovisión

En <AV Menu>:



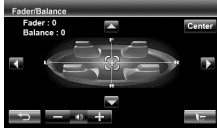
Quando se visualiza manualmente la imagen de la cámara de retrovisión, puede cambiar el ajuste de la imagen. (☞ página 36)

Para cancelar la pantalla de retrovisión, mantenga pulsado MENU/ATT para visualizar <AV Menu> y, a continuación, pulse [AV].

Ajustar las opciones de menú



- No se pueden cambiar los ajustes de <Audio> (excepto <Amplifier Gain>) cuando la fuente AV está desactivada.

Opción del menú	Ajuste/opción seleccionable	Inicial: Subrayado
Fader/Balance (Fader/Balance) 	Fader : Ajusta el balance de salida de los altavoces delanteros y traseros. ◆ F6 a R6 ; Inicial 0 • Cuando utiliza un sistema de dos altavoces, ajuste el fader al centro (0). Balance : Ajusta el balance de salida de los altavoces izquierdo y derecho. ◆ L6 a R6 ; Inicial 0 Pulse [▲ / ▼ / ◀ / ▶] o arrastre [⊕] para ajustar. • Para cancelar el ajuste, pulse [Center].	
Equalizer (Ecuador)	Cambia el modo de sonido o ajusta y guarda la ecualización para cada fuente. (ver página 32) ◆ Flat/Natural/Dynamic/Vocal Boost/Bass Boost/Vibrant/User	
Loudness (Loudness)	Puede activar/desactivar la función de sonoridad. ◆ Off : Se cancela. ◆ On : Refuerza las frecuencias altas y bajas para producir un sonido bien balanceado a bajos niveles de volumen.	
Crossover (Cruce)	Ajusta la frecuencia de cruce. (ver página 33)	
Volume Adjust (Ajuste Volumen)	Ajusta y almacena el nivel de volumen de ajuste automático para cada fuente. (Para los discos, se guarda el ajuste para cada una de las siguientes categorías: DVD/DVD-VR, VCD/CD y DivX/MPEG1/MPEG2/MP3/WMA/WAV.) El nivel de volumen aumenta o disminuye automáticamente al cambiar la fuente. ◆ -15 a +06 ; Inicial 00	
Amplifier Gain (Ganancia Ampli.)*	Podrá cambiar el nivel máximo de volumen de este receptor. ◆ High : VOL 00 a 50 ◆ Low : VOL 00 a 30 (Selecciónelo cuando la potencia pico de los altavoces sea inferior a 50 W). ◆ Off : Desactiva el amplificador incorporado • Si cambia este ajuste de <High>/<Off> a <Low> cuando el nivel de volumen se encuentra más alto que el nivel máximo de <Low>, la unidad reduce automáticamente el nivel de volumen a "VOL 30").	

* El ajuste sólo se puede cambiar con la fuente AV desactivada.

Opción del menú	Ajuste/opción seleccionable	Inicial: Subrayado
Audio (Audio)	Speaker Select (Selecci. Altavoz)	<p>Seleccione el tamaño del altavoz conectado.</p> <p>◆ Standard/Narrow/Middle/Wide</p>
	Dimmer (Atenuador Ilum.)	<p>◆ Auto : La pantalla y la iluminación de los botones se oscurecen al encender los faros.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Se requiere la conexión del conductor ILLUMINATION CONTROL. (☞ Manual de Instalación/Conexión) <p>◆ On : El atenuador de luminosidad se activa.</p> <p>◆ Off : Se cancela.</p> <p>◆ Dimmer Time Set : Ajusta los tiempos de activación (🕒)/desactivación (🕒) del atenuador de luminosidad.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pulse [▲] o [▼] para ajustar la hora.
Display (Pantalla)	Display Design (Diseño Pantalla)	Cambia el diseño de la pantalla (fondo de pantalla, color del texto y color de los botones del panel táctil). (☞ página 34)
	OSD Clock (Reloj OSD)	<p>◆ On : Visualiza el reloj mientras se reproduce una fuente de video.</p> <p>◆ Off : Se cancela.</p>
	Demonstration (Modo Demo)	<p>◆ On : Activa la demostración en la pantalla.</p> <p>◆ Off : Se cancela. (☞ página 7)</p>
	Scroll (Desplazamiento)	<p>◆ Auto : El desplazamiento se repite.</p> <p>◆ Once : Desplaza una vez la información visualizada.</p> <p>◆ Off : Se cancela.</p> <ul style="list-style-type: none"> • El texto se desplaza independientemente de ets ajuste al tocar una barra de información.
	GUI Adjust (GUI Adjuste)	<p>Ajusta el brillo y el color negro de la pantalla.</p> <p>Seleccione Dimmer On (🕒)/Off (🕒) y, a continuación, cambie los siguientes ajustes:</p> <p>◆ ☀-/☀+ : Ajusta el brillo (-15 a +15; Inicial 00 para activación/+15 para desactivación del atenuador de luminosidad).</p> <p>◆ BL-/BL+ : Ajusta el negro (-15 a +15; Inicial 00).</p>
	NTSC/PAL (NTSC/PAL)	<p>Seleccione el sistema de color para el monitor externo.</p> <p>◆ NTSC, PAL</p>

Opción del menú	Ajuste/opción seleccionable	Inicial: Subrayado
Display (Pantalla)	<p>Display Sensor (Sensor Pantalla)</p> <p>Puede cambiar la condición de apagado/encendido de la pantalla y de las luces del botón MENU/ATT.</p> <p>Sensor: Seleccione la condición de encendido de la pantalla.</p> <ul style="list-style-type: none"> ◆ Motion : La pantalla se enciende al acercar su mano al sensor de movimiento. ◆ Touch : La pantalla se enciende cuando su dedo toca el panel táctil. ◆ Off : La pantalla siempre permanece encendida mientras está encendida la unidad. <p>Motion Sensitiv.: Cambia la sensibilidad del sensor para <Sensor>. (☞ arriba)</p> <ul style="list-style-type: none"> ◆ High, Low <p>Time Out Mode: Seleccione la condición de la pantalla para cuando no se realiza ninguna operación durante unos 10 segundos mientras <Sensor> está ajustado a <Motion> o <Touch>. (☞ arriba)</p> <ul style="list-style-type: none"> ◆ Simple : Se visualizan los botones de control de fuente y la luz del botón MENU/ATT se apaga. ◆ Backgrnd : Se muestran el fondo de pantalla y el reloj, y la luz del botón MENU/ATT se apaga. <ul style="list-style-type: none"> • Es posible cambiar el fondo de pantalla. (☞ página 34) ◆ Black Out : La pantalla y la luz del botón MENU/ATT se apagan. 	
Input (Entrada)	<p>Audio Input (Entrada Áudio)*1</p> <p>Puede determinar el uso de los jacks LINE IN.</p> <ul style="list-style-type: none"> ◆ AV-IN : Selecciónelo para escuchar música de un componente de audio como, por ejemplo, un reproductor de audio portátil.*2 ◆ iPod : Se selecciona cuando conecta el iPod/iPhone mediante el cable USB Audio y Video para iPod/iPhone. (☞ página 26) 	
	<p>Video Input (Entrada Vídeo)*1</p> <p>Puede determinar el uso del jack VIDEO IN.</p> <ul style="list-style-type: none"> ◆ AV-IN : Selecciónelo para ver vídeo de un componente AV como, por ejemplo, una videocámara.*2 ◆ iPod : Se selecciona cuando conecta el iPod/iPhone mediante el cable USB Audio y Video para iPod/iPhone. (☞ página 26) 	
	<p>Camera Input (Entrada Cámara)</p> <ul style="list-style-type: none"> ◆ On : Muestra la imagen de la pantalla de retrovisión al poner el cambio en la posición de marcha atrás (R). ◆ Off : Se cancela. 	
	<p>Navigation (Navegación)</p> <p>Cambie los ajustes de navegación. (☞ página 30)</p>	

*1 El ajuste sólo se puede cambiar con la fuente AV desactivada.

*2 Cuando mire un vídeo de un componente AV, seleccione <AV-IN> para ambos, <Audio Input> y <Video Input>.

Opción del menú	Ajuste/opción seleccionable	Inicial: Subrayado
System (Sistema)	Text Language (Idioma del Texto)*	Selecciona el idioma utilizado para la información en pantalla. ◆ English/Spanish/French/German/Italian/Dutch/Swedish/Danish/Russian/Portuguese
	GUI Language (Idioma)	Seleccione el idioma (< English > o < Local >): el idioma seleccionado más arriba) utilizado en los botones de funcionamiento y las opciones de menú.
	Time Set (Ajustar Hora)	Ponga el reloj en hora. (☞ página 7)
	Beep (Beep)	Cambie el volumen del tono de pulsación de las teclas. ◆ On : El tono de pulsación de teclas se activa. ◆ Off : Se cancela.
	User Profile (Perfil de Usuario)	Es posible memorizar, rellenar o borrar los ajustes realizados. (☞ página 43)
	Initialize (Reiniciar)	Inicialice todos los ajustes realizados. Mantenga pulsado [Enter] para inicializar los ajustes. • Cuando restaure la configuración, ajústela en la pantalla < Initial Settings >. (☞ página 6)
	Serial Number (Número de serie)	Visualiza el número de serie.
	Touch Panel Adjust (Ajuste del Panel)	Ajusta la posición de toque de botones en la pantalla. (☞ página 43)
DivX(R) VOD (DivX(R) VOD)	Esta unidad dispone de su propio código de registro. Una vez que se reproduzca un archivo que tenga grabado el código de registro, el código de registro de esta unidad será sobrescrito para protección de los derechos de autor. • Pulse [Enter] para visualizar la información. • Para volver a la pantalla anterior, pulse [OK].	

* Aparece "Please Detach Front Panel" cuando se cambia el ajuste. Desmonte el panel del monitor, a continuación, móntelo para habilitar el cambio.

Memorizar/llamar los ajustes 2

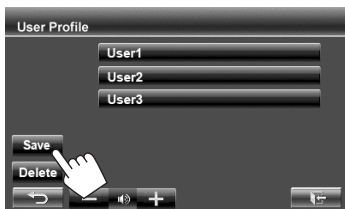
Puede memorizar los ajustes cambiados en el menú **<Settings>** para poderlos llamar en cualquier momento.

Memorización de sus ajustes

1 En **<Settings>**:



2



3 Seleccione (**<User1>**, **<User2>**, o **<User3>**) para memorizar los ajustes.

Aparece un mensaje de confirmación. Pulse **[Yes]**.

Rellamada de los ajustes

En **<User Profile>** (ver Paso 2 arriba):



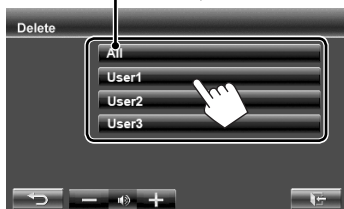
Aparece un mensaje de confirmación. Pulse **[Yes]**.

Cancelación de los ajustes

1 En **<User Profile>** (ver Paso 2 arriba):



Elimina todos los ajustes memorizados en **<User1>**, **<User2>** y **<User3>**



Aparece un mensaje de confirmación. Pulse **[Yes]**.

Ajustar la posición de toque 2

Es posible ajustar la posición de toque en el panel táctil, si la posición tocada y la operación llevada a cabo no corresponden.

1 En **<Settings>**:



2 Toque el centro de las marcas situadas en las partes inferior izquierda y superior derecha tal como se indica.



- Para cancelar, pulse **[Cancel]**.
- Para reinicializar (posición central), pulse **[Reset]**.

OPERACIONES BLUETOOTH

Información sobre el uso de dispositivos Bluetooth®

- Absténgase de realizar actividades complicadas mientras conduce, como por ejemplo, marcar números, utilizar la guía telefónica, etc. Cuando tenga que realizar tales actividades, detenga el coche en un lugar seguro.
- Dependiendo de la versión de Bluetooth, puede suceder que algunos dispositivos Bluetooth no se puedan conectar a esta unidad.
- Esta unidad podría no funcionar con algunos dispositivos Bluetooth.
- Las condiciones de conexión pueden variar según las circunstancias.
- El dispositivo se desconecta al apagar la unidad.

Información Bluetooth: Si desea obtener más información sobre Bluetooth, visite el siguiente sitio web de JVC: <<http://www.jvc.co.jp/english/car/>> (solamente en inglés)

Operaciones Bluetooth

Bluetooth®

Bluetooth es una tecnología de radiocomunicación inalámbrica de alcance corto para dispositivos móviles, como por ejemplo, teléfonos móviles, PCs portátiles, y otros dispositivos. Los dispositivos Bluetooth se pueden comunicar entre sí mediante conexión sin cables.

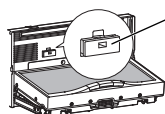
- Consulte las páginas i y ii al final del manual para verificar en qué países puede utilizar la función Bluetooth®.

Perfil de Bluetooth

Esta unidad es compatible con los perfiles Bluetooth siguientes;

- HFP (Hands-Free Profile—Perfil manos libres) 1.5
- OPP (Object Push Profile—Perfil de carga de objetos) 1.1
- A2DP (Advanced Audio Distribution Profile—Perfil Avanzado de Distribución de Audio) 1.2
- AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile—Perfil de Control Remoto de Audio/Video) 1.3
- PBAP (Phonebook Access Profile—Perfil de Acceso a Agenda Telefónica) 1.0

Se entrega de fábrica con el adaptador Bluetooth (KS-UBT1) insertado.



Adaptador Bluetooth
(KS-UBT1)

- Mantenga el adaptador Bluetooth insertado cuando se utiliza la función Bluetooth.
- Este puerto está diseñado para usarse solamente con el KS-UBT1. No se pueden utilizar otros adaptadores Bluetooth ni dispositivos USB.

Conexión de dispositivos Bluetooth

■ Conexión de un nuevo dispositivo Bluetooth por primera vez

Cuando se conecta por primera vez un dispositivo Bluetooth a la unidad, efectúe el apareamiento entre la unidad y el dispositivo. El apareamiento permite que los dispositivos Bluetooth puedan comunicarse entre sí. Para realizar el apareamiento, es posible que deba ingresar el código PIN (Número de identificación personal) del dispositivo Bluetooth que desea conectar.

- Una vez establecida la conexión, ésta quedará registrada en la unidad aunque usted la repositone. Se podrá registrar hasta un máximo de 5 dispositivos en total.
- Sólo se permite conectar simultáneamente un dispositivo para teléfono Bluetooth y otro para audio Bluetooth.
- Para utilizar la función Bluetooth, deberá activar la función Bluetooth del dispositivo.

1 Visualice la pantalla de ajuste Bluetooth.

En <AV Menu>:



Para conectar un teléfono móvil Bluetooth



Se visualiza la pantalla de ajuste del teléfono.

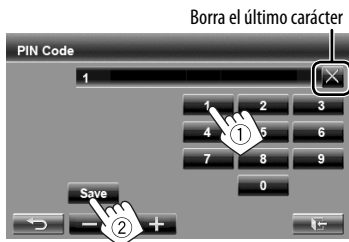
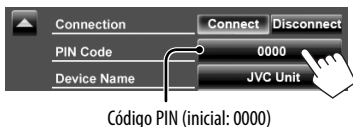
Para conectar un reproductor de audio Bluetooth



Se visualiza <Mode>.

2 Cambie el código PIN.

- Si omite el cambio del código PIN, vaya al paso 3.



3



4



Cancelar

5 Opere el dispositivo Bluetooth a conectar.

Aparece "Connected". Pulse [OK] para confirmar la operación.

Ahora la conexión ha quedado establecida y usted puede usar el dispositivo Bluetooth a través de la unidad.

■ Conexión/desconexión de un dispositivo Bluetooth registrado

1 Visualice la pantalla de ajuste Bluetooth. (☞ página 45)

- Para teléfonos móviles Bluetooth: Pantalla de ajuste del teléfono
- Para el reproductor de audio Bluetooth: **<Mode>**

2 Para conectar



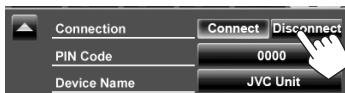
Seleccione el dispositivo que desea conectar.



Aparece "Connected". Pulse **[OK]** para confirmar la operación.

- Todos los dispositivos registrados (teléfono móvil y reproductor de audio) se encuentran listados en **<Connect Device>**.
 - Seleccione las opciones dependiendo del dispositivo que está operando.
- Si mantiene pulsado [📵] en la pantalla de control de fuente cuando hay un teléfono móvil conectado, se cambiará entre el teléfono móvil conectado en último término y el teléfono actual.

Para desconectar



Aparece un mensaje de confirmación. Pulse **[Yes]**.

■ Borrar un dispositivo Bluetooth registrado

1 En **<Connect Device>** (☞ paso 2 en la columna izquierda):

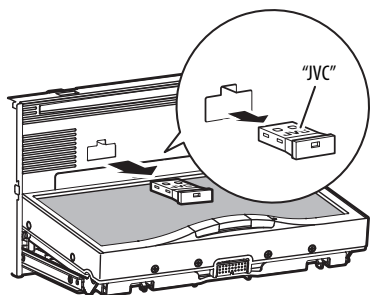


2 Seleccione un dispositivo para borrar el registro.



Aparecerá el mensaje de confirmación. Pulse **[Yes]**.

Para desenganchar el adaptador Bluetooth



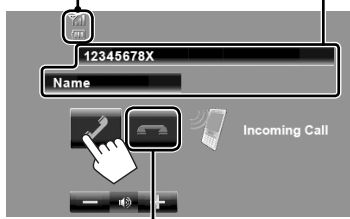
- Guarde el adaptador Bluetooth en la funda suministrada.
- Cuando vuelva a conectar el adaptador Bluetooth, asegúrese de que quede firmemente insertado, con el logotipo de JVC hacia arriba.

Uso del teléfono móvil Bluetooth

■ Recibiendo una llamada

Cuando ingresa una llamada/se realiza una llamada

Estado del dispositivo /Recordatorio de batería (sólo cuando la información procede del dispositivo) Información de la llamada (si se ha obtenido)



Finaliza/rechaza la llamada

- No es posible utilizar el teléfono mientras se está visualizando la imagen de la cámara de retrovisión. (☞ página 38)

Cuando <Auto Answer> está ajustado en <On>

La unidad contesta automáticamente la llamada entrante. (☞ página 52)

■ Ajuste del volumen de las llamadas/ audifono/micrófono

Mientras habla...



Ajusta el volumen de las llamadas/audifono

Ajusta el volumen del micrófono

- Este ajuste no afecta al nivel de volumen de las otras fuentes.

■ Cambio entre el modo manos libres y el modo teléfono

Mientras habla...



Cada vez que pulsa el botón, el método de conversación cambia (☞ : modo manos libres / ☞ : modo teléfono).

■ Comprobación de la recepción de SMS

Si el teléfono móvil es compatible con SMS (Servicio de mensajes cortos), la unidad le informa que ha recibido un mensaje.



- El tono de llamada suena sólo cuando la fuente es "BT Audio".

Para leer un mensaje recibido al teléfono móvil, hágalo después de detener el vehículo en un lugar seguro.

- No es posible leer, editar ni enviar un mensaje a través de la unidad.

Cómo hacer una llamada

1 En la pantalla de control de fuente:



- También puede visualizar la pantalla de control del teléfono pulsando [Phone] en <AV Menu>.



2 Seleccione un método para hacer la llamada.

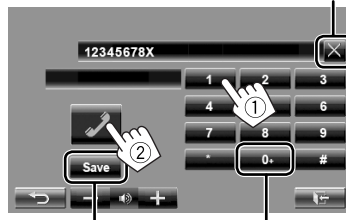
Lista de preajustes/listas de llamada/guía telefónica (página 49)
 Entrada directa de número (abajo)



Lista de preajustes (Para preajustar, página 49)
 Maricación por voz (la columna de la derecha)

Entrada directa de número

Borra el último carácter



Sostener: Añade "+"
 Preajusta el número de teléfono introducido en la lista de preajustes (página 49)

- Puede ingresar un máximo de 32 números.

Uso de la lista de preajustes/guía telefónica/listas de llamada

1



Preset	De la lista de preajustes
[Phone]	A partir de la lista de llamadas realizadas.
[In]	A partir de la lista de llamadas recibidas.
[Out]	A partir de la lista de llamadas perdidas.
[Phone]	A partir de la guía telefónica. <ul style="list-style-type: none"> Para copiar la guía telefónica, página 49.



2



Maricación por voz

- Disponible solamente cuando el teléfono móvil conectado dispone del sistema de reconocimiento de voz.



Diga el nombre que desea llamar.

- Para cancelar, pulse [Cancel].

Memorización de los números telefónicos

Puede memorizar hasta 6 números telefónicos.

1 En la pantalla de control de fuente:



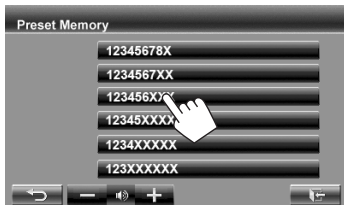
2 Seleccione una opción de la agenda telefónica/listas de llamadas.



3 Seleccione un número telefónico.



4 Seleccione el número telefónico que desea guardar.



- Pulsando **[Save]**, también podrá memorizar el número de teléfono introducido en la pantalla de entrada directa de número. (véase página 48)

Copia de la guía telefónica

Puede copiar, a esta unidad, la memoria de la guía telefónica de un teléfono móvil (hasta 400 memorias).

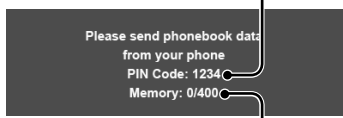
1 En la pantalla de control de fuente:



2



Código PIN (inicial: 0000)



Número de memorias de la guía telefónica copiadas

3 Haga funcionar el teléfono móvil objetivo.

- Consulte el manual de instrucciones suministrado con su teléfono móvil.
- **Para cancelar la transferencia**, pulse **[Finish]**.

4 Finalice el procedimiento.



La memoria de la guía telefónica se copia del teléfono móvil.

■ Eliminar la memoria de números de teléfonos de la unidad

1 Visualice la lista de preajustes/guía telefónica/lista de llamadas que desee borrar. (☞ página 48)

2



- No se pueden borrar datos cuando se selecciona <Phone>.

3 Seleccione la opción que desea borrar.



Borre todos los números/nombres de la opción seleccionada

Aparece un mensaje de confirmación. Pulse [Yes].

■ Acerca del teléfono móvil compatible con Phone Book Access Profile (PBAP, Perfil de Acceso a Agenda Telefónica)

Si su teléfono móvil admite PBAP, la guía telefónica y las listas de llamadas se copian automáticamente a la unidad cuando el teléfono móvil está conectado.

- Guía telefónica: hasta 5 000 entradas
- Llamadas realizadas, llamadas recibidas y llamadas perdidas: hasta 50 entradas cada uno



Para visualizar la guía telefónica/listas de llamada del teléfono móvil o la unidad

Teléfono móvil conectado



Unidad

Uso del reproductor de audio Bluetooth

- Para registrar un dispositivo nuevo,  página 45.
- Para conectar/desconectar un dispositivo,  página 46.



Modo de sonido ( página 32)

Recordatorio de batería (sólo cuando la información procede del dispositivo)

Modo de reproducción*¹ ( abajo)

Nº de pista/tiempo de reproducción*¹









Estado de reproducción
(▶: reproducción/||: pausa)*¹

Datos de etiqueta (actual título de pista/nombre de artista/título de álbum)*¹

- Al tocar una barra de información, el texto se desplaza si no se muestra por completo.

 página 10

- Los botones de funcionamiento, los indicadores y la información que aparecen en la pantalla difieren dependiendo del dispositivo conectado.

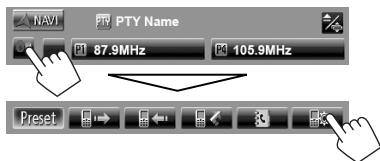
	Selecciona el modo repetición de reproducción.* ¹ * ²		Ajusta el volumen.
	Selecciona el modo aleatorio de reproducción.* ¹ * ²	[Mode]	Visualiza la pantalla de ajuste Bluetooth. ( página 52)
	Inicie la reproducción.	[AV MENU]	Visualiza la pantalla <AV Menu>.
	Pone en pausa.		
	• Selecciona la pista. (Pulsar)		
	• Búsqueda hacia atrás/adelante. (Sostener)		

*¹ Disponible sólo para los dispositivos compatibles con AVRCP 1.3.

*² Para cancelar el modo aleatorio o de repetición, pulse, repetidamente, el botón hasta que desaparezca el indicador.

Ajustes del dispositivo Bluetooth

Teléfono móvil



Reproductor de audio Bluetooth

En la pantalla de control de fuente "BT Audio":

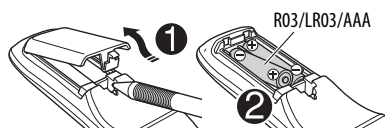


Opciones del menú	Ajuste/opción seleccionable	Inicial: Subrayado
Connection (Conexión)	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Connect : página 46 ◆ Disconnect : página 46 	
PIN Code (Código PIN)	Cambia el código PIN de la unidad. <ul style="list-style-type: none"> • Toque el código PIN actual, ingrese el nuevo código PIN y, a continuación, pulse [Save]. 	
Device Name (Nombre disposit.)	Muestra el nombre del dispositivo que aparecerá en el dispositivo Bluetooth — "JVC Unit".	
Device Address (Dirección dispo.)	Muestra la dirección de MAC de la unidad.	
Phone Device (Dispos. Teléfono) *1	Muestra el nombre del dispositivo telefónico.	
Audio Device (Disposit. Audio) *2	Muestra el nombre del dispositivo de audio.	
Auto connect (Conexión Auto.)	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Off : Se cancela. ◆ On : Al encender la unidad, la conexión se establece automáticamente con el último dispositivo Bluetooth conectado. 	
HF/Audio Output (Salida HF/Audio)	Selecciona los altavoces utilizados para Bluetooth (ambos, uso de teléfono y de reproductor de audio). <ul style="list-style-type: none"> ◆ Front : Sólo desde los altavoces delanteros. ◆ All : Desde todos los altavoces. 	
Initialize (Reiniciar)	Sostenga [Enter] para inicializar todos los ajustes realizados por usted para utilizar el teléfono móvil Bluetooth y el reproductor de audio Bluetooth.	
Auto Answer (Auto Responder) *1	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Off : La unidad no contesta las llamadas automáticamente. Contesta la llamada manualmente. ◆ On : La unidad contesta automáticamente las llamadas entrantes. 	
SMS Notify (Notifica SMS) *1	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Off : La unidad no le informa la llegada de un mensaje. ◆ On : La unidad le informa la llegada de un mensaje emitiendo un pitido audible y visualizando "Receiving Message". 	
Ring Mode (Modo Timbre) *1	<ul style="list-style-type: none"> ◆ System : Selecciona el tono de timbre ajustado en la unidad. ◆ Phone : Selecciona el tono de timbre ajustado en el teléfono móvil. (Esta función puede no funcionar dependiendo del teléfono móvil). 	
Ring Tone Change (Cambiar Tono) *1	Cuando se ajusta <Ring Mode> a <System>, pulse [Enter] y, a continuación, seleccione el tono de timbre para las llamadas recibidas y SMS entre <Tone1>, <Tone2>, <Tone3>. <ul style="list-style-type: none"> ◆ Call Tone : Selecciona el tono de timbre de las llamadas telefónicas. ◆ Message Tone : Selecciona el tono de timbre de los SMS. 	

*1 Aparece sólo para la pantalla de ajuste del teléfono.

*2 Aparece sólo para <Mode> cuando se ha seleccionado "BT Audio" como fuente.

Instalación de las pilas



Instale las pilas en el control remoto haciendo coincidir correctamente las polaridades (+ y -).

Precaución:

- Peligro de explosión si se instala la pila de manera incorrecta. Cámbiela solamente por una del mismo tipo o de un tipo equivalente.
- No deje las pilas expuestas a altas temperaturas, como, por ejemplo, a la luz del sol, al fuego u otras condiciones similares.

Si disminuye la efectividad de acción del control remoto, cambie las pilas.

Antes de utilizar el control remoto:

- Apunte el control remoto directamente hacia el sensor remoto del receptor.
- NO exponga el sensor remoto a una luz brillante (luz solar directa o iluminación artificial).







El receptor está equipado con la función de control remoto en el volante de dirección.




- Para la conexión, consulte el Manual de instalación/conexión (volumen separado).
- Las operaciones puede ser diferentes, dependiendo del tipo de control remoto en el volante de dirección.

Operaciones mediante el control remoto (RM-RK252)

Botón	Operaciones
ATT / / I	Atenúa/restablece el sonido.
DISP	No funciona con esta unidad.
▲ / ▼	<ul style="list-style-type: none"> • Selecciona las emisoras preajustadas. • Selecciona un título/opción/carpeta.
/	<ul style="list-style-type: none"> • Efectúa automáticamente la búsqueda de emisoras. • Efectúa manualmente la búsqueda de emisoras. (Sostener) • Selecciona la pista. • Búsqueda hacia atrás/búsqueda hacia adelante. (Sostener)

Botón	Operaciones
	<ul style="list-style-type: none"> • Búsqueda hacia atrás/búsqueda hacia adelante. • DVD-Video/DVD-VR/VCD: Reproducción a cámara lenta (durante una pausa). – DVD-VR/VCD: La cámara lenta hacia atrás no funciona.

Botón	Operaciones
VOL +/VOL -	<ul style="list-style-type: none"> Ajusta el nivel de volumen. La función "2nd VOL" no es utilizable para esta unidad.
SOURCE	Selecciona la fuente.
▶/⏸	Inicia/pausa* la reproducción.
PHONE / 	Contesta las llamadas entrantes.
BAND / 	<ul style="list-style-type: none"> Selecciona las bandas. Detiene la reproducción. Finaliza la llamada. Pausa la reproducción de audio Bluetooth.
0 - 9 ( página 55)	<ul style="list-style-type: none"> Introduce un número mientras sostiene SHIFT. La función "SETUP" no es utilizable para esta unidad.
1 - 6	Introduce un número de emisora memorizada mientras sostiene SHIFT.
ASPECT	<p>Cambia la relación de aspecto.</p> <ul style="list-style-type: none"> Para verificar el ajuste de la relación de aspecto, opere el panel táctil. ( página 37)
RETURN	Vuelve a la pantalla anterior.
TOP M ( página 55)	<ul style="list-style-type: none"> DVD-Vídeo: Muestra el menú de disco. DVD-VR: Muestra la pantalla Original Program (programa original). VCD: Reanuda la reproducción de PBC.
MENU ( página 55)	<ul style="list-style-type: none"> DVD-Vídeo: Muestra el menú de disco. DVD-VR: Muestra la pantalla Play List (lista de reproducción). VCD: Reanuda la reproducción de PBC.
△/▽ / </>	<ul style="list-style-type: none"> DVD-Vídeo: Efectúa la selección/ los ajustes. DivX: Salta aproximadamente 5 minutos hacia atrás o adelante.

Botón	Operaciones
ENT	Confirma la selección.
OSD/ 	No funciona con esta unidad.
DUAL/ 	No funciona con esta unidad.
SHIFT	Funciona con otros botones.
DIRECT/CLR	<ul style="list-style-type: none"> Se ingresa directamente en el modo de búsqueda directa cuando se pulsa junto con el botón SHIFT. ( página 55) Borra una entrada incorrecta cuando se lo pulsa junto con el botón SHIFT. La función "SURROUND" no es utilizable para esta unidad.

* No funciona mientras escucha audio Bluetooth.

Para buscar directamente un elemento

Frecuencia del sintonizador

- 1 Pulse DIRECT mientras mantiene pulsado SHIFT para ingresar al modo de búsqueda.
- 2 Pulse los botones numéricos mientras mantiene pulsado SHIFT para ingresar una frecuencia.
 - Para borrar un error de entrada, pulse CLR (limpiar) mientras mantiene pulsado SHIFT.
- 3 Pulse ENT para confirmar la entrada.

DVD-Video/DVD-VR/DivX/MPEG1/MPEG2/JPEG/MP3/WMA/WAV/VCD/CD

- 1 Pulse DIRECT mientras mantiene pulsado SHIFT para ingresar al modo de búsqueda.
 - Cada vez que pulsa DIRECT, el elemento de búsqueda cambia.
- 2 Pulse un botón numérico mientras mantiene pulsado SHIFT para seleccionar el elemento deseado.
 - Para borrar un error de entrada, pulse CLR (limpiar) mientras mantiene pulsado SHIFT.
- 3 Pulse ENT para confirmar la selección.

Diversas operaciones del disco

Uso del menú de disco

• DVD-Video/DVD-VR

- 1 Para DVD Video, pulse TOPM o MENU.
Para DVD-VR, pulse...
TOP M: Para visualizar el Programa original
MENU: Para visualizar la lista de reproducción
- 2 Pulse Δ/∇ / $\triangleleft/\triangleright$ para seleccionar una opción que desea reproducir.
- 3 Pulse ENT para confirmar la selección.

• VCD

Durante la reproducción PBC...

- 1 Pulse DIRECT mientras mantiene pulsado SHIFT para ingresar al modo de búsqueda.
- 2 Pulse un botón numérico mientras mantiene pulsado SHIFT para seleccionar el elemento que desea reproducir.
- 3 Pulse ENT para confirmar la selección.

- Para volver a la pantalla anterior, pulse RETURN.

Para cancelar la reproducción PBC

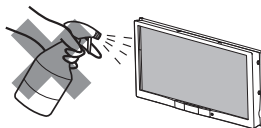
- 1 Pulse \blacksquare para detener la reproducción PBC.
- 2 Pulse DIRECT mientras mantiene pulsado SHIFT.
- 3 Pulse un botón numérico mientras mantiene pulsado SHIFT para seleccionar la pista deseada.
- 4 Pulse ENT para confirmar la selección.

- Para reanudar PBC, pulse TOP M o MENU.

Mantenimiento

Precaución sobre la limpieza de la unidad

No utilice disolventes (por ejemplo, diluyente, bencina, etc.), detergentes, ni insecticidas de ningún tipo. Se podría dañar el monitor o la unidad.



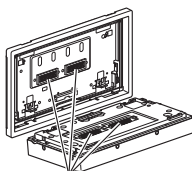
Método de limpieza recomendado:

Limpie el panel suavemente, con un trapo suave y seco.

Cómo limpiar el conector

Un desmontaje frecuente producirá el deterioro de los conectores.

Para reducir esta posibilidad al mínimo, limpie periódicamente los conectores con un palillo de algodón, teniendo cuidado de no dañar los conectores.



Conectores

Condensación de humedad

Podría condensarse humedad en el lente del interior de la unidad, en los siguientes casos:

- Después de encender el calefactor del automóvil.
- Si hay mucha humedad en el habitáculo.

Si se produce condensación, la unidad podría no funcionar correctamente. En este caso, saque el disco y deje el receptor encendido durante algunas horas hasta que se evapore la humedad.

Cómo manejar los discos

Cuando saque un disco de su estuche, presione el sujetador central del estuche y extraiga el disco hacia arriba, agarrándolo por los bordes.

Sujetador central



- Siempre sujete el disco por sus bordes. No toque la superficie de grabación.

Cuando guarde un disco en su estuche, insértelo suavemente alrededor del sujetador central (con la superficie impresa hacia arriba).

- Asegúrese de guardar los discos en sus estuches después del uso.

Para mantener los discos limpios

Un disco sucio podría no reproducirse correctamente.

Si se llegara a ensuciar un disco, límpielo con un lienzo suave, en línea recta desde el centro hacia el borde.



- No utilice ningún tipo de solvente (por ejemplo, limpiador de discos convencional, pulverizadores, diluyente, bencina, etc.) para limpiar los discos.

Para reproducir discos nuevos

Los discos nuevos podrían presentar ciertas irregularidades en sus bordes interior y exterior. Si intenta utilizar un disco en tales condiciones, el receptor podría rechazar el disco.



Para eliminar estos puntos ásperos, frote los bordes con un lápiz o bolígrafo, etc.

No utilice los siguientes discos:

CD de 8 cm



Disco alabeado



Pegatinas y restos de pegatina



Rótulo autoadhesivo



Forma irregular



C-thru Disc (disco semitransparente)



Partes transparente o semitransparentes en el área de grabación



Más sobre este receptor

Reproducción de archivo

Reproducción de archivos DivX (sólo para discos)

- Esta unidad puede reproducir archivos DivX con el código de extensión <.divx>, <.div>, o <.avi> (sin distinción de caja—mayúsculas/minúsculas).
- “Audio stream” (flujo de audio) debe cumplir con MP3 o Dolby Digital.
- Puede suceder que el archivo codificado en el modo de escaneo entrelazado no se pueda reproducir correctamente.
- La máxima velocidad de bit para las señales de vídeo es 4 Mbps (promedio).

Reproduciendo archivos MPEG1/MPEG2

- Esta unidad puede reproducir archivos MPEG1/MPEG2 con el código de extensión <.mpg>, <.mpeg> o <.mod>.
- El formato de flujo debe cumplir con el flujo de sistema/programa MPEG.
El formato de archivo debe ser MP@ML (Main Profile en Main Level)/SP@ML (Simple Profile en Main Level)/MP@LL (Main Profile en Low Level).
- “Audio streams” (flujos de audio) deben cumplir con MPEG1 Audio Layer-2 o Dolby Digital.
- La máxima velocidad de bit para las señales de vídeo es 4 Mbps (promedio).

Reproducción de archivos JPEG

- Esta unidad puede reproducir archivos JPEG con el código de extensión <.jpg> o <.jpeg>.
- Esta unidad puede reproducir solamente archivos JPEG con una resolución de 32 x 32 a 8 192 x 7 680. Dependiendo de la resolución, la visualización del archivo puede tardar algún tiempo.
- Esta unidad sólo puede reproducir archivos JPEG de línea base. No se pueden reproducir archivos JPEG progresivos ni archivos JPEG sin pérdida.

Reproducción de archivos MP3/WMA/WAV

- Esta unidad puede reproducir archivos con el código de extensión <.mp3>, <.wma> o <.wav> (sin distinción de caja—mayúsculas/minúsculas).
- Este receptor puede reproducir archivos que cumplan con las siguientes condiciones:
 - Velocidad de bit:
MP3/WMA: 32 kbps — 320 kbps
 - Frecuencia de muestreo:
48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz (para MPEG1)
24 kHz, 22,05 kHz, 16 kHz (para MPEG2)
48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz, 22,05 kHz (para WMA)
44,1 kHz (para WAV)
- Esta unidad puede mostrar etiqueta ID3 Versión 1,0/1,1/2,2/2,3/2,4 (para MP3).
- Esta unidad también puede mostrar la etiqueta WAV/WMA.
- Esta unidad puede reproducir archivos grabados en VBR (velocidad variable de bits).
- Los archivos grabados en VBR presentan una discrepancia en la indicación del tiempo transcurrido.
- Este receptor no puede reproducir los siguientes archivos:
 - Archivos MP3 codificados con formato MP3i y MP3 PRO.
 - Archivos MP3 codificados con Layer 1/2.
 - Archivos WMA codificados con formatos sin pérdida, profesional, y de voz.
 - Archivos WMA no basados en Windows Media® Audio.
 - Archivos formateados WMA protegidos contra copia por DRM.

JVC no se hará responsable de ninguna pérdida de datos en un iPod/iPhone y dispositivo de clase de almacenamiento masivo USB mientras se utiliza esta unidad.

■ Señales de sonido emitidas a través de los terminales traseros

A través de los terminales analógicos (Salida de altavoz/REAR OUT/FRONT OUT)

se emite la señal de 2 canales. Cuando se reproduce un disco codificado multicanal, se mezclan las señales multicanal.

■ Códigos de idiomas (para selección del idioma de DVD/DivX)

Código	Idioma	Código	Idioma	Código	Idioma	Código	Idioma
AA	Afar	GL	Gallego	MI	Maorí	SO	Somali
AB	Abkasiano	GN	Guaraní	MK	Macedonio	SQ	Albanés
AF	Afrikaans	GU	Gujarati	ML	Malayalam	SR	Serbio
AM	Amearico	HA	Hausa	MN	Mongol	SS	Siswati
AR	Arabe	HI	Hindi	MO	Moldavo	ST	Sesotho
AS	Asamés	HR	Croata	MR	Marathi	SU	Sudanés
AY	Aimara	HU	Húngaro	MS	Malayo (MAY)	SW	Suahili
AZ	Azerbaiyano	HY	Armenio	MT	Maltés	TA	Tamul
BA	Baskir	IA	Interlingua	MY	Burmés	TE	Telugu
BE	Byelorussian	IE	Interlingüe	NA	Nauru	TG	Tajik
BG	Búlgaro	IK	Inupiak	NE	Nepalés	TH	Tailandés
BH	Bihari	IN	Indonesio	NO	Noruego	TI	Tigrinya
BI	Bislama	IS	Islandés	OC	Ocitano	TK	Turcomano
BN	Bengalí, Bangla	IW	Hebreo	OM	(Afan) Oromo	TL	Tagalo
BO	Tibetano	JA	Japonés	OR	Oriya	TN	Setswana
BR	Bretón	JI	Yidish	PA	Punjabi	TO	Tonga
CA	Catalán	JW	Javanés	PL	Polaco	TR	Turco
CO	Corso	KA	Georgiano	PS	Pashto, Pushto	TS	Tsonga
CS	Checo	KK	Kazak	QU	Quechua	TT	Tártaro
CY	Galés	KL	Groenlandés	RM	Retorromano	TW	Twi
DZ	Butaní	KM	Camboyano	RN	Kirundi	UK	Ucraniano
EL	Griego	KN	Kanadí	RO	Rumano	UR	Urdu
EO	Esperanto	KO	Coreano (KOR)	RW	Kinyarwanda	UZ	Uzbek
ET	Estonio	KS	Cashemir	SA	Sánscrito	VI	Vietnamita
EU	Vasco	KU	Curdo	SD	Sindhi	VO	Volapük
FA	Persa	KY	Kirgí	SG	Sangho	WO	Wolof
FI	Finlandés	LA	Latín	SH	Serbocroata	XH	Xhosa
FJ	Islas Fiji	LN	Lingalés	SI	Cingalés	YO	Yoruba
FO	Faroés	LO	Laosiano	SK	Eslovaco	ZU	Zulú
FY	Frisón	LT	Lituano	SL	Esloveno		
GA	Irlandés	LV	Letón, Latvio	SM	Samoano		
GD	Escocés Gaélico	MG	Malagasio	SN	Shona		

- Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories. Dolby y el símbolo de la doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.
- “DVD Logo” es una marca comercial de DVD Format/Logo Licensing Corporation registrado en los EE.UU., Japón y otros países.
- DivX®, DivX Certified®, y los logotipos asociados son marcas comerciales de DivX, Inc., y deben utilizarse en virtud de una licencia.
- ACERCA DEL VÍDEO DIVX: DivX® es un formato de vídeo digital creado por DivX, Inc. Este es un dispositivo con certificación oficial DivX Certified® que reproduce vídeo DivX. Visite divx.com si desea obtener más información y herramientas de software para convertir archivos a DivX Video.
- ACERCA DE VIDEO ON-DEMAND DIVX: Este dispositivo con certificación DivX Certified® debe registrarse para poder reproducir películas DivX Video-on-Demand (VOD) compradas. Para obtener su código de registro, localice la sección DivX VOD en el menú de configuración de su dispositivo. Acceda a vod.divx.com para obtener más información sobre cómo completar su registro.
- Microsoft y Windows Media son marcas registradas o bien marcas comerciales de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y/u otros países.
- “Made for iPod” and “Made for iPhone” mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod or iPhone, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- Este artículo está equipado con tecnología de protección anticopia protegida por patentes de EE.UU. y otros derechos de propiedad intelectual de Rovi Corporation. Quedan prohibidos el desmontaje y la ingeniería inversa.
- La parte delantera de este producto ha sido diseñado por Ricoh.
- La marca Bluetooth y sus logotipos son propiedad de Bluetooth SIG, Inc., y cualquier uso de los mismos por Victor Company of Japan, Limited (JVC) se realiza bajo licencia. Otras marcas y nombres comerciales son de sus respectivos propietarios.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

El uso del iPhone Navigation App sólo está permitido si las condiciones de tráfico son adecuadas y cuando está absolutamente seguro de que no supone ningún tipo de riesgos, impedimentos ni lesiones para usted, sus pasajeros u otros usuarios de la carretera. Siempre se deberán observar las prescripciones de los Reglamentos de Tráfico en Carretera, los cuales pueden variar según los estados. No se deberá ingresar el destino mientras el vehículo está en movimiento.

La guía de iPhone Navigation es posible que no sea aplicable a la situación actual debido a las condiciones variables del tráfico (por ejemplo, cambio en las carreteras de peaje, carreteras principales, tráfico de una vía u otros reglamentos sobre el tráfico). En este caso, observe las señales o reglamentos de tráfico vigentes.

- Observe atentamente las señales de tráfico mientras conduce utilizando la aplicación iPhone Navigation App. iPhone Navigation App es sólo un medio de ayuda. El conductor debe decidir siempre si se va a utilizar o no la información proporcionada. **JVC no acepta ninguna responsabilidad por la inexactitud de los datos proporcionados por iPhone Navigation App.**
- **No opere la unidad mientras maneja.**

Localización y solución de problemas

Lo que aparenta ser una avería podría resolverse fácilmente. Verifique los siguientes puntos antes de llamar al centro de servicio.

- En cuanto a las operaciones con los componentes externos, consulte asimismo las instrucciones suministradas con los adaptadores utilizados para las conexiones (así como las instrucciones suministradas con los componentes externos).
- Los mensajes (encerrados entre “ ”) en las siguientes tablas aparecen en el idioma seleccionado en <Text Language> (☞ página 42). Los mensajes descritos aquí están en el idioma de este manual.

■ Si aparece el siguiente mensaje

Message	Soluciones/Causas
“No hay Señal”	<ul style="list-style-type: none"> • Inicie la reproducción en el componente externo conectado al jack VIDEO IN. • Inspeccione los cables y las conexiones. • La señal de entrada es muy débil.
“Cableado incorrecto Compruebe la conexión del cableado y luego reinicie la unidad.” “Advertencia Compruebe la conexión del cableado y luego reinicie la unidad.”	Hay un cable de altavoz en cortocircuito o que ha entrado en contacto con el chasis del vehículo. Repare el cable o aisle correctamente el cable del altavoz y luego reposicione la unidad (☞ página 3). Consulte también el Manual de Instalación/ Conexión.
“Freno de Mano”	La imagen de reproducción no aparece si no está puesto el freno de estacionamiento.
“Error de Expulsión” “Error de Carga”	Efectúe la expulsión forzada del disco. (☞ página 3)
“Dispositivo Restringido”	Verifique si el iPod/iPhone conectado es compatible con esta unidad. (☞ página 26)
“Error de dispositivo USB”	<ul style="list-style-type: none"> • La tensión de potencia USB es anormal. • Apague y encienda la unidad. • Conecte un otro dispositivo USB.
“No Bluetooth-USB”	El adaptador Bluetooth (KS-UBT1) está extraído.
“Error de Conexión”	El dispositivo está registrado pero ha fallado la conexión. Conecte el dispositivo registrado. (☞ página 46)
“Por Favor Espere...”	La unidad se está preparando para usar la función Bluetooth. Si el mensaje no desaparece, apague y encienda la unidad y, a continuación, vuelva a conectar el dispositivo (o reinicie la unidad).
“No Dispositivo Vocal”	El teléfono móvil conectado no dispone de sistema de reconocimiento de voz.
“No hay datos”	No hay datos de la agenda telefónica contenidos en el teléfono Bluetooth conectado.
“Error al Inicializar”	La unidad no pudo inicializar el módulo Bluetooth. Intente la operación otra vez.
“Error de Dial”	Falló la marcación. Intente la operación otra vez.
“Error de Colgado”	La llamada no ha finalizado todavía. Estacione su vehículo y utilice el teléfono móvil conectado para finalizar la llamada.
“Error de Descolgado”	La unidad no pudo recibir una llamada.
“Error de vinculación”	Falló el emparejamiento entre la unidad y el dispositivo Bluetooth. Vuelva a registrar el dispositivo. (☞ página 45)

■ Si parece que hay un problema

	Síntoma	Soluciones/Causas
General	No sale sonido de los altavoces.	<ul style="list-style-type: none"> • Ajuste el volumen al nivel óptimo. • Inspeccione los cables y las conexiones.
	No aparece ninguna imagen en la pantalla.	Encienda la pantalla. (☞ página 8)
	La unidad no funciona en absoluto.	Reinicie la unidad. (☞ página 3)
	La función <Display Sensor> no funciona correctamente.	La indicación del sensor puede ser incorrecta en caso de que haya algún objeto cerca del sensor de movimiento. En este caso, seleccione <High> para <Sensitivity>. (☞ página 41)
	El control remoto no funciona.	<ul style="list-style-type: none"> • Desactive la fuente trasera. (☞ página 31) (Mientras está activada la fuente trasera, el control remoto funciona sólo para controlar el reproductor DVD/CD.) • Cambie la pila.
TUNER	El preajuste automático SSM no funciona.	Almacene manualmente las emisoras. (☞ página 14)
	Ruidos estáticos mientras se escucha la radio.	Conecte firmemente la antena.
Discos en general	Los discos no se pueden reconocer ni reproducir.	Efectúe la expulsión forzada del disco. (☞ página 3)
	El disco no puede ser expulsado.	Desbloquee el disco. (☞ página 17)
	<ul style="list-style-type: none"> • No se pueden reproducir los discos grabables/reescribibles. • No se pueden saltar las pistas de los discos grabables/reescribibles. 	<ul style="list-style-type: none"> • Inserte un disco finalizado. • Finalice los discos con el componente utilizado por usted para la grabación.
	La reproducción no se inicia.	El formato de los archivos no es compatible con la unidad.
	No aparece la imagen en el monitor externo.	<ul style="list-style-type: none"> • Conecte correctamente el cable de video. • Seleccione una entrada correcta en el monitor externo.
DivX/MPEG1/MPEG2/ JPEG/MP3/WMA/WAV	No se puede reproducir el disco.	<ul style="list-style-type: none"> • Grabe las pistas en los discos apropiados, utilizando una aplicación compatible. (☞ página 18) • Añada códigos de extensión apropiados a los nombres de archivos.
	Las pistas no se reproducen de la manera intentada por usted.	El orden de reproducción puede ser diferente del orden empleado con otros reproductores.

	Síntoma	Soluciones/Causas
USB	“Leyendo...” sigue parpadeando en la pantalla.	Apague la unidad y vuélvala a encender.
	El sonido se interrumpe algunas veces mientras se reproduce una pista.	Las pistas no fueron copiadas correctamente en el dispositivo USB. Copia otra vez las pistas, e intente de nuevo.
iPod/iPhone	No sale sonido de los altavoces.	<ul style="list-style-type: none"> • Desconecte el iPod y vuélvalo a conectar. • Seleccione otra fuente y vuelva a seleccionar “iPod”.
	El iPod/iPhone no se enciende o no funciona.	<ul style="list-style-type: none"> • Verifique el cable de conexión y su conexión. • Actualice la versión de firmware. • Cargue la pila. • Compruebe que el modo de control de iPod esté correctamente seleccionado. (☞ página 26) • Reinicie el iPod/iPhone.
	El sonido está distorsionado.	Desactive el ecualizador en esta unidad o en el iPod/iPhone.
	Ruidos considerables.	Desactive (desmarque) la función “VoiceOver” del iPod. Para mayor información, visite < http://www.apple.com >.
	Las operaciones no se pueden realizar cuando se reproduce una pista que contenga una ilustración.	Haga funcionar la unidad luego de cargar la ilustración. (☞ página 27)
	No se sincroniza el sonido con el video.	Seleccione <iPod> para ambos, <Audio Input> y <Video Input>. (☞ página 41)
AV-IN	No aparece la imagen en la pantalla.	<ul style="list-style-type: none"> • Encienda el componente de vídeo, si no está encendido. • Conecte correctamente el componente de vídeo.

	Síntoma	Soluciones/Causas
Bluetooth	La calidad del sonido telefónico es mala.	<ul style="list-style-type: none"> • Reduzca la distancia entre la unidad y el teléfono móvil Bluetooth. • Mueva el coche a un lugar donde pueda mejorar la recepción de la señal.
	El sonido se interrumpe o salta mientras se utiliza un reproductor de audio Bluetooth.	<ul style="list-style-type: none"> • Reduzca la distancia entre el receptor y el reproductor de audio Bluetooth. • Desconecte el dispositivo conectado para el teléfono Bluetooth. • Apague la unidad y vuélvala a encender. • (Cuando aun así el sonido no se restablezca) vuelva a conectar el reproductor.
	No puede controlarse el reproductor de audio conectado.	Revise si el reproductor de audio conectado es compatible con AVRCP (Perfil de control remoto de audio vídeo).
	El dispositivo Bluetooth no detecta la unidad.	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe que el adaptador Bluetooth (KS-UBT1) esté correctamente insertado. • Vuelva a efectuar la búsqueda desde el dispositivo Bluetooth. • Cuando aparezca “Esperando la conexión...” en la pantalla, pulse [Cancel] y luego conecte un dispositivo Bluetooth.
	La unidad no puede realizar apareamiento con el dispositivo Bluetooth.	Ingrese el mismo código PIN para la unidad y el dispositivo objetivo. Si el código PIN del dispositivo no se encuentra indicado en sus instrucciones, intente con “0000” o “1234”.
	Hay eco o ruidos.	Ajuste la posición de la unidad del micrófono.
	La unidad no responde cuando intento copiar la guía telefónica a la unidad.	Tal vez está intentado copiar las mismas entradas (que las almacenadas) en la unidad.

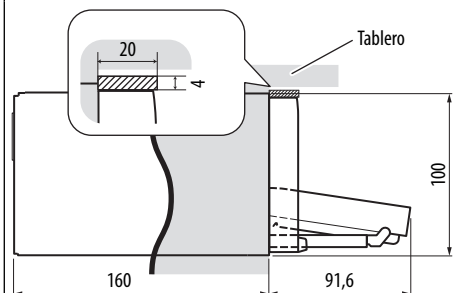
Especificaciones

AMPLIFICADOR	Máxima potencia de salida	Delantera/Trasera	50 W por canal	
	Potencia de salida continua (RMS)	Delantera/Trasera	20 W por canal en 4 Ω , 40 Hz a 20 000 Hz con una distorsión armónica total no mayor que 0,8%.	
	Impedancia de carga		4 Ω (tolerancia de 4 Ω a 8 Ω)	
	Nivel del rango de control del ecualizador		\pm 12 dB	
	Relación señal a ruido		70 dB	
	Nivel de Salida de Audio FRONT OUT, REAR OUT, SUBWOOFER OUT	Nivel/impedancia salida línea		4 V/20 k Ω de carga (plena escala)
		Impedancia de salida		1 k Ω
	Salida de Vídeo (compuesto) VIDEO OUT	Sistema de Color		PAL/NTSC
		Nivel de salida de vídeo/impedancia		1 Vp-p/75 Ω
	Otros terminales	Entrada		LINE IN, VIDEO IN, CAMERA IN, entrada USB, MIC IN, AUX, Entrada de antena
Salida			2nd AUDIO OUT	
Otros			OE REMOTE, entrada RGB	
SINTONIZADOR FM/AM	Gama de frecuencias	FM	87,5 MHz a 108,0 MHz	
		AM	(OM) 531 kHz a 1 611 kHz (OL) 153 kHz a 279 kHz	
	Sintonizador de FM	Sensibilidad útil		9,3 dBf (0,8 μ V/75 Ω)
		50 dB de sensibilidad de silenciamiento		16,3 dBf (1,8 μ V/75 Ω)
		Selectividad de canal alternativo (400 kHz)		65 dB
		Respuesta en frecuencia		40 Hz a 15 000 Hz
		Separación estereofónica		40 dB
	Sintonizador de OM	Sensibilidad/Selectividad		20 μ V/40 dB
Sintonizador de OL	Sensibilidad		50 μ V	
DVD/CD	Sistema de detección de señal	Captor óptico sin contacto (láser semiconductor)		
	Respuesta en frecuencia	DVD, $f_s=48$ kHz/96 kHz	16 Hz a 22 000 Hz	
		VCD/CD	16 Hz a 20 000 Hz	
	Rango dinámico		93 dB	
	Relación señal a ruido		95 dB	
	Lloro y trémolo		Inferior al límite medible	

USB	Normas USB	USB 2.0 Full Speed		
	Velocidad de transferencia de datos	Toda velocidad	Máximo 12 Mbps	
		Baja velocidad	Máximo 1,5 Mbps	
	Dispositivo compatible	Clase de almacenamiento masivo		
	Sistema de archivo compatible	FAT 32/16/12		
Corriente máx.	CC 5 V $\overline{=}$ 1 A			
BLUETOOTH	Versión	Bluetooth 2,0 certified		
	Potencia de salida	Máx. +4 dBm (Clase de potencia 2)		
	Área de servicio	En menos de 10 m		
	Perfil	HFP (Perfil manos libres) 1.5 OPP (Perfil de carga de objetos) 1.1 A2DP (Perfil Avanzado de Distribución de Audio) 1.2 AVRCP (Perfil de Control Remoto de Audio/Video) 1.3 PBAP (Perfil de Acceso a Agenda Telefónica) 1.0		
MONITOR	Tamaño de la pantalla	Pantalla de cristal líquido de 7 pulgada de ancho		
	Número de píxeles	1 152 000 píxeles: 800 (horizontal) \times 3 (RGB) \times 480 (vertical)		
	Método de mando	Formato de matriz activa TFT (Transistor de película delgada)		
	Sistema de Color	PAL/NTSC		
	Relación de aspecto	16:9 (ancha)		
GENERAL	Requisitos de potencia	Voltaje de funcionamiento	14,4 V CC (tolerancia de 11 V a 16 V)	
	Sistema de puesta a tierra	Negativo a masa		
	Temperatura de almacenamiento admisible	-10°C a $+60^{\circ}\text{C}$		
	Temperatura de funcionamiento admisible	0°C a $+40^{\circ}\text{C}$		
	Dimensiones (An \times Al \times Pr)	Tamaño de instalación (aprox.)	182 mm \times 111 mm \times 160 mm	
		Tamaño del panel (aprox.)	188 mm \times 117 mm \times 10 mm	
	Peso (aprox.)	2,8 kg (incluyendo placa embellecedora y funda)		

El diseño y las especificaciones se encuentran sujetos a cambios sin previo aviso.

Espacio requerido para la instalación y la expulsión del monitor



AVISO: Cuando se expulsa el monitor, deje un espacio libre suficiente para que pueda salir. De lo contrario, el monitor podría obstaculizar la maniobra del volante de dirección y las operaciones de cambio de velocidades, lo cual implicaría el riesgo de que se produzca un accidente de tráfico.

Unidad: mm

La ringraziamo per aver acquistato un prodotto JVC.

La invitiamo a leggere le presenti istruzioni prima di utilizzare l'apparecchio in modo da poterne sfruttare al meglio le prestazioni.

AVVERTENZE IMPORTANTI SUI PRODOTTI LASER

1. PRODOTTO LASER DI CLASSE 1

2. **ATTENZIONE:** Non aprire il coperchio superiore. Nessuna parte interna dell'unità richiede manutenzione da parte dell'utente; per la manutenzione rivolgersi al personale qualificato.

3. **ATTENZIONE:** Radiazione laser in classe 1M visibile e/o invisibile quando aperto. Non osservare direttamente con strumenti ottici.

4. RIPRODUZIONE DELL'ETICHETTA: ETICHETTA DI AVVERTENZA, POSIZIONATA SULLA SUPERFICIE ESTERNA DELL'UNITÀ.

CAUTION VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS 1M LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS. IEC60825-1:2001 (EN)	ATTENTION RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET/OU INVISIBLE DE CLASSE 1M UNE FOIS OUVERT. NE PAS REGARDER DIRECTEMENT AVEC DES INSTRUMENTS OPTIQUES. (FR)	AVISO RADIACION LASER DE CLASE 1M INVISIBLE Y/O INVISIBLE CUANDO ESTA ABIERTO. NO MIRAR DIRECTAMENTE CON INSTRUMENTAL OPTICO. (ES)	VARNING SYNLIG OCH/ELLER OSYNLIG LASERSTRÅLNING. KLASS 1M, NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. BETRÄKTA EJ STRÅLEN MED OPTISKA INSTRUMENT. (S)	注意 ここを開くと可視 及びまたは不可視 のクラス1M レーザー放射が 出ます。 光学顕微鏡で直接 見ないでください。 (JP)	CAUTION VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS 1 LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT STARE INTO BEAM. FDA 21 CFR (EN)
---	---	--	---	---	---

Informazioni per gli utenti sullo smaltimento delle apparecchiature e batterie obsolete

[Esclusivamente per l'Unione Europea]

Questi simboli indicano che il prodotto e la batteria su cui essi appaiono non devono essere smaltiti tra i rifiuti domestici generici alla fine della loro vita utile.

Qualora si desideri smaltire il prodotto e la batteria, effettuare lo smaltimento in conformità alla normativa nazionale applicabile o alle altre leggi della propria nazione e del proprio comune.

Mediante lo smaltimento corretto di questo prodotto, si contribuirà a preservare le risorse naturali e a prevenire potenziali effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana.

Nota:

La sigla Pb che appare sotto il simbolo delle batterie indica che contengono piombo.



Prodotti



Batterie

AVVERTENZE: (Per prevenire danni e incidenti)

- NON installare alcuna unità e NON collegare alcun cavo in luoghi dove:
 - Dove potrebbe ostacolare l'uso del volante e della leva del cambio.
 - Dove potrebbe ostacolare il funzionamento di dispositivi di sicurezza, ad esempio gli airbag.
 - Dove potrebbe compromettere la visibilità.
- Durante la guida non si deve intervenire sul sistema di navigazione.
Qualora fosse necessario usarla durante la guida si raccomanda innanzi tutto di prestare particolare attenzione alla strada.
- Il conducente non deve guardare il monitor mentre è alla guida.
- Non indossare le cuffie mentre si guida.
- Un'eccessiva pressione sonora dalle cuffie o dagli auricolari durante l'uso della sorgente posteriore può causare la perdita dell'udito.

Per l'Italia:

"Si dichiara che il questo prodotto di marca JVC è conforme alle prescrizioni del Decreto Ministeriale n.548 del 28/08/95 pubblicato sulla Gazzetta Ufficiale della Repubblica Italiana n.301 del 28/12/95."

Avvertenze relative al monitor:

- Il display dell'unità è stato realizzato con la massima precisione; ciò nonostante alcuni pixel potrebbero non essere attivi. Questo fenomeno, che è inevitabile, non è considerato un difetto.
- Il monitor non deve essere esposto alla luce solare diretta.
- Non azionare il pannello per mezzo della punta di una penna a sfera o di altro strumento appuntito. Toccare i tasti sul pannello direttamente con il dito (non utilizzare guanti).
- Quando la temperatura è molto bassa oppure molto alta...
 - All'interno dell'apparecchio hanno luogo trasformazioni a livello chimico che potrebbero causare malfunzionamenti.
 - È possibile che le immagini non siano nitide o che si muovano lentamente. In tali condizioni ambientali le immagini potrebbero non essere più sincronizzate con il suono e la loro qualità potrebbe quindi risultare notevolmente ridotta.

Per motivi di sicurezza...



- Evitare di alzare eccessivamente il volume, poiché in tal caso non si possono udire i rumori esterni rendendo così pericolosa la guida.
- In caso di operazioni complesse si raccomanda di fermare la vettura.

Temperatura all'interno della vettura...

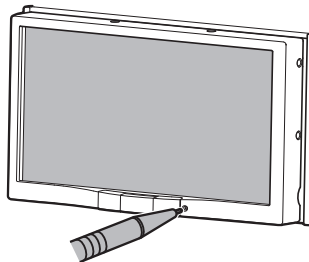
In caso di parcheggio prolungato della vettura in zone particolarmente calde o fredde, prima di accendere l'unità attendere che la temperatura all'interno dell'auto si stabilizzi.

A scopo di sicurezza, ogni apparecchio viene contrassegnato con un numero di matricola, riportato anche sulla cartolina di identificazione. Si consiglia di conservare con cura la cartolina e, in caso di furto, di comunicare il numero di matricola alle autorità competenti.

Come leggere il presente manuale:

- Questo manuale illustra prevalentemente l'uso dell'apparecchio attraverso i tasti del pannello del monitor e del pannello a sfioramento. Per istruzioni sull'uso del telecomando (RM-RK252),  pagina 53.
- < > indica le schermate, i menu, le operazioni e le impostazioni variabili che appaiono sul pannello a sfioramento.
- [] indica i tasti del pannello a sfioramento.
- **Lingua delle indicazioni:** a scopo illustrativo si fa uso di indicazioni in lingua inglese. È tuttavia possibile selezionare la lingua di visualizzazione desiderata da <Settings>.  pagina 42)

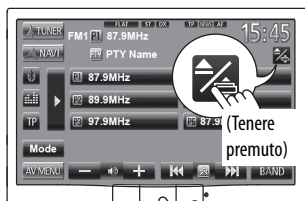
■ Come inizializzare l'apparecchio



- Verranno cancellate anche le impostazioni predefinite (ad esclusione del dispositivo Bluetooth registrato).


■ Come espellere un disco

Dal pannello del monitor e dalla schermata di controllo della sorgente:



(Tenere premuto)



- Prestare attenzione a non lasciar cadere il disco quando viene espulso.
- Se questo metodo non funziona, provare a inizializzare l'unità.  sopra)

Indice

Come inizializzare l'apparecchio	3
Come espellere un disco	3

INTRODUZIONE

Scollegamento/collegamento del pannello del monitor	5
Impostazioni iniziali	6
Annullamento della demo del display e impostazione dell'orologio	7
Operazioni comuni	8
Accensione dell'unità	8
Spegne/accende lo schermo	8
Accensione e spegnimento della sorgente AV (audio-video)	8
Regolazione del volume	9
Uso dello schermo tattile.....	9
Espulsione del disco / Regolazione del pannello del monitor	9
Selezione degli schermi	10

USO DELLE SORGENTI AV

Selezione delle sorgenti di riproduzione...	11
Ascolto della radio	12
Operazioni con i dischi	17
Riprodurre un disco	17
Tipi di disco riproducibili.....	18
Comandi di riproduzione	19
Impostazione di riproduzione dei dischi	23
Operazioni USB	24
Uso dell'unità USB	24
Ascolto dell'iPod o dell'iPhone	26
Riproduzione dell'iPod o dell'iPhone	27
Selezione di una traccia o di un file video dal menu dell'iPod o dell'iPhone	28
Impostazioni video.....	28
Utilizzo di altri componenti esterni.....	29
AV-IN.....	29
Uso dell'unità di navigazione esterna	30
Uso della sorgente posteriore	31

Regolazioni del suono.....	32
Equalizzazione del suono	32
Regolazione della frequenza di crossover	33
Cambio dell'aspetto del display	34
Impostazione della riproduzione video...36	
Regolazione dell'immagine	36
Cambio del rapporto d'aspetto	37
Ingrandimento dell'immagine.....	37
Uso della telecamera di visione posteriore...38	
Elementi dei menu d'impostazione.....39	
Salvataggio e richiamo delle impostazioni	43
Regolazione della posizione di sfioramento	43

OPERAZIONI BLUETOOTH

Informazioni sull'uso delle periferiche Bluetooth®	44
Operazioni Bluetooth	44
Collegamento delle periferiche Bluetooth	45
Uso del telefono cellulare Bluetooth	47
Uso del lettore audio Bluetooth	51
Impostazione delle periferiche Bluetooth.....	52

RIFERIMENTI

Utilizzo del telecomando	53
Funzioni del telecomando (RM-RK252)	53
Manutenzione.....	56
Ulteriori informazioni sull'unità	57
Risoluzione dei problemi	60
Specifiche	64

INTRODUZIONE

Scollamento/collegamento del pannello del monitor

Attenzione

- Afferrare saldamente il pannello del monitor facendo attenzione di non farlo cadere accidentalmente.
- Fissare il pannello del monitor nella piastra di collegamento finché non risulterà saldamente bloccato.

Rilascio

1 Sullo schermo di controllo della sorgente:



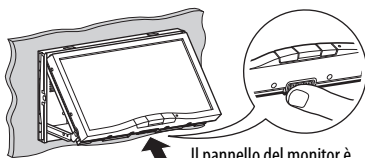
2



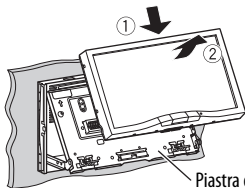
Il pannello del monitor si apre di circa 50°.

- Verrà chiuso automaticamente se non viene effettuata alcuna operazione per circa 60 secondi. Rimuovere il pannello del monitor prima che ciò avvenga.

3



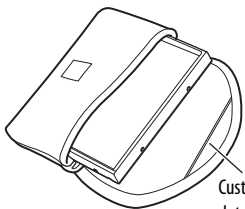
Il pannello del monitor è sbloccato.



Piastra di collegamento

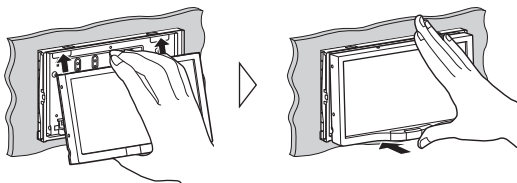
- La piastra di attacco si chiude automaticamente circa 10 secondi dopo il blocco del pannello del monitor.

4



Custodia morbida (in dotazione)

Collegamento



Impostazioni iniziali

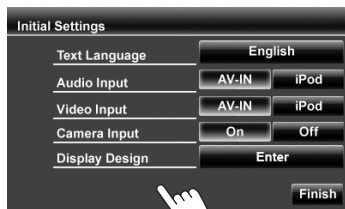
Quando si accende l'apparecchio per la prima volta, oppure quando lo si resetta, appare la schermata delle impostazioni iniziali.

- Le impostazioni sono in ogni caso modificabili dallo schermo <Settings>. (☞ pagina 39)

1 Ruotare l'interruttore (chiave) di accensione.

L'apparecchio si accende e appare lo schermo delle impostazioni iniziali.

2



Text Language	Seleziona la lingua da usare per le visualizzazioni sullo schermo. (☞ pagina 42)
----------------------	--

Audio Input	Specifica l'uso delle prese LINE IN. (☞ pagina 41)
--------------------	--

Video Input	Specifica l'uso della presa VIDEO IN. (☞ pagina 41)
--------------------	---

Camera Input	Selezionare <On> quando viene effettuato il collegamento della telecamera per la visione posteriore. (☞ pagina 41)
---------------------	--

Display Design	Seleziona l'immagine di sfondo e il colore dei testi e dei tasti del pannello a sfioramento. (☞ pagina 34)
-----------------------	--

3 Terminare la procedura.



Annullamento della demo del display e impostazione dell'orologio

■ Annullamento della demo del display

1 Visualizza lo schermo <AV Menu>.



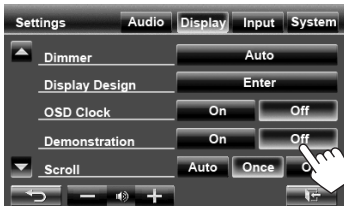
2 Visualizzare lo schermo <Settings>.



3



Selezionare <Off>.



4 Terminare la procedura.



■ Impostazione dell'orologio

1 Visualizzare lo schermo <AV Menu> .



2 Visualizzare lo schermo <Settings> .



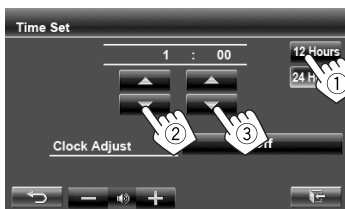
3



4 Impostare l'ora.



<Off>	Regola l'ora manualmente. (☞ vedere sotto)
<Radio>	Sincronizza l'ora dell'orologio con quella del Radio Data System.



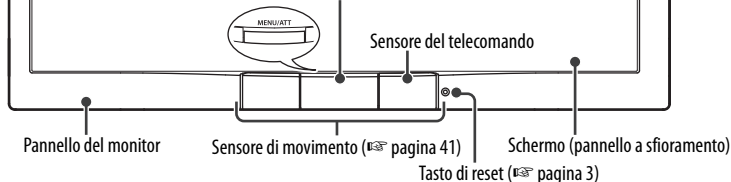
- ① Selezionare il formato di visualizzazione dell'ora
- ② Regolare l'ora
- ③ Regolare i minuti

5 Terminare la procedura.



Operazioni comuni

- Attenua il suono. (Premere) (☞ pagina 9)
- Visualizza lo schermo <AV Menu>. (Tenere premuto) (☞ pagina 10)



ITALIANO

Accensione dell'unità

Ruotare l'interruttore (chiave) di accensione.

- Quando si ruota l'interruttore (chiave) di accensione del veicolo l'apparecchio si spegne.

Spegne/accende lo schermo

1 Visualizzare lo schermo <AV Menu>.



2



Lo schermo si spegne.

Per accendere lo schermo premere a lungo MENU/ATT.

Accensione e spegnimento della sorgente AV (audio-video)

1 Visualizzare lo schermo <AV Menu>.



2



La sorgente AV si spegne.

Per attivare la funzione AV, cambiare sorgente.

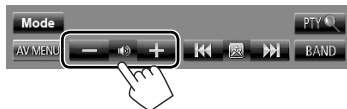
Avvertenze sulla regolazione del volume:

I dispositivi digitali (CD/USB) emettono un rumore di fondo inferiore a quello di altre sorgenti. Per evitare di danneggiare i diffusori con l'aumento improvviso del livello di uscita, prima di riprodurre tali sorgenti digitali si raccomanda pertanto di ridurre il volume.

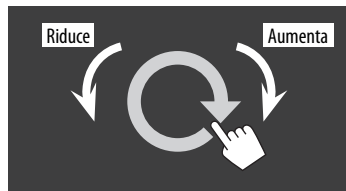
Regolazione del volume

Per regolare il volume

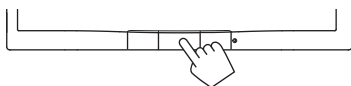
- Per informazioni sulla gamma regolabile, vedi pagina 39 (<Amplifier Gain>).



- È anche possibile regolare il volume muovendo il dito sul pannello come illustrato.



Per attenuare il suono

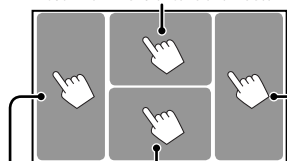


Si accende la spia ATT.

Per annullare l'attenuazione, premere MENU/ATT.

Uso dello schermo tattile

Visualizza il menu di controllo video.



Visualizza lo schermo di controllo della sorgente.

Salta al capitolo/traccia precedente.*

Salta al capitolo/traccia successiva.*

I tasti scompaiono quando si lasciano trascorrere circa 10 secondi senza eseguire alcuna operazione.

* Funzione non disponibile con le immagini video provenienti da un componente esterno o dalla telecamera di visione posteriore.

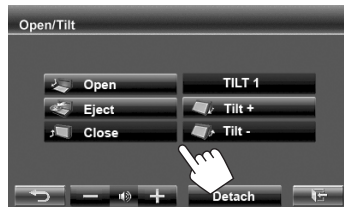
Il trascinamento del dito a destra o sinistra svolge la medesima funzione del tocco dello schermo.

Espulsione del disco / Regolazione del pannello del monitor

1 Sullo schermo di controllo della sorgente:

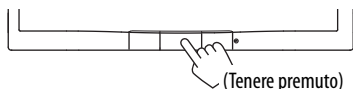


2



[Open]	Apre il pannello del monitor.
[Eject]	Espelle il disco.
[Close]	Chiude il pannello del monitor.
[Tilt +/-]	Inclina il pannello del monitor.
[Detach]	Per scollegare il pannello del monitor. (vedi pagina 5)
[Home]	Ritorna alla schermata della sorgente attualmente selezionata.

- Il disco può essere espulso anche quando la chiave di accensione non si trova nella posizione ACC. Premere a lungo MENU/ATT per visualizzare la schermata <Open/Tilt>.



Selezione degli schermi

ITALIANO

Schermo di controllo delle sorgenti



Tasti d'uso più comune

[NAVI]*1	Visualizza lo schermo di navigazione.*2 (☞ pagina 30)
[☎] (☞ vedere sotto)	<ul style="list-style-type: none"> Visualizza lo schermo di controllo del telefono. (Premere) Seleziona l'ultimo telefono cellulare connesso in ordine di tempo. (Tenere premuto) (☞ pagina 46)
[☰]	Visualizza lo schermo di regolazione del suono. (☞ pagina 32)
[TP]	Attiva/disattiva la ricezione TA in standby. (☞ pagina 15)
[▲/⇄]	Visualizza lo schermo <Open/Tilt>. (Premere) (☞ pagina 9)

<AV Menu>

Aprire lo schermo di controllo della sorgente e lo schermo delle impostazioni, permettendo inoltre di selezionare la sorgente delle immagini.



<Settings>

Cambia le impostazioni avanzate. (☞ pagina 39)

Cambia pagina



[AV]	Visualizza lo schermo di controllo della sorgente. (☞ sopra)
[Dual]	Visualizza le immagini della sorgente posteriore. (☞ pagina 31)
[Camera]	Mostra le immagini riprese dalla telecamera di visione posteriore.*2 (☞ pagina 38)
[Navi]*1	Visualizza lo schermo di navigazione.*2 (☞ pagina 30)
[Off]	Spegne lo schermo. (☞ pagina 8)

*1 Appare esclusivamente quando s'impone <Navigation Input> su <On>. (☞ pagina 30)

*2 La visualizza soltanto quando è collegata la videocamera di visione posteriore oppure l'unità di navigazione.

Icone del tasto Bluetooth

- : Nessuna periferica collegata.
- : Un lettore audio Bluetooth è connesso.
- : Un telefono cellulare Bluetooth è connesso.
- : Sia telefono cellulare sia lettore audio Bluetooth collegati.

- Premere [↶] per tornare allo schermo precedente.
- Premere [☰] per visualizzare lo schermo di controllo della sorgente attualmente selezionata.

USO DELLE SORGENTI AV

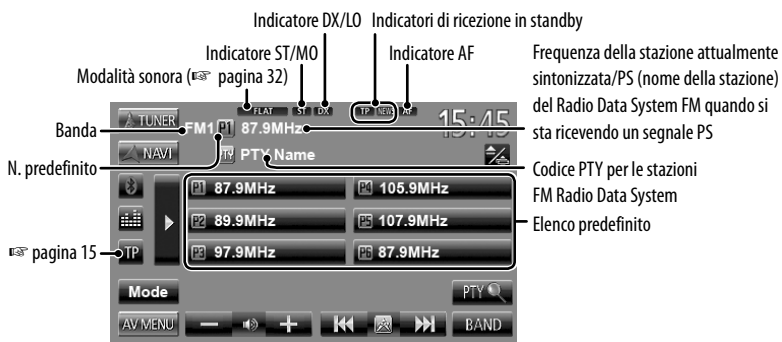
Selezione delle sorgenti di riproduzione



TUNER (☞ pagina 12)	Accende la radio.
DISC (☞ pagina 17)	Riproduce un disco.
USB (☞ pagina 24)	Riproduce i file contenuti nell'unità USB.
iPod (☞ pagina 26)	Riproduce i file contenuti nell'iPod o nell'iPhone.
Bluetooth (☞ pagina 51)	Riproduce i file contenuti nel lettore audio Bluetooth.
AV-IN* (☞ pagina 29)	Accende il componente esterno collegato alle prese LINE IN/VIDEO IN del pannello posteriore del monitor.
AV-Off	Spegne la sorgente AV.

* Selezionare in <Audio Input> l'impostazione d'ingresso più appropriata. (☞ pagina 41)

Ascolto della radio



• L'indicatore ST si illumina durante la ricezione di una trasmissione FM stereo con segnale sufficientemente forte.

- | | |
|--|---|
| <p>[P1] – [P6]</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sintonizza la stazione predefinita. (Premere) • Predefinisce la stazione attualmente sintonizzata. (Tenere premuto) <p>[TP]*</p> <p>Attiva/disattiva la ricezione TA in standby. (☞ pagina 15)</p> <p>[PTY Q]*</p> <p>Accede al modo di ricerca programmi FM Radio Data System. (☞ pagina 16)</p> <p>[▶]</p> <p>Visualizza o nasconde le informazioni sulla stazione attualmente sintonizzata (☞ sotto).</p> | <p>[BAND]</p> <p>Selezione la banda.
 → FM1 → FM2 → FM3 → MW</p> <p>[◀▶] ☆</p> <p>Ricerca una stazione.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ricerca automatica (premere) • Ricerca manuale (Tenere premuto) <p>[–] [🔊] [+]</p> <p>Per regolare il volume.</p> <p>[Mode]*</p> <p>Mostra lo schermo d'impostazione del sintonizzatore.
 (☞ pagine 13 – 16)</p> <p>[AV MENU]</p> <p>Visualizza lo schermo <AV Menu>.</p> |
|--|---|

* Appare soltanto quando è selezionata la sorgente FM.

Visualizzazione delle informazioni sulla stazione attualmente sintonizzata



Nasconde le informazioni di testo

Informazioni di testo

Scorre le informazioni di testo

Se la ricezione di una trasmissione FM stereo è disturbata...

Si può tentare di migliorare la ricezione attivando il modo monofonico.



On	attiva la modalità monofonica per migliorare la ricezione FM, annullando tuttavia l'effetto stereo. Si accende la spia MO.
Off	Ripristina l'effetto stereo.

Quando la ricezione FM è disturbata...



Auto	Aumenta la selettività del sintonizzatore in modo da ridurre le interferenze tra stazioni adiacenti. (l'effetto stereo potrebbe tuttavia scomparire).
Wide	mentre la qualità del suono non si degrada e l'effetto stereo si mantiene, la riproduzione è soggetta all'interferenza delle stazioni adiacenti.

Per sintonizzarsi solo su stazioni FM che trasmettono segnali forti—LO/DX (Locale/Distante estremo)



Local	Da selezionare per sintonizzare soltanto le stazioni dal segnale sufficientemente forte. Si accende la spia LO.
DX	Disattivare la funzione. Si accende la spia DX.

Memorizzazione di stazioni in memoria

È possibile impostare 6 stazioni predefinite per ciascuna banda.

Preimpostazione automatica—SSM (memoria sequenziale delle stazioni più forti) (Solo per la banda FM)

1



2



Le stazioni locali con i segnali più forti sono ricercate e memorizzate automaticamente.

Impostazione predefinita manuale

- 1 Sintonizzare l'unità sulla stazione che si desidera memorizzare. (➤ pagina 12)
- 2 Selezionare un numero predefinito.



La stazione selezionata al passo 1 rimane così salvata in memoria.

Selezione di una stazione predefinita



Le funzionalità di seguito illustrate sono disponibili esclusivamente con le stazioni FM Radio Data System.

Ricerca di programmi FM Radio Data System—Ricerca PTY

È possibile ricercare i propri programmi preferiti trasmessi selezionandone il codice PTY.

1



2 Selezionare un codice PTY.



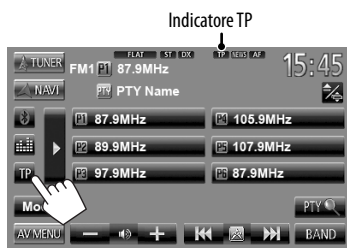
Cambia pagina

Viene avviata la ricerca PTY.

Quando una stazione trasmette un programma con codice PTY identico a quello selezionato nell'unità, essa vi si sintonizza.

■ Attivazione o disattivazione della ricezione TA o dei notiziari in standby

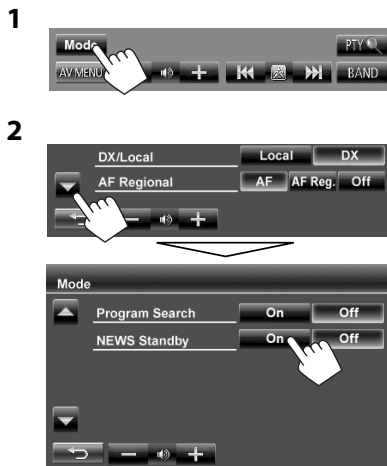
Ricezione in TA Standby



Indicatore TP	Ricezione in TA Standby
Si accende	L'apparecchio passerà temporaneamente ai notiziari di informazione sul traffico (TA) qualora disponibili.
Lampeggia	Non ancora attivata. Sintonizzare l'unità su un'altra stazione che fornisce i segnali Radio Data System.
Si spegne	Disattivata.

- L'apparecchio salva automaticamente la regolazione del volume degli annunci sul traffico, mentre alla successiva riaccensione lo reimposta al livello precedente.

Ricezione dei notiziari in standby



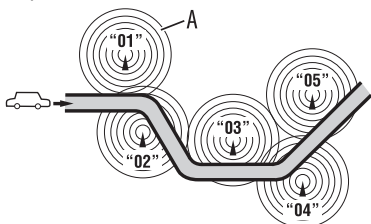
Indicatore NEWS	Ricezione dei notiziari in standby
Si accende	L'apparecchio passerà temporaneamente, qualora disponibile, al programma dei notiziari.
Lampeggia	Non ancora attivata. Sintonizzare l'unità su un'altra stazione che fornisce i segnali Radio Data System.
Si spegne	Disattivata.

- L'apparecchio salva automaticamente il livello di volume regolato durante la ricezione dei notiziari. Tuttavia la volta successiva che si selezionerà la stessa funzione reimposterà automaticamente quello precedente.

■ Tracking dello stesso programma —Network-Tracking Reception

Quando si viaggia in un'area in cui la ricezione FM non è sufficientemente forte l'unità si sintonizza automaticamente su un'altra stazione FM Radio Data System della stessa rete che trasmette lo stesso programma ma con segnali di intensità maggiore.

Programmare A trasmissione su diverse aree di frequenza (01 – 05)



Al momento della consegna, è attivata la funzione Network-Tracking Reception.

Per cambiare l'impostazione della funzione Network-Tracking Reception

1



2



AF	Passa ad un'altra stazione. È possibile che il programma sia diverso da quello ricevuto attualmente (si accende l'indicatore AF).
AF Reg.	Passa a un'altra stazione che trasmette lo stesso programma (appare l'indicatore AF).
Off	Annulla la funzione.

■ Selezione automatica della stazione—Ricerca di programmi

Quando si premono i tasti numerici l'unità solitamente si sintonizza sulle corrispondenti stazioni preselezionate. Se i segnali della stazione predefinita FM Radio Data System non sono sufficientemente forti per una buona ricezione, attraverso i dati AF (Alternative Frequency) l'unità si sintonizza su un'altra stazione che trasmette lo stesso programma della stazione predefinita originaria.

Per attivare la ricerca di programmi

1



2



- Sono necessari alcuni secondi perché l'unità si sintonizzi su un'altra stazione mediante la ricerca di programmi.

Per disattivare, selezionare <Off>.

Operazioni con i dischi

Riprodurre un disco

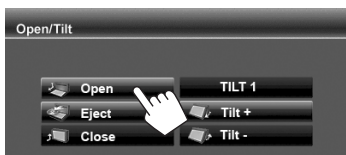
- Se non viene visualizzato nessun menu per un disco, tutte le tracce del disco verranno riprodotte a ripetizione finché non si cambierà la sorgente o si espellerà il disco.

Inserimento di un disco

1 Sullo schermo di controllo della sorgente:

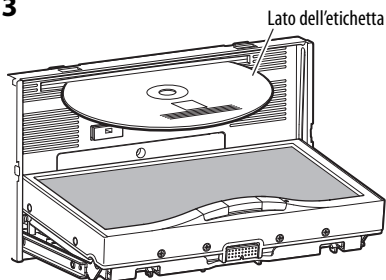


2



Il pannello del monitor si apre.

3



La sorgente cambia in "DISC" e verrà avviata la riproduzione.

- Mentre è inserito un disco appare l'indicatore DISC IN.

- Se sullo schermo appare "⊘" significa che l'unità non può accettare l'operazione eseguita.
 - È possibile che un'operazione non sia ammessa anche senza che l'icona "⊘" venga visualizzata.
- Quando si riproducono dischi codificati a più canali i segnali vengono ricampionati a una frequenza inferiore.

Per espellere il disco

1 Sullo schermo di controllo della sorgente:



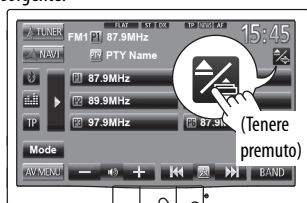
2 Premere [Eject].

- Mentre si sta ascoltando un'altra sorgente AV è possibile espellere il disco.
- Se il disco espulso non viene rimosso entro 15 secondi, verrà nuovamente inserito nel vano di caricamento automaticamente per proteggerlo dalla polvere.
- In caso di mancata espulsione del disco: ➤ pagina 3.

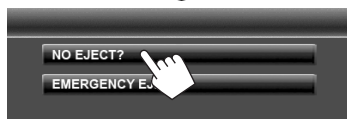
La rimozione del disco deve avvenire compiendo un movimento orizzontale.

Per bloccare l'espulsione del disco

Dal pannello del monitor e dalla schermata di controllo della sorgente:




(Tenere premuto)



Per annullare il blocco occorre ripetere la stessa procedura sino a selezionare <EJECT OK?>.

Tipi di disco riproducibili

Tipo di disco	Formato di registrazione, tipo di file ecc.	Riproducibili
DVD • Da questo apparecchio non è possibile riprodurre né emettere il suono DTS.	DVD-Video *1 Codice regionale: 2 	✓OK
	DVD-Audio/DVD-ROM	✗NO
DVD registrabile/riscrivibile (DVD-R/-RW *2, +R/+RW *3) • DVD Video: Ponte UDF • DVD-VR • DivX/MPEG1/MPEG2/JPEG/MP3/WMA/WAV: ISO 9660 level 1, level 2, Romeo, Joliet	DVD-Video	✓OK
	DVD-VR *4	
	DivX/MPEG1/MPEG2	
	JPEG	
	MP3/WMA/WAV	✗NO
MPEG4/AAC/DVD+VR/DVD-RAM		
Dual Disc	Lato DVD	✓OK
	Non lato DVD	✗NO
CD/VCD	CD audio/CD Text (CD-DA)	✓OK
	VCD (Video CD)	
	DTS-CD/SVCD (Super Video CD)/CD-ROM/CD-I (CD-I Ready)	✗NO
CD registrabile/riscrivibile (CD-R/-RW) • ISO 9660 level 1, level 2, Romeo, Joliet	CD-DA	✓OK
	VCD (Video CD)	
	DivX/MPEG1/MPEG2	
	JPEG	
	MP3/WMA/WAV	
	MPEG4/AAC	✗NO

*1 Se viene inserito un disco DVD Video con codice di area non adatto, sullo schermo viene visualizzata l'indicazione "Region Code Error".

*2 Sono riproducibili anche DVD-R registrati in formato "multi-border" (eccetto dischi a doppio livello). I dischi DVD-RW a doppio livello non sono eseguibili.

*3 È possibile riprodurre dischi +R/+RW (solo formato Video) finalizzati. Quando s'inserisce un disco +R/+RW quale tipo di disco l'apparecchio seleziona "DVD". I dischi +RW a doppio livello non sono eseguibili.

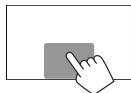
*4 Questa unità non è in grado di riprodurre i file protetti con la tecnologia CPRM (Content Protection for Recordable Media).

Avvertenza per la riproduzione di DualDisc

Il lato non DVD di un "DualDisc" non è conforme allo standard "Compact Disc Digital Audio". Pertanto, non è consigliato l'utilizzo di un lato non DVD di un DualDisc con questo prodotto.

Comandi di riproduzione

Per visualizzare la schermata di controllo della sorgente (☞ sotto)



- I tasti scompaiono quando si lasciano trascorrere circa 10 secondi senza eseguire alcuna operazione.

Per DVD/DVD-VR/VCD/DivX/MPEG1/MPEG2/JPEG



Seleziona la modalità di riproduzione. (☞ pagina 22)



Avvia/interrompe la riproduzione.



Arresta la riproduzione.



• Seleziona un capitolo. (Premere)



• Ricerca indietro/avanti.*4

(Tenere premuto)

- Con i file VCD, DivX, MPEG1, MPEG2 ed JPEG appaiono anche i seguenti tasti:



Mostra la cartella/l'elenco tracce. (☞ pagina 20)



Per regolare il volume.

Cambia le impostazioni di riproduzione del disco. (☞ pagina 23)

[AV MENU]

Visualizza lo schermo <AV Menu>.



• Seleziona una traccia. (Premere)



• Ricerca indietro/avanti.*4

(Tenere premuto)

*1 Per istruzioni sulla visualizzazione del programma originale o delle liste di riproduzione: ☞ pagina 21.

*2 Non appare con i dischi DVD e DVD-VR e i file JPEG.

*3 Appare soltanto con i dischi DVD, DVD-VR e VCD.

*4 La velocità di ricerca varia a seconda del tipo di disco o di file.

*5 Non appare con i dischi VCD.

*6 Le icone visualizzate dipendono dal tipo di disco o di file.

Per CD/MP3/WMA/WAV



Se il file è provvisto del tag "Jacket picture" essa appare durante la riproduzione.

Informazioni sulla traccia/file

- Se si sfiora la barra delle informazioni si scorre il testo se questo non viene visualizzato completamente.

- [↺] [↕] Selezione la modalità di riproduzione. (☰ pagina 22)
- [☰]*¹ Mostra la cartella/l'elenco tracce. (☰ vedere sotto)
- ▶/|| Avvia/interrompe la riproduzione.
- [◀◀] [▶▶] Selezione una traccia. (Premere)
- [▶▶] Ricerca indietro/ricerca in avanti.*² (Tenere premuto)

- [–] [🔊] [+] Per regolare il volume.
- [Mode]*¹ Cambia le impostazioni di riproduzione del disco. (☰ pagina 23)
- [AV MENU] Visualizza lo schermo <AV Menu>.

*¹ Non appare con i dischi CD.

*² Le velocità di ricerca varia a seconda del tipo di disco o di file.

Selezione delle cartelle e delle tracce dall'elenco



Riproduzione di dischi registrabili/riscrivibili

- Questa unità può riconoscere sino a un totale di 5 000 file o di 250 cartelle (con un massimo di 999 file per cartella).
- Utilizzare solo dischi "finalizzati".
- L'unità può riprodurre dischi registrati in multi-sessione; durante la riproduzione tuttavia le sessioni non complete saranno ignorate.
- La riproduzione di alcuni dischi o file potrebbe non riuscire a causa delle loro caratteristiche o condizioni di registrazione.

■ Uso del menu video

Mentre l'apparecchio riproduce le immagini sullo schermo è possibile visualizzare il menu video.

- I comandi disponibili sullo schermo variano secondo il tipo di disco e di file in riproduzione.
- I tasti scompaiono quando si lasciano trascorrere circa 10 secondi senza eseguire alcuna operazione.

Toccare qualsiasi punto dello schermo ad eccezione dei tasti.



- La schermata dei file MPEG1 e MPEG2 differisce da quella sopra.



Seleziona il tipo di audio:

- Con i DVD-VR: seleziona il canale audio: (ST: stereo, L: sinistra, R: destra).



Seleziona il tipo di sottotitoli.



Seleziona l'angolo di visione.



Visualizza il menu del disco (DVD)/la playlist (DVD-VR).



Visualizza il menu del disco (DVD)/il programma originale (DVD-VR).



Visualizza la schermata di selezione del menu, della playlist e del programma originale.

- [▲] [▼] [◀] [▶]: Seleziona una voce.

– Solo con i dischi DivX

[◀] [▶]: Salta indietro o avanti di circa 5 minuti.

- [Enter]: Consente di confermare la selezione.

- [Return]: Ritorna allo schermo precedente.



Attiva il modo diretto di selezione. Per selezionare un elemento è sufficiente sfiorarlo col dito.



Visualizza lo schermo di regolazione dell'immagine. (☞ pagina 36)



Seleziona il formato d'aspetto. (☞ pagina 37)



Visualizza lo schermo di selezione delle dimensioni dell'immagine. (☞ pagina 37)

- Quando si tocca qualsiasi punto ad accensione dei tasti si determina la visualizzazione della schermata di controllo della sorgente.

Solo con i dischi VCD

1



2



Tasti di selezione diretta (☞ sotto)

[☺]	Seleziona il canale audio: (ST: stereo, L: sinistra, R: destra).
[Return]	Visualizza lo schermo precedente o il menu.
[Menu]	Visualizza il menu disco.
[Adjust]	Visualizza lo schermo di regolazione dell'immagine. (☞ pagina 36)
[Aspect]	Seleziona il formato d'aspetto. (☞ pagina 37)
[Zoom]	Visualizza lo schermo di selezione delle dimensioni dell'immagine. (☞ pagina 37)
	Visualizza o nasconde i tasti di selezione diretta. (☞ vedere sotto)

- Per selezionare direttamente una traccia



- Per commutare tra l'elemento capitolo/traccia e titolo/cartella premere [Direct/CLR].
- In caso d'inserimento erroneo di un numero si può premere [Direct/CLR] per cancellarlo.

- Per disattivare la funzione PBC occorre premere innanzi tutto [■] e quindi uno dei tasti di selezione diretta per selezionare un numero di traccia.

■ Selezione del modo di riproduzione

Con i DVD e DVD-VR



Seleziona la modalità di riproduzione ripetuta

Con i dischi VCD (senza PBC)/CD/DivX/MPEG1/MPEG2/MP3/WMA/WAV



Seleziona la modalità di riproduzione in ordine casuale* Seleziona la modalità di riproduzione ripetuta*

- * Non è possibile attivare contemporaneamente la modalità di ripetizione e quella di riproduzione in ordine casuale.




- Ogni volta che si preme questo tasto si seleziona ciclicamente il modo di riproduzione. (Si accende l'indicatore corrispondente.)
 - Le opzioni disponibili variano a seconda del tipo di disco e di file:

Indicatore	Modalità di riproduzione
CHAPTER	Ripetere il capitolo corrente.
TITLE	Ripetere il titolo corrente.
PROGRAM	Ripete il programma corrente (non disponibile per la riproduzione di un elenco di riproduzione).
SONGS	Ripete la traccia corrente.
FOLDER	Ripete tutte le tracce della cartella corrente.
↓↑ FOLDER	Riprodurre tutte le tracce della cartella corrente a caso, quindi quelle delle cartelle successive.
↓↑ DISC	Riprodurre tutte le tracce casualmente.

Per annullare occorre premere ripetutamente il tasto sino a quando l'indicatore scompare.

Impostazione di riproduzione dei dischi



Opzioni d'impostazione dei dischi	Impostazione o elemento selezionabile	Valore predefinito: sottolineato
Con i dischi DVD/DVD-VR	Menu Language (Lingua del Menu)	Consente di selezionare la lingua iniziale dei menu del disco; la lingua predefinita è English (☞ pagina 58).
	Audio Language (Lingua Audio)	Consente di selezionare la lingua audio iniziale; la lingua predefinita è English (☞ pagina 58).
	Subtitle (Sottotitoli)	Consente di selezionare la lingua iniziale dei sottotitoli oppure di cancellarli (Off); la lingua predefinita è English (☞ pagina 58).
	Down Mix (Miscela)	Durante la riproduzione di dischi multicanale questa impostazione influenza i segnali riprodotti attraverso le prese FRONT OUT/REAR OUT. ◆ Dolby Sur : Selezionare per ottenere un audio surround multicanale collegando un amplificatore compatibile con Dolby Surround. ◆ Stereo : Opzione normalmente selezionata.
	D. (Dynamic) Range Compres. (Compression) (Comp. Gamma Din.)	Durante la riproduzione di contenuti Dolby Digital se ne può selezionare la gamma dinamica. ◆ Off : Offre un suono potente anche a basso volume con la riproduzione completa della gamma dinamica. ◆ On : Limita lievemente la gamma dinamica. ◆ Dialog : Riproduce più chiaramente i dialoghi dei film.
Con i dischi diversi da VCD e CD	Monitor Type (Tipo del Monitor)	Consente di selezionare il tipo di schermata per visualizzare immagini wide screen sul monitor esterno. ◆ 16:9 ◆ 4:3 LB (Letterbox) ◆ 4:3 PS (PanScan)   
Con i dischi contenenti file audio, video o immagini fisse	File Type (Tipo File)	Seleziona il tipo di file da riprodurre quando il disco contiene tipi diversi di file. ◆ Audio : Riproduce i file audio. ◆ Still Picture : Riproduce i file JPEG. ◆ Video : Riproduce i file DivX/MPEG1/MPEG2. ◆ Audio&Video : Riproduce i file audio e DivX/MPEG1/MPEG2. <ul style="list-style-type: none"> • Per informazioni sui tipi di disco riproducibili: ☞ pagina 18. • Se il disco non contiene file del tipo selezionato l'apparecchio riproduce nel seguente ordine quelli che trova: audio, video e immagini fisse.

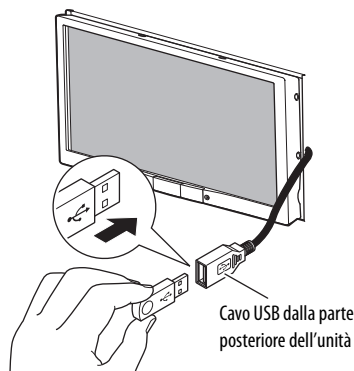
Uso dell'unità USB

- Questa unità può eseguire file JPEG/MPEG1/MPEG2*/MP3/WMA/WAV memorizzati in un dispositivo di archiviazione di massa USB.
 - Questa unità può riconoscere sino a un totale di 5 000 file o di 250 cartelle (con un massimo di 999 file per cartella).
 - Assicurarsi di eseguire il backup di tutti i dati importanti per evitarne la perdita.
- * *Eccetto che per i file MPEG2 registrati con una videocamera JVC Everio (codice di estensione <.mod>).*

Collegamento di un'unità USB

È possibile collegare un'unità di archiviazione di massa USB, come una memoria USB, un riproduttore audio digitale, ecc. all'unità.

- Non è possibile collegare un computer o un disco fisso portatile alla presa d'ingresso USB ubicata sul lato posteriore dell'apparecchio.



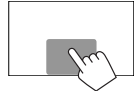
La sorgente cambia in "USB" e verrà avviata la riproduzione.

- Tutte le tracce presenti nel dispositivo USB verranno riprodotte continuamente finché non si cambia la sorgente.

Attenzione:

- Questa unità potrebbe non essere in grado di riprodurre adeguatamente i file contenuti in un dispositivo USB se si utilizza un cavo di prolunga USB.
- Non è possibile utilizzare con l'unità dispositivi USB con funzioni speciali quali funzioni di sicurezza dei dati.
- Non utilizzare dispositivi USB con 2 o più partizioni.
- A seconda del formato dei dispositivi USB e delle porte di collegamento, alcuni dispositivi USB potrebbero non essere collegati correttamente o il collegamento potrebbe essere allentato.
- Questa unità non è in grado di riconoscere dispositivi USB con caratteristiche di alimentazione elettrica superiori a 1 A e diverse da 5 V.
- L'unità potrebbe non riconoscere la scheda inserita nel lettore di schede USB.
- Collegare all'unità solamente un dispositivo USB per volta. Non fare uso di centraline hub USB.
- Per il collegamento con un cavo USB, utilizzare il cavo USB 2.0.
- Numero massimo di caratteri (da 1 byte):
 - Nome cartella : 50 caratteri
 - Nome file : 50 caratteri
- Non usare l'unità USB se ciò può far distrarre dalla guida.
- Non rimuovere e ricollegare ripetutamente il dispositivo USB mentre sullo schermo è visibile il messaggio "Now Reading".
- Gli shock elettrostatici che si verificano al collegamento delle unità USB possono comprometterne la normale riproduzione. In tal caso si suggerisce di scollegare l'unità USB e di resettare sia questa che l'apparecchio stesso.
- Il funzionamento e l'alimentazione di alcuni dispositivi USB potrebbero presentare anomalie.
- Non lasciare dispositivi USB all'interno del veicolo, non esporre a luce solare o alte temperature, per evitare la deformazione e il danneggiamento del dispositivo.

Per visualizzare la schermata di controllo della sorgente (☞ sotto)



- I tasti scompaiono quando si lasciano trascorrere circa 10 secondi senza eseguire alcuna operazione.
- Per informazioni sulle impostazioni della riproduzione video: ☞ pagina 36.



Se il file è provvisto del tag "Jacket picture" essa appare durante la riproduzione.

- MP3/WMA/WAV: N. cartella/n. traccia
 - JPEG: N. della cartella/N. del file
- Informazioni sulla traccia/file (solo per MP3/WMA/WAV)
- Se si sfiora la barra delle informazioni si scorre il testo se questo non viene visualizzato completamente.

- [↺] Selezione la modalità di riproduzione ripetuta. *1 *2
 - **SONGS**: Ripete la traccia corrente.
 - **FOLDER**: Ripete tutte le tracce della cartella corrente.
- [↕] Selezione la modalità di riproduzione in ordine casuale. *1 *2
 - **FOLDER**: Riproduce casualmente tutte le tracce della cartella.
 - **USB**: Riproduce tutte le tracce casualmente.
- [☰] Mostra la cartella/l'elenco tracce. (☞ pagina 20)
- [▶/||] Avvia/interrompe la riproduzione.
 - Selezione una traccia. (Premere)
 - Ricerca indietro/avanti.*4 (Tenere premuto)
- [←] [🔊] [+]
- [Mode] Cambia le impostazioni di riproduzione del file. (☞ vedere sotto)
- [AV MENU] Visualizza lo schermo <AV Menu>.

• Le opzioni disponibili variano a seconda del tipo di file.

*1 Per annullare la modalità di riproduzione ripetuta o in ordine casuale occorre premere più volte il tasto sino a quando l'indicatore scompare.

*2 Non è possibile attivare contemporaneamente la modalità di ripetizione e quella di riproduzione in ordine casuale

*3 Le icone visualizzate dipendono dal tipo di file.

*4 La velocità di ricerca varia secondo il tipo di file.

Impostazione <Monitor Type>

Consente di selezionare il tipo di schermata per visualizzare immagini wide screen sul monitor esterno.

16:9	
4:3 LB (Letterbox)	
4:3 PS (PanScan)	

Impostazione <File Type>

Audio	Riproduce i file audio.
Still Picture	Riproduce i file JPEG.
Video	Riproduce i file MPEG1/MPEG2.
Audio&Video	Riproduce i file audio e MPEG1/MPEG2.

- Se il dispositivo USB non contiene file del tipo selezionato l'apparecchio riproduce nel seguente ordine quelli che trova: audio, video e immagini fisse.

Ascolto dell'iPod o dell'iPhone

Preparazione

Collegamento dell'iPod o dell'iPhone



- Usare i seguenti cavi per:
 - **Per ascoltare la musica (digitale):** Cavo USB 2.0 (accessorio dell'iPod o dell'iPhone)
 - **Per vedere il video e ascoltare la musica (analogico):** Cavo USB audio e video per iPod o iPhone—KS-U30 (acquistato separatamente) (☞ Manuale d'installazione/collegamento)
- Eseguire le necessarie impostazioni video (☞ pagina 28)

iPod e iPhone collegabili a questo apparecchio:

- iPod video (quinta generazione)
- iPod classic
- iPod nano (sesta generazione)
- iPod nano (quinta generazione)
- iPod nano (quarta generazione)
- iPod nano (terza generazione)
- iPod nano (seconda generazione)
- iPod nano (prima generazione)
- iPod touch (quarta generazione)
- iPod touch (terza generazione)
- iPod touch (seconda generazione)
- iPod touch (prima generazione)
- iPhone 4
- iPhone 3G
- iPhone 3GS
- iPhone

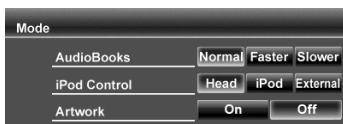
Impostazione di riproduzione dell'iPod

Quando la sorgente è "iPod"...

1



2



AudioBooks: Selezionare la velocità dei libri audio.

iPod Control:

- Con l'iPod nano (prima generazione) e l'iPod con capacità video (quinta generazione) è selezionabile soltanto la modalità <Head>.

Head	Il controllo avviene dal Sistema.
iPod	Il controllo di riproduzione audio/video avviene dall'iPod o dall'iPhone. <ul style="list-style-type: none">• Appaiono le informazioni di riproduzione.
External*	Accetta qualsiasi segnale audio o video dall'iPod o dall'iPhone. <ul style="list-style-type: none">• Non appare alcuna informazione.

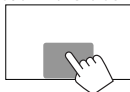
Artwork: Mostra o nasconde la grafica dell'iPod.

* Quando si accende l'apparecchio e si tenta di riprodurre un video mentre è selezionato <External> appare un messaggio d'avvertenza. Premere [Accept] per continuare.

- Prima di usare le applicazioni dell'iPod touch o dell'iPhone si prega di leggere le informazioni sulla sicurezza a pagina 59.

Riproduzione dell'iPod o dell'iPhone

Per visualizzare la schermata di controllo della sorgente (☞ sotto)



- I tasti scompaiono quando si lasciano trascorrere circa 10 secondi senza eseguire alcuna operazione.
- Per informazioni sulle impostazioni della riproduzione video: ☞ pagina 36.

- Le operazioni illustrate in questo manuale presuppongono il controllo dalla modalità <Head> (☞ pagina 26).



Appare la composizione grafica*1 (immagine visualizzata sull'iPod o sull'iPhone) qualora il brano ne sia provvisto

- [↺] Seleziona la modalità di riproduzione ripetuta.*2
 - **SONGS**: Funziona allo stesso modo della funzione "Repeat One".
- [↓↑] Seleziona la modalità di riproduzione in ordine casuale.*2
 - **SONGS**: Funziona allo stesso modo della funzione "Shuffle Songs".
 - **ALBUMS**: opera come la funzione "Shuffle Albums".

- [🔍] Visualizza il menu Musica/Video dell'iPod o iPhone. (☞ pagina 28)
- [▶/⏸] Avvia/interrompe la riproduzione.
 - Seleziona una traccia/un video.*3 (Premere)
 - Si ricerca all'indietro/in avanti. (Tenere premuto)
- [–] [🔊] [+]
- [Mode] Cambia le impostazioni di riproduzione dell'iPod. (☞ pagina 26)
- [AV MENU] Visualizza lo schermo <AV Menu>.

*1 Per istruzioni sulla modifica delle impostazioni di visualizzazione della composizione grafica: ☞ pagina 26.

*2 Per annullare la modalità di riproduzione ripetuta o in ordine casuale occorre premere più volte il tasto sino a quando l'indicatore scompare.

*3 Non è possibile riprendere la riproduzione di sorgenti video.

- Quando l'unità è accesa l'iPod o l'iPhone si ricarica attraverso di essa.
 - L'iPhone 4 è ricaricabile soltanto se collegato con il cavo KS-U30.
- Le informazioni di testo possono non essere visualizzate correttamente.

Attenzione:

Quando si collega l'iPod o l'iPhone alcune operazioni potrebbero non essere eseguite correttamente o nel modo atteso. In questo caso si suggerisce di visitare il sito Web di JVC ai seguenti indirizzi: <<http://www.jvc.co.jp/english/car/>> (solo in lingua inglese)

Selezione di una traccia o di un file video dal menu dell'iPod o dell'iPhone

1



2 Selezionare il menu (Music o Video) (1), la categoria (2) e quindi l'elemento desiderato (3).

- Selezionare l'elemento desiderato nel livello selezionato e attendere l'avvio della riproduzione.

Menu Music:

Commuta tra Musica (🎵) e Video (🎬) e Video (🎵 ↔ 🎬)



Ritorna al livello principale

Riporta al livello precedente

Menu Video:

Commuta tra Musica (🎵) e Video (🎬) e Video (🎵 ↔ 🎬)



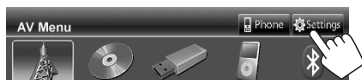
- Le categorie disponibili variano a seconda del tipo di iPod o di iPhone collegato.

* Per saltare all'inizio delle categorie si può altresì premere il selettore corrispondente: elenco di riproduzione (📄), artista (👤), album (📀) o brano (🎵).

Impostazioni video

È possibile intervenire sulle impostazioni soltanto quando la sorgente AV è spenta.

1 Dallo schermo <AV Menu>:



2



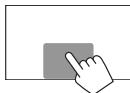
- Quando si collega un iPod video (quinta generazione), in <Audio Input> si deve altresì selezionare <iPod>.

Con alcuni modelli di iPod e di iPhone l'uso potrebbe apparire anormale o instabile. In tal caso si suggerisce di scollegarlo e ricollegarlo.

Se tuttavia le prestazioni ancora non migliorano o appaiono rallentate si raccomanda di resettarlo.

Utilizzo di altri componenti esterni

Per visualizzare la schermata di controllo della sorgente (☞ sotto)



- I tasti scompaiono quando si lasciano trascorrere circa 10 secondi senza eseguire alcuna operazione.
- Per informazioni sulle impostazioni della riproduzione video: ☞ pagina 36.

Nome della sorgente AV-IN (☞ sotto)

Modalità sonora (☞ pagina 32)



[Mode]

Cambia il nome della sorgente AV-IN.

- Premere [◀] o [▶] per selezionare il nome della sorgente AV-IN.

[AV MENU]

Visualizza lo schermo <AV Menu>.

AV-IN

È possibile collegare un componente esterno alle prese LINE IN/VIDEO IN. (☞ Manuale d'installazione/collegamento)

Preparazione:

- Per ascoltare la musica dal componente collegato, in <AV-IN> occorre selezionare <Audio Input>. (☞ pagina 41)
- Per vedere il video dal componente collegato, in <AV-IN> occorre selezionare <Video Input>. (☞ pagina 41)

1 Selezionare "AV-IN" come sorgente.

(☞ pagina 11)

2 Accendere il componente collegato e avviare la riproduzione della sorgente.

Uso dell'unità di navigazione esterna

Alla presa d'ingresso RGB è possibile collegare un'unità di navigazione (non fornita in dotazione all'apparecchio) per vederne lo schermo di assistenza alla guida. (☞ Manuale d'installazione/collegamento)

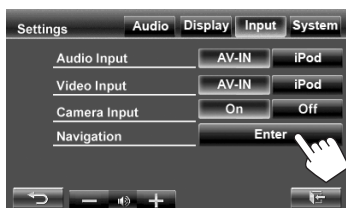
- Per informazioni sulle unità di navigazione compatibili si prega di rivolgersi al proprio rivenditore.

Attivazione della funzione di navigazione

1 Dallo schermo <AV Menu>:



2



3



Per visualizzare lo schermo di navigazione

Sullo schermo di controllo della sorgente:



oppure

Su <AV Menu>:



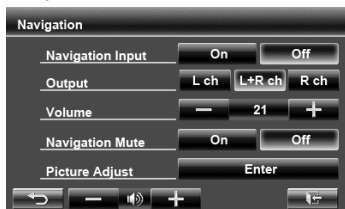
- Mentre è visualizzata la schermata di navigazione il pannello a sfioramento è utilizzabile soltanto per la funzione di assistenza alla guida.
- Il formato della schermata di navigazione è fisso su <Full> indipendentemente dall'impostazione di <Aspect> (☞ pagina 37).
- È possibile utilizzare la sorgente "AV-IN" per ascoltare una sorgente audio collegata alle prese LINE IN.

Per chiudere la schermata di navigazione

Premere a lungo MENU/ATT per visualizzare <AV Menu> e quindi [AV].

Impostazione dell'unità di navigazione

Dallo schermo <Navigation> (☞ passo 3 della colonna qui a sinistra):



Navigation Input	☞ la colonna a sinistra
Output	Selezionare i diffusori anteriori da usare per la navigazione guidata.
Volume	Regola il volume della navigazione guidata. (0 a 35)
Navigation Mute	Durante la navigazione guidata selezionare <On> per attenuare il suono di tutti i diffusori ad eccezione di quelli anteriori.
Picture Adjust	Regola la luminosità e il livello di nero. (☞ pagina 36)

Uso della sorgente posteriore

Durante l'ascolto di una qualsiasi delle possibili sorgenti, sul monitor esterno collegato alle prese VIDEO OUT e 2nd AUDIO OUT è possibile riprodurre la sorgente posteriore.

■ Attivazione della sorgente posteriore

1 Dallo schermo <AV Menu>:



2 Selezionare la sorgente posteriore:



- Per disattivare la sorgente posteriore occorre premere [Same as Front].

■ Visualizzazione delle immagini — Funzione Dual Play

Quando la sorgente posteriore è in uso è possibile visualizzare qualsiasi tipo d'immagine purché non sia selezionato "DISC", "USB" o "iPod".

- La funzione Dual Play è attivabile soltanto mentre è innestato il freno di stazionamento.

Dallo schermo <AV Menu>:



- La funzione Dual Play è utilizzabile soltanto quando la sorgente posteriore contiene immagini.

■ Uso del monitor esterno (solo dal telecomando)

Selezione di una cartella o di una traccia dallo schermo di controllo

Per DivX/MPEG1/MPEG2/JPEG/MP3/WMA/WAV/CD/iPod

- DivX/MPEG1/MPEG2/JPEG: A riproduzione ferma.
- CD/iPod: Saltare il passo 1.

- 1 Premere <I/O> per selezionare la colonna "Folder" o "Track".
- 2 Premere Δ/∇ per selezionare una cartella o una traccia.

Uso della schermata degli elenchi

Per DivX/MPEG1/MPEG2/JPEG/MP3/WMA/WAV

A riproduzione ferma.

- 1 Premere TOP M o MENU per visualizzare lo schermo di elenco.
- 2 Premendo Δ/∇ / <I/O> selezionare dall'elenco la cartella o la traccia desiderata.
 - Per tornare all'elenco delle cartelle, premere RETURN.
- 3 Premere ENT per confermare la selezione.

Per iPod

- 1 Premere TOP M o MENU per visualizzare lo schermo <SEARCH MODE>.
- 2 Premere Δ/∇ / <I/O> per selezionare un elemento dell'elenco.
 - Per tornare allo schermo di controllo di riproduzione, premere RETURN o $\blacktriangleright/\parallel$.
- 3 Premere ENT per confermare la selezione.

Regolazioni del suono

Equalizzazione del suono

- La regolazione qui eseguita per ciascuna sorgente rimane salvata in memoria sino alla regolazione successiva. Con i dischi rimane salvata per i seguenti tipi:
 - DVD/DVD-VR
 - VCD/CD
 - DivX/MPEG1/MPEG2/MP3/WMA/WAV
- Non è possibile regolare il suono mentre la sorgente AV è spenta.

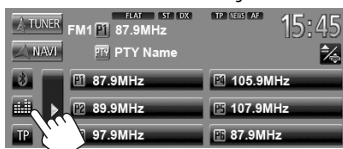
■ Selezione di una modalità sonora predefinita

1 Dallo schermo <AV Menu>:

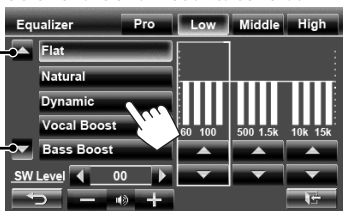


oppure

Sullo schermo di controllo della sorgente:



2 Selezionare una modalità sonora.



Cambia pagina

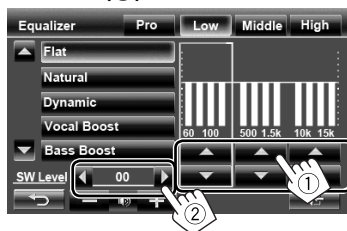
■ Memorizzazione delle impostazioni

Personalizzazione del modo audio predefinito

1 Selezionare una modalità sonora.

(☞ “Selezione di una modalità sonora predefinita”)

2 Regolare il livello di ciascuna banda (①) e selezionare quindi quello del subwoofer (②).



3



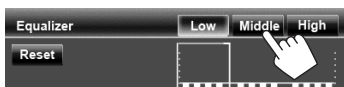
L'impostazione rimane salvata in memoria e si attiva così <User>.

Regolazione precisa del suono

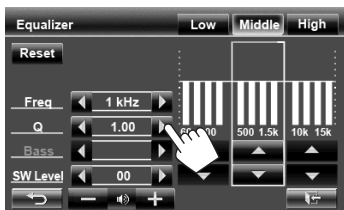
- 1 Eseguire i passaggi 1 e 2 relativo a “Selezione di una modalità sonora predefinita” e quindi...



- 2 Selezionare una banda.



- 3 Regolare il suono.



Reset	Azzerà il livello basso, medio e alto.
Freq	Seleziona la frequenza.
Q	Regola la larghezza di banda.*1
Bass	Attiva o disattiva i bassi.*2
SW Level	Regola il livello del subwoofer.

L'impostazione rimane salvata in memoria e si attiva così <User>.

- Le regolazioni rimangono salvate in memoria sino alla successiva modifica.
- Per regolare le altre bande occorre ripetere i passi 2 e 3.

*1 Valore fisso per la banda "Alta".

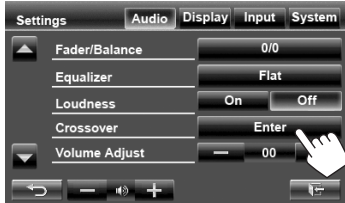
*2 Solo per la banda "Bassa".

Regolazione della frequenza di crossover

- 1 Dallo schermo <AV Menu>:

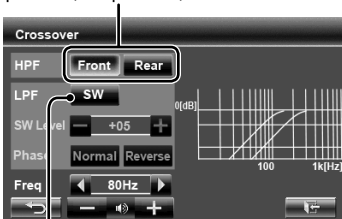


- 2

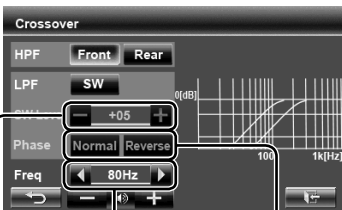


- 3 Selezionare e regolare l'elemento d'interesse.

Regola il filtro di crossover dei diffusori anteriori o posteriori (filtro passa-alto).



Regola il filtro di crossover del subwoofer (filtro passa-basso).



Regola la frequenza di crossover.

Seleziona la fase del subwoofer.*

Regola il livello del subwoofer.

- * Non selezionabile quando <Freq> è impostato su <Through>.

Cambio dell'aspetto del display

L'immagine di sfondo e il colore dei testi e dei tasti del pannello a sfioramento sono personalizzabili.

1 Dallo schermo <AV Menu>:



2



3 Selezionare <Backgrnd>, <Text> o <Buttons> e cambiarne quindi l'impostazione.



Immagine di sfondo

① Selezionare un'immagine di sfondo

Immagine di base (predefinita)



Permettono di selezionare il colore desiderato dalla tavolozza o di regolarlo a piacere con il personalizzatore del colore (☞ 3ª colonna qui a destra)

Per istruzioni sull'impostazione dell'immagine preferita come immagine di sfondo: ☞ pagina 35

② Selezionare/regolare il colore



Tavolozza dei colori

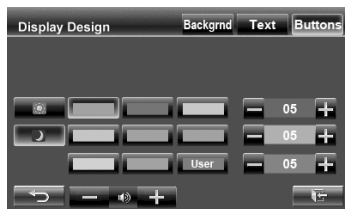
Impostazione del colore di oscuramento: è possibile eseguire una regolazione per entrambe le impostazioni di oscuramento dello schermo, cioè <☾> (On) od <☼> (Off)

Personalizzatore del colore: La personalizzazione del colore rimane salvata in <User>

Testo/Tasti

Per istruzioni sulla selezione del colore si prega di vedere ☞ qui sopra.

- Dalla schermata di selezione del colore dei tasti si possono selezionare i colori da assegnare ai tasti del pannello a sfioramento (tali colori appaiono quando si toccano i tasti).



Personalizzazione dello sfondo con l'immagine desiderata

Con questo apparecchio si può usare come sfondo un'immagine catturata da un file video o JPEG mentre è in riproduzione sullo schermo.

- Non è tuttavia possibile catturare le immagini di un file provvisto di protezione dei diritti d'autore e quelle dell'iPod o dell'iPhone.
- Per usare come sfondo un'immagine JPEG la risoluzione deve essere 800 X 600 pixel.
- I colori dell'immagine catturata potrebbero differire da quelli dell'immagine originale.

1 Avviare la riproduzione di un file video o JPEG.

2 Visualizzare <Display Design>.

(☞ pagina 34)



4 Regolare l'immagine.



[▶/||]* Avvia/interrompe la riproduzione.

[||▶]* Fa avanzare la riproduzione un riquadro alla volta.

[▶] Ingrandisce la scena.
(<Zoom1> – <Zoom3>)

[▲] [▼] Sposta il riquadro d'ingrandimento.

[◀] [▶]

- Per annullare la schermata di cattura dell'immagine premere [↶].

* Non appare durante la riproduzione del componente esterno collegato alla presa LINE IN o VIDEO IN.

5 Catturare l'immagine visualizzata sullo schermo.



Verrà visualizzata il messaggio di conferma. Premere [Yes] per salvare l'immagine appena catturata. (L'immagine esistente viene così sostituita con quella nuova.)

- Premere [No] per tornare allo schermo precedente.

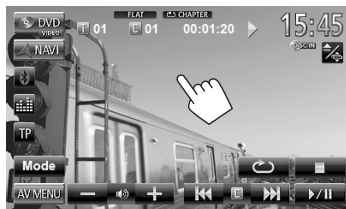
Impostazione della riproduzione video

Le impostazioni di riproduzione dei file video sono modificabili.

Regolazione dell'immagine

È possibile regolare la qualità di riproduzione delle immagini.

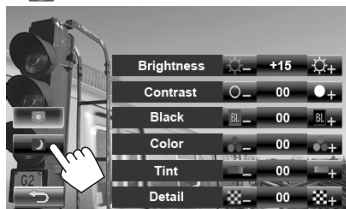
1 Toccare qualsiasi punto dello schermo ad eccezione dei tasti.



2



3 Selezionare Dimmer On (<☾>) od Off (<☀>).



4 Regolare l'immagine (da -15 a +15).



* Regolabile soltanto quando il segnale in ingresso è NTSC.

Cambio del rapporto d'aspetto ■

Il rapporto d'aspetto per la riproduzione delle immagini video può essere cambiato.

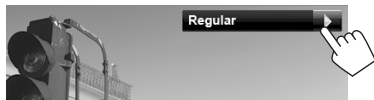
1 Toccare qualsiasi punto dello schermo ad eccezione dei tasti.



2



3



	Segnale 4:3	Segnale 16:9
Full*: Per immagini originali 16:9		
Panorama: Per la visualizzazione dell'immagine in 4:3 in modo naturale in wide screen		
Regular*: Per immagini originali 4:3		
Auto:	<ul style="list-style-type: none"> Solo con "DISC"/"USB": Il formato è selezionato automaticamente perché corrisponda ai segnali in entrata. 	

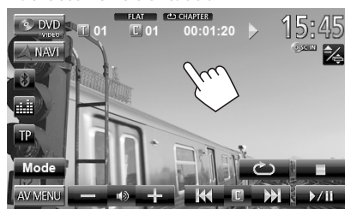
* Durante la riproduzione di un file DivX con <Monitor Type> impostato su <16:9> (☞ pagina 23) l'apparecchio non regola correttamente il rapporto d'aspetto.

Ingrandimento dell'immagine ■

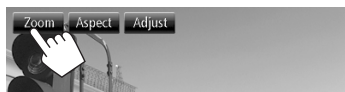
L'immagine può essere ingrandita da (<Zoom1> a <Zoom3>).

- Quando <Aspect> è impostato su <Panorama> o <Auto> (☞ colonna qui a sinistra) l'apparecchio ingrandisce l'immagine al rapporto d'aspetto <Full>.

1 Toccare qualsiasi punto dello schermo ad eccezione dei tasti.



2



3



[▲] [▼] [◀] [▶]: Sposta il riquadro d'ingrandimento.

Uso della telecamera di visione posteriore

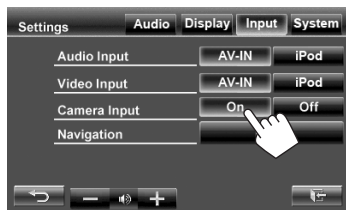
- Per usare la telecamera di visione posteriore è innanzi tutto necessario collegare il cavo REVERSE GEAR SIGNAL. Per istruzioni sul collegamento della telecamera si prega di vedere il manuale d'installazione/collegamento.

Attivazione della telecamera di visione posteriore

1 Dallo schermo <AV Menu>:



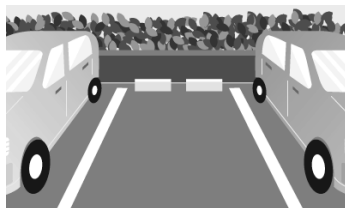
2



Per disattivare, selezionare <Off>.

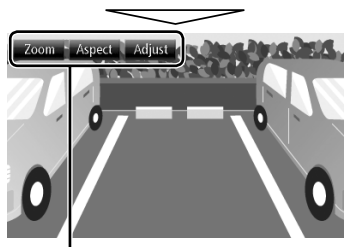
Visualizzazione delle immagini dalla telecamera di visione posteriore

Le immagini trasmesse dalla videocamera di visione posteriore appaiono sullo schermo quando s'innesta la retromarcia (R).



Per visualizzare manualmente le immagini della telecamera di visione posteriore

Su <AV Menu>:



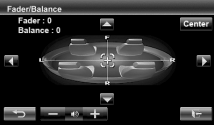
Durante la visualizzazione manuale delle immagini della telecamera di visione posteriore è possibile cambiarne le impostazioni. (☞ pagina 36)

Per chiudere la schermata di visione posteriore occorre innanzi tutto premere a lungo MENU/ATT per visualizzare <AV Menu> e quindi [AV].

Elementi dei menu d'impostazione



- Le impostazioni <Audio> (ad eccezione di <Amplifier Gain>) non possono essere modificate a sorgente AV spenta.

Voce del menu	Impostazione o elemento selezionabile	Valore predefinito: <u>sottolineato</u>	
Audio (Suono)	Fader/Balance (Fader/Balance) 	Fader : Regolare il bilanciamento dei diffusori anteriori e posteriori. ♦ F6 a R6 ; Valore predefinito 0 • Quando si utilizza un sistema a due diffusori, impostare l'affievolimento al centro (0). Balance : Regola il bilanciamento dei diffusori di destra e di sinistra. ♦ L6 a R6 ; Valore predefinito 0 Per regolare premere [▲ / ▼ / ◀ / ▶] o trascinare [⊕]. • Per annullare la regolazione occorre premere [Center].	
	Equalizzatore (Equalizzatore)	Seleziona la modalità sonora o regola e salva per ciascuna sorgente l'impostazione di equalizzazione. (☞ pagina 32) ♦ Flat/Natural/Dynamic/Vocal Boost/Bass Boost/Vibrant/User	
	Loudness (Loudness)	Permette di attivare o disattivare la funzione di sonorità (loudness). ♦ Off : Annulla la funzione. ♦ On : Per aumentare le frequenze basse e alte in modo da ottenere un suono ben bilanciato a un livello di volume basso.	
	Crossover (Crossover)	Regola la frequenza di crossover. (☞ pagina 33)	
	Volume Adjust (Regol. Volume)	Regola e memorizza il livello di auto-regolazione del volume per ciascuna sorgente (la regolazione rimane salvata anche per i seguenti tipi di disco: DVD/DVD-VR, VCD/CD e DivX/MPEG1/MPEG2/MP3/WMA/WAV). Il livello del volume aumenterà o diminuirà al cambio di sorgente. ♦ -15 a +06 ; Valore predefinito 00	
	Amplifier Gain (Quad. Usc.)*	È possibile modificare il livello massimo del volume di questa unità. ♦ High : VOL da 00 a 50 ♦ Low : VOL da 00 a 30 (Selezionare questa opzione quando il picco di potenza dei diffusori è inferiore a 50 W.) ♦ Off : Disattiva l'amplificatore incorporato • Se si cambia questa impostazione da <High>/<Off> a <Low> mentre il volume è regolato a un livello superiore a <Low> stesso l'apparecchio lo regola automaticamente a "VOL 30".	

* È possibile intervenire sulle impostazioni soltanto quando la sorgente AV è spenta.

Voce del menu		Impostazione o elemento selezionabile	Valore predefinito: <u>sottolineato</u>
Audio (Suono)	Speaker Select (Selezi. Speaker)	Specifica la dimensione del diffusore collegato. ◆ <u>Standard/Narrow/Middle/Wide</u>	
	Dimmer (Dimmer)	◆ <u>Auto</u> : Attenua l'illuminazione dello schermo e dei tasti all'accensione delle luci del veicolo. <ul style="list-style-type: none"> • È necessario collegare il cavo ILLUMINATION CONTROL. (☞ Manuale d'installazione/collegamento) ◆ <u>On</u> : Attiva lo smorzamento. ◆ <u>Off</u> : Annulla la funzione. ◆ <u>Dimmer Time Set</u> : Permette di specificare l'ora di attivazione (☾) e di disattivazione (☼) dell'oscuramento (dimmer). <ul style="list-style-type: none"> • Premere [▲] o [▼] per regolare l'ora. 	
Display (Display)	Display Design (Conf. Display)	Permette di personalizzare l'aspetto del display (immagine di sfondo e colore dei testi e dei tasti del pannello a sfioramento). (☞ pagina 34)	
	OSD Clock (Orologio OSD)	◆ <u>On</u> : Visualizza l'orologio durante la riproduzione della sorgente video. ◆ <u>Off</u> : Annulla la funzione.	
	Dimostrazione (Dimostrazione)	◆ <u>On</u> : Attiva la demo sullo schermo. ◆ <u>Off</u> : Annulla la funzione. (☞ pagina 7)	
	Scroll (Scorrimento)	◆ <u>Auto</u> : Ripete lo scorrimento. ◆ <u>Once</u> : Scorre una volta attraverso le informazioni visualizzate. ◆ <u>Off</u> : Annulla la funzione. <ul style="list-style-type: none"> • Lo sfioramento di una barra delle informazioni consente lo scorrimento del testo indipendentemente da questa impostazione. 	
	GUI Adjust (Regolazione GUI)	Regola la luminosità e il livello di nero dello schermo. Selezionare l'attivazione (☾)/disattivazione (☼) dell'oscuramento (dimmer) e regolare nel seguente modo: ◆ ☼-/+☼+ : Regola la luminosità (-15 a +15; valore predefinito: 00 con oscuramento (dimmer) attivato e +15 con oscuramento disattivato). ◆ BL-/BL+ : Regola il livello di nero (-15 a +15; Valore predefinito 00).	
	NTSC/PAL (NTSC/PAL)	Specifica lo standard di colore dello schermo esterno. ◆ <u>NTSC, PAL</u>	

Voce del menu	Impostazione o elemento Valore predefinito: <u>sottolineato</u> selezionabile	
Display (Display)	<p>Cambia la condizione di accensione e spegnimento dello schermo e d'illuminazione del tasto MENU/ATT.</p> <p>Sensor: Specifica la condizione per l'accensione dello schermo.</p> <ul style="list-style-type: none"> ◆ Motion : Lo schermo si accende quando si avvicina la mano al sensore di movimento. ◆ Touch : Lo schermo si accende quando si tocca il pannello a sfioramento. ◆ Off : Lo schermo è sempre acceso fintantoché l'apparecchio è acceso. <p>Motion Sensitiv.: Modificare la sensibilità del sensore per la funzione <Sensor>. (☞ sopra)</p> <ul style="list-style-type: none"> ◆ High, Low <p>Time Out Mode: Specifica la condizione dello schermo dopo circa 10 secondi d'inattività quando <Sensor> è impostato su <Motion> o <Touch>. (☞ sopra)</p> <ul style="list-style-type: none"> ◆ Simple : Appaiono i tasti di controllo della sorgente, mentre il tasto MENU/ATT si spegne. ◆ Backgrnd : Appaiono soltanto l'immagine di sfondo e l'orologio, mentre il tasto MENU/ATT si spegne. <ul style="list-style-type: none"> • L'immagine di sfondo può essere cambiata. (☞ pagina 34) ◆ Black Out : Lo schermo e i tasti del pannello del monitor si spengono. 	
	<p>Audio Input (Ingresso Audio)*1</p>	<p>Consente di definire l'utilizzo dei jack LINE IN.</p> <ul style="list-style-type: none"> ◆ AV-IN : Permette di ascoltare la musica dal componente audio collegato, ad esempio un lettore portatile.*2 ◆ iPod : Da selezionare quando si collega l'iPod o l'iPhone con l'apposito cavo audio e video USB. (☞ pagina 26)
	<p>Video Input (Ingresso Video)*1</p>	<p>Consente di definire l'utilizzo del jack VIDEO IN.</p> <ul style="list-style-type: none"> ◆ AV-IN : permette di guardare i video dal componente AV collegato, ad esempio una videocamera.*2 ◆ iPod : Da selezionare quando si collega l'iPod o l'iPhone con l'apposito cavo audio e video USB. (☞ pagina 26)
	<p>Camera Input (Ingresso Camera)</p>	<ul style="list-style-type: none"> ◆ On : visualizza le immagini trasmesse dalla videocamera di visione posteriore quando s'innesta la retromarcia (R). ◆ Off : Annulla la funzione.
<p>Navigation (Navigazione)</p>	<p>Cambiare le impostazioni di navigazione. (☞ pagina 30)</p>	

*1 È possibile intervenire sulle impostazioni soltanto quando la sorgente AV è spenta.

*2 Per vedere i file video riprodotti dal componente AV connesso si deve selezionare <AV-IN> sia in <Audio Input> sia in <Video Input>.

Voce del menu	Impostazione o elemento selezionabile	Valore predefinito: <u>sottolineato</u>
Text Language (Lingua Testo)*	Seleziona la lingua da usare per le visualizzazioni sullo schermo. ◆ English/Spanish/French/German/Italian/Dutch/Swedish/Danish/Russian/Portuguese	
GUI Language (Lingua)	Selezionare la lingua desiderata (< English > o < Local >: la lingua selezionata sopra) da usare per i tasti e gli elementi dei menu.	
Time Set (Imposta Orologio)	Impostare l'ora. (☞ pagina 7)	
Beep (Segnale Acustico)	Regola il volume del tono dei tasti. ◆ On : Attiva il tono dei pulsanti. ◆ Off : Annulla la funzione.	
System (Sistema)	User Profile (Profilo utente)	Permette di salvare, richiamare o cancellare le impostazioni fatte. (☞ pagina 43)
	Initialize (Inizializzazione)	Inizializza tutte le impostazioni. Tenere premuto [Enter] per reinizializzare le impostazioni. • Dopo avere ripristinato le impostazioni iniziali le si può nuovamente cambiare dallo schermo < Initial Settings >. (☞ pagina 6)
	Serial Number (Numero di serie)	Visualizza il numero di serie.
	Touch Panel Adjust (Regola. Pannello)	Regola la posizione di sfioramento dei tasti sullo schermo. (☞ pagina 43)
	DivX(R) VOD (DivX(R) VOD)	Questa unità dispone di un proprio codice di registrazione. Una volta riprodotto un file dotato di codice di registrazione, il codice di registrazione dell'unità viene sovrascritto per la protezione dei diritti d'autore. • Premere [Enter] per visualizzare le informazioni. • Per ritornare allo schermo precedente occorre premere [OK].

* Al termine delle modifiche apportate appare "Please Detach Front Panel". Rimuovere e riapplicare quindi il pannello per renderle effettive.

Salvataggio e richiamo delle impostazioni

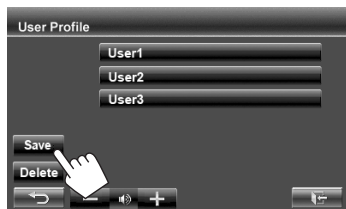
È possibile salvare le impostazioni fatte nel menu <Settings> e richiamarle in qualsiasi momento.

Salvataggio delle impostazioni

1 Dallo schermo <Settings>:



2

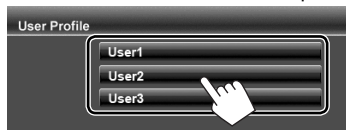


3 Per salvare le impostazioni selezionare (<User1>, <User2> o <User3>).

Appare un messaggio di conferma. Premere [Yes].

Richiamo delle impostazioni

Dallo schermo <User Profile> (☞ Passo 2 sopra):



Appare un messaggio di conferma. Premere [Yes].

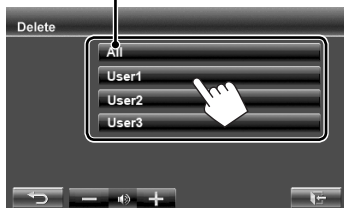
Cancellazione delle impostazioni

1 Dallo schermo <User Profile> (☞ Passo 2 sopra):



2

Annulla tutte le impostazioni salvate in <User1>, <User2> e <User3>



Appare un messaggio di conferma. Premere [Yes].

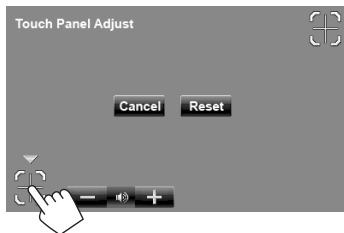
Regolazione della posizione di sfioramento

Se le posizioni di sfioramento sullo schermo non svolgono le operazioni attese è possibile regolarle.

1 Dallo schermo <Settings>:



2 Seguendo le istruzioni fornite, toccare il centro dei simboli visualizzati rispettivamente nell'angolo inferiore sinistro e superiore destro.



- Per annullare, premere [Cancel].
- Per ripristinare l'impostazione iniziale (posizione centrale) occorre premere [Reset].

OPERAZIONI BLUETOOTH

Informazioni sull'uso delle periferiche Bluetooth®

- Durante la guida non si deve dar luogo ad operazioni complesse quali, ad esempio, la composizione di numeri telefonici e l'uso della rubrica telefonica. Qualora esse si rendano necessarie è innanzi tutto raccomandabile arrestare il veicolo in un luogo sicuro.
- A seconda della versione Bluetooth dell'adattatore potrebbe non essere possibile connettervi determinate periferiche Bluetooth.
- Questa unità potrebbe non essere utilizzabile con alcuni dispositivi Bluetooth.
- Le condizioni di connessione potrebbero essere influenzate dalle circostanze ambientali circostanti.
- Quando si spegne l'unità si spegne altresì la periferica connessa.

Informazioni sulla funzione Bluetooth: Per maggiori informazioni sulla funzione Bluetooth si invita a visitare il sito JVC all'indirizzo: <<http://www.jvc.co.jp/english/car/>> (solo in lingua inglese)

Operazioni Bluetooth



Bluetooth è il nome di una tecnologia di radiocomunicazione ravvicinata senza filo ideata per periferiche mobili quali, ad esempio, i telefoni cellulari e i PC portatili. I dispositivi Bluetooth possono comunicare tra loro senza alcun cavo di connessione.

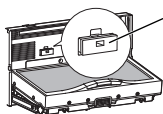
- Per informazioni sui paesi in cui la funzione Bluetooth® è utilizzabile si prega di vedere le pagine i e ii al termine del manuale.

Profili Bluetooth

Questa unità è compatibile con i seguenti profili Bluetooth:

- HFP (Hands-Free Profile, profilo viva voce) 1.5
- OPP (Object Push Profile, profilo invio di oggetti) 1.1
- A2DP (Advanced Audio Distribution Profile, profilo distribuzione audio avanzata) 1.2
- AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile, profilo di connessione remota audio/video) 1.3
- PBAP (Phonebook Access Profile, Profilo di accesso alla rubrica telefonica del telefono cellulare) 1.0

Al momento della spedizione dalla fabbrica è inserito l'adattatore Bluetooth (KS-UBT1).



Adattatore Bluetooth (KS-UBT1)

- Durante l'uso della funzione Bluetooth si raccomanda di mantenerne l'adattatore inserito.
- Questa presa è utilizzabile esclusivamente con il KS-UBT1. Non è quindi possibile usare altri adattatori Bluetooth o unità USB.

Collegamento delle periferiche Bluetooth

■ Primo collegamento di un nuovo dispositivo Bluetooth

Quando si collega per la prima volta una periferica Bluetooth all'unità, è necessario accoppiarla a quest'ultima. Tale operazione di accoppiamento abilita la comunicazione tra le periferiche Bluetooth.

Per eseguirla potrebbe essere necessario inserire il codice PIN (numero personale d'identificazione) assegnato alla periferica Bluetooth da connettere.

- Una volta stabilito il collegamento, questo rimane registrato sull'unità anche in caso di ripristino. È possibile registrare sino a un massimo di 5 periferiche.
- È possibile collegare soltanto un dispositivo per telefono Bluetooth e un dispositivo audio Bluetooth alla volta.
- Per utilizzare la funzione Bluetooth, è necessario attivare la funzione Bluetooth del dispositivo.

1 Aprire lo schermo d'impostazione Bluetooth.

Su <AV Menu>:



Collegamento di un telefono cellulare Bluetooth



Appare così la schermata d'impostazione del telefono.

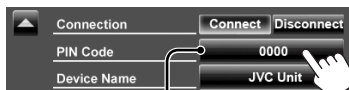
Collegamento di un lettore audio Bluetooth



Appare <Mode>.

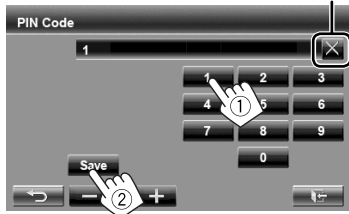
2 Cambiare il codice PIN.

- Se non si desidera eseguire questa operazione si può saltare direttamente al passo 3.



Codice PIN (Valore predefinito: 0000)

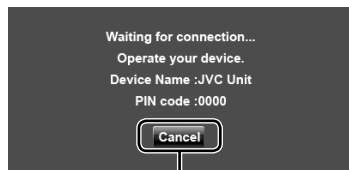
Elimina l'ultimo carattere inserito



3



4



Annulla

5 Eseguire la connessione dalla periferica Bluetooth.

Appare "Connected". Premere [OK] per confermare l'operazione.

Si stabilisce così una nuova connessione, grazie alla quale la periferica Bluetooth è ora utilizzabile con questa unità.

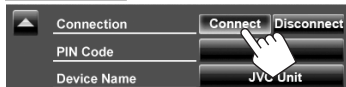
■ Connessione/disconnessione delle periferiche Bluetooth registrate

1 Aprire lo schermo d'impostazione Bluetooth. (☞ pagina 45)

- Con il telefono cellulare Bluetooth: Schermo d'impostazione del telefono

- Con il lettore audio Bluetooth: <Mode>

2 Per connetterla



Selezionare la periferica da collegare.



Appare "Connected". Premere [OK] per confermare l'operazione.

- Tutte le periferiche registrate (telefono cellulare e lettore audio) appaiono in <Connect Device>.

- Gli elementi selezionabili dipendono dalla periferica in uso.

- Quando è collegato un telefono cellulare, la pressione prolungata di [Bluetooth Icon] dello schermo di controllo della sorgente determina la commutazione tra l'ultimo telefono collegato in ordine di tempo e quello attualmente collegato.

Per disconnetterla



Appare un messaggio di conferma. Premere [Yes].

■ Cancellazione delle periferiche Bluetooth registrate

1 In <Connect Device> (☞ passo 2 della colonna qui a sinistra):

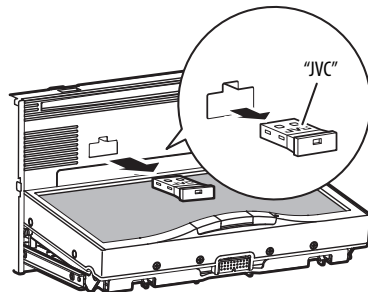


2 Selezionare la periferica di cui cancellare la registrazione.



Verrà visualizzata il messaggio di conferma. Premere [Yes].

Per scollegare l'adattatore Bluetooth



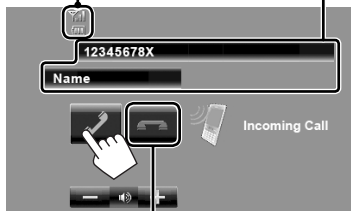
- Conservare l'adattatore Bluetooth nella propria custodia.
- Il suo inserimento deve essere saldo e con il logo JVC rivolto in alto.

Uso del telefono cellulare Bluetooth

Ricezione delle chiamate

Al sopraggiungere o all'effettuazione di una chiamata...

Stato della periferica/avviso batteria Informazioni sulla chiamata (se acquisite)
(solo quando le informazioni derivano dalla periferica stessa)



Termina/rifiuta la chiamata

- Mentre lo schermo visualizza le immagini della telecamera di visione posteriore la funzione telefonica non è disponibile. (☞ pagina 38)

Quando s'impone <Auto Answer> su <On>

L'unità risponde automaticamente alle chiamate in arrivo. (☞ pagina 52)

Regolazione del volume della chiamata, dell'auricolare e del microfono

Durante la conversazione...



Regola il volume della chiamata e dell'auricolare Regola il volume del microfono

- Questa regolazione non influisce sul livello del volume delle altre sorgenti.

Commutazione del telefono tra modo normale e modo vivavoce

Durante la conversazione...



Ogni volta che si preme il tasto si passa da un modo all'altro (☞ : modo vivavoce / ☞ : modalità normale).

Controllo di ricezione dei messaggi SMS

Se il telefono cellulare dispone della capacità SMS (Short Message Service) sul monitor appare un messaggio che annuncia l'avvenuta ricezione dei messaggi.



- La suoneria si attiva soltanto con la sorgente "BT Audio".

Per leggere i messaggi ricevuti si deve usare il telefono cellulare dopo avere parcheggiato la vettura in un luogo sicuro.

- Non è possibile leggere, modificare né inviare messaggi attraverso l'apparecchio.

Esecuzione di una chiamata

1 Sullo schermo di controllo della sorgente:



- La schermata di controllo del telefono è altresì visualizzabile premendo il tasto **[Phone]** della schermata **<AV Menu>**.



2 **Seleziona un metodo di esecuzione delle chiamate.**

Inserimento diretto del numero (☰ sotto)

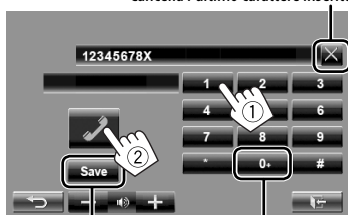
Elenco delle preimpostazioni, elenchi delle chiamate e rubrica telefonica (☰ colonna a destra)



Elenco predefinito (Per preimpostare, ☰ pagina 49)
Composizione vocale (☰ colonna a destra)

Inserimento diretto del numero

Cancela l'ultimo carattere inserito



Tenere premuto: Aggiunge "+"
Salva il numero telefonico nell'elenco dei numeri predefiniti (☰ pagina 49)

- È possibile immettere fino a 32 numeri.

Uso dell'elenco delle preimpostazioni, della rubrica telefonica e degli elenchi delle chiamate

1



☰	Dall'elenco delle preimpostazioni
☰	Dall'elenco delle chiamate fatte.
☰	Dall'elenco delle chiamate ricevute.
☰	Dall'elenco delle chiamate mancate.
☰	Dalla rubrica telefonica.
	• Per istruzioni sulla copia della rubrica telefonica ☰ pagina 49.



2



Composizione vocale

- Opzione disponibile soltanto quando il telefono cellulare connesso è provvisto della capacità di riconoscimento vocale.



Pronunciare il nome assegnato al numero da chiamare.

- Per annullare, premere **[Cancel]**.

■ Preimpostazione dei numeri telefonici

È possibile preimpostare sino a 6 numeri telefonici.

1 Sullo schermo di controllo della sorgente:



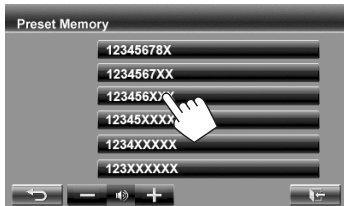
2 Selezionare una voce dalla rubrica telefonica o dall'elenco delle chiamate.



3 Selezionare un numero di telefono.



4 Selezionare un numero preselezionato da salvare.



- Il numero telefonico inserito nella schermata di composizione del numero è altresì predefinito premendo [Save]. (☞ pagina 48)

■ Copia della rubrica telefonica

È possibile copiare nell'unità la rubrica telefonica di un telefono cellulare (fino a 400 memorie).

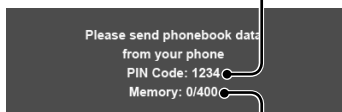
1 Sullo schermo di controllo della sorgente:



2



Codice PIN (Valore predefinito: 0000)



Numeri copiati dalla rubrica telefonica

3 Utilizzare il telefono cellulare di destinazione.

- Si prega di vedere al riguardo il manuale d'istruzioni fornito con il telefono cellulare in uso.
- Per annullare l'operazione di trasferimento occorre premere [Finish].

4 Terminare la procedura.



La rubrica telefonica è stata così copiata dal telefono.

■ Eliminazione dei numeri di telefono dall'apparecchio

1 Visualizzare l'elenco delle preimpostazioni, la rubrica telefonica o l'elenco delle chiamate da cancellare

(☞ pagina 48)

2



- I numeri telefonici non possono essere cancellati mentre è selezionato <Phone>.

3 Selezionare l'elemento da cancellare.



Cancella tutti i numeri telefonici e/o i nomi registrati nell'elemento selezionato

Appare un messaggio di conferma. Premere [Yes].

■ Telefoni cellulari compatibili con il profilo di accesso alla rubrica telefonica (PBAP)

Se il telefono cellulare in uso è compatibile con il profilo PBAP la rubrica telefonica e l'elenco della chiamate vengono automaticamente copiati nell'apparecchio non appena si collega il cellulare stesso.

- Rubrica: sino a 5 000 numeri.
- Chiamate effettuate, chiamate ricevute e chiamate mancate: sino a 50 chiamate per tipo.



Per visualizzare la rubrica telefonica e l'elenco delle chiamate del telefono cellulare o dell'apparecchio

Telefono cellulare collegato











Unità

Uso del lettore audio Bluetooth

- Per istruzioni sulla registrazione di nuove periferiche,  pagina 45.
- Per istruzioni sulla connessione e la disconnessione delle periferiche:  pagina 46.



- I tasti, gli indicatori e le informazioni visualizzate in questa schermata possono differire a seconda della periferica connessa.

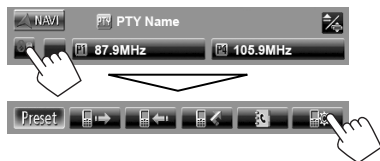
	Seleziona la modalità di riproduzione ripetuta.* ¹ * ²		Per regolare il volume.
	Seleziona la modalità di riproduzione in ordine casuale.* ¹ * ²	[Mode]	Visualizza lo schermo d'impostazione Bluetooth. ( pagina 52)
	Avvia la riproduzione.	[AV MENU]	Visualizza lo schermo <AV Menu>.
	Mette in pausa.		
	• Seleziona una traccia. (Premere)		
	• Si ricerca all'indietro/in avanti. (Tenere premuto)		

*¹ Disponibile soltanto con le periferiche compatibili con il profilo AVRCP 1.3.

*² Per annullare la modalità di riproduzione ripetuta o in ordine casuale occorre premere più volte il tasto sino a quando l'indicatore scompare.

Impostazione delle periferiche Bluetooth

Telefono cellulare



Letture audio Bluetooth

Dalla schermata di controllo della sorgente "BT Audio":



Voci del menu	Impostazione o elemento selezionabile	Valore predefinito: <u>sottolineato</u>
Connection (Connessione)	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Connect : ☰ pagina 46 ◆ Disconnect : ☰ pagina 46 	
PIN Code (Codice PIN)	Cambia il codice PIN dell'apparecchio. <ul style="list-style-type: none"> • Per cambiare il codice PIN occorre inserire quello nuovo e premere quindi [Save]. 	
Device Name (Nome dispositivo)	Mostra il nome dell'apparecchio sulla periferica Bluetooth — "JVC Unit".	
Device Address (Indiriz. dispos.)	Visualizza l'indirizzo MAC dell'apparecchio.	
Phone Device (Dispos. Telefono)*1	Visualizza il nome del telefono.	
Audio Device (Dispos. Audio)*2	Visualizza il nome della periferica audio.	
Auto connect (Auto Connessione)	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Off : Annulla la funzione. ◆ On : La connessione si stabilisce automaticamente con la periferica Bluetooth più recentemente connessa non appena si accende l'apparecchio. 	
HF/Audio Output (HF/Audio Output)	Specifica i diffusori da usare con le periferiche Bluetooth (telefono o lettore audio). <ul style="list-style-type: none"> ◆ Front : Solo dai diffusori anteriori. ◆ All : Da tutti i diffusori. 	
Initialize (Inizializzazione)	Tenere premuto [Enter] per inizializzare tutte le impostazioni fatte per il telefono o il lettore audio Bluetooth.	
Auto Answer (Risposta Autom.)*1	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Off : L'unità non risponde automaticamente alle chiamate. È necessario rispondervi manualmente. ◆ On : L'unità risponde automaticamente alle chiamate in arrivo. 	
SMS Notify (Notifica SMS)*1	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Off : Il ricevitore non informa dell'arrivo dei messaggi. ◆ On : L'unità segnala la ricezione di un messaggio emettendo uno squillo e visualizzando "Receiving Message". 	
Ring Mode (Tonalità Suono)*1	<ul style="list-style-type: none"> ◆ System : Seleziona la suoneria registrata nell'apparecchio. ◆ Phone : Seleziona la suoneria impostata nel telefono cellulare. (Questa funzione potrebbe non operare con alcuni telefoni.) 	
Ring Tone Change (Cambio suoneria)*1	Quando <Ring Mode> è impostato su <System>, dopo avere premuto [Enter] si può selezionare, tra <Tone1>, <Tone2> e <Tone3>, la suoneria da usare per gli SMS in arrivo. <ul style="list-style-type: none"> ◆ Call Tone : Seleziona la suoneria da usare per le chiamate telefoniche. ◆ Message Tone : Seleziona la suoneria da usare per i messaggi SMS. 	

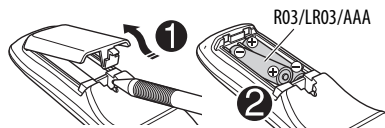
*1 Appare soltanto nello schermo d'impostazione del telefono.

*2 Appare soltanto in <Mode> mentre è selezionata la sorgente "BT Audio".

RIFERIMENTI

Utilizzo del telecomando

Inserimento delle batterie



Inserire le batterie nel telecomando abbinando la polarità (+ e -) in modo corretto.

Attenzione:

- L'uso di batterie di tipo non corretto può causare un'esplosione. Per la sostituzione si devono usare esclusivamente batterie identiche o analoghe.
- Le batterie non devono essere esposte a calore eccessivo quale sole, fuoco o simili.

Se l'efficacia del telecomando si riduce si suggerisce di sostituire le batterie.





Prima di utilizzare il telecomando:


- Puntarlo direttamente in direzione del sensore situato sull'unità.
- NON esporre il sensore del telecomando a luce intensa, ad esempio quella solare o quella artificiale.







L'unità è dotata della funzione di telecomando dal volante.


- Per i collegamenti si raccomanda di consultare il Manuale d'installazione/collegamento (libretto separato).
- L'uso può differire a seconda del tipo di telecomando da volante.

Funzioni del telecomando (RM-RK252)

Tasto	Operazioni
ATT /  / I	Attenua o ripristina il suono.
DISP	In questo apparecchio non svolge alcuna funzione.
	<ul style="list-style-type: none">• Seleziona le stazioni predefinite.• Seleziona i titoli, le opzioni o le cartelle.
 / 	<ul style="list-style-type: none">• Ricerca automaticamente le stazioni.• Ricerca manualmente le stazioni. (Tenere premuto)• Seleziona una traccia.• Ricerca indietro/ricerca avanti. (Tenere premuto)

Tasto	Operazioni
	<ul style="list-style-type: none">• Ricerca indietro/ricerca avanti.• DVD-Video/DVD-VR/VCD: Riproduzione al rallentatore (durante la pausa).<ul style="list-style-type: none">– DVD-VR/VCD: La riproduzione all'indietro al rallentatore non funziona.

Tasto	Operazioni
VOL +/VOL -	<ul style="list-style-type: none"> Regolano il livello del volume. In questo apparecchio la funzione "2nd VOL" non è disponibile.
SOURCE	Seleziona la sorgente.
▶/	Avvia/mette in pausa* la riproduzione.
PHONE / 	Risponde alle chiamate in arrivo.
BAND / 	<ul style="list-style-type: none"> Seleziona le bande. Arresta la riproduzione. Termina la chiamata. Sospende la riproduzione della periferica audio Bluetooth connessa.
0 - 9 ( pagina 55)	<ul style="list-style-type: none"> Inseriscono i numeri mentre si tiene premuto SHIFT. La funzione "SETUP" in questo apparecchio non è disponibile.
1 - 6	Premendoli mentre si tiene premuto SHIFT se ne seleziona la stazione predefinita.
ASPECT	<p>Cambia il rapporto d'aspetto.</p> <ul style="list-style-type: none"> La verifica del rapporto d'aspetto attuale è eseguibile dal pannello a sfioramento. ( pagina 37)
RETURN	Ritorna allo schermo precedente.
TOP M ( pagina 55)	<ul style="list-style-type: none"> DVD-Video: Visualizza il menu disco. DVD-VR: Mostra lo schermo Original Program. VCD: Riprende la riproduzione PBC.
MENU ( pagina 55)	<ul style="list-style-type: none"> DVD-Video: Visualizza il menu disco. DVD-VR: Mostra lo schermo Play List. VCD: Riprende la riproduzione PBC.
△/▽ / </>	<ul style="list-style-type: none"> DVD-Video: Consente di effettuare selezioni/impostazioni. DivX: Salta indietro o avanti di circa 5 minuti.

Tasto	Operazioni
ENT	Conferma la scelta fatta.
OSD/*	In questo apparecchio non svolge alcuna funzione.
DUAL/#	In questo apparecchio non svolge alcuna funzione.
SHIFT	Funziona con altri pulsanti.
DIRECT/CLR	<ul style="list-style-type: none"> Quando premuto insieme al tasto SHIFT accede al modo di ricerca diretta. ( pagina 55) Quando premuto insieme al tasto SHIFT annulla l'inserimento fatto erroneamente. La funzione "SURROUND" in questo apparecchio non è disponibile.

* Non opera durante l'ascolto della periferica audio Bluetooth.

Ricerca diretta dell'elemento d'interesse

Frequenze del sintonizzatore

- 1 Premere DIRECT mentre si tiene premuto SHIFT per accedere alla modalità di ricerca.
- 2 Per inserire una frequenza premere i tasti numerici mentre si tiene premuto SHIFT.
 - Per annullare un inserimento eseguito erroneamente errato occorre premere CLR (annulla) mentre si tiene premuto SHIFT.
- 3 Premere ENT per confermare l'inserimento.

DVD-Video/DVD-VR/DivX/MPEG1/MPEG2/JPEG/MP3/WMA/WAV/VCD/CD

- 1 Premere DIRECT mentre si tiene premuto SHIFT per accedere alla modalità di ricerca.
 - A ogni pressione del tasto DIRECT l'elemento da ricercare cambia.
- 2 Per selezionare l'elemento desiderato premere un tasto numerico mentre si tiene premuto SHIFT.
 - Per annullare un inserimento eseguito erroneamente errato occorre premere CLR (annulla) mentre si tiene premuto SHIFT.
- 3 Premere ENT per confermare la selezione.

■ Uso dei dischi

Uso del menù del disco

• DVD-Video/DVD-VR

- 1 Per riprodurre i dischi DVD Video premere TOP M o MENU.

Per riprodurre i dischi DVD-VR premere...
TOP M: Per visualizzare il programma originale
MENU: Per visualizzare l'elenco di riproduzione
- 2 Premere $\Delta/\nabla / </>$ per selezionare un elemento che si desidera riprodurre.
- 3 Premere ENT per confermare la selezione.

• VCD

Durante la riproduzione PBC...

- 1 Premere DIRECT mentre si tiene premuto SHIFT per accedere alla modalità di ricerca.
 - 2 Per selezionare l'elemento da riprodurre premere un tasto numerico mentre si tiene premuto SHIFT.
 - 3 Premere ENT per confermare la selezione.
- Per tornare allo schermo precedente, premere RETURN.

Per cancellare la riproduzione PBC

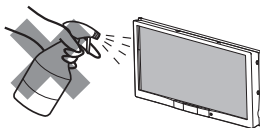
- 1 Premere ■ per arrestare la riproduzione PBC.
- 2 Premere DIRECT mentre si tiene premuto SHIFT.
- 3 Per selezionare la traccia da riprodurre premere un tasto numerico mentre si tiene premuto SHIFT.
- 4 Premere ENT per confermare la selezione.

- Per riprendere la riproduzione PBC, premere TOP M o MENU.

Manutenzione

■ Note di cautela sulla pulizia

Non si devono usare solventi (ad esempio diluenti, benzina, ecc.) né detergenti o insetticidi. In caso contrario il monitor si danneggerebbe.



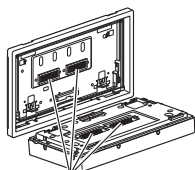
Metodo di pulizia raccomandato:

Strofinare delicatamente il pannello con un panno morbido e asciutto.

■ Pulizia del connettore

Il rilascio frequente del pannello di comando comporta un deterioramento dei connettori.

Per ridurre al minimo questa possibilità, pulire periodicamente i connettori con uno strofinaccio o un panno di cotone inumidito con alcol, facendo attenzione a non danneggiare i connettori.



Connettori

■ Formazione di umidità

L'umidità può condensarsi sulla lente all'interno dell'unità nei seguenti casi:

- A seguito dell'accensione del sistema di riscaldamento del veicolo.
 - Quando il veicolo all'interno è molto umido
- In questi casi, l'unità può funzionare in modo non corretto. In tal caso è necessario espellere il disco e lasciare l'unità accesa per alcune ore sino alla completa evaporazione dell'umidità.

■ Come maneggiare i dischi

Quando viene estratto un disco dalla confezione, premere il supporto centrale della custodia e alzare il disco afferrandolo per i bordi.

Supporto centrale



- Afferrare sempre il disco per i bordi. Non toccare la superficie di registrazione.

Quando viene riposto un disco nella confezione, inserirlo delicatamente nel supporto centrale (con la superficie stampata rivolta verso l'alto).

- Dopo l'uso è opportuno riporre i dischi nella propria confezione.

■ Per mantenere il disco pulito

È possibile che i dischi sporchi non vengano eseguiti correttamente.

Se un disco si sporca, pulirlo con un movimento diretto dal centro verso il bordo utilizzando un panno morbido.



- Per pulire i dischi non si devono mai usare solventi (ad esempio i prodotti convenzionali per la pulizia dei dischi di vinile, i prodotti spray, i diluenti, benzina per smacchiare, ecc.).

■ Per riprodurre dischi nuovi

È possibile che attorno ai bordi interni ed esterni dei dischi nuovi siano presenti macchie ruvide. Se si utilizzano dischi di questo tipo l'unità potrebbe rifiutarli.



Per pulire questo tipo di macchie ruvide, strofinare i bordi con una matita, una penna a sfera o altro oggetto simile.

Non utilizzare i dischi seguenti:

CD da 8 cm



Disco deformato



Adesivo e resti appiccicosi



Etichetta adesiva



Forma inusuale



Disco C-thru (disco semitrasparente)



Con parti trasparenti o semi-trasparenti nell'area di registrazione



Ulteriori informazioni sull'unità

Riproduzione file

Riproduzione dei file DivX

(esclusivamente dai dischi)

- L'unità consente la riproduzione di file DivX con estensione <.divx>, <.div> o <.avi> (la distinzione tra lettere maiuscole e minuscole è ininfluenta).
- Il flusso audio deve essere conforme al formato MP3 o Dolby Digital.
- È possibile che i file codificati in modalità di scansione interlacciata non vengano eseguiti in modo corretto.
- La velocità in bit massima per i segnali video (in media) è 4 Mbps.

Riproduzione di file MPEG1/MPEG2

- Questa unità è in grado di riprodurre file MPEG1/MPEG2 con estensione <.mpg>, <.mpeg> o <.mod>.
- Il formato di stream deve essere conforme a quello del sistema MPEG o del programma. Il formato del file deve essere MP@ML (Main Profile at Main Level)/SP@ML (Simple Profile at Main Level)/MP@LL (Main Profile at Low Level).
- I flussi audio devono essere conformi ai formati MPEG1 Audio Layer-2 o Dolby Digital.
- La velocità in bit massima per i segnali video (in media) è 4 Mbps.

Riproduzione di file JPEG

- Questa unità è in grado di riprodurre file JPEG con estensione <.jpg> o <.jpeg>.
- Questa unità può riprodurre file JPEG di risoluzione da 32 x 32 a 8 192 x 7 680. A seconda della risoluzione effettiva la loro visualizzazione può richiedere del tempo.
- Questa unità può riprodurre file JPEG baseline. Non è possibile eseguire file JPEG progressivi o senza perdita di dati.

Riproduzione di file MP3/WMA/WAV

- L'unità può riprodurre i file con estensione <.mp3>, <.wma> o <.wav> (la distinzione tra lettere maiuscole e minuscole è ininfluenta).
- Questa unità può riprodurre i file che soddisfano le seguenti condizioni:
 - Velocità in bit:
MP3/WMA: 32 kbps — 320 kbps
 - Frequenza di campionamento:
48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz (per MPEG1)
24 kHz, 22,05 kHz, 16 kHz (per MPEG2)
48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz, 22,05 kHz (per WMA)
44,1 kHz (per WAV)
- Questa unità mostra i tag ID3 in versione 1,0/1,1/2,2/2,3/2,4 (con i file MP3).
- Questa unità mostra anche i tag WAV/WMA.
- Questa unità è in grado di riprodurre file registrati nel formato VBR (Variable Bit Rate o Velocità in bit variabile).
- I file registrati in VBR visualizzano una discrepanza nell'indicazione della durata.
- Questa unità non è in grado di riprodurre i seguenti tipi di file:
 - File MP3 codificati nel formato MP3i o MP3 PRO.
 - File MP3 codificati nel formato Layer 1/2.
 - File WMA codificati nei formati senza perdita di informazioni, professionali e vocali.
 - File WMA non basati sul formato Windows Media® Audio.
 - File WMA formattati con protezione da copia tramite DRM.

JVC non è responsabile per le perdite di dati nell'iPod, nell'iPhone o nell'unità USB di memoria di massa che possano avvenire durante l'uso di questo apparecchio.

■ Segnali audio emessi dai terminali posteriori

Attraverso i terminali analogici (Uscita diffusori/REAR OUT/FRONT OUT)

viene emesso un segnale a 2 canali. Quando viene riprodotto un disco codificato a più canali, i segnali multicanale vengono miscelati.

■ Codici lingua (per la selezione della lingua dei DVD/DivX)

Codice	Lingua	Codice	Lingua	Codice	Lingua	Codice	Lingua
AA	Afar	GL	Galiziano	MI	Maori	SO	Somalo
AB	Abkhazian	GN	Guarani	MK	Macedone	SQ	Albanese
AF	Afrikaans	GU	Gujarati	ML	Malayalam	SR	Serbo
AM	Ameharic	HA	Hausa	MN	Mongolo	SS	Siswati
AR	Arabo	HI	Hindi	MO	Moldavo	ST	Sesotho
AS	Assamese	HR	Croato	MR	Marathi	SU	Sudanese
AY	Aymara	HU	Ungherese	MS	Malese (MAY)	SW	Swahili
AZ	Azerbaijani	HY	Armeno	MT	Maltese	TA	Tamil
BA	Bashkir	IA	Interlingua	MY	Burmese	TE	Telugu
BE	Bielorusso	IE	Interlingue	NA	Nauru	TG	Tajik
BG	Bulgaro	IK	Inupiak	NE	Nepalese	TH	Tailandese
BH	Bihari	IN	Indonesiano	NO	Norvegese	TI	Tigrinya
BI	Bislama	IS	Islandese	OC	Occitano	TK	Turkmen
BN	Bengalese, Bangla	IW	Hebrew	OM	(Afan) Oromo	TL	Tagalog
BO	Tibetano	JA	Giapponese	OR	Oriya	TN	Setswana
BR	Bretone	JI	Yiddish	PA	Panjabi	TO	Tonga
CA	Catalano	JW	Giavanese	PL	Polacco	TR	Turco
CO	Corso	KA	Georgiano	PS	Pashto, Pushto	TS	Tsonga
CS	Ceco	KK	Kazakh	QU	Quechua	TT	Tatar
CY	Gallese	KL	Groenlandese	RM	Rhaeto-Romance	TW	Twi
DZ	Bhutani	KM	Cambogiano	RN	Kirundi	UK	Ucraino
EL	Greco	KN	Kannada	RO	Rumeno	UR	Urdu
EO	Esperanto	KO	Coreano (KOR)	RW	Kinyarwanda	UZ	Uzbek
ET	Estone	KS	Kashmiri	SA	Sanscrito	VI	Vietnamita
EU	Basco	KU	Kurdo	SD	Sindhi	VO	Volapuk
FA	Persiano	KY	Kirghiz	SG	Sangho	WO	Wolof
FI	Finlandese	LA	Latino	SH	Serbo-Croato	XH	Xhosa
FJ	Figiano	LN	Lingala	SI	Singhalese	YO	Yoruba
FO	Faroese	LO	Laotiano	SK	Slovacco	ZU	Zulu
FY	Frisone	LT	Lituano	SL	Sloveno		
GA	Irlandese	LV	Estone, Lettone	SM	Samoano		
GD	Gaelico Scozzese	MG	Malagasy	SN	Shona		

- Prodotto su licenza dei Dolby Laboratories. Dolby e il simbolo della doppia D sono marchi dei Dolby Laboratories.
- “DVD Logo” è marchio di fabbrica di DVD Format/Logo Licensing Corporation registrato negli USA, in Giappone e in altri paesi.
- DivX®, DivX Certified® e i relativi logo sono marchi di DivX, Inc. e vengono utilizzati dietro licenza.
- INFORMAZIONI SUI DIVX VIDEO: DivX® è un formato video digitale ideato da DivX, Inc. Questo è un apparecchio ufficialmente DivX Certified® che può quindi riprodurre i file DivX. Per maggiori informazioni, comprese quelle sui software di conversione dei propri file in video DivX, si prega di visitare il sito divx.com.
- INFORMAZIONI SUI DIVX VIDEO ON-DEMAND: questo apparecchio certificato DivX® deve essere registrato prima di riprodurre i film DivX Video-on-Demand (VOD) acquistati. Il codice di registrazione si trova nella sezione DivX VOD nel menu d'impostazione. Per ulteriori informazioni sulla registrazione si prega di visitare il sito vod.divx.com.
- Microsoft e Windows Media sono marchi registrati o marchi di fabbrica di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o in altri paesi.
- “Made for iPod” and “Made for iPhone” mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod or iPhone, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- Questo apparecchio è provvisto di una tecnologia di protezione dei diritti d'autore coperta da alcuni brevetti concessi negli Stati Uniti e da altre tecnologie Rovi Corporation di protezione dei diritti sulla proprietà intellettuale. La decodifica e il disassemblaggio software sono proibiti.
- Il set di caratteri di testo usato in questo apparecchio è stato creato da Ricoh.
- Il marchio e i logo mondiali di Bluetooth appartengono a Bluetooth SIG, Inc. e l'uso di tali marchi fatto da Victor Company of Japan, Limited (JVC) è concesso in licenza. Altri marchi e nomi di fabbrica appartengono ai rispettivi titolari.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

L'uso dell'applicazione di navigazione dell'iPhone è consentito esclusivamente qualora le condizioni del traffico lo permettano e il conducente sia assolutamente certo dell'assenza di rischi o di qualsiasi altro inconveniente per se stesso, gli occupanti del veicolo e gli altri utenti della strada. È inoltre d'obbligo osservare sempre i requisiti imposti dai regolamenti della circolazione stradale, che potrebbero variare da Paese a Paese. Non si deve infine inserire la destinazione mentre il veicolo è in movimento.

La navigazione guidata dell'iPhone potrebbe non trovare corretta applicazione nelle reali situazioni per via delle variazioni che normalmente intervengono nelle condizioni del traffico (variazioni apportate ai pedaggi, alle principali arterie, alle strade a senso unico nonché ai regolamenti del traffico in generale). In tali casi è necessario dare precedenza all'osservanza della segnaletica stradale e ai regolamenti in vigore.

- Durante l'uso dell'applicazione di navigazione dell'iPhone, da usare tuttavia solo come semplice ausilio, si deve sempre osservare la segnaletica stradale. Deve essere sempre il conducente, infatti, a stabilire se seguire o meno le informazioni di guida che il sistema visualizza. **JVC non accetta alcuna responsabilità per l'eventuale non correttezza dei dati forniti dall'applicazione di navigazione dell'iPhone.**
- **Durante la guida non si deve intervenire sull'unità.**

Risoluzione dei problemi

I problemi di funzionamento non sono sempre seri. Controllare i punti seguenti prima di contattare un centro di supporto tecnico.

- Per le operazioni con i componenti esterni, fare inoltre riferimento alle istruzioni fornite con gli adattatori utilizzati per i collegamenti (oltre alle istruzioni fornite con i componenti esterni).
- I messaggi riportati tra “ ” nelle tabelle che seguono appaiono nella lingua selezionata in <Text Language> (☞ pagina 42). I messaggi qui descritti sono riportati nella lingua del presente manuale.

■ Quando appaiono questi messaggi

Messaggio	Rimedio/Causa
“Nessun Segnale”	<ul style="list-style-type: none">• Avviare la riproduzione del componente esterno collegato alla presa VIDEO IN.• Controllare i cavi e i collegamenti.• L'ingresso del segnale è troppo debole.
“Errori del cablaggio Verificare collegamento del cablaggio poi unità di reset” “Avvertenza Verificare collegamento del cablaggio poi unità di reset”	Un cavo dei diffusori è in corto circuito, oppure è a contatto con la carrozzeria della vettura. Disporre o isolare il cavo in modo adeguato e resettare quindi l'apparecchio (☞ pagina 3). Vedere altresì il Manuale d'installazione/collegamento.
“Freno di Stazionamento”	Quando non è innestato il freno a mano l'apparecchio non permette la riproduzione di alcuna immagine.
“Errore di Espulsione” “Errore Caricamento”	Rimuovere il disco. (☞ pagina 3)
“Periferica uso Limitato”	Accertarsi che l'iPod o l'iPhone collegato sia compatibile con questa unità. (☞ pagina 26)
“Errore dispositivo USB”	<ul style="list-style-type: none">• La tensione dell'unità USB è anomala.• Spegner e riaccendere l'apparecchio.• Collegare un'altra unità USB.
“Nessun Dongle BT”	L'adattatore Bluetooth (KS-UBT1) è stato rimosso.
“Errore di Connessione”	La periferica è registrata ma la connessione non è riuscita. Ricollegare il dispositivo registrato (☞ pagina 46)
“Per Favore Attendere...”	L'unità si sta preparando all'uso della funzione Bluetooth. Se il messaggio non scompare si suggerisce di spegnere e riaccendere l'unità e di riconnettere quindi la periferica (oppure di resettare l'unità stessa).
“No Supporto Voce”	Il cellulare collegato non dispone di un sistema di riconoscimento vocale.
“Nessun dato”	Il telefono Bluetooth connesso non contiene alcuna rubrica telefonica.
“Errore di inizializzazione”	L'apparecchio non è riuscito a inizializzare il modulo Bluetooth. Eseguire nuovamente l'operazione.
“Numero errato”	La composizione del numero non è riuscita. Eseguire nuovamente l'operazione.
“Errore riaggancio”	La chiamata non è ancora terminata. Dopo avere parcheggiato terminarla dal cellulare.
“Errore presa chiamata”	L'apparecchio non è riuscito a ricevere la chiamata.
“Errore di associazione”	L'accoppiamento tra l'apparecchio e la periferica Bluetooth non è riuscito. Occorre registrarlo nuovamente. (☞ pagina 45)

In caso di problemi

	Problema	Rimedio/Causa
Generali	Dai diffusori non proviene alcun suono.	<ul style="list-style-type: none"> Regolare il volume al livello ottimale. Controllare i cavi e i collegamenti.
	Sullo schermo non appaiono immagini.	Se è spento occorre accenderlo. (☞ pagina 8)
	L'unità non funziona.	Resettare l'unità. (☞ pagina 3)
	La funzione <Display Sensor> non funziona correttamente.	Se nelle vicinanze del sensore di movimento vi è un oggetto questa funzione potrebbe non operare correttamente. In tal caso si suggerisce d'impostare <Sensitivity> su <High>. (☞ pagina 41)
	Il telecomando non funziona.	<ul style="list-style-type: none"> Disattiva la sorgente posteriore. (☞ pagina 31) (Quando questa è attivata il telecomando può gestire soltanto il lettore DVD/CD). Sostituire la batteria.
TUNER	La predefinita SSM automatica non opera.	Memorizzare le stazioni manualmente. (☞ pagina 14)
	Durante l'ascolto della radio si ode del rumore elettrostatico.	Collegare correttamente l'antenna.
Dischi generici	L'unità non riconosce né riproduce il disco inserito.	Rimuovere il disco. (☞ pagina 3)
	Impossibile espellere il disco.	Sbloccare il disco. (☞ pagina 17)
	<ul style="list-style-type: none"> Impossibile riprodurre il disco registrabile/riscrivibile. Non è possibile saltare le tracce registrabili/riscrivibili. 	<ul style="list-style-type: none"> Inserire un disco finalizzato. Finalizzare i dischi utilizzando il componente utilizzato per la registrazione.
	La riproduzione non si avvia.	Il formato del file di cui si è tentata la riproduzione non è compatibile con l'unità.
	Sul monitor esterno non appaiono le immagini.	<ul style="list-style-type: none"> Collegare correttamente il cavo video. Impiegare l'ingresso corretto del monitor.
DivX/MPEG1/MPEG2/ JPEG/MP3/WMA/WAV	Impossibile riprodurre il disco.	<ul style="list-style-type: none"> Registrare le tracce utilizzando un'applicazione compatibile nei dischi appropriati. (☞ pagina 18) Aggiungere le estensioni adatte ai nomi di file.
	La riproduzione delle tracce non avviene nel modo atteso.	L'ordine di riproduzione può variare rispetto a quello usato da altri lettori.

	Problema	Rimedio/Causa
USB	Sullo schermo lampeggia in continuazione il messaggio "Leggendo...".	Spegner e riaccendere l'unità.
	Durante la riproduzione di una traccia il suono viene talvolta interrotto.	Le tracce non sono state copiate in modo corretto nel dispositivo USB. Copiare nuovamente le tracce e riprovare.
iPod/iPhone	Dai diffusori non proviene alcun suono.	<ul style="list-style-type: none"> • Scollegare e ricollegare l'iPod. • Cambiare sorgente e selezionare nuovamente "iPod".
	L'iPod o l'iPhone non si accende o comunque non funziona.	<ul style="list-style-type: none"> • Controllare il cavo di collegamento e i relativi collegamenti. • aggiornare la versione del firmware. • Ricaricare la batteria. • Verificare che sia stato correttamente selezionato il modo di controllo dell'iPod. (☞ pagina 26) • Reinizializzare l'iPod o l'iPhone.
	Il suono è distorto.	Disattivare l'equalizzatore dell'unità o dell'iPod/iPhone.
	Si genera molto rumore.	Disattivare (deselezionare) la funzione "VoiceOver" dell'iPod. Per maggiori informazioni in merito si prega di visitare il sito < http://www.apple.com >.
	Nessuna operazione può essere eseguita durante la riproduzione di una traccia a cui è associata un'illustrazione.	Eeguire l'operazione dopo che l'illustrazione è stata caricata. (☞ pagina 27)
	Il suono non è sincronizzato con le immagini video.	Selezionare <iPod> sia in <Audio Input> sia in <Video Input>. (☞ pagina 41)
AV-IN	Sullo schermo non compaiono immagini.	<ul style="list-style-type: none"> • Accendere il componente video se spento. • Collegare correttamente il componente video.

	Problema	Rimedio/Causa
Bluetooth	La qualità della conversazione telefonica è insoddisfacente.	<ul style="list-style-type: none"> • Ridurre la distanza tra l'unità e il telefono cellulare Bluetooth. • Si suggerisce di dirigere il veicolo in una zona migliore dal punto di vista della ricezione del segnale.
	Il suono è interrotto o una traccia viene saltata durante la riproduzione di un lettore audio Bluetooth.	<ul style="list-style-type: none"> • Ridurre la distanza fra l'unità e il riproduttore audio Bluetooth. • Scollegare il dispositivo collegato al telefono Bluetooth. • Spegnerne e riaccendere l'unità. • (Se il suono non è stato ancora ripristinato), collegare nuovamente il riproduttore.
	Non è possibile controllare il riproduttore audio collegato.	Verificare che il riproduttore audio collegato supporti l'AVRCP (profilo di controllo remoto di video e audio).
	La periferica Bluetooth non rileva l'unità.	<ul style="list-style-type: none"> • Verificare se l'adattatore Bluetooth (KS-UBT1) è correttamente inserito. • Effettuare nuovamente una ricerca dal dispositivo Bluetooth. • Se sullo schermo appare "In attesa di connessione..." occorre premere [Cancel] e ricollegare la periferica Bluetooth.
	L'unità non ottiene l'accoppiamento con la periferica Bluetooth.	Sia per l'unità stessa che per la periferica d'interesse è necessario inserire lo stesso codice PIN. Se il codice PIN del dispositivo non viene indicato nelle istruzioni, provare "0000" o "1234".
	Si odono echi o rumori.	Regolare la posizione del microfono.
	L'unità non risponde quando si tenta di copiare la rubrica nell'unità.	È possibile che si sia tentato di copiare le stesse voci (come sono state memorizzate) nell'unità.

Specifiche

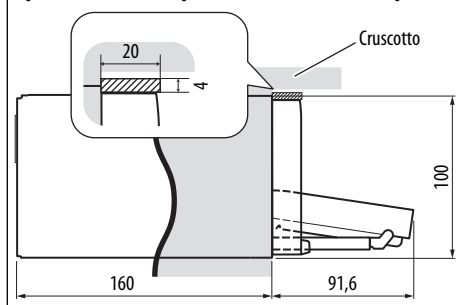
ITALIANO

AMPLIFICATORE	Potenza d'uscita massima	Anteriore/Posteriore	50 W per canale	
	Potenza d'uscita continua (RMS)	Anteriore/Posteriore	20 W per canale in 4 Ω, da 40 Hz a 20 000 Hz con una inferiore allo 0,8% distorsione armonica totale	
	Impedenza di carico		4 Ω (tolleranza da 4 Ω a 8 Ω)	
	Intervallo di regolazione dell'equalizzatore		±12 dB	
	Rapporto segnale-rumore		70 dB	
	Livello di uscita audio FRONT OUT, REAR OUT, SUBWOOFER OUT	Livello/impedenza uscita di linea		4 V/20 kΩ carico (a fondo scala)
		Impedenza d'uscita		1 kΩ
	Uscita video (composita) VIDEO OUT	Sistema colore		PAL/NTSC
		Livello uscita video/Impedenza		1 Vp-p/75 Ω
	Altri terminali	Ingresso		LINE IN, VIDEO IN, CAMERA IN, ingresso USB, MIC IN, AUX, ingresso antenna
Uscita altoparlanti			2nd AUDIO OUT	
Varie			OE REMOTE, ingresso RGB	
SINTONIZZATORE FM/AM	Gamma di frequenza	FM	87,5 MHz a 108,0 MHz	
		AM	(MW) da 531 kHz a 1 611 kHz (LW) da 153 kHz a 279 kHz	
	Sintonizzatore FM	Sensibilità effettiva		9,3 dBf (0,8 μV/75 Ω)
		Sensibilità di silenziamento a 50 dB		16,3 dBf (1,8 μV/75 Ω)
		Selettività canale alternativo (400 kHz)		65 dB
		Risposta in frequenza		40 Hz a 15 000 Hz
		Separazione stereo		40 dB
	Sintonizzatore MW	Sensibilità/Selettività		20 μV/40 dB
Sintonizzatore LW	Sensibilità		50 μV	
DVD/CD	Sistema di rilevamento del segnale		Pickup ottico senza contatto (laser semiconduttore)	
	Risposta in frequenza	DVD, fs=48 kHz/96 kHz	16 Hz a 22 000 Hz	
		VCD/CD	16 Hz a 20 000 Hz	
	Gamma dinamica		93 dB	
	Rapporto segnale-rumore		95 dB	
Distorsione e sbattimento		Inferiori al limite misurabile		

USB	Standard USB	Cavo USB 2.0 a piena velocità		
	Frequenza di trasferimento dati	Alta velocità	Massimo 12 Mbps	
		Bassa velocità	Massimo 1,5 Mbps	
	Dispositivi compatibili	Classe di archiviazione di massa		
	File System compatibili	FAT 32/16/12		
Corrente massima	CC 5 V $\overline{\text{---}}$ 1 A			
BLUETOOTH	Versione	Certificato Bluetooth 2,0		
	Potenza di uscita	Massimo +4 dBm (classe 2)		
	Distanza utile	Entro 10 m		
	Profili	HFP (Hands-Free Profile, profilo viva voce) 1.5 OPP (Object Push Profile, profilo invio di oggetti) 1.1 A2DP (Advanced Audio Distribution Profile, profilo distribuzione audio avanzata) 1.2 AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile, profilo di connessione remota audio/video) 1.3 PBAP (Phonebook Access Profile, profilo di accesso alla rubrica telefonica del telefono cellulare) 1.0		
MONITOR	Formato schermo	Pannello a cristalli liquidi da 7 pollici		
	Numero di pixel	1 152 000 pixel: 800 (orizzontali) \times 3 (RGB) \times 480 (verticali)		
	Metodo di eccitazione	TFT (Thin Film Transistor) a matrice attiva		
	Sistema colore	PAL/NTSC		
	Rapporto d'aspetto	16:9 (ampio schermo)		
GENERALI	Alimentazione	Tensione d'utilizzo	CC 14,4 V (tolleranza da 11 V a 16 V)	
	Messa a terra	Massa negativa		
	Temperatura di conservazione consentita	-10°C a $+60^{\circ}\text{C}$		
	Temperatura d'esercizio consentita	0°C a $+40^{\circ}\text{C}$		
	Dimensioni (L \times A \times P)	Dimensioni installazione (approssimative)	182 mm \times 111 mm \times 160 mm	
		Dimensioni pannello (approssimative)	188 mm \times 117 mm \times 10 mm	
	Peso (approssimative)	2,8 kg (compreso il frontalino e il supporto da incasso)		

Design e specifiche soggetti a variazioni senza preavviso.

Spazio necessario per l'installazione e l'espulsione del monitor



ATTENZIONE: Quando il monitor viene espulso, lasciare abbastanza spazio per farlo uscire. In caso contrario il monitor potrebbe ostacolare il movimento del volante e della leva del cambio, eventualmente causando un incidente stradale.

Unità: mm

Obrigado por ter adquirido um produto JVC.

Por favor, antes de utilizar o equipamento leia todas as instruções para adquirir o total conhecimento e o melhor desempenho possível do equipamento.

PARA PRODUTOS LASER, IMPORTANTE

1. PRODUTO LASER DE CLASSE 1

2. **PRECAUÇÃO:** Não abrir a cobertura superior. Dentro da unidade não existem partes cuja manutenção tenha de ser feita pelo usuário; deixe qualquer manutenção a cargo do pessoal de serviço qualificado.

3. **PRECAUÇÃO:** Radiação laser de classe 1M visível e/ou invisível quando aberto. Não olhe directamente com instrumentos ópticos.

4. REPRODUÇÃO DE ETIQUETA: ETIQUETA DE AVISO SITUADA NO EXTERIOR DA UNIDADE.

CAUTION VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS 1M LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS. IEC60825-1:2001 (EN4)	ATTENTION RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET/OU INVISIBLE DE CLASSE 1M UNE FOIS OUVERT. NE PAS REGARDER DIRECTEMENT AVEC DES INSTRUMENTS OPTIQUES. (FR4)	AVISO RADIACION LASER DE CLASE 1M VISIBLE Y/O INVISIBLE CUANDO ESTA ABIERTO. NO MIRAR DIRECTAMENTE CON INSTRUMENTAL OPTICO. (ES4)	VARNING SYNLIG OCH/ELLER SYNLIG LASERSTRÅLNING KLASS 1M, NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. BETRÄKTA EJ STRÅLEN MED OPTISKA INSTRUMENT. (SWE)	注意 この装置くと開閉 及び/または非可視 のクラス1M レーザ放射が 発生す。 光学器具で直視 しないでください。 (JPN)	CAUTION VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS 1 LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT STARE INTO BEAM. FDA 21 CFR (EN3)
--	--	---	--	---	--

Informações para os utilizadores sobre a eliminação de equipamento antigo e baterias

[Apenas na União Europeia]

Estes símbolos indicam que os produtos e as baterias com um destes símbolos não devem ser eliminados como lixo doméstico geral, no fim da sua vida útil.

Se pretender eliminar este produto e a bateria, faça-o de acordo com a legislação nacional aplicável ou outras regras no seu país e município.

Ao eliminar este produto da forma correcta, ajudará a conservar recursos naturais e ajudará a evitar potenciais efeitos negativos no ambiente e saúde humana.

Aviso:

O sinal Pb abaixo do símbolo para baterias indica que a bateria contém chumbo.



Produtos



Bateria

AVISOS: (Para evitar acidentes e não provocar avarias)

- NÃO instale nenhuma unidade nem ligue nenhum cabo num local onde:
 - Possa obstruir movimentos com o volante e com as mudanças.
 - Possa obstruir o funcionamento de dispositivos de segurança, como por exemplo, "airbags".
 - Possa obstruir o seu campo de visão.
- NÃO opere o aparelho durante a condução. Se necessitar de operar o aparelho durante a condução, mantenha o olhar panorâmico e a mesma atenção.
- O condutor não deve olhar para o mostrador, quando está a conduzir.
- O condutor não deve utilizar altifalantes durante a condução.
- A pressão sonora excessiva dos auriculares ou auscultadores pode causar a perda da audição ao ouvir através dos auriculares ou auscultadores durante a reprodução da fonte traseira.

Precauções com o monitor:

- O monitor incorporado neste receptor é de alta precisão, mas pode ter alguns pontos defeituosos. Isto é inevitável mas não é considerado um defeito.
- Não exponha o monitor directamente à luz solar.
- No painel táctil não deve utilizar pontas de esferográficas nem outros objectos pontiagudos. Toque nos botões do painel digital directamente com os dedos (se estiver a usar uma luva, tire-a).
- Quando a temperatura é muito baixa ou demasiado alta...
 - Ocorrem, dentro da unidade, alterações químicas que podem causar avarias.
 - As imagens podem não aparecer menos nítidas ou mover-se devagar. As imagens podem não aparecer sincronizadas com o som ou perder qualidade, nesse tipo de condições climáticas.

Para a sua segurança...

- Não eleve muito o nível do volume, pois isso bloqueará os sons externos e tornará a condução perigosa e, além de que, pode causar a perda da audição.
- Pare o carro antes de efectuar qualquer operação mais complexa.

A temperatura dentro do carro...

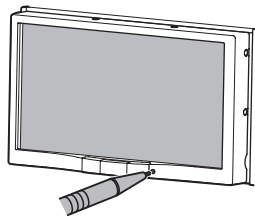
Se deixar o carro estacionado durante muito tempo, com temperaturas bastante altas ou bastante baixas, espere até que a temperatura dentro do carro volte ao normal antes de operar o aparelho.

Por uma questão de segurança, é fornecido um cartão com um ID numérico, que é também gravado na parte inferior do aparelho. Guarde esse cartão num local seguro para, se necessário, ajudar as autoridades a identificar o aparelho em caso de roubo.

Como utilizar este manual:

- Este manual explica principalmente as operações utilizando os botões no painel do monitor e painel táctil. Para as operações com o controlo remoto (RM-RK252), consulte a página 53.
- < > indica os ecrãs/menus/operações/definições variáveis que aparecem no painel táctil.
- [] indica os botões no painel táctil.
- **Idioma das indicações:** As indicações em inglês são utilizadas para o propósito de explicação. Pode seleccionar o idioma de indicação desde o menu <Settings>. (consulte a página 42)

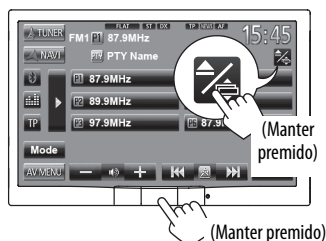
Como reiniciar o aparelho



- Os seus ajustes predefinidos também serão apagados (excepto os dispositivos Bluetooth registados).

Como forçar a ejeção de um disco

No monitor e no ecrã de controlo de fonte:



- Tenha o cuidado para evitar que o disco caia no momento em que é ejectado.
- Se isto não funcionar, reinicie o aparelho. (consulte a página 42)

Índice

Como reiniciar o aparelho.....	3
Como forçar a ejeção de um disco	3

INTRODUÇÕES

Ao colocar ou retirar o painel do monitor	5
Definições iniciais.....	6
Cancelar a demonstração do ecrã e o acerto do relógio	7
Operações comuns	8
Ligar a corrente	8
Desactivação/activação do ecrã	8
Desactivação/activação da fonte AV	8
Ajuste do volume	9
Operação no ecrã táctil.....	9
Ejeção do disco/ajuste do monitor	9
Mudança dos ecrãs	10

OPERAÇÕES DAS FONTES DE AV

Seleccionar a fonte para reprodução	11
Escuta de rádio	12
Operações com discos	17
Leitura dum disco	17
Tipo de disco reproduzível	18
Operações de leitura	19
Definições da reprodução de disco	23
Operações com USB	24
Leitura dum dispositivo USB	24
Escuta de dispositivo iPod/iPhone	26
Operações de leitura de iPod/iPhone	27
Seleção de uma faixa/vídeo do menu no iPod/iPhone	28
Definição para ver vídeo	28
Utilização de outros componentes externos	29
AV-IN	29
Utilização da unidade de navegação externa	30
Operações com a fonte traseira	31

Ajuste do som.....	32
Utilização da equalização do som	32
Ajuste da frequência de cruzamento	33
Alteração do desenho do visor	34
Definição para reprodução de vídeo.....	36
Ajuste da imagem	36
Alteração da relação largura-altura	37
Zoom de imagem	37
Utilização da câmara de marcha-atrás ...	38
Definição dos itens de menu	39
Memorização/chamada das definições.....	43
Ajuste da posição de toque.....	43

OPERAÇÕES BLUETOOTH

Informações sobre o uso de dispositivos Bluetooth®	44
Operações com Bluetooth	44
Ligação de dispositivos Bluetooth	45
Utilizar um telemóvel Bluetooth	47
Utilizar o leitor Bluetooth Áudio	51
Definições de um dispositivo Bluetooth.....	52

REFERÊNCIA

Utilizar o telecomando	53
Operações com o telecomando (RM-RK252).....	53
Manutenção.....	56
Mais informações acerca deste aparelho	57
Localização e solução de problemas	60
Especificações	64

INTRODUÇÕES

Ao colocar ou retirar o painel do monitor

Precauções

- Segure bem o painel do monitor, para que não caia acidentalmente.
- Ajuste o painel do monitor na placa de fixação até que se encaixe firmemente.

Retirar

1 No ecrã de controlo de fonte:



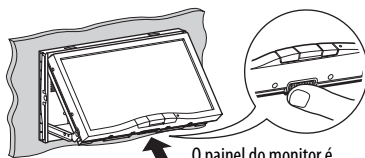
2



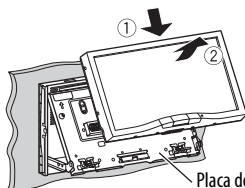
O painel do monitor abre-se cerca de 50°.

- Fecha-se automaticamente se não for efectuada nenhuma operação durante 60 segundos.
Retire o painel do monitor antes.

3



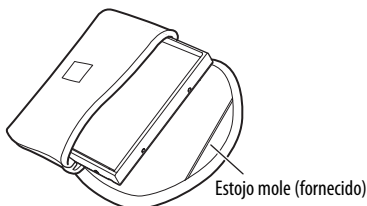
O painel do monitor é desbloqueado.



Placa de encaixe

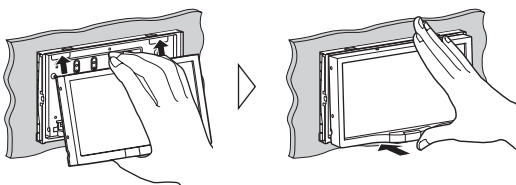
- A placa de encaixe fecha-se automaticamente cerca de 10 segundos depois que o painel do monitor é desbloqueado.

4



Estojo mole (fornecido)

Colocar



Definições iniciais

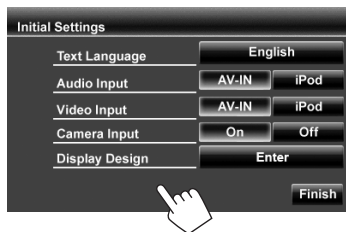
Quando ligar o aparelho pela primeira vez ou reinicializá-lo, o ecrã inicial de configuração aparecerá.

- Também pode alterar as definições no ecrã <Settings>. (☞ pág. 39)

1 Ligue o interruptor de ignição.

A corrente é ligada e o ecrã inicial de configuração aparecerá.

2



Text Language	Selecione o idioma de texto utilizado para as informações no ecrã. (☞ pág. 42)
Audio Input	Selecione o uso das tomadas LINE IN. (☞ pág. 41)
Video Input	Selecione o uso da tomada VIDEO IN. (☞ pág. 41)
Camera Input	Selecione <On> quando existir uma câmara traseira conectada. (☞ pág. 41)
Display Design	Selecione o fundo e as cores do texto e dos botões do painel táctil. (☞ pág. 34)

3 Termine a operação.



Cancelar a demonstração do ecrã e o acerto do relógio

■ Cancelamento da demonstração de visualização

1 Visualize o ecrã <AV Menu>.



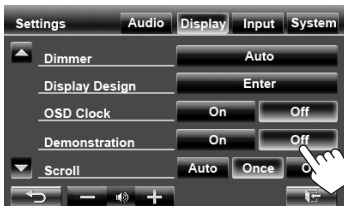
2 Visualize o ecrã <Settings>.



3



Selecione <Off>.



4 Termine a operação.



■ Acertar o relógio

1 Visualize o ecrã <AV Menu>.



2 Visualize o ecrã <Settings>.



3

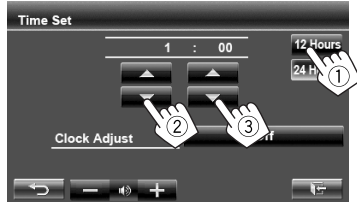


4 Acerte o relógio.



<Off> Define o relógio manualmente. (☞ abaixo)

<Radio> Sincroniza a hora do relógio com Radio Data System.



① Selecione o formato de indicação das horas

② Ajuste as horas

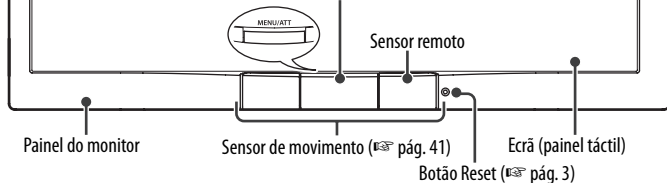
③ Ajuste os minutos

5 Termine a operação.



Operações comuns

- Atenua o som. (Premir) (☞ pág. 9)
- Visualiza o ecrã <AV Menu>. (Manter premido) (☞ pág. 10)



Ligar a corrente

Ligue o interruptor de ignição.

- Quando o interruptor de ignição é desligado, o aparelho também é desligado.

Desativação/ativação do ecrã

1 Visualize o ecrã <AV Menu>.



2



O ecrã é desativado.

Para activar o ecrã, mantenha MENU/ATT premido.

Desactivação/ativação da fonte AV

1 Visualize o ecrã <AV Menu>.



2



A fonte de AV é desligada.

Para activar a função AV, mude a fonte.

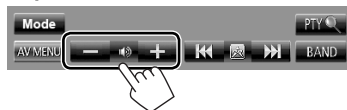
Aviso sobre o volume do som:

Os dispositivos digitais (CD/USB) produzem um ruído muito reduzido, comparado com outras fontes. Diminua o volume antes de reproduzir com estas fontes digitais, para evitar danificar os altifalantes com um súbito aumento do nível de som de saída.

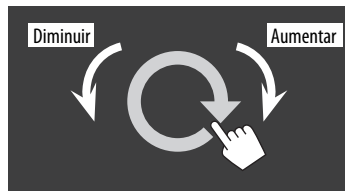
Ajuste do volume

Para ajustar o volume

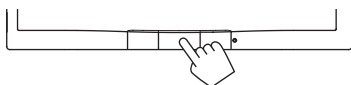
- Sobre o intervalo ajustável do volume, (☞ pág. 39 (<Amplifier Gain>)).



- Também pode ajustar o volume movendo o dedo nos botões ecrã táctil, tal como ilustrado.



Para atenuar o som

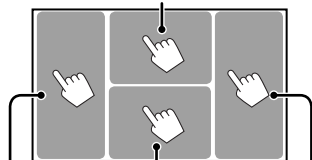


O indicador ATT acende-se.

Para cancelar a atenuação, prima MENU/ATT.

Operação no ecrã táctil

Visualiza o menu de controlo de vídeo.



Visualiza o ecrã de controlo de fonte.

Vai para o capítulo/faixa anterior.*

Vai para o capítulo/faixa seguinte.*

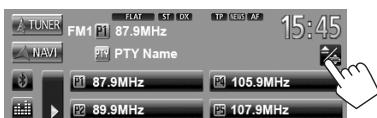
Os botões desaparecerão se nenhuma operação for realizada dentro de aproximadamente 10 segundos.

* Não disponível para vídeo de um componente externo e câmara de marcha-atrás.

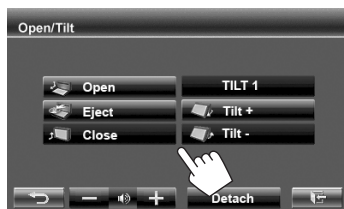
Arrastar o seu dedo para a esquerda ou direita funciona da mesma maneira que o toque.

Ejecção do disco/ajuste do monitor

- No ecrã de controlo de fonte:

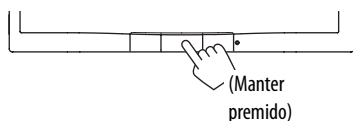


-



[Open]	Abre o painel do monitor.
[Eject]	Ejecta o disco.
[Close]	Fecha o painel do monitor.
[Tilt +/-]	Inclina o painel do monitor.
[Detach]	Para desencaixar o painel do monitor. (☞ pág. 5)
[↶]	Volta ao ecrã da fonte actual.

- Mesmo que ACC esteja desactivado, também pode ejectar o disco. Mantenha MENU/ATT premido para visualizar o ecrã <Open/Tilt>.



Mudança dos ecrãs

Ecrã de controlo de fonte



Botões de operações comuns

[NAVI] *1	Visualiza o ecrã de navegação. *2 (pág. 30)
[*] (abaixo)	<ul style="list-style-type: none"> Visualiza o ecrã de controlo de telefone. (Premir) Muda para o último telemóvel ligado. (Manter premido) (pág. 46)
[≡]	Visualiza o ecrã de ajuste do som. (pág. 32)
[TP]	Activa ou desactiva o modo pronto para recepção TA (Notícias Sobre Tráfego). (pág. 15)
[▲/⇄]	Visualiza o ecrã <Open/Tilt>. (Prima) (pág. 9)

<AV Menu>

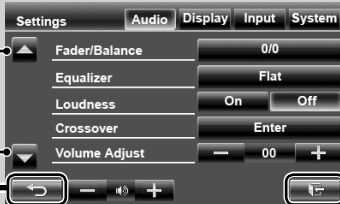
Visualiza o ecrã de controlo de fonte/ecrã de definição e muda a fonte da imagem.



<Definições>

Muda as definições detalhadas. (pág. 39)

Muda a página



[AV]	Visualiza o ecrã de controlo de fonte. (pág. 11)
[Dual]	Visualiza a imagem da fonte traseira. (pág. 31)
[Camera]	Visualiza a imagem da câmara de marcha-atrás. *2 (pág. 38)
[Navi] *1	Visualiza o ecrã de navegação. *2 (pág. 30)
[Off]	Apaga o ecrã. (pág. 8)

*1 Só aparece quando <Navigation Input> é definido para <On>. (pág. 30)

*2 Visualiza o ecrã somente quando uma câmara de marcha atrás/unidade de navegação está ligada.

Ícones para o botão Bluetooth

- [*] : Não há um dispositivo ligado.
- [*] : Um leitor áudio Bluetooth está ligado.
- [*] : Um telemóvel Bluetooth está ligado.
- [*] : Um telemóvel Bluetooth e um leitor de áudio estão ligados.

- Prima [←] para voltar ao ecrã anterior.
- Prima [⇄] para visualizar o ecrã de controlo de fonte actual.

OPERAÇÕES DAS FONTES DE AV

Seleccionar a fonte para reprodução



TUNER (☞ pág. 12)	Muda para a transmissão de rádio.
DISC (☞ pág. 17)	Efectua a leitura dum disco.
USB (☞ pág. 24)	Efectua a leitura de ficheiros num dispositivo USB.
iPod (☞ pág. 26)	Efectua a leitura dum iPod/iPhone.
Bluetooth (☞ pág. 51)	Efectua a leitura de um leitor de áudio Bluetooth.
AV-IN* (☞ pág. 29)	Muda para um componente externo ligado às tomadas LINE IN/VIDEO IN no painel traseiro.
AV Off	Desactiva a fonte AV.

* Seleccione uma definição de entrada apropriada em <Audio Input>. (☞ pág. 41)

Escuta de rádio



• O indicador ST acende-se quando é detectada uma emissão FM estéreo com um sinal forte.

[P1] – [P6]

- Sintoniza a estação predefinida. (Premir)
- Predefina a estação actualmente sintonizada. (Manter premido)

[TP]*

Activa ou desactiva o modo pronto para recepção TA (Notícias Sobre Tráfego). (pág. 15)

[PTY]*

Entra no modo de procura de programas FM Radio Data System. (pág. 16)

[▶]

Mostra/oculta a informação da estação actual (abaixo).

[BAND]

Selecciona a banda.

FM1 → FM2 → FM3 → MW

[◀◀] [☆]

Procura uma estação.

[▶▶]

- Procura automática (Premir)
- Procura manual (Manter premido)

[–] [🔊] [+]

Ajusta o volume.

[Mode]*

Visualiza o ecrã de definição do sintonizador. (págs. 13 – 16)

[AV MENU]

Visualiza o ecrã <AV Menu>.

* Aparece somente quando FM está seleccionado como a fonte.

Visualização da informação da estação actual



Oculta a informação de texto

Informação de texto

Desloca a informação de texto

Quando está difícil receber uma estação FM estéreo...

Active o modo monofónico para uma recepção melhor.

1



2



On	Active o modo monofónico para melhorar a recepção FM, mas o efeito estéreo será perdido. O indicador MO acende-se.
-----------	--

Off	Restaura o efeito estéreo.
------------	----------------------------

Para sintonizar somente estações FM com sinais fortes—LO/DX (Local/Grande Distância)

1



2



Local	Selecione isto para sintonizar somente estações com sinais suficientemente fortes. O indicador LO acende-se.
--------------	--

DX	Desactive a função. O indicador DX acende-se.
-----------	---

Quando há interferência numa recepção FM...

1



2



Auto	Aumenta a selectividade do sintonizador para reduzir os ruídos de interferência entre estações próximas. (O efeito estéreo poderá perder-se.)
-------------	---

Wide	Sujeito a interferências de estações adjacentes, mas a qualidade de som não se degrada e o estéreo não se perde.
-------------	--

Memorização de estações

Pode predefinir até seis estações por frequência.

Predefinição automática—SSM (Strong-station Sequential Memory) (Somente para FM)

1



2



As estações locais com o sinal mais forte são procuradas e automaticamente armazenadas.

Predefinição manual

1 Sintonize a estação que pretende predefinir. (pág. 12)

2 Seccione um número predefinido.



A estação seleccionada no passo 1 é armazenada.

Seleção de uma estação predefinida



As seguintes funções estão disponíveis apenas para estações FM Radio Data System.

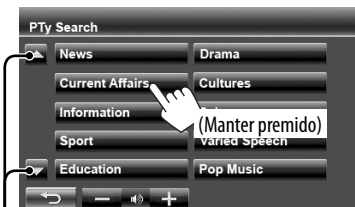
Procura de programa FM Radio Data System—Procura PTY

Pode procurar os seus programas favoritos seleccionando os respectivos códigos PTY.

1



2 Seccione um código PTY.



Muda a página

A procura PTY é iniciada.

Se uma estação estiver a transmitir um programa correspondente ao código PTY seleccionado, essa estação é sintonizada.

■ Activação/desactivação do modo Pronto para Recepção TA/Notícias

Pronto para Recepção TA (Informações sobre o tráfego)



Indicador TP	Pronto para Recepção TA (Informações sobre o tráfego)
Acende-se	O aparelho mudará temporariamente para Notícias de tráfego (TA), se disponível.
Pisca	Ainda não activo. Sintonize outra estação a emitir sinais do Radio Data System.
Apaga-se	Desactivado.

- O ajuste do volume para as notícias sobre o tráfego é automaticamente memorizado. Na próxima vez que o aparelho mudar para as notícias sobre o tráfego, o volume será definido para o nível anterior.

Recepção de notícias em espera

1



2

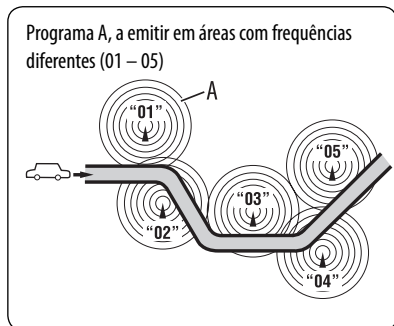


Indicador NEWS	Recepção de notícias em espera
Acende-se	O aparelho mudará temporariamente para um Programa de Notícias, se disponível.
Pisca	Ainda não activo. Sintonize outra estação a emitir sinais do Radio Data System.
Apaga-se	Desactivado.

- O ajuste do volume durante a recepção de notícias é automaticamente memorizado. Na próxima vez que o aparelho mudar para notícias, o volume será definido para o nível anterior.

■ Procura da melhor recepção do mesmo programa —Recepção com Procura de Rede

Ao entrar numa área onde a recepção FM não seja boa, este aparelho sintoniza automaticamente outra estação FM Radio Data System da mesma rede, provavelmente a emitir o mesmo programa com um sinal mais forte.



A Recepção com Procura de Rede vem activada de fábrica.

Para mudar a configuração da Recepção com Procura de Rede

1



2



AF	Muda para outra estação. O programa pode ser diferente do actual sintonizado (o indicador AF acende-se).
AF Reg.	Muda para outra estação a emitir o mesmo programa (o indicador AF acende-se).
Off	Cancela.

■ Seleção automática de estações— Procura de Programas

Normalmente, quando selecciona estações predefinidas, a estação predefinida é sintonizada.

Se os sinais da estação FM Radio Data System memorizada não forem suficientes para uma boa recepção, a unidade, utilizando os dados AF, sintoniza outra estação que esteja a emitir o mesmo programa que a estação memorizada original.

Para activar a procura de programa

1



2



- A unidade demora algum tempo a sintonizar outra estação usando a procura de programas.

Para desactivar, seleccione <Off>.

Operações com discos

Leitura dum disco

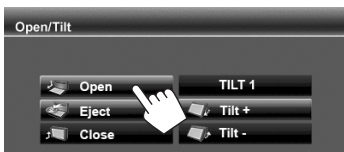
- Se um disco não tiver nenhum menu, todas as faixas serão reproduzidas repetidamente, até que seja alterada a fonte do som ou ejectado o disco.

Inserir um disco

1 No ecrã de controlo de fonte:

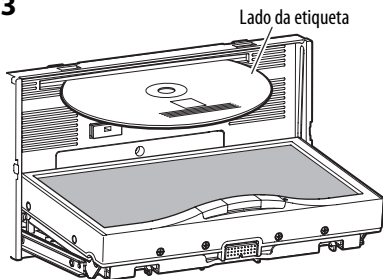


2



O monitor se abre.

3



A fonte muda para "DISC" e a leitura começa.

- O indicador DISC IN fica aceso enquanto há um disco colocado.

- Se aparecer "⊘" no ecrã, a unidade não poderá aceitar a operação que tentar executar.
 - Em alguns casos, mesmo quando não aparece "⊘" as operações não são aceites.
- Se reproduzir um disco multicanal codificado, os sinais multicanal serão misturados para estéreo.

Para ejectar um disco

1 No ecrã de controlo de fonte:



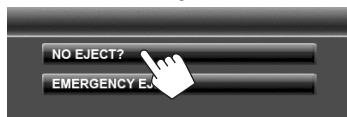
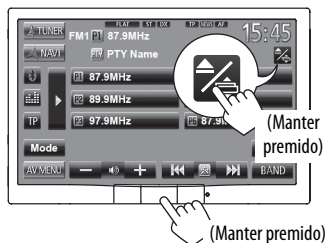
2 Prima [Eject].

- Pode ejectar um disco durante a reprodução de outra fonte de AV.
- Se o disco ejectado não for removido num espaço de 15 segundos, é automaticamente inserido no aparelho, para ser protegido de poeiras.
- Se o disco não puder ser ejectado, vá para a pág. 3.

Quando retirar um disco, puxe-o horizontalmente.


Para proibir a ejeção de disco

No monitor e no ecrã de controlo de fonte:



Para cancelar a proibição, repita o mesmo procedimento para seleccionar <EJECT OK?>.

Tipo de disco reproduzível

Tipo de disco	Formato de gravação, tipo de ficheiro, etc.	Reproduzível
DVD • O som DTS não pode ser reproduzido ou emitido por este aparelho.	DVD-Vídeo * ¹ Código regional: 2 	✓ OK
	DVD-Audio/DVD-ROM	✗ NO
DVD Gravável/Regravável (DVD-R/-RW *², +R/+RW *³) • DVD-Vídeo: Ponte (bridge) UDF • DVD-VR • DivX/MPEG1/MPEG2/JPEG/ MP3/WMA/WAV: ISO 9660 nível 1, nível 2, Romeo, Joliet	DVD-Vídeo	✓ OK
	DVD-VR * ⁴	
	DivX/MPEG1/MPEG2	
	JPEG	
	MP3/WMA/WAV	
	MPEG4/AAC/DVD+VR/DVD-RAM	✗ NO
Dual Disc	DVD side	✓ OK
	Não DVD side	✗ NO
CD/VCD	CD de áudio/CD de texto (CD-DA)	✓ OK
	VCD (CD Vídeo)	
	DTS-CD/SVCD (Super Video CD)/CD-ROM/CD-I (CD-I Ready)	✗ NO
CD Gravável/Regravável (CD-R/-RW) • ISO 9660 nível 1, nível 2, Romeo e Joliet	CD-DA	✓ OK
	VCD (CD Vídeo)	
	DivX/MPEG1/MPEG2	
	JPEG	
	MP3/WMA/WAV	
		MPEG4/AAC

*¹ Se inserir um DVD-Vídeo com um Código de Região incorrecto, aparece a mensagem "Region Code Error" no ecrã.

*² Também pode ser reproduzido um DVD-R gravado em formato "multi-border" (excepto discos dual layer). Os discos de camada dupla (dual layer) DVD-RW não são reproduzíveis.

*³ Podem ser reproduzidos discos +R/+RW "finalized" (apenas formato de vídeo). "DVD" é seleccionado como o tipo de disco quando um disco +R/+RW é colocado. Os discos de camada dupla (dual layer) +RW não são reproduzíveis.

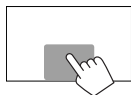
*⁴ Este aparelho não pode efectuar a leitura de conteúdos protegidos com CPRM (Content Protection for Recordable Media).

Cuidados a ter durante a reprodução de DualDisc

O lado não-DVD de um "DualDisc" não é compatível com os "Discos Compactos de Áudio Digital" normais. Por este motivo, não recomendamos a utilização do lado não-DVD de um DualDisc com este produto.

Operações de leitura

Para visualizar o ecrã de controlo de fonte (☞ abaixo)



- Os botões desaparecerão se nenhuma operação for realizada dentro de aproximadamente 10 segundos.

Para DVD/DVD-VR/VCD/DivX/MPEG1/MPEG2/JPEG

Formato de vídeo/modo de reprodução—VIDEO/VR-PRG (programa)/VR-PLAY (lista de reprodução)/DivX/MPEG/PBC

Modo de som (☞ pág. 32)

Modo de reprodução (☞ pág. 22)

Estado da reprodução (▶: reprodução/⏸: pausa/■: parar) ☞ pág. 9

Tempo de leitura

- DVD-Vídeo: Título n.º/Capítulo n.º
- DVD-VR: N.º de programa (ou n.º de Lista de reprodução)/n.º de Capítulo*1
- DivX/MPEG1/MPEG2: Pasta n.º/Faixa n.º
- JPEG: Pasta n.º/Ficheiro n.º
- VCD: Faixa n.º

[↺] [↻] *2 Selecciona o modo de reprodução. (☞ pág. 22)

[▶/⏸] Inicia/Pára reprodução.

[■] *3 Para reprodução.

[◀◀] [C] Selecciona capítulo. (Premir)

[▶▶] Procura para trás/para a frente.*4 (Manter premido)

[–] [🔊] [+]

Ajusta o volume.

[Mode] *5 Muda as definições para reprodução de disco. (☞ pág. 23)

[AV MENU] Visualiza o ecrã <AV Menu>.

• Para VCD/DivX/MPEG1/MPEG2/JPEG, os seguintes botões também aparecem:

[📁] *5 Visualiza listas de pastas/faixas. (☞ pág. 20)

[◀◀] [🎵] *6 [▶▶]

- Selecciona faixa. (Premir)
- Procura para trás/para a frente.*4 (Manter premido)

*1 Para visualizar o ecrã Programa Original/Listas de Leitura, ☞ pág. 21.

*2 Não aparece para DVD/DVD-VR/JPEG.

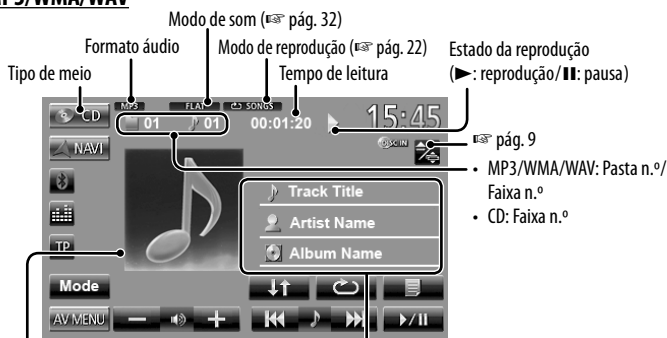
*3 Aparece somente para DVD/DVD-VR/VCD.

*4 A velocidade de procura varia dependendo do tipo de disco ou ficheiro.

*5 Não aparece para VCD.

*6 O ícone visualizado varia dependendo do tipo de disco ou ficheiro.

Para CD/MP3/WMA/WAV



Durante a reprodução, a “Imagem da capa” é visualizada se o ficheiro tiver dados de etiqueta que incluam a “Imagem da capa”.

Informações sobre a faixa/ficheiro

- Tocar numa barra de informações desloca o texto, se houver texto oculto.

[↻] [↓↑] Selecciona o modo de reprodução. (ver pág. 22)

[≡]*1 Visualiza listas de pastas/faixas. (ver abaixo)

[▶/||] Inicia/Pára reprodução.



• Selecciona faixa. (Premir)

• Procura para trás/para a frente.*2 (Manter premido)

Ajusta o volume.

Muda as definições para reprodução de disco. (ver pág. 23)

Visualiza o ecrã <AV Menu>.

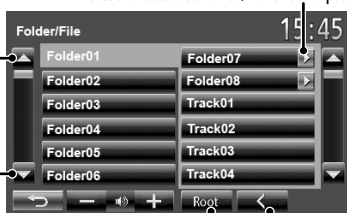
*1 Não aparece para CD.

*2 A velocidade de procura varia dependendo do tipo de disco ou ficheiro.

Seleção duma pasta/faixa da lista

Muda a página

Efectua a leitura de faixas/ficheiros na pasta



Volta à pasta de raiz

Volta ao nível superior

Reproduzir discos graváveis/regraváveis

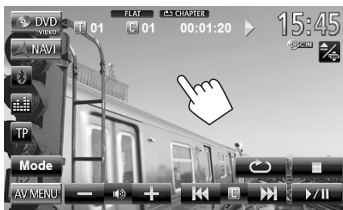
- Este aparelho reconhece um total de 5.000 ficheiros e 250 pastas (com um máximo de 999 ficheiros por pasta).
- Utilize sempre discos cuja gravação tenha sido “finalizada”.
- Este aparelho pode reproduzir discos multi-sessão, mas as sessões não fechadas serão ignoradas.
- Alguns discos ou ficheiros podem não ser reproduzidos, devido às suas características ou condições de gravação.

■ Operações no menu de vídeo

Durante uma reprodução de imagens no ecrã, pode visualizar o ecrã do menu de vídeo.

- Os itens disponíveis no ecrã diferem dependendo dos tipos de disco colocado e dos ficheiros de reprodução.
- Os botões desaparecerão se nenhuma operação for realizada dentro de aproximadamente 10 segundos.

Toque em qualquer posição do ecrã além dos botões de operação.



- O ecrã para MPEG1/MPEG2 difere do ecrã acima.



Selecciona o tipo de áudio.

- Para DVD-VR: Selecciona canal de áudio (ST: estéreo, L: esquerdo, R: direito).



Selecciona o tipo de legenda.



Selecciona o ângulo de visão.



Visualiza o menu do disco (DVD)/lista de reprodução (DVD-VR).



Visualiza o menu do disco (DVD)/o programa original (DVD-VR).



Visualiza o ecrã de selecção de item de menu/lista de reprodução/ programa original.

- [▲] [▼] [◀] [▶]: Selecciona um item.
 - Somente para DivX
 - [◀] [▶]: Salta para a frente ou para trás cerca de 5 minutos.
- [Enter]: Confirma a selecção.
- [Return]: Volta ao ecrã anterior.



Muda para o modo de selecção directa. Toque no item de destino para seleccionar.



Visualiza o ecrã de ajuste da imagem. (☞ pág.36)



Selecciona a relação largura-altura. (☞ pág. 37)



Visualiza o ecrã de selecção do tamanho da imagem. (☞ pág. 37)

- Tocar em qualquer posição além dos botões de operação visualiza o ecrã de controlo de fonte.

Somente para VCD

1



2



Botões de selecção directa (☞ abaixo)

[☞]	Selecciona canal de áudio (ST: estéreo, L: esquerdo, R: direito).
[Return]	Visualiza o ecrã anterior ou o menu.
[Menu]	Visualiza o menu do disco.
[Adjust]	Visualiza o ecrã de ajuste da imagem. (☞ pág. 36)
[Aspect]	Selecciona a relação largura-altura. (☞ pág. 37)
[Zoom]	Visualiza o ecrã de selecção do tamanho da imagem. (☞ pág. 37)
[Grid]	Mostra/oculta os botões de selecção directa. (☞ abaixo)

- Para seleccionar uma faixa directamente



- Para mudar entre introdução de capítulo/faixa e introdução de título/pasta, prima [Direct/CLR].
- Se introduzir um número errado, prima [Direct/CLR] para apagar a última entrada.

- Para desactivar a função PBC, prima [■] e, em seguida, utilize os botões de selecção directa para seleccionar um núm. de faixa.

Selecção do modo de reprodução

Para DVD/DVD-VR



Selecciona o modo de reprodução repetida

Para VCD (sem PBC)/CD/DivX/MPEG1/MPEG2/MP3/WMA/WAV



Selecciona o modo de reprodução aleatória*

Selecciona o modo de reprodução repetida*

* Não é possível activar o modo de reprodução repetida e o modo de reprodução aleatória ao mesmo tempo.


- Sempre que premir o botão, o modo de reprodução muda. (O indicador correspondente acende-se.)
– Os itens disponíveis diferem dependendo dos tipos de disco colocado e do ficheiro de reprodução.

Indicador	Modo de reprodução
➡ CHAPTER	Repete o capítulo actual.
➡ TITLE	Repete o título actual.
➡ PROGRAM	Repete o programa actual (não disponível para reprodução da lista de reprodução).
➡ SONGS	Repete a faixa actual.
➡ FOLDER	Repete todas as faixas na pasta actual.
↕ FOLDER	Reproduzir aleatoriamente todas as faixas na pasta actual e, em seguida, as faixas das pastas seguintes.
↕ DISC	Reproduz aleatoriamente todas as faixas.

Para cancelar, prima o botão repetidamente até que o indicador desapareça.

Definições da reprodução de disco



Itens de configuração de disco	Definição/item seleccionável	Inicial: Sublinhado
Para DVD/DVD-VR	Menu Language (Idioma dos Menus)	Seleccionar o idioma inicial para o menu do disco; Inicial English (pág. 58).
	Audio Language (Idioma de Áudio)	Seleccionar o idioma inicial para o áudio; Inicial English (pág. 58).
	Subtitle (Legenda)	Seleccionar o idioma inicial para as legendas ou apague as legendas (Off); Inicial English (pág. 58).
	Down Mix (Descodificação)	Durante a reprodução de um disco multicanal, esta definição afecta os sinais reproduzidos através das tomadas FRONT OUT/REAR OUT. ◆ Dolby Sur : Seleccionar para desfrutar de áudio "surround" multicanal, de um amplificador compatível com Dolby Surround. ◆ Stereo : Normalmente seleccionado.
	D. (Dynamic) Range Compres. (Compression) (Compres. D.Range)	Pode alterar o intervalo dinâmico durante a reprodução de software Dolby Digital. ◆ Off : Seleccionar isto para desfrutar de um som potente a um nível de volume baixo com o seu intervalo dinâmico completo. ◆ On : Seleccionar isto para reduzir um pouco o intervalo dinâmico. ◆ Dialog : Seleccionar isto para reproduzir o diálogo de um filme com mais clareza.
Outros discos excepto VCD/CD	Monitor Type (Tipo de Monitor)	Seleccionar o tipo de monitor, para ver imagens em ecrã inteiro no monitor externo. ◆ 16:9 ◆ 4:3 LB (Letterbox) ◆ 4:3 PS (PanScan) 
Para discos que contêm ficheiros de áudio/vídeo/imagem	File Type (Tipo de Arquivo)	Seleccionar o tipo de ficheiro para reproduzir quando um disco tem diferentes tipos de ficheiro. ◆ Audio : Reproduz ficheiros áudio. ◆ Still Picture : Reproduz ficheiros JPEG. ◆ Video : Reproduz ficheiros DivX/MPEG1/MPEG2. ◆ Audio&Video : Reproduz ficheiros áudio e DivX/MPEG1/MPEG2. <ul style="list-style-type: none"> • Para os tipos de ficheiros que podem ser lidos, pág. 18. • Se o disco não contém ficheiros do tipo seleccionado, os ficheiros existentes serão reproduzidos na seguinte ordem: áudio, vídeo e imagem fixa.

Leitura dum dispositivo USB

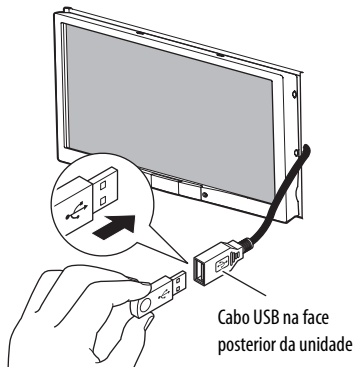
- Esta unidade pode reproduzir ficheiros JPEG/MPEG1/MPEG2*/MP3/WMA/WAV guardados num dispositivo USB de armazenamento em massa.
- Este aparelho reconhece um total de 5 000 ficheiros e 250 pastas (com um máximo de 999 ficheiros por pasta).
- Certifique-se de efectuou uma cópia de segurança de todos os dados importantes com vista a prevenir a perda de dados.

* Excepto ficheiros MPEG2 gravados com um camcorder JVC Everio (cuja extensão é <.mod>).

■ Ligar um dispositivo USB

À unidade, pode ligar um dispositivo de armazenamento de dados USB, Digital Audio Player, etc.

- Não é possível ligar um computador ou HDD portátil ao cabo USB desde a parte posterior da unidade.



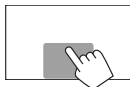
A fonte muda para "USB" e a leitura começa.

- Todas as faixas no dispositivo USB serão lidas repetidamente até mudar a fonte.

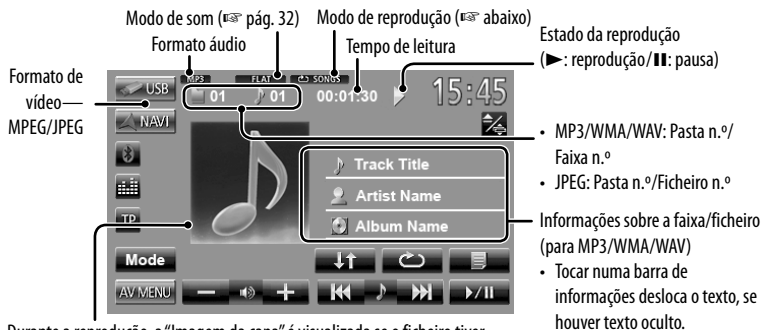
Precauções:

- Esta unidade não consegue ler ficheiros correctamente num dispositivo USB, se for ser utilizada uma extensão USB.
- Os dispositivos USB equipados com funções especiais, como as funções de segurança de dados, não podem ser usados com a unidade.
- Não use um dispositivo USB com 2 ou mais partições.
- Consoante a forma dos dispositivos USB e as portas de ligação, alguns dispositivos USB podem não encaixar correctamente ou a ligação não se estabelecer correctamente.
- Esta unidade não reconhece um dispositivo USB com uma voltagem diferente de 5V e com mais do que 1 A.
- Este aparelho pode não reconhecer um cartão de memória colocado no leitor de cartões USB.
- Ligue à unidade apenas um dispositivo USB de cada vez. Não utilize um hub USB.
- Quando ligar um cabo USB, use o cabo USB 2.0.
- O número máximo de caracteres para (quando os caracteres são de 1 byte):
 - Nomes de pastas : 50 caracteres
 - Nomes de ficheiros : 50 caracteres
- Evite utilizar o dispositivo USB, se isso puder afectar a sua segurança durante a condução.
- Não retire e insira repetidamente o dispositivo USB enquanto a mensagem "Now Reading" estiver visualizada no ecrã.
- Uma descarga electrostática ao ligar um dispositivo USB pode causar uma reprodução anormal do dispositivo. Neste caso, desligue o dispositivo USB e, em seguida, reinicie o aparelho e o dispositivo USB.
- A operação e a alimentação de corrente podem não funcionar como o esperado com alguns dispositivos USB.
- Não deixe o dispositivo USB na viatura, não o exponha à luz directa do sol nem a temperaturas altas, para evitar a sua deformação ou quaisquer danos.

Para visualizar o ecrã de controlo de fonte (☞ abaixo)



- Os botões desaparecerão se nenhuma operação for realizada dentro de aproximadamente 10 segundos.
- Para alterar as definições para reprodução de vídeo, ☞ pág. 36.



Durante a reprodução, a "Imagem da capa" é visualizada se o ficheiro tiver dados de etiqueta que incluam a "Imagem da capa".

- [↺] Selecciona o modo de repetição. *1 *2
 - **SONGS**: Repete a faixa actual.
 - **FOLDER**: Repete todas as faixas na pasta actual.
 - [↕] Selecciona o modo de reprodução aleatória. *1 *2
 - **FOLDER**: Reproduzir aleatoriamente todas as faixas na pasta.
 - **USB**: Reproduz aleatoriamente todas as faixas.
 - [☰] Visualiza listas de pastas/faixas. (☞ pág. 20)
 - [▶/⏸] Inicia/Pára reprodução.
 - Selecciona faixa. (Premir)
 - Procura para trás/para a frente.*4 (Manter premido)
 - [◀] [▶] *3 Selecciona faixa. (Premir)
 - [◀] [▶] *3 Selecciona faixa. (Premir)
 - [−] [🔊] [+] Ajusta o volume.
 - [Mode] Muda as definições para reprodução de ficheiro. (☞ abaixo)
 - [AV MENU] Visualiza o ecrã <AV Menu>.
- Os itens disponíveis diferem dependendo dos tipos de ficheiro de leitura.

*1 Para cancelar o modo de reprodução aleatória ou repetida, prima o botão repetidamente até que o indicador desapareça.

*2 Não é possível activar o modo de reprodução repetida e o modo de reprodução aleatória ao mesmo tempo.

*3 O ícone visualizado varia dependendo do tipo de ficheiro.

*4 A velocidade de procura varia dependendo do tipo de ficheiro.

Definição <Monitor Type>

Seleccionar o tipo de monitor, para ver imagens em ecrã inteiro no monitor externo.

16:9	
4:3 LB (Letterbox)	
4:3 PS (PanScan)	

Definição <File Type>

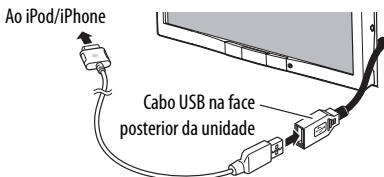
Audio	Reproduz ficheiros áudio.
Still Picture	Reproduzir ficheiros JPEG.
Video	Reproduz ficheiros MPEG1/MPEG2.
Audio&Video	Reproduz ficheiros áudio e MPEG1/MPEG2.

- Se o dispositivo USB não contém ficheiros do tipo seleccionado, os ficheiros existentes serão reproduzidos na seguinte ordem: áudio, vídeo e imagem fixa.

Escuta de dispositivo iPod/iPhone

Preparação

Ligação dum iPod/iPhone



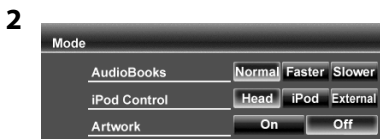
- Utilize os seguintes cabos:
 - **Para ouvir música (digital):** Cabo USB 2.0 (acessório do iPod/iPhone)
 - **Para ver vídeo e ouvir música (analógico):** Cabo de áudio e vídeo USB para iPod/iPhone—KS-U30 (vendido separadamente) (ver Manual de Instalação/Ligação)
- Altere a definição para ver vídeo. (ver pág. 28)

iPod/iPhone que podem ser ligados a este aparelho:

- iPod com vídeo (5ª Geração)
- iPod classic
- iPod nano (6ª Geração)
- iPod nano (5ª Geração)
- iPod nano (4ª Geração)
- iPod nano (3ª Geração)
- iPod nano (2ª Geração)
- iPod nano (1ª Geração)
- iPod touch (4ª Geração)
- iPod touch (3ª Geração)
- iPod touch (2ª Geração)
- iPod touch (1ª Geração)
- iPhone 4
- iPhone 3G
- iPhone 3GS
- iPhone

Definições para a reprodução iPod

Quando a fonte for “iPod”...



AudioBooks: Selecciona a velocidade dos livros de áudio.

iPod Control:

- Quando utilizar um iPod nano (1ª Geração) ou iPod com vídeo (5ª Geração), somente o modo <Head> pode ser seleccionado.

Head	Controla a reprodução com este aparelho.
iPod	Controla a reprodução de áudio/vídeo com o iPod/iPhone. <ul style="list-style-type: none">• A informação da reprodução é mostrada.
External*	Permite quaisquer sinais de áudio/vídeo do iPod/iPhone. <ul style="list-style-type: none">• Nenhuma informação é mostrada.

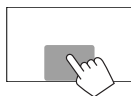
Artwork: Mostra/oculta o grafismo do iPod.

* Quando ligar a corrente e reproduzir um vídeo com <External> seleccionado, uma mensagem de precaução aparecerá. Prima [Accept] para continuar.

- Quando utilizar um aplicativo de iPod touch ou iPhone, consulte também a pág. 59 para as instruções de segurança.

Operações de leitura de iPod/iPhone

Para visualizar o ecrã de controlo de fonte (☞ abaixo)



- Os botões desaparecerão se nenhuma operação for realizada dentro de aproximadamente 10 segundos.
- Para alterar as definições para reprodução de vídeo, ☞ pág. 36.

- As operações explicadas neste manual são para o modo <Head> (☞ pág. 26).



Durante a leitura, o Artwork (imagem visualizada no ecrã do iPod/iPhone) aparece se a canção contém o Artwork.*1

- [↺] Selecciona o modo de reprodução repetida.*2
 - ↺ **SONGS**: Funciona da mesma forma que "Repeat One".
- [↕] Selecciona o modo de reprodução aleatória.*2
 - ↕ **SONGS**: Funciona da mesma forma que "Shuffle Songs".
 - ↕ **ALBUMS**: Funciona da mesma forma que "Shuffle Albums".
- [🔍] Visualiza o menu Música/Vídeo no iPod/iPhone. (☞ pág. 28)
- [▶/||] Inicia/Pára reprodução.
 - Selecciona uma faixa/vídeo.*3 (Premir)
 - Procurar para trás/para a frente. (Manter premido)
- [-] [🔊] [+] Ajusta o volume.
- [Mode] Muda as definições para reprodução iPod. (☞ pág. 26)
- [AV MENU] Visualiza o ecrã <AV Menu>.

*1 Para alterar a definição de visualização do Artwork, ☞ pág. 26.

*2 Para cancelar o modo de reprodução aleatória ou repetida, prima o botão repetidamente até que o indicador desapareça.

*3 Não é possível retomar a leitura de fontes de vídeo.

- Ao ligar este aparelho, o iPod/iPhone é carregado através do aparelho.
 - iPhone 4 só pode ser carregado quando ligado através de KS-U30.
- A informação de texto pode não ser exibida correctamente.

Aviso:

Ao operar um iPod/iPhone, algumas operações poderão não ser executadas correctamente ou como esperado. Nesse caso, visite o seguinte website da JVC: <<http://www.jvc.co.jp/english/car/>> (somente em inglês)

Seleção de uma faixa/vídeo do menu no iPod/iPhone

1



2 **Selecione o menu (Música ou Vídeo) (1), uma categoria (2) e, em seguida, um item desejado (3).**

- Selecione o item no nível desejado até que uma faixa desejada comece a ser reproduzida.

Menu Música:



Menu Vídeo:

Muda entre Música (Music) e Vídeo (Video)

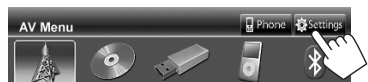


- As categorias disponíveis diferem dependendo do tipo do seu iPod/iPhone.
- * Pode mudar para o início da categoria premindo a guia correspondente: *Lista de reprodução* (List), *Artista* (Artist), *Álbuns* (Albums) ou *Canções* (Songs).

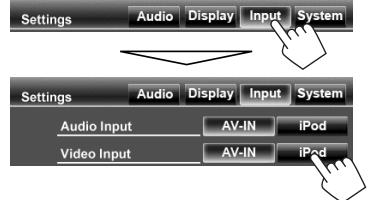
Definição para ver vídeo

Pode alterar a definição somente se a fonte AV estiver desligada.

1 Em <AV MENU>:



2

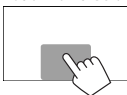


- Quando um iPod com vídeo (5ª Geração) for ligado, selecione também <iPod> para <Audio input>.

Com alguns modelos de iPod/iPhone, o desempenho pode ser anormal ou instável durante o funcionamento. Neste caso, desligue o dispositivo iPod/iPhone e, em seguida, verifique a sua condição. Se o desempenho não for melhorado ou estiver lento, reinicialize o seu iPod/iPhone.

Utilização de outros componentes externos

Para visualizar o ecrã de controlo de fonte (☞ abaixo)



- Os botões desaparecerão se nenhuma operação for realizada dentro de aproximadamente 10 segundos.
- Para alterar as definições para reprodução de vídeo, ☞ pág. 36.

Nome de AV-IN (☞ abaixo)

Modo de som (☞ pág. 32)



[Mode]

Muda o nome AV-IN.

- Prima [◀] ou [▶] para seleccionar um nome AV-IN.

[AV MENU]

Visualiza o ecrã <AV Menu>.

AV-IN

Não é possível ligar um componente externo às tomadas LINE IN/VIDEO IN. (☞ Manual de Instalação/Ligação.)

Preparação:

- Para escutar a música do componente ligado, seleccione <AV-IN> para a definição <Audio Input>. (☞ pág. 41)
- Para ver o vídeo do componente ligado, seleccione <AV-IN> para a definição <Video Input>. (☞ pág. 41)

1 Seleccione "AV-IN" como a fonte.

(☞ pág. 11)

2 Ligue o componente ligado e inicie a reprodução da fonte do som.

Utilização da unidade de navegação externa

Pode ligar uma unidade de navegação (não fornecida) ao terminal de entrada RGB de forma que possa ver o ecrã de navegação. (☞ Manual de Instalação/Ligação)

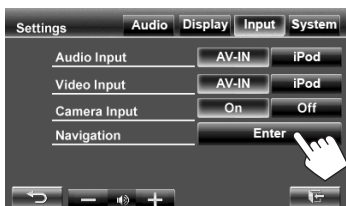
- Entre em contacto com o seu revendedor para as informações sobre as unidades de navegação compatíveis.

■ Activação da função de navegação

1 Em <AV MENU>:



2



3



■ Para ver o ecrã de navegação

No ecrã de controlo de fonte:



OU

Em <AV Menu>:



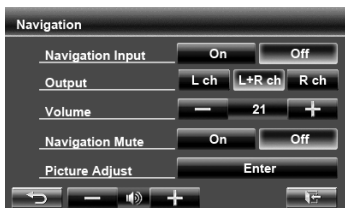
- Enquanto o ecrã de navegação estiver visualizado, as operações do painel táctil ficam disponíveis somente para utilizar a função de navegação.
- A relação altura/largura para o ecrã de navegação é fixada como <Full>, independentemente da definição de <Aspect> (☞ pág. 37).
- Pode utilizar a fonte "AV-IN" para ouvir uma fonte áudio ligada às tomadas LINE IN.

Para cancelar o ecrã de navegação

Mantenha MENU/ATT premido para visualizar <AV Menu> e, em seguida, prima [AV].

■ Definições para a unidade de navegação

Em <Navigation> (☞ passo 3 na coluna esquerda):



Navigation Input	☞ coluna esquerda
Output	Selecione os altifalantes frontais utilizados para o guia de navegação.
Volume	Ajuste o volume do guia de navegação. (0 a 35)
Navigation Mute	Selecione <On> para atenuar o som dos altifalantes frontais durante o guia de navegação.
Picture Adjust	Ajuste o brilho e o preto. (☞ pág. 36)

Operações com a fonte traseira

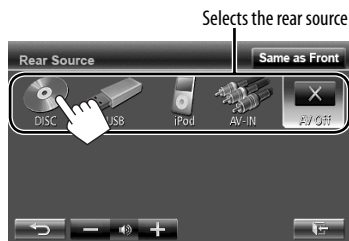
Pode desfrutar da reprodução da fonte traseira num monitor externo ligado através das tomadas VIDEO OUT e 2nd AUDIO OUT, durante a escuta de qualquer outra fonte.

■ Activação da fonte traseira

1 Em <AV MENU>:



2 Selecciona a fonte traseira.



- Para desactivar a fonte traseira, prima [Same as Front].

■ Visualização da imagem — Leitura Dual

Quando a fonte traseira está em utilização, pode visualizar a imagem na fonte traseira disco enquanto qualquer fonte diferente de "DISC", "USB" ou "iPod" esteja seleccionada.

- Pode utilizar a função de leitura Dual somente quando o travão de estacionamento está aplicado.

Em <AV Menu>:



- A leitura Dual não pode ser utilizada quando não há dados da fonte traseira.

■ Operações no monitor externo (somente com o controlo remoto)

Seleção duma pasta ou faixa no ecrã de controlo

Para DivX/MPEG1/MPEG2/JPEG/MP3/WMA/WAV/CD/iPod

- DivX/MPEG1/MPEG2/JPEG: Enquanto a leitura estiver parada.
- CD/iPod: Salte o passo 1.

- 1 Prima <Left> / <Right> para seleccionar a coluna "Folder" ou "Track".
- 2 Prima <Up> / <Down> para seleccionar uma Pasta ou uma Faixa.

Utilizar o ecrã de listagem

Para DivX/MPEG1/MPEG2/JPEG/MP3/WMA/WAV Enquanto a leitura estiver parada.

- 1 Prima TOP M ou MENU para visualizar o ecrã de lista.
- 2 Prima <Up> / <Down> / <Left> / <Right> para seleccionar uma pasta/ faixa da lista.
 - Para voltar à lista de pastas, prima RETURN .
- 3 Prima ENT para confirmar a selecção.

Para iPod

- 1 Prima TOP M ou MENU para visualizar o ecrã <SEARCH MODE>.
- 2 Prima <Up> / <Down> / <Left> / <Right> para seleccionar um item na lista.
 - Para voltar ao ecrã de controlo de reprodução, prima RETURN ou <Play> / <Pause>.
- 3 Prima ENT para confirmar a selecção.

Ajuste do som

Utilização da equalização do som

- O ajuste é memorizado para cada fonte até que ajuste o som de novo. Se a fonte for um disco, o ajuste será armazenado para cada uma das seguintes categorias.
 - DVD/DVD-VR
 - VCD/CD
 - DivX/MPEG1/MPEG2/MP3/WMA/WAV
- Não é possível ajustar o som se a fonte AV estiver desligada.

PORTUGUÊS

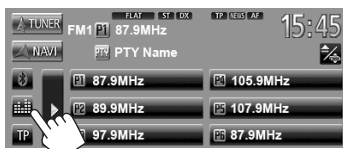
■ Seleção de um modo de som predefinido

- 1 Em <AV MENU>:

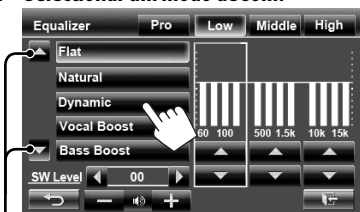


OU

No ecrã de controlo de fonte:



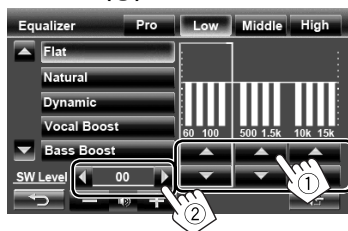
2 Seleccionar um modo de som.



■ Memorizar a sua definição

Personalização do modo de som predefinido

- 1 **Seleccione um modo de som.** (Use "Seleção de um modo de som predefinido")
- 2 **Ajuste o nível de cada banda (1) e, em seguida, seleccione o nível do subwoofer (2).**



- 3



Os ajustes são armazenados e <User> é activado.

Muda a página

Ajuste preciso do som

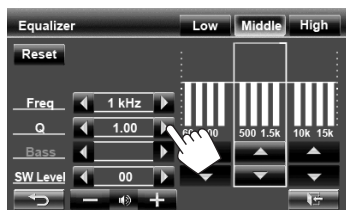
- 1 Execute os passos 1 e 2 em "Seleção de um modo de som predefinido" e, em seguida...



- 2 Selecione uma banda.



- 3 Ajuste o som.



Reset	Muda o nível de Low/Mid/High para 0.
Freq	Seleciona a frequência.
Q	Ajusta a largura da frequência.*1
Bass	Activa ou desactiva graves.*2
SW Level	Ajusta o nível do subwoofer.

Os ajustes são armazenados e <User> é activado.

- Os ajustes são memorizados até que ajuste o som de novo.
- Para ajustar outras bandas, repita os passos 2 e 3.

*1 Fixo para a banda "High".

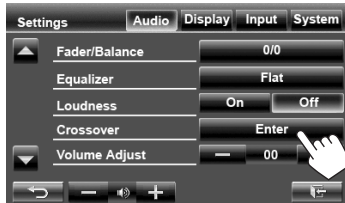
*2 Somente para a banda "Low".

Ajuste da frequência de cruzamento

- 1 Em <AV MENU>:

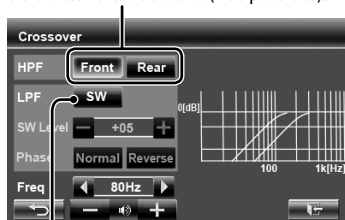


- 2

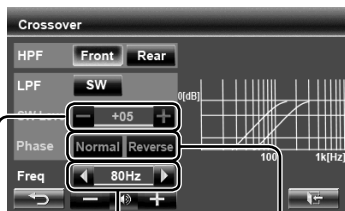


- 3 Selecione o item a ajustar e, em seguida, faça o ajuste.

Ajusta a frequência de cruzamento para os altifalantes frontais e traseiros (filtro passa-alto).



Ajusta a frequência de cruzamento para o subwoofer (filtro passa-baixo).



Ajusta a frequência de cruzamento.

Seleciona a fase para o subwoofer.*

Ajusta o nível do subwoofer.

- * Não seleccionável quando <Freq> está definido para <Through>.

Alteração do desenho do visor

Pode alterar o fundo, a cor do texto e os botões do painel táctil.

1 Em <AV MENU>:



2



3 **Selecione um item (<Backgrnd>, <Text> ou <Buttons>) e, em seguida, altere a definição.**



Fundo

① Selecione uma imagem de fundo

Imagem básica (predefinida)



Pode seleccionar uma cor na paleta de cores ou ajustar a cor no regulador de cores do utilizador (☞ na coluna direita)

Para definir a sua cena favorita como o fundo,

☞ pág. 35

② **Selecione/ajuste a cor**



Paleta de cores

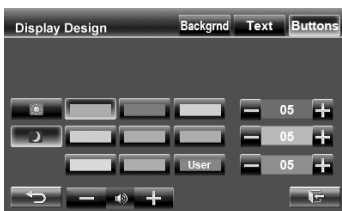
Definição do regulador de luz: Pode fazer as selecções para cada definição do regulador da luminosidade—
<☾> (Activar) ou <☀> (Desactivar)

Ajustador da cor do utilizador: Pode ajustar a sua cor original armazenada em <User>

Texto/Botões

Para a definição da cor, ☞ acima.

- No ecrã de selecção da cor dos botões, pode seleccionar a cor para os botões do painel táctil. (Quando um botão do painel táctil for premido, a cor seleccionada aparecerá.)



Utilização da sua cena favorita como o fundo

Durante a leitura de um vídeo ou JPEG, pode capturar uma imagem e utilizar a imagem capturada como um fundo.

- Não é possível capturar conteúdos protegidos por direitos de autor e imagens de um iPod/iPhone.
- Quando utilizar um ficheiro JPEG como o fundo, certifique-se de que a resolução seja de 800 x 600 pixels.
- A cor da imagem capturada pode parecer diferente da cor da cena real.

1 Efectue a leitura de um vídeo ou JPEG.

2 Visualize <Display Design>. (☞ pág. 34)

3



4 Ajuste a imagem.



- [▶/||]* Inicia/Pára reprodução.
 - [||▶]* Avança as cenas quadro a quadro.
 - [▶] Amplia a cena.
(<Zoom1> – <Zoom3>)
 - [▲] [▼] Move o quadro de zoom.
 - [◀] [▶]
- Para cancelar o ecrã de captura, prima [↶].

* Não visualizado ao efectuar a reprodução de um componente externo ligado às tomadas LINE IN/VIDEO IN.

5 Capture a imagem visualizada no ecrã.



Aparece a mensagem de confirmação. Prima [Yes] para armazenar a imagem recentemente capturada. (A imagem existente será substituída pela nova imagem.)

- Prima [No] para voltar ao ecrã anterior.

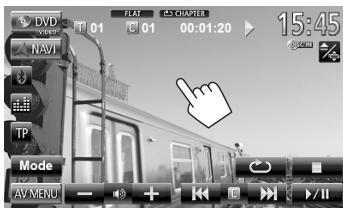
Definição para reprodução de vídeo

Pode alterar a definição para a reprodução de vídeo.

Ajuste da imagem

Pode ajustar a qualidade da imagem.

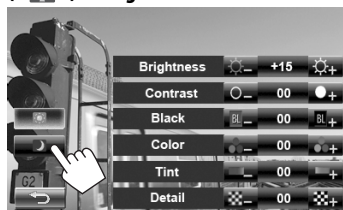
1 Toque em qualquer posição do ecrã além dos botões de operação.



2



3 Seleccione a activação (<D>) ou desactivação (<D>) do regulador da luminosidade.



4 Ajuste a imagem (-15 a +15).



* Ajustável somente quando o sinal de entrada é NTSC.

Alteração da relação largura-altura

Pode alterar a relação largura-altura para a reprodução de vídeo.

1 Toque em qualquer posição do ecrã além dos botões de operação.



	Sinal 4:3	Sinal 16:9
Full*: Para imagens com o formato original de 16:9		
Panorama: Para ver imagens 4:3 em ecrã inteiro sem qualquer distorção		
Regular*: Para imagens com o formato original de 4:3		
Auto:	<ul style="list-style-type: none"> Somente para "DISC"/"USB": A relação altura-largura é seleccionada automaticamente de modo a corresponder a sinais de entrada. 	

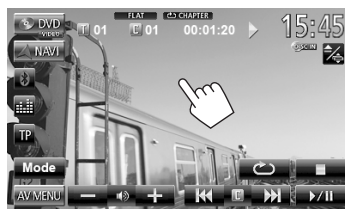
* Durante a leitura de DivX com <Monitor Type> definido para <16:9> (pág. 23), a relação largura-altura não é correctamente definida.

Zoom de imagem

Pode ampliar a imagem (<Zoom1> a <Zoom3>).

- Quando <Aspect> é definido para <Panorama> ou <Auto> (coluna esquerda), a imagem é ampliada com a relação largura-altura da definição <Full>.

1 Toque em qualquer posição do ecrã além dos botões de operação.



[▲] [▼] [◀] [▶]: Move o quadro de zoom.

Utilização da câmara de marcha-atrás

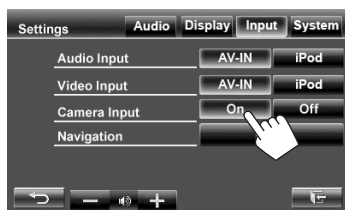
- Para utilizar a câmara de marcha-atrás, é preciso ligar o condutor REVERSE GEAR SIGNAL. Para ligar uma câmara de marcha-atrás, consulte o Manual de instalação/ligação.

■ Activação da câmara de marcha-atrás

1 Em <AV Menu>:



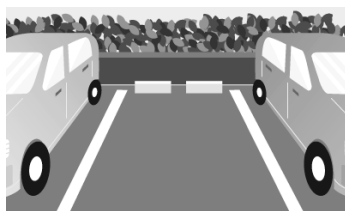
2



Para desactivar, seleccione <Off>.

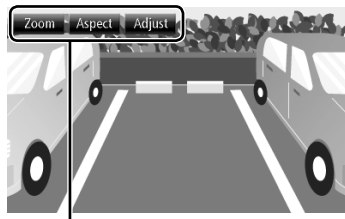
■ Visualização da imagem da câmara de marcha-atrás

O ecrã de imagem traseira é visualizado quando mete marcha-atrás (R).



Para visualizar a imagem da câmara de marcha-atrás manualmente

Em <AV Menu>:




Ao visualizar a imagem da câmara de marcha-atrás manualmente, pode alterar a definição da imagem. (pág. 36)

Para cancelar o ecrã de vista traseira, mantenha MENU/ATT premido para visualizar <AV Menu> e, em seguida, prima [AV].

Definição dos itens de menu



- Não é possível alterar as definições <Audio> (excepto <Amplifier Gain>) se a fonte AV estiver desligada.

Opção de menu	Definição/item seleccionável	Inicial: <u>Sublinhado</u>
Audio (Áudio)	Fader/Balance (Fader/Balance) 	Fader : Ajuste o balanço de saída dos altifalantes frontais e traseiros. ◆ F6 a R6 ; Inicial 0 • Se utilizar um sistema de dois altifalantes, defina o fader ao centro (0). Balance : Ajuste o balanço de saída dos altifalantes direitos e esquerdos. ◆ L6 a R6 ; Inicial 0 Prima [▲/▼/◀/▶] ou arraste [⊕] para ajustar. • Para apagar o ajustamento, prima [Center].
	Equalizer (Equalizador)	Altere o modo de som ou ajuste e armazene a equalização para cada fonte. (☞ pág. 32) ◆ Flat/Natural/Dynamic/Vocal Boost/Bass Boost/Vibrant/User
	Loudness (Loudness)	Pode activar ou desactivar a função de loudness. ◆ Off : Cancela. ◆ On : Um "Boost" baixo e frequências altas, para produzir um som equilibrado com um nível de volume baixo.
	Crossover (Cruzamento)	Ajuste a frequência de cruzamento. (☞ pág. 33)
	Volume Adjust (Ajuste Volume)	Ajuste e armazene o nível de volume de ajuste automático para cada fonte. (Para discos, o ajuste é armazenado para cada uma das seguintes categorias: DVD/DVD-VR, VCD/CD e DivX/MPEG1/MPEG2/MP3/WMA/WAV.) O nível de volume é automaticamente aumentado quando é mudada a fonte. ◆ -15 a +06 ; Inicial 00
Amplifier Gain (Ganho de Amplif.)*	Pode alterar o nível para o volume máximo desta unidade. ◆ High : VOL 00 a 50 ◆ Low : VOL 00 a 30 (Seleccione isto se a potência de pico dos altifalantes for inferior a 50 W.) ◆ Off : Desactiva o amplificador integrado • Se alterar esta definição de <High>/<Off> para <Low> enquanto o nível do volume estiver ajustado mais alto do que o nível máximo de <Low>, o aparelho reduzirá automaticamente o nível do volume para "VOL 30".	

* Pode alterar a definição somente se a fonte AV estiver desligada.

Opção de menu	Definição/item seleccionável	Inicial: Sublinhado	
Audio (Áudio) Speaker Select (Seleção Altif.)	Seleccione o tamanho do altifalante ligado. ♦ Standard/Narrow/Middle/Wide		
Visor (Ecrã)	Dimmer (Atenuador Ilum.) ♦ Auto : Escurece o ecrã e a iluminação dos botões quando acende os faróis. • É necessária a ligação ILLUMINATION CONTROL. (☞ Manual de Instalação/Ligação.) ♦ On : Activa escurecimento do monitor. ♦ Off : Cancela. ♦ Dimmer Time Set : Definição do tempo para Ligado (☾)/Desligado (☼) para o escurecimento. • Prima [▲] ou [▼] para definir a hora.		
	Display Design (Desenho Ecrã)	Altere o formato do visor (fundo, cor do texto e cor dos botões do painel táctil). (☞ pág. 34)	
	OSD Clock (Relógio OSD)	♦ On : Visualiza o relógio durante a reprodução da fonte de vídeo. ♦ Off : Cancela.	
	Demonstration (Modo Demo)	♦ On : Activa a demonstração no ecrã. ♦ Off : Cancela. (☞ pág. 7)	
	Scroll (Deslocamento)	♦ Auto : Repete o deslocamento. ♦ Once : Desloca a informação uma vez. ♦ Off : Cancela. • Tocar numa barra de informação deslocará o texto independentemente desta definição.	
	GUI Adjust (Ajuste GUI)	Ajuste o brilho e cor preta do ecrã. Seleccione Dimmer On (☾)/Off (☼) e, em seguida, altere as seguintes definições: ♦ ☼-/☼+ : Ajusta o brilho (-15 para +15; Inicial 00 para Dimmer On/+15 para Dimmer Off). ♦ BL-/BL+ : Ajusta o preto (-15 a +15; Inicial 00).	
NTSC/PAL (NTSC/PAL)	Seleccione o sistema de cores do monitor externo. ♦ NTSC, PAL		

Opção de menu	Definição/item seleccionável	Inicial: Sublinhado
Display (Ecrã)	Display Sensor (Sensor Ecrã)	<p>Altere a condição para activar/desactivar o ecrã e a luz do botão MENU/ATT.</p> <p>Sensor: Selecciona a condição do ecrã para activar.</p> <p>◆ Motion : O ecrã é activado quando a sua mão se aproximada do sensor de movimento.</p> <p>◆ Touch : O ecrã se activa quando o seu dedo toca no painel táctil.</p> <p>◆ Off : O ecrã fica activado sempre enquanto a corrente está ligada.</p> <p>Motion Sensitiv.: Altere a sensibilidade do sensor para <Sensor>. (↵ acima)</p> <p>◆ High, Low</p> <p>Time Out Mode: Selecciona a condição do ecrã quando nenhuma operação é realizada durante aproximadamente 10 segundos enquanto <Sensor> está definido para <Motion> ou <Touch>. (↵ acima)</p> <p>◆ Simple : Os botões de controlo de fonte são visualizados e a luz do botão MENU/ATT é apagada.</p> <p>◆ Backgrnd : O fundo e o relógio são visualizados e a luz do botão MENU/ATT é apagada.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pode alterar o fundo. (↵ pág. 34) <p>◆ Black Out : O ecrã e a luz do botão MENU/ATT são apagados.</p>
	Audio Input (Entrada Áudio)*1	<p>Pode determinar a utilização das tomadas LINE IN.</p> <p>◆ AV-IN : Selecciona para escutar a música dum componente de áudio, tal como um leitor de áudio portátil.*2</p> <p>◆ iPod : Selecciona quando ligar o iPod/iPhone através do cabo de áudio e vídeo USB para iPod/iPhone. (↵ pág. 26)</p>
	Video Input (Entrada Vídeo)*1	<p>Pode determinar a utilização das tomadas VIDEO IN.</p> <p>◆ AV-IN : Selecciona para ver o vídeo dum componente AV tal como uma câmara de vídeo.*2</p> <p>◆ iPod : Selecciona quando ligar o iPod/iPhone através do cabo de áudio e vídeo USB para iPod/iPhone. (↵ pág. 26)</p>
	Camera Input (Entrada Câmara)	<p>◆ On : Visualiza a imagem da câmara de marcha-atrás quando colocar o câmbio na posição de marcha-atrás (R).</p> <p>◆ Off : Cancela.</p>
Navigation (Navegação)	Altere as definições de navegação. (↵ pág. 30)	

*1 Pode alterar a definição somente se a fonte AV estiver desligada.

*2 Quando ver um vídeo de um componente AV, seleccione <AV-IN> para <Audio Input> e <Video Input>.

Opção de menu	Definição/item seleccionável	Inicial: Sublinhado
Text Language (Idioma do Texto) *	Selecione o idioma de texto utilizado para as informações no ecrã. ◆ English/Spanish/French/German/Italian/Dutch/Swedish/Danish/Russian/Portuguese	
GUI Language (Idioma)	Selecione o idioma (< English > ou < Local >: o idioma seleccionado acima) utilizado nos botões de operação e itens de menu.	
Time Set (Ajustar Hora)	Acerte a hora do relógio. (☞ pág. 7)	
Beep (Beep)	Altere o volume do som de toque das teclas. ◆ On : Activa o tom key-touch. ◆ Off : Cancela.	
User Profile (Perfil Utilizador)	Podem memorizar, chamar ou apagar as definições feitas. (☞ pág. 43)	
Initialize (Reiniciar)	Inicialize todas as definições feitas. Mantenha premido [Enter] para inicializar as definições. • Quando restaurar as definições, ajuste as definições no ecrã < Initial Settings >. (☞ pág. 6)	
Serial Number (Número de série)	Visualiza o número de série.	
Touch Panel Adjust (Ajuste Painel)	Ajuste a posição de toque dos botões no ecrã. (☞ pág. 43)	
DivX(R) VOD (DivX(R) VOD)	Este aparelho tem o seu próprio Código de Registo. Uma vez reproduzido um ficheiro com o Código de Registo, o Código de Registo deste aparelho é substituído, para protecção de Copyright. • Prima [Enter] para visualizar a informação. • Para voltar ao ecrã anterior, prima [OK].	

* "Please Detach Front Panel" aparece quando a definição é alterada. Remova o painel do monitor e, em seguida, fixe-o para activar a mudança.

Memorização/chamada das definições

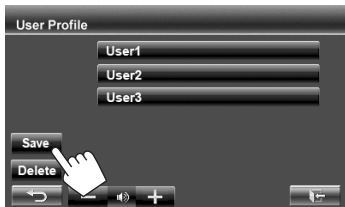
Pode memorizar as definições alteradas no menu <Settings> e chamar as definições memorizadas a qualquer momento.

Memorização das suas definições

1 Em <Settings>:



2



3 Seleccione um item (<User1>, <User2> ou <User3>) para memorizar as definições.

Aparece uma mensagem de confirmação. Prima [Yes].

Chamada das suas definições

Em <User Profile> (Passo 2 acima):



Aparece uma mensagem de confirmação. Prima [Yes].

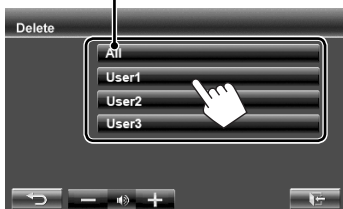
Limpeza das suas definições

1 Em <User Profile> (Passo 2 acima):



2

Limpa todas as definições memorizadas em <User1>, <User2> e <User3>



Aparece uma mensagem de confirmação. Prima [Yes].

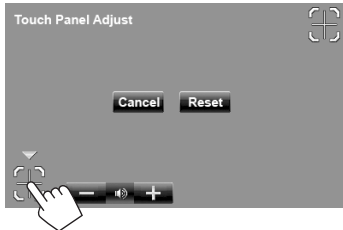
Ajuste da posição de toque

Pode ajustar a posição de toque no painel táctil se a posição tocada e a operação realizada não corresponderem.

1 Em <Settings>:



2 Toque no centro das marcas na esquerda inferior e direita superior conforme instruído.



- Para cancelar, prima [Cancel].
- Para reiniciar a definição inicial (posição central), prima [Reset].

OPERAÇÕES BLUETOOTH

Informações sobre o uso de dispositivos Bluetooth®

- Durante a condução, não efectue operações complicadas como marcar números de telefone, consultar a lista telefónica, etc. Para efectuar estas operações, pare o carro num local seguro.
- Pode não ser possível ligar alguns dispositivos Bluetooth a este aparelho dependendo da versão do dispositivo Bluetooth.
- Esta unidade pode não funcionar com alguns dispositivos Bluetooth.
- A condição de conexão pode variar dependendo das circunstâncias ao seu redor.
- Quando a unidade é desligada, o dispositivo é desligado.

Informação Bluetooth: Se desejar mais informações sobre Bluetooth, visite o seguinte site da JVC na Web: <<http://www.jvc.co.jp/english/car/>> (somente em inglês)

Operações com Bluetooth

Bluetooth®

Bluetooth é uma tecnologia de comunicação rádio sem fios de curto alcance para dispositivos móveis como telemóveis, computadores portáteis e outros. Os dispositivos Bluetooth podem ser ligados sem cabos e comunicar entre si.

- Consulte as págs. i e ii no final do manual para verificar os países onde pode utilizar a função Bluetooth®.

Perfil Bluetooth

Esta unidade suporta os seguintes perfis Bluetooth:

- HFP (Perfil Mãos livres) 1.5
- OPP (Perfil Transferência de Informação) 1.1
- A2DP (Perfil Distribuição Áudio Avançada) 1.2
- AVRCP (Perfil Controlo Remoto Áudio/Visual) 1.3
- PBAP (Perfil de acesso da lista telefónica) 1.0

Ao sair da fábrica, o adaptador Bluetooth (KS-UBT1) é instalado.



Adaptador Bluetooth
(KS-UBT1)

- Mantenha o adaptador Bluetooth inserido quando utilizar a função Bluetooth.
- Esta porta está desenhada para utilização somente com KS-UBT1. Outros adaptadores Bluetooth ou dispositivos USB não podem ser utilizados.

Ligação de dispositivos Bluetooth

■ Ligação dum dispositivo Bluetooth pela primeira vez

Quando liga um dispositivo Bluetooth à unidade pela primeira vez, faça "pairing" entre a unidade e o dispositivo. O emparelhamento permite que os dispositivos Bluetooth se comuniquem entre si.

Para realizar o emparelhamento, pode ser que seja preciso introduzir o código PIN (Personal Identification Number) do dispositivo Bluetooth que deseja ligar.

- Uma vez estabelecida, a ligação fica registada na unidade, mesmo que a unidade seja reiniciada. Podem ser registados até 5 dispositivos.
- Só um dispositivo para o telefone Bluetooth e um para o áudio Bluetooth podem estar ligados ao mesmo tempo.
- Para utilizar a função Bluetooth tem de ligar a função Bluetooth do dispositivo.

1 Visualize o ecrã de definição de Bluetooth.

Em <AV Menu>:



Para ligar um telemóvel Bluetooth



O ecrã de definição de telefone aparece.

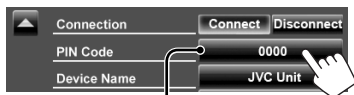
Para ligar um leitor de áudio Bluetooth



<Mode> é visualizado.

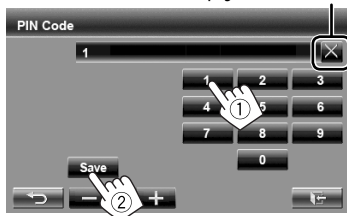
2 Altere o código PIN.

- Se não deseja alterar o código PIN, prossiga ao passo 3.



Código PIN (inicial: 0000)

Apaga o último carácter



3



4



Cancela

5 Opere o dispositivo Bluetooth para ligar.

"Connected" aparece. Prima [OK] para confirmar a operação.

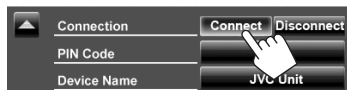
Agora a ligação está estabelecida e pode utilizar o dispositivo Bluetooth através da unidade.

■ Como ligar/desligar um dispositivo Bluetooth registado

1 Visualize o ecrã de definição de Bluetooth. (☞ pág. 45)

- Para telemóvel Bluetooth: Ecrã de definição de telefone
- Para leitor de áudio Bluetooth: <Mode>

2 Para ligar



Selecione o dispositivo que deseja ligar.



“Connected” aparece. Prima [OK] para confirmar a operação.

- Todos os dispositivos registados (telemóvel e leitor de áudio) são listados em <Connect Device>.
 - Os itens seleccionáveis dependem do dispositivo que está a operar.
- Quando um telemóvel está ligado, manter premido [Bluetooth] no ecrã de controlo de fonte muda entre o último telemóvel ligado e o telemóvel actual.

Para desligar



Aparece uma mensagem de confirmação. Prima [Yes].

■ Eliminação de um um dispositivo Bluetooth registado

1 Em <Connect Device> (☞ Passo 2 na coluna esquerda):

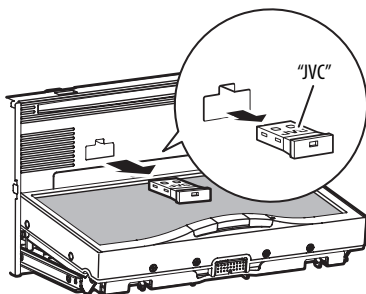


2 Selecione um dispositivo para eliminar o registo.



Aparece a mensagem de confirmação. Prima [Yes].

Para remover o adaptador Bluetooth



- Guarde o adaptador Bluetooth na bolsa fornecida.
- Ao instalar o adaptador Bluetooth de novo, insira-o firmemente com o logótipo JVC virado para cima.

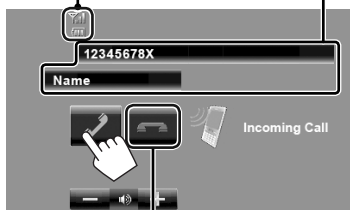
Utilizar um telemóvel Bluetooth

Recepção de uma chamada

Ao receber uma chamada/fazer uma chamada...

Estado do dispositivo/aviso da pilha (só quando a informação vem do dispositivo)

Informação de chamada (se obtidas)



Termina/rejeita a chamada

- A operação de telefone não fica disponível enquanto a imagem da câmara de marcha-atrás está visualizada. (☞ pág. 38)

Quando <Auto Answer> está definido como <On>

A unidade atende automaticamente a chamada. (☞ pág. 52)

Ajuste do volume das chamadas/auscultador/microfone

Durante a conversação...



Ajusta o volume das chamadas/auscultador

Ajusta o volume do microfone

- Este ajuste não afecta o volume do som de outras fontes.

Mudança entre o modo de mãos livres e modo de telefone

Durante a conversação...



Sempre que prime o botão, o método de conversão muda (☞ : modo de mãos livres / ☞ : modo de telefone).

Verificação da recepção de mensagens SMS

Se o telemóvel for compatível com SMS (Short Message Service), o aparelho indicará que uma mensagem foi recebida.



- O toque soa somente quando a fonte é "BT Audio".

Para ler uma mensagem recebida, opere o telemóvel depois de parar o automóvel num lugar seguro.

- Não é possível ler, editar ou enviar mensagens através do aparelho.

Realização duma chamada

1 No ecrã de controlo de fonte:



- Também pode visualizar o ecrã de controlo de telefone premindo [Phone] em <AV Menu>.



2 Seleccione uma método para fazer chamadas.

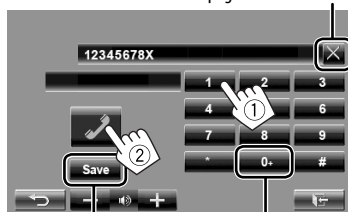
Introdução directa de número (☞ abaixo) Lista de predefinições/Lista de chamadas/Lista telefónica (☞ na coluna direita)



Lista predefinida (Para predefinir, ☞ pág. 49)
 Marcação por voz (☞ na coluna direita)

Introdução directa de número

Apaga o último carácter



Mantenha premido: Adiciona "+"

Predefine o número de telefone introduzido na lista predefinida (☞ pág. 49)

- Pode introduzir até 32 números.

Utilização da lista de predefinições/lista telefónica/listas de chamadas

1



Phone	Da lista de predefinições
☞	Da lista de chamadas marcadas.
☞	Da lista de chamadas recebidas.
☞	Da lista de chamadas perdidas.
☞	Da lista telefónica. <ul style="list-style-type: none"> • Para copiar a lista telefónica, ☞ pág. 49.



2



Marcação por voz

- Disponível somente quando o telemóvel ligado tem um sistema de reconhecimento de voz.



Diga o nome que deseja chamar.

- Para cancelar, prima [Cancel].

■ Predefinição de números de telefone

Pode predefinir até 6 números de telefone.

1 No ecrã de controlo de fonte:



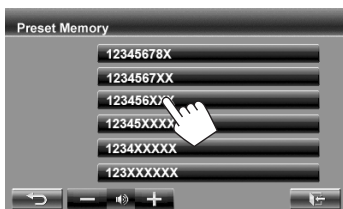
2 Seleccione um item da lista telefónica/listas de chamadas.



3 Seleccione um número de telefone.



4 Seleccione um número predefinido para armazenar.



- Também pode predefinir um número de telefone introduzido no ecrã de entrada directa de número premindo [Save]. (pág. 48)

■ Cópia da lista telefónica

Pode copiar a lista telefónica de um telefone móvel para a unidade (até 400 memórias).

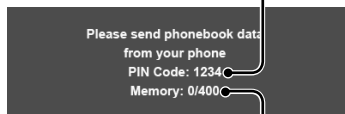
1 No ecrã de controlo de fonte:



2



Código PIN (inicial: 0000)



Números copiados das memórias da lista telefónica

3 Opere o telemóvel alvo.

- Consulte o manual de instruções fornecido com o telemóvel.
- Para cancelar a transferência, prima [Finish].

4 Termine a operação.



A memória da lista telefónica é copiada do telemóvel.

■ Eliminação da memória de números de telefone na unidade

1 Visualize a lista de predefinições/lista telefónica/lista de chamadas que deseja apagar. (ver pág. 48)

2



- Não é possível apagar os dados se <Phone> estiver seleccionado.

3 Selecciona o item que deseja apagar.



Apagar todos os números de telefone/nomes no item seleccionado

Aparece uma mensagem de confirmação. Prima [Yes].

■ Sobre os telemóveis compatíveis com PBAP (Phone Book Access Profile - Perfil de acesso de lista telefónica)

Se o seu telemóvel suporta o PBAP, a lista telefónica e as listas de chamadas são automaticamente copiadas para a unidade quando o telemóvel é ligado.

- Lista telefónica: até 5 000 entradas
- Chamadas marcadas, chamadas recebidas e chamadas perdidas: até 50 entradas cada

Para visualizar a lista telefónica/listas de chamadas do telemóvel ou da unidade

Telemóvel ligado



Aparelho

Utilizar o leitor Bluetooth Áudio

- Para registar um novo dispositivo, [ver](#) pág. 45.
- Para ligar/desligar um dispositivo, [ver](#) pág. 46.



- Os botões de operação, indicadores e informações visualizados no ecrã diferem dependendo do dispositivo ligado.

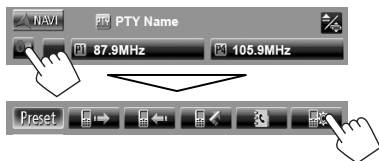
[↻]	Selecciona o modo de reprodução repetida. *1*2	[–] [Speaker] [+]	Ajusta o volume.
[↓↑]	Selecciona o modo de reprodução aleatória. *1*2	[Mode]	Visualiza o ecrã de definição de Bluetooth. (ver pág. 52)
[▶]	Inicia a reprodução.	[AV MENU]	Visualiza o ecrã <AV Menu>.
[]	Pausa.		
[◀▶]	• Selecciona faixa. (Premir)		
[◀▶]	• Procurar para trás/para a frente. (Manter premido)		

*1 Disponível apenas para os dispositivos compatíveis com AVRCP 1.3.

*2 Para cancelar o modo de reprodução aleatória ou repetida, prima o botão repetidamente até que o indicador desapareça.

Definições de um dispositivo Bluetooth

Telemóvel



Leitor de áudio Bluetooth

No ecrã de controlo de fonte "BT Audio":



Itens de menu	Definição/item seleccionável	Inicial: Sublinhado
Connection (Ligação)	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Connect : pág. 46 ◆ Disconnect : pág. 46 	
PIN Code (Código PIN)	Altera o código PIN do aparelho. • Toque no código PIN actual, introduza um novo código PIN e, em seguida, prima [Save].	
Device Name (Nome Dispositivo)	Mostra o nome do dispositivo que aparece no dispositivo Bluetooth — "JVC Unit".	
Device Address (End. Dispositivo)	Mostra o endereço MAC do aparelho.	
Phone Device (Dispos. Telefone)*1	Mostra o nome do dispositivo de telefone.	
Audio Device (Dispos. Áudio)*2	Mostra o nome do dispositivo de áudio.	
Auto connect (Ligação Auto.)	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Off : Cancela. ◆ On : A conexão é automaticamente estabelecida com o último dispositivo Bluetooth ligado ao ligar a unidade. 	
HF/Audio Output (Saída HF/Áudio)	Seleccione os altifalantes utilizados para Bluetooth (telefone e leitor de áudio). <ul style="list-style-type: none"> ◆ Front : Somente pelos altifalantes frontais. ◆ All : Por todos os altifalantes. 	
Initialize (Reiniciar)	Mantenha premido [Enter] para inicializar todas as definições feitas para utilizar o telemóvel Bluetooth e leitor de áudio Bluetooth.	
Auto Answer (Resposta Auto.)*1	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Off : A unidade não atende chamadas automaticamente. Atender chamadas manualmente. ◆ On : A unidade atende chamadas automaticamente. 	
SMS Notify (Notifica SMS)*1	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Off : A unidade não o informa da chegada de mensagens. ◆ On : A unidade informa-o sobre a chegada de uma mensagem emitindo um sinal sonoro e visualizando "Receiving Message". 	
Ring Mode (Modo Timbre)*1	<ul style="list-style-type: none"> ◆ System : Seleccione o som de chamada definido no aparelho. ◆ Phone : Selecciona o som de chamada definido no telemóvel. (Esta função pode não funcionar dependendo do telemóvel.) 	
Ring Tone Change (Alterar Tom)*1	Se <Ring Mode> estiver definido para <System>, prima [Enter] e, em seguida, seleccione o som de chamada para as chamadas recebidas e SMS de <Tone1>, <Tone2>, <Tone3>. <ul style="list-style-type: none"> ◆ Call Tone : Selecciona o som de chamada para chamadas telefónicas. ◆ Message Tone : Selecciona o som de chamada para mensagens SMS. 	

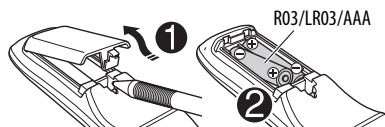
*1 Aparece somente para o ecrã de definição de telefone.

*2 Aparece somente para <Mode> enquanto "BT Audio" está seleccionado como a fonte.

REFERÊNCIA

Utilizar o telecomando

Instalar as baterias



Insira as pilhas no telecomando com o cuidado de colocar as polaridades (+ e -) correctamente.

Atenção:

- Perigo de explosão se a bateria for substituída incorrectamente. Troque apenas pelo mesmo tipo ou equivalente.
- A pilha não deve ser exposta a calor excessivo como, o exemplo, o do Sol ou de fogo.

Se a eficiência do controlo remoto diminuir, troque as pilhas.

Antes de utilizar o telecomando:

- Aponte o telecomando directamente na direcção do sensor remoto da unidade.
- NÃO exponha o sensor remoto a uma luz intensa (solar ou artificial).

O aparelho possui uma função de telecomando a partir do volante.









- Ver Manual de Instalação/Ligação (em separado) como estabelecer a ligação.
- As operações podem diferir dependendo dos tipos do telecomando no volante.




PORTUGUÊS

Operações com o telecomando (RM-RK252)

Botão	Operações
ATT / / I	Atenua/restaura o som.
DISP	Não funciona com este aparelho.
	<ul style="list-style-type: none">• Selecciona estações predefinidas.• Selecciona título/item/pasta.
	<ul style="list-style-type: none">• Procura estações automaticamente.• Procura estações manualmente. (Manter premido)• Selecciona faixa.• Procurar para trás/para a frente. (Manter premido)

Botão	Operações
	<ul style="list-style-type: none">• Procurar para trás/para a frente.• DVD-Video/DVD-VR/VCD: Câmara lenta (durante a pausa).<ul style="list-style-type: none">– DVD-VR/VCD: A câmara lenta para trás não é possível.

Botão	Operações
VOL +/VOL -	<ul style="list-style-type: none"> Ajusta o nível do volume. A função "2nd VOL" não funciona com este aparelho.
SOURCE	Selecciona a fonte do origem.
▶/	Inicia/interrompe* a reprodução.
PHONE / 	Responde a chamadas.
BAND / 	<ul style="list-style-type: none"> Selecciona as frequências. Para reprodução. Termina a chamada. Pausa a reprodução de áudio Bluetooth.
0 - 9 ( pág. 55)	<ul style="list-style-type: none"> Introduz um número enquanto SHIFT é mantido premido. A função "SETUP" não funciona com este aparelho.
1 - 6	Introduz um número de estação predefinido enquanto SHIFT é mantido premido.
ASPECT	<p>Muda a relação largura-altura.</p> <ul style="list-style-type: none"> Para verificar a definição actual da relação largura-altura, opere o painel táctil. ( pág. 37)
RETURN	Volta ao ecrã anterior.
TOP M ( pág. 55)	<ul style="list-style-type: none"> DVD-Vídeo: Abre o menu do disco. DVD-VR: Mostra o ecrã Programa Original. VCD: Continua a reprodução PBC.
MENU ( pág. 55)	<ul style="list-style-type: none"> DVD-Vídeo: Abre o menu do disco. DVD-VR: Mostra o ecrã Reproduzir Lista. VCD: Continua a reprodução PBC.
 / 	<ul style="list-style-type: none"> DVD-Vídeo: Efectua selecção/ definições. DivX: Salta para a frente ou para trás cerca de 5 minutos.

Botão	Operações
ENT	Confirma a selecção.
OSD/ 	Não funciona com este aparelho.
DUAL/ 	Não funciona com este aparelho.
SHIFT	Funções com outros botões.
DIRECT/CLR	<ul style="list-style-type: none"> Selecciona o modo de procura directa quando premido com botão SHIFT. ( pág. 55) Apaga uma entrada incorrecta quando premido junto com o botão SHIFT. A função "SURROUND" não funciona com este aparelho.

* Não funciona durante a escuta de áudio Bluetooth.

Procura directa de um item

Frequência do sintonizador

- 1 Prima DIRECT enquanto preme SHIFT para seleccionar o modo de procura.
- 2 Prima os botões numéricos enquanto preme SHIFT para introduzir uma frequência.
 - Para apagar uma entrada incorrecta, prima CLR (apagar) enquanto preme SHIFT.
- 3 Prima ENT para confirmar a entrada.

DVD-Video/DVD-VR/DivX/MPEG1/MPEG2/JPEG/ MP3/WMA/WAV/VCD/CD

- 1 Prima DIRECT enquanto preme SHIFT para seleccionar o modo de procura.
 - Cada vez que preme DIRECT, o item de procura muda.
- 2 Prima um botão numérico enquanto preme SHIFT para seleccionar um item desejado.
 - Para apagar uma entrada incorrecta, prima CLR (apagar) enquanto preme SHIFT.
- 3 Prima ENT para confirmar a selecção.

■ Várias operações com discos

Utilização do menu de disco

• DVD-Video/DVD-VR

- 1 Para DVD Video, prima TOPM ou MENU.
Para DVD-VR, prima...
 - TOP M: Para visualizar o Programa Original
 - MENU: Para visualizar a Lista de Leitura
- 2 Prima Δ/∇ / \langle/\rangle para seleccionar um item que deseja reproduzir.
- 3 Prima ENT para confirmar a selecção.

• VCD

Durante a reprodução PBC...

- 1 Prima DIRECT enquanto preme SHIFT para seleccionar o modo de procura.
 - 2 Prima um botão numérico enquanto preme SHIFT para seleccionar o item que deseja reproduzir.
 - 3 Prima ENT para confirmar a selecção.
- Para voltar aos menus anteriores, prima RETURN.

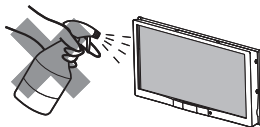
Para cancelar a reprodução PBC

- 1 Prima ■ para parar a reprodução PBC.
 - 2 Prima DIRECT enquanto preme SHIFT.
 - 3 Prima um botão numérico enquanto preme SHIFT para seleccionar uma faixa desejada.
 - 4 Prima ENT para confirmar a selecção.
- Para continuar a reprodução de PBC, prima TOP M ou MENU.

Manutenção

■ Precaução ao limpar o aparelho

Não utilize nenhum solvente (por exemplo, diluente de tinta, benzina, etc.), detergente ou insecticida. Isso pode danificar o monitor ou o aparelho.

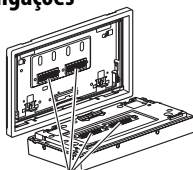


Método de limpeza recomendado:

Limpe o painel suavemente com um pano macio e seco.

■ Como limpar as ligações

O desencaixe frequente deteriora as ligações. Para reduzir esta deterioração, limpe-as periodicamente com algodão ou com um tecido humedecido em álcool, com cuidado para não as danificar.



Conectores

■ Condensação de humidade

A humidade pode condensar na lente por dentro do aparelho nos seguintes casos:

- Depois de ligar o aquecimento do carro.
 - Se o nível de humidade subir muito dentro do carro.
- Se tal acontecer, o aparelho pode avariar. Nesses casos, ejecte o disco e deixe o aparelho ligado durante algumas horas até a humidade ter evaporado.

■ Como manusear discos

Para retirar um disco da

caixa, carregue no encaixe central, e ajude o disco soltar-se puxando-o pela extremidade.



- Pegue nos discos sempre pela extremidade. Não toque na superfície gravada.

Para guardar o disco na caixa, encaixe-o delicadamente no encaixe central (com a superfície impressa voltada para cima).

- Certifique-se de guardar os discos em seus estojos após o uso.

■ Para manter os discos limpos

Um disco sujo pode não ser correctamente reproduzido.

Se um disco ficar sujo, limpe-o com um tecido suave, em movimentos do centro para fora.



- Não utilize solventes (por exemplo, produto de limpeza, spray, diluente, benzina, etc.) para limpar discos.

■ Para reproduzir discos novos

Os discos novos podem ter algumas rugosidades nas extremidades ou no centro. Discos nessas condições podem ser automaticamente ejectados pelo aparelho.



Para remover essas rugosidades, esfregue-as com um lápis, uma esferográfica, etc.

Não utilize os seguintes discos:

CD de 8 cm



Arqueados



Adesivo e resíduo do adesivo



Etiqueta autocolante



Forma não habitual



Disco C-thru (disco semitransparente)



Parte transparente ou semitransparente na sua área de gravação



Mais informações acerca deste aparelho

Reprodução de ficheiro

Leitura de ficheiros DivX (Somente para discos)

- Este aparelho pode efectuar a leitura de ficheiros DivX com as extensões <.divx>, <.div> ou <.avi> (independentemente de letras maiúsculas/minúsculas).
- A "stream" áudio deve ser compatível com MP3 ou Dolby Digital.
- O ficheiro codificado em modo "interlaced scanning mode" pode não ser correctamente reproduzido.
- A taxa de bits máxima para sinais de vídeo (média) é de 4 Mbps.

Reproduzir ficheiros MPEG1/MPEG2

- Este aparelho pode reproduzir ficheiros de MPEG1/MPEG2 com as extensões <.mpg>, <.mpeg> ou <.mod>.
- O formato da stream tem de ser compatível com a stream do sistema/programa MPEG. O formato de ficheiro tem de ser MP@ML (Main Profile at Main Level)/SP@ML (Simple Profile at Main Level)/MP@LL (Main Profile at Low Level).
- As streams de áudio devem ser compatíveis com MPEG1 Audio Layer -2 ou Dolby Digital.
- A taxa de bits máxima para sinais de vídeo (média) é de 4 Mbps.

Reproduzir ficheiros JPEG

- Este aparelho pode reproduzir ficheiros de JPEG com as extensões <.jpg> ou <.jpeg>.
- Este aparelho pode reproduzir ficheiros JPEG com uma resolução de 32 x 32 a 8 192 x 7 680. Pode levar algum tempo para visualizar o ficheiro dependendo da sua resolução.
- Esta unidade só pode reproduzir ficheiros Baseline JPEG. Não é possível reproduzir ficheiros Progressive JPEG.

A JVC não se responsabiliza por quaisquer perdas de dados em um iPod/iPhone e dispositivo de armazenamento de massa USB durante a utilização com este aparelho.

Reproduzir ficheiros MP3/WMA/WAV

- Este aparelho pode reproduzir ficheiros com as extensões <.mp3>, <.wma> ou <.wav> (independentemente de ser em maiúsculas/minúsculas).
- Esta unidade pode reproduzir os ficheiros compatíveis com:
 - Bit rate:
MP3/WMA: 32 kbps — 320 kbps
 - Frequência de Amostragem:
48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz (para MPEG1)
24 kHz, 22,05 kHz, 16 kHz (para MPEG2)
48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz, 22,05 kHz (para WMA)
44,1 kHz (para WAV)
- Esta unidade é compatível com a Tag ID3, versão 1.0/1.1/2.2/2.3/2.4 (para MP3).
- Esta unidade também pode mostrar a Tag WAV/WMA.
- Este aparelho pode reproduzir ficheiros gravados em VBR (variable bit rate).
- Os ficheiros guardados em VBR sofrem uma discrepância na indicação do tempo decorrido.
- Este aparelho não pode reproduzir os seguintes ficheiros:
 - MP3 codificados com os formatos MP3i e MP3 PRO.
 - MP3 codificados com Layer 1/2.
 - Ficheiros WMA codificados com "lossless", profissionais e em formato de voz.
 - Ficheiros WMA não compatíveis com Windows Media® Audio.
 - Ficheiros WMA protegidos contra cópia com DRM.

■ Sinais de som emitidos através dos terminais traseiros

Através dos terminais análogos (Speaker out/REAR OUT/FRONT OUT)

É emitido um sinal de 2 canais. Quando reproduzir um disco codificado multicanal, os sinais multicanal são misturados.

■ Códigos de idioma (para selecção de idioma de DVD/DivX)

Código	Idioma	Código	Idioma	Código	Idioma	Código	Idioma
AA	Afar	GL	Galego	MI	Maori	SO	Somali
AB	Abkhazian	GN	Guarani	MK	Macedónio	SQ	Albanês
AF	Línguas africanas	GU	Gujarati	ML	Malayolan	SR	Servo
AM	Amárico	HA	Hausa	MN	Mongol	SS	Sisuati
AR	Árabe	HI	Hindi	MO	Moldavo	ST	Sesoto
AS	Assamese	HR	Croata	MR	Marati	SU	Sudanês
AY	Aymarâ	HU	Húngaro	MS	Malay (MAY)	SW	Suahili
AZ	Azerbaijiano	HY	Armênio	MT	Maltês	TA	Tâmil
BA	Bashkir	IA	Interlíngua	MY	Birmanês	TE	Telugu
BE	Bielorrusso	IE	Interlíngua	NA	Nauru	TG	Tajik
BG	Búlgaro	IK	Inupiak	NE	Nepali	TH	Tailandês
BH	Bihari	IN	Indonésio	NO	Norueguês	TI	Tigrínia
BI	Bislama	IS	Islandês	OC	Occitan	TK	Turcomano
BN	Bengali, Bangla	IW	Hebraico	OM	(Afan) Oromo	TL	Tagalog
BO	Tibetano	JA	Japonês	OR	Oriya	TN	Setswana
BR	Bretão	JI	Yiddish	PA	Panjabi	TO	Tonga
CA	Catalão	JW	Javanês	PL	Polaco	TR	Turco
CO	Córsego	KA	Georgiano	PS	Pashtu	TS	Tsonga
CS	Tcheco	KK	Cazaque	QU	Quéchua	TT	Tatar
CY	Welsh	KL	Groenlandês	RM	Romanche	TW	Twi
DZ	Dzongká	KM	Cambojano	RN	Kirundi	UK	Ucraniano
EL	Grego	KN	Kannada	RO	Romeno	UR	Urdu
EO	Esperanto	KO	Coreano (KOR)	RW	Kinyarwanda	UZ	Uzbeque
ET	Estoniano	KS	Kashmiri	SA	Sânscrito	VI	Vietnamita
EU	Basco	KU	Curdo	SD	Sindhi	VO	Volapuk
FA	Persa	KY	Quirguiz	SG	Sangho	WO	Uolof
FI	Finlandês	LA	Latim	SH	Servo-croata	XH	Xhosa
FJ	Fiji	LN	Lingala	SI	Sinhala	YO	Yoruba
FO	Faroese	LO	Lao	SK	Eslovaco	ZU	Zulu
FY	Frisiano	LT	Lituano	SL	Esloveno		
GA	Irlandês	LV	Látvio	SM	Samoano		
GD	Gaélico escocês	MG	Malgaxe	SN	Chishona		

- Fabricado sob licença da Dolby Laboratories. Dolby e o símbolo do duplo D são marcas comerciais da Dolby Laboratories.
- “DVD Logo” é uma marca comercial da DVD Format/Logo Licensing Corporation registada nos E.U.A, no Japão e noutros países.
- DivX®, DivX Certified® e os respectivos logótipos são marcas comerciais da DivX, Inc. e são utilizadas sob licença.
- SOBRE VÍDEO DIVX: DivX® é um formato de vídeo digital criado por DivX, Inc. Este é um dispositivo DivX Certified oficial que efectua a leitura de vídeo DivX. Visite divx.com para mais informações e ferramentas de software para converter os seus ficheiros em vídeo DivX.
- SOBRE VÍDEO DIVX SOB DEMANDA: Este dispositivo DivX Certified® deve ser registado para efectuar a leitura de filmes DivX sob demanda (VOD) comprados. Para obter o seu código de registo, localize a secção DivX VOD no menu de configuração do seu dispositivo. Vá a vod.divx.com para mais informações sobre como concluir o seu registo.
- Microsoft e Windows Media são marcas registadas ou marcas comerciais da Microsoft Corporation nos Estados Unidos e/ou em outros países.
- “Made for iPod” and “Made for iPhone” mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod or iPhone, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- Este produto inclui tecnologia de protecção de cópia que, por sua vez, é protegida por patentes dos Estados Unidos e outros direitos de propriedade intelectual da Rovi Corporation. É proibido realizar engenharia reversa ou desmontagem.
- O tipo de letra para este produto foi desenhado pela Ricoh.
- A palavra, marcas e logotipos Bluetooth são de propriedade da Bluetooth SIG, Inc. e qualquer utilização de tais marcas pela Victor Company of Japan, Limited (JVC) está sob licença. Outras marcas e nomes comerciais são propriedade dos respectivos donos.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

A utilização do aplicativo de navegação de iPhone é permitida apenas se as condições de tráfego forem apropriadas e o condutor tiver a certeza absoluta de que, nem os passageiros da sua viatura, nem passageiros de outras viaturas serão sujeitos a qualquer risco, obstrução ou ferimento. As regras de trânsito em vigor devem ser cumpridas sempre e podem variar de acordo com o estado. O destino não deve ser introduzido enquanto o veículo estiver em movimento.

O guia de navegação de iPhone pode não ser aplicável à situação actual em virtude de alterações nas condições de tráfego (por exemplo, estradas com portagem, estradas principais, sentido único ou outras regras de trânsito). Neste caso, observe os sinais ou regulamentos de trânsito actuais.

- Os sinais de trânsito devem ser respeitados cuidadosamente durante a condução assistida pelo aplicativo de navegação de iPhone. O aplicativo de navegação de iPhone é somente um instrumento auxiliar. O condutor deve avaliar sempre e decidir se quer considerar, ou não, a informação fornecida. **A JVC recusa qualquer responsabilidade por dados errados fornecidos pelo o aplicativo de navegação de iPhone.**
- **Não opere o aparelho, durante a condução.**

Localização e solução de problemas

Às vezes um problema não é tão sério como parece. Verifique o seguinte antes de contactar o serviço de reparações.

- Para operações com os componentes externos, consulte também as instruções fornecidas com os adaptadores utilizados nas respectivas ligações (e também as instruções fornecidas com esses componentes externos).
- As mensagens (encerradas em “ ”) nas tabelas abaixo são mostradas no idioma seleccionado em <Text Language> (☞ pág. 42). As mensagens descritas aqui estão no idioma deste manual.

Se as seguintes mensagens aparecerem

Mensagem	Resolução/Causa
“Sem Sinal”	<ul style="list-style-type: none">• Inicie a reprodução no componente externo ligado à tomada VIDEO IN.• Verifique os fios e as fichas.• A entrada de sinal é demasiado fraca.
“Cabos incorrectos Verifique a ligação dos fios e em seguida reinicie a unidade” “Aviso Verifique a ligação dos fios e em seguida reinicie a unidade”	Um cabo de altifalante está em curto-circuito ou em contacto com o chassis do veículo. Instale ou isole o cabo de altifalante correctamente e, em seguida, reinicie o aparelho (☞ pág. 3). Consultar também o Manual de Instalação/Ligação.
“Freio de Mão”	Nenhuma imagem de leitura aparece quando o travão de mão não está engatado.
“Erro de Ejectar” “Erro de Carga”	Forçar a ejeção do disco. (☞ pág. 3)
“Dispositivo”	Verifique se o iPod/iPhone ligado é compatível com este aparelho. (☞ pág. 26)
“Erro do dispositivo USB”	<ul style="list-style-type: none">• A voltagem de energia USB está anormal.• Desligue e volte a ligar o aparelho.• Ligue outro dispositivo USB.
“Sem Bluetooth-USB”	O adaptador Bluetooth (KS-UBT1) não está inserido.
“Erro de Ligação”	O dispositivo está registado, mas a ligação falhou. Ligue o dispositivo registado. (☞ pág. 46)
“Por Favor Aguarde...”	A unidade está a preparar-se para a função Bluetooth. Se a mensagem não desaparecer, desligue e volte a ligar a unidade, e volte a ligar o dispositivo (ou reinicialize a unidade).
“Sem Dispositivo Vocal”	O telemóvel ligado não possui o sistema de reconhecimento de voz.
“Não há Dados”	Não há dados de lista telefónica contidos no telefone Bluetooth ligado.
“Erro ao Reiniciar”	O aparelho não pôde inicializar o módulo Bluetooth. Repita a operação.
“Erro de Ligação”	A marcação de chamada falhou. Repita a operação.
“Erro Desligar”	A chamada ainda não terminou. Estacione o automóvel e utilize o telemóvel ligado para terminar a chamada.
“Erro Ligar”	O aparelho não pôde receber uma chamada.
“Erro ao emparelhar”	O emparelhamento entre o aparelho e o dispositivo Bluetooth falhou. Registe o dispositivo de novo. (☞ pág. 45)

■ Se parece haver um problema

	Sintoma	Resolução/Causa
Geral	Não é emitido nenhum som pelos altifalantes.	<ul style="list-style-type: none"> • Ajuste o volume para o nível ideal. • Verifique os fios e as fichas.
	Não aparece nenhuma imagem no ecrã.	Active o ecrã. (☞ pág. 8)
	O aparelho não funciona de todo.	Reinicie o aparelho. (☞ pág. 3)
	A função <Display Sensor> não funciona correctamente.	A visualização do sensor pode funcionar incorrectamente se houver um objecto perto do sensor de movimento. Neste caso, seleccione <High> para <Sensitivity>. (☞ pág. 41)
	O telecomando não funciona.	<ul style="list-style-type: none"> • Desactive a fonte traseira. (☞ pág. 31) (Enquanto a fonte traseira estiver activada, o telecomando só funcionará com o leitor de DVD/CD) • Troque a pilha.
TUNER	A predefinição automática de SSM não funciona.	Memorize as estações manualmente. (☞ pág. 14)
	O rádio gera um ruído estático.	Verifique se a ligação da antena é firme.
Discos, em geral	Os discos não serão reconhecidos nem poderão ser reproduzidos.	Forçar a ejeção do disco. (☞ pág. 3)
	O disco não é ejectado.	Desbloqueie o aparelho. (☞ pág. 17)
	<ul style="list-style-type: none"> • Não é possível reproduzir discos graváveis/regraváveis. • Não é possível saltar faixas em discos graváveis/regraváveis. 	<ul style="list-style-type: none"> • Insira um disco cuja gravação tenha sido "finalizada". • "Finalize" a gravação dos discos com o mesmo componente que utilizou para os gravar.
	A reprodução não é iniciada.	O formato dos ficheiros não é suportado pela unidade.
	Não aparece nenhuma imagem no monitor externo.	<ul style="list-style-type: none"> • Ligue o vídeo correctamente. • Seleccione a entrada correcta no monitor externo.
DivX/MPEG1/MPEG2/JPEG/MP3/WMA/WAV	O disco não é reproduzido.	<ul style="list-style-type: none"> • Grave as faixas com uma aplicação compatível em discos apropriados. (☞ pág. 18) • Utilize extensões apropriadas em nomes de ficheiros.
	As faixas não são reproduzidas pela ordem prevista.	A ordem de reprodução pode ser diferente do mesmo suporte noutros leitores.

	Sintoma	Resolução/Causa
USB	"Lendo..." não deixa de piscar no ecrã.	Desligue o aparelho e volte a ligá-lo.
	O som é por vezes interrompido enquanto está a ser lida uma faixa.	As faixas não foram devidamente copiadas para o dispositivo USB. Volte a copiar as faixas e tente de novo.
iPod/iPhone	Não é emitido nenhum som pelos altifalantes.	<ul style="list-style-type: none"> • Desligue o iPod e, em seguida, ligue-o de novo. • Seleccione outra fonte e, em seguida, seleccione "iPod" de novo.
	O iPod/iPhone não é ligado ou não funciona.	<ul style="list-style-type: none"> • Verifique o cabo de ligação e a ligação propriamente dita. • Actualizar a versão do firmware. • Carregue a bateria. • Verifique se o modo de controlo de iPod está correctamente seleccionado. (☞ pág. 26) • Reinicie o iPod/iPhone.
	O som é distorcido.	Desactive o equalizador no aparelho ou no iPod/iPhone.
	Muito ruído é produzido.	Desactive (desmarque) a função "VoiceOver" do iPod. Visite < http://www.apple.com > para os detalhes.
	As operações não estão disponíveis quando são reproduzidas faixas com Grafismos.	Pode operar a unidade depois de os Grafismos terem sido carregados. (☞ pág. 27)
	O som não se sincroniza com o vídeo.	Selecione <iPod> para <Audio Input> e <Video Input>. (☞ pág. 41)
AV-IN	Não aparece nenhuma imagem no ecrã.	<ul style="list-style-type: none"> • Ligue o componente de vídeo, se não estiver ligado. • Ligue correctamente o componente de vídeo.

	Sintoma	Resolução/Causa
Bluetooth	A qualidade do som do telefone não está boa.	<ul style="list-style-type: none"> • Reduza a distância entre o aparelho e o telemóvel Bluetooth. • Mova o automóvel para um lugar onde possa obter uma recepção melhor do sinal.
	O som é interrompido ou intermitente durante a reprodução de um dispositivo áudio Bluetooth.	<ul style="list-style-type: none"> • Reduza a distância entre a unidade e o leitor áudio Bluetooth. • Desligue o dispositivo ligado para o telefone Bluetooth. • Desligue e volte a ligar a unidade. • (Antes do som ter sido repostos) volte a ligar o leitor.
	Não é possível controlar o leitor áudio ligado.	Verifique se o leitor áudio ligado suporta AVRCP (Perfil Controlo Remoto Áudio/Visual).
	O dispositivo Bluetooth não detecta o aparelho.	<ul style="list-style-type: none"> • Verifique se o adaptador Bluetooth (KS-UBT1) está correctamente inserido. • Repita a procura a partir do dispositivo Bluetooth. • Quando "A aguardar ligação..." aparecer no ecrã, prima [Cancel] e, em seguida, ligue um dispositivo Bluetooth.
	A unidade não faz "pairing" com o dispositivo Bluetooth.	Introduza o mesmo código PIN na unidade e no dispositivo. Se o PIN do dispositivo não for revelado nas instruções, tente "0000" ou "1234".
	Ocorre eco ou ruído.	Ajuste a posição do microfone.
	A unidade não respondeu quando tentou copiar a lista telefónica para a unidade.	Pode ter tentado copiar as mesmas entradas (como memorizado) para a unidade.

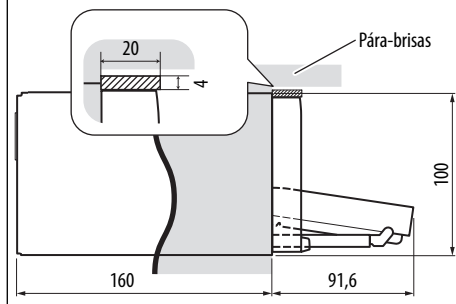
Especificações

AMPLIFIER	Potência Máxima de Saída	Frente/Traseira	50 W por canal	
	Saída de Potência Contínua (RMS)	Frente/Traseira	20 W por canal a 4 Ω , 40 Hz a 20 000 Hz com um valor não superior a 0,8% de distorção harmónica total	
	Impedância de Carga		4 Ω (variação de 4 Ω a 8 Ω)	
	Nível do Alcance de Controlo do Equalizador		\pm 12 dB	
	Relação Sinal-Ruído		70 dB	
	Nível de Saída Áudio FRONT OUT, REAR OUT, SUBWOOFER OUT	Nível de Saída/Impedância		4 V/20 k Ω de carga (escala máxima)
		Impedância de Saída		1 k Ω
	Saída de Vídeo (misto) VIDEO OUT	Sistema de cores		PAL/NTSC
		Nível de saída de vídeo/ Impedância		1 Vp-p/75 Ω
	Outros Terminais	Entrada		LINE IN, VIDEO IN, CAMERA IN, Entrada USB, MIC IN, AUX, Entrada da antena
Saída			2nd AUDIO OUT	
Outros			Entrada OE REMOTE/RGB	
FM/AM TUNER	Intervalo de frequência	FM	87,5 MHz a 108,0 MHz	
		AM	(MW) 531 kHz a 1 611 kHz (LW) 153 kHz a 279 kHz	
	FM	Sensibilidade Útil		9,3 dBf (0,8 μ V/75 Ω)
		50 dB Sensibilidade Mínima		16,3 dBf (1,8 μ V/75 Ω)
		Selectividade de Canais Alternada (400 kHz)		65 dB
		Resposta de frequência		40 Hz a 15 000 Hz
		Separação Estéreo		40 dB
	MW	Sensibilidade/Selectividade		20 μ V/40 dB
LW	Sensibilidade		50 μ V	
DVD/CD	Sistema de Detecção de Sinal	Lente óptica sem contacto (laser semiconductor)		
	Resposta de frequência	DVD, fs=48 kHz/96 kHz	16 Hz a 22 000 Hz	
		VCD/CD	16 Hz a 20 000 Hz	
	Variação Dinâmica		93 dB	
	Relação Sinal-Ruído		95 dB	
Flutuação de Velocidade		Inferior ao limite mensurável		

USB	Padrões USB	USB 2.0 Full Speed		
	Taxa de Transferência	Velocidade Máxima	Máximo de 12 mbps	
		Velocidade Mínima	Máximo de 1,5 mbps	
	Dispositivo Compatível	Armazenamento em massa		
	Sistema de Ficheiros Compatível	FAT 32/16/12		
Corrente máx.	CC 5 V $\overline{\text{---}}$ 1 A			
BLUETOOTH	Versão	Bluetooth 2.0 certified		
	Potência de saída	+4 dBm Máx. (Classe de potência 2)		
	Raio de acção	Dentro de 10 m		
	Perfil	HFP (Perfil Mãos livres) 1.5 OPP (Perfil Transferência de Informação) 1.1 A2DP (Perfil Distribuição Áudio Avançada) 1.2 AVRCP (Perfil Controlo Remoto Áudio/Visual) 1.3 PBAP (Perfil de acesso da lista telefónica) 1.0		
MONITOR	Tamanho do ecrã	Ecrã de cristais líquidos de 7 pol.		
	Número de Pixels	1 152 000 pixels: 800 (horizontal) \times 3 (RGB) \times 480 (vertical)		
	Método de condução	Formato de matriz activa TFT (Thin Film Transistor)		
	Sistema de cores	PAL/NTSC		
	Relação largura-altura	16:9 (wide)		
GERAL	Requisitos de Alimentação	Voltagem em Funcionamento	DC 14,4 V (Variação de 11 V a 16 V)	
	Sistema de ligação Terra	Negativa		
	Temperatura em armazenamento permitida	-10°C a +60°C		
	Temperatura de Funcionamento Permitida	0°C a +40°C		
	Dimensões (L \times A \times P)	Instalação (aprox.)	182 mm \times 111 mm \times 160 mm	
		Painel (aprox.)	188 mm \times 117 mm \times 10 mm	
	Peso (aprox.)	2,8 kg (incluindo a placa inclinável e a manga)		

O design e as especificações deste produto estão sujeitas a alterações em aviso prévio.

Espaço necessário para a instalação e a ejeção do monitor



PRECAUÇÃO: Quando ejectar o monitor, deixe um espaço aberto para o monitor sair. Se não o fizer, o monitor pode obstruir o volante e a alavanca de câmbio, e isso pode causar um acidente de trânsito.

Aparelho: mm

Tack för att du köpt en JVC produkt.

Var snäll och läs noga alla instruktioner innan du använder den, så att du vet hur den ska skötas och kan få ut mesta möjliga av den.

ATT OBSERVERA ANGÅENDE LASERPRODUKTER

1. LASERPRODUKT AV KLASS 1

2. **WARNING:** Öppna inte det övre skyddet. Det finns inga delar inuti som användaren själv kan utföra service på; låt service utföras av utbildad servicepersonal.

3. **WARNING:** Synlig och/eller osynlig laserstrålning, klass 1M, när denna del är öppen. Betrakta ej strålen med optiska instrument.

4. REPRODUKTION AV ETIKETT: VARNINGSETIKETT, PLACERAD PÅ APPARATENS UTSIDA.

CAUTION VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS 1M LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS. IEC60825-1:2001 (EN6)	ATTENTION RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET/OU INVISIBLE DE CLASSE 1M UNE FOIS OUVERT. NE PAS REGARDER DIRECTEMENT AVEC DES INSTRUMENTS OPTIQUES. (FR)	AVISO RADIACION LASER DE CLASE 1M VISIBLE Y/O INVISIBLE CUANDO ESTA ABIERTO. NO MIRAR DIRECTAMENTE CON INSTRUMENTAL OPTICO. (ESP)	VARNING SYNLIG OCH/ELLER OSYNLIG LASERSTRÅLNING, KLASS 1M, NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. BETRAKTA EJ STRÅLEN MED OPTISKA INSTRUMENT. (SWE)	注意 ここを開くと可視 及びまたは不可視 のクラス1M レーザー放射が 出ます。 光学顕微鏡で直接 見ないでください。 (JPN)	CAUTION VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS 1 LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT STARE INTO BEAM. FDA 21 CFR (EN6)
--	---	---	---	--	--

Information för användare gällande bortskaffning av gammal utrustning och batterier

[Gäller endast EU-länder]

Dessa symboler anger att produkter och batterier med denna symbol inte ska kasseras som vanligt hushållsavfall, när de inte ska användas mer.

Om du vill kassera denna produkt och batteri, så ska detta göras i enlighet med den lagstiftning som gäller i landet och kommunen där du bor.

Genom att avyttra denna produkt på rätt sätt, bidrar du till att bevara naturen och förhindrar potentiellt negativa effekter på miljön och den mänskliga hälsan.

Observera!

Märkningen Pb under symbolen för batterier indikerar att detta batteri innehåller bly.



Produkter



Batterier

WARNINGAR: (För att förhindra olyckor och skada)

- Installera INTE några enheter eller dra några kablar på en plats där:
 - den kan vara i vägen för ratten och växelspaken.
 - den kan vara i vägen för säkerhetsanordningar, t.ex. krockkuddar.
 - den kan skymma sikten.
- Hantera INTE enheten när du kör.
Se till att hålla ordentlig uppsikt åt alla håll, om du ändå måste hantera enheten medan du kör.
- Föraren skall inte titta på skärmen under körning.
- Föraren bör inte använda hörlurarna under körning.
- För hög ljudtrycksnivå från öronsnäckorna eller hörlurarna kan orsaka hörselskador, när ljudet återges via öronsnäckor eller hörlurar vid uppspelning av en bakre källa.

Varningar om monitorn:

- Displayfönstret som är inbyggt i denna enhet är tillverkat med hög precision, men kan ha några felaktiga punkter. Detta är oundvikligt och ses inte som någon defekt.
- Exponera inte skärmen för direkt solljus.
- Använd inte en kulspetspenna eller liknande föremål med en vass spets för att styra pekpanelen. Tryck på pekpanelens knappar med fingret (om du bär handske, ta av den).
- När det är väldigt kallt eller väldigt varmt...
 - Kemiska förändringar kan inträffa inuti enheten och orsaka funktionsfel.
 - Bilder kan vara oklara eller röras långsamt. Det kan också hända att bilden inte synkroniseras med ljudet eller att bildkvaliteten försämras under sådana förhållanden.

För säkerhets skull...

- Höj inte volymnivån för mycket, eftersom det gör bilkörning mer riskabelt genom att ljud utifrån blockeras samt kan leda till hörselörlust.
- Stoppa bilen innan du utför någon komplicerad manöver.

Temperaturen inne i bilen...

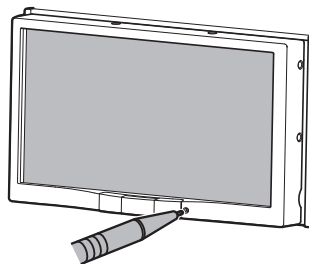
Om bilen stått parkerad länge i varmt eller kallt väder, vänta tills temperaturen i bilen blivit mer normal innan du kopplar på enheten.

Av säkerhetsskäl medföljer ett numererat ID-kort mottagaren. Samma ID-nr är tryckt på mottagarens hölje. Förvara kortet på en säker plats eftersom det underlättar identifiering av mottagaren om den skulle bli stulen.

Så här använder du bruksanvisningen:

- I denna bruksanvisning beskrivs huvudsakligen hur manövreringar utförs med hjälp av knappar på kontrollpanelen och pekpanelen (skärmen). För manövrering med hjälp av fjärrkontrollen (RM-RK252), se sid. 53.
- < > anger de variabla skärmbilder/menyer/manövreringar/inställningar som visas på pekpanelen.
- [] anger knapparna på pekpanelen.
- **Indikeringspråk:** Engelska indikeringar visas för olika beskrivningar. Önskat indikeringspråk kan väljas på meny <Settings>. (se sid. 42)

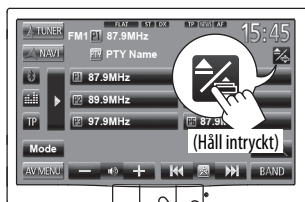
Hur apparaten nollställs



- Förinställda justeringar kommer också att raderas (förutom de registrerade Bluetooth-Bluetooth-enheterna).

Mata ut en skiva med våld

På kontrollpanelen och funktionsmenyn:



(Håll intryckt)



- Var försiktig så att du inte tappar skivan när den matas ut.
- Om detta inte fungerar, försök att återställa din mottagare. (se ovan)

Innehållsförteckning

Hur apparaten nollställs	3
Mata ut en skiva med våld.....	3

INLEDNING

Ta loss/sätta tillbaka kontrollpanelen.....	5
Förstagångsinställningar.....	6
Avbryta demonstrationen på skärmen och ställa klockan	7
Gemensam manövrering.....	8
Slå på strömmen	8
Släckning/tändning av skärmen	8
Urkoppling/inkoppling av AV-källa	8
Justera volymen	9
Användning av pekpanelen.....	9
Skivutmatning/justering av kontrollpanelen.....	9
Val av skärmbild	10

MANÖVRERING AV AV-KÄLLOR

Välja uppspelningskälla.....	11
Lyssna på radio.....	12
Skivfunktioner	17
Spela en skiva	17
Spelbar skivtyp.....	18
Manövrering för uppspelning	19
Inställningar för skivspelning	23
USB-funktioner	24
Uppspelning på USB-enhet	24
Ljudåtergivning från iPod/iPhone-enhet	26
Manövrering för iPod/iPhone-uppspelning	27
Val av spår/video från en iPod/iPhone-meny	28
Inställning för visning av videomaterial	28
Använda andra externa komponenter ...	29
AV-IN	29
Användning av extern navigeringsenhet	30
Manövrering av bakre källa.....	31

Ljudinställningar	32
Användning av ljudutjämnning	32
Justering av delningsfrekvens	33
Ändring av skärmens utseende	34
Inställning för videoåtergivning.....	36
Bildjustering	36
Ändring av bildformat	37
Bildzoomning.....	37
Manövrering av en backkamera	38
Inställningsmenyposter.....	39
Lagring/återkallning av inställningar.....	43
Justering av pekposition.....	43

BLUETOOTH-MANÖVRERING

Information angående användning av Bluetooth®-enheter.....	44
Bluetooth-manövrering.....	44
Anslutning av Bluetooth-enheter	45
Användning av en Bluetooth-mobiltelefon	47
Använda Bluetooth-ljudspelaren	51
Bluetooth-inställningar.....	52

REFERENS

Använda fjärrkontrollen	53
Manövrering med fjärrkontrollen (RM-RK252)....	53
Underhåll	56
Ytterligare information om mottagaren	57
Felsökning	60
Specifikationer	64

INLEDNING

Ta loss/sätta tillbaka kontrollpanelen

Varningar!

- Håll ordentligt i kontrollpanelen så att du inte råkar tappa den.
- Passa in kontrollpanelen på fästplattan tills den låses fast ordentligt.

Ta loss

1 På funktionsmenyn:



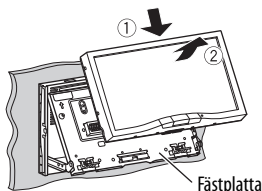
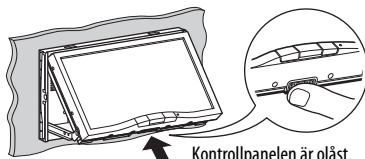
2



Kontrollpanelen öppnas med cirka 50°.

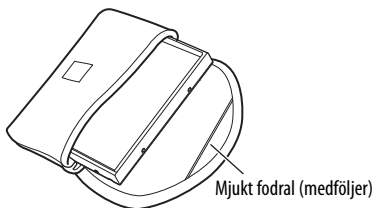
- Den stängs automatiskt när ingen åtgärd utförs på cirka en 60 sekunder.
Ta bort kontrollpanelen innan detta händer.

3

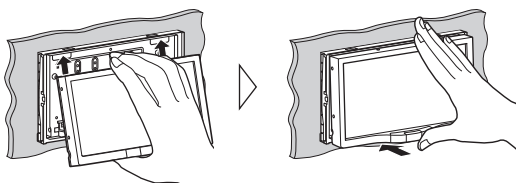


- Fästplattan stängs automatiskt cirka 10 sekunder efter att kontrollpanelen har lästs upp.

4



Sätta på



Förstagångsinställningar

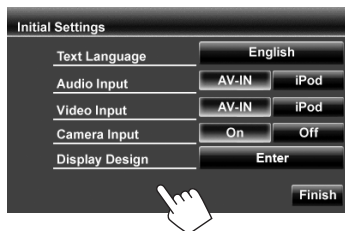
När strömmen till bilstereon slås på första gången eller bilstereon återställs visas menyn för startinställning på skärmen.

- Inställningarna kan även ändras på meny **<Settings>**. (☞ sid. 39)

1 Slå på tändningen.

Strömmen slås på och menyn för startinställning visas på skärmen.

2



Text Language	Välj det textspråk som ska användas för skärminformation. (☞ sid. 42)
Audio Input	Välj användning av ingångarna LINE IN. (☞ sid. 41)
Video Input	Välj användning av ingången VIDEO IN. (☞ sid. 41)
Camera Input	Välj <On> när du ansluter bakvinkelskameran. (☞ sid. 41)
Display Design	Välj önskad bakgrund och önskade färger på text och knappar på pekpanelen. (☞ sid. 34)

3 Avsluta proceduren.



Avbryta demonstrationen på skärmen och ställa klockan

■ Avbryta demonstrationerna i teckenfönstret

1 Ta fram skärmen <AV Menu>.



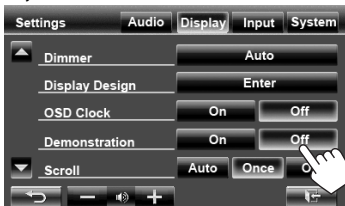
2 Ta fram <Settings>-skärmen.



3



Välj <Off>.



4 Avsluta proceduren.



■ Ställa klockan

1 Ta fram <AV Menu>-skärmen.



2 Ta fram <Settings>-skärmen.




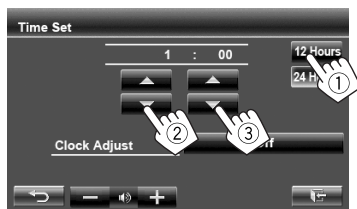
3



4 Ställ in klockan.



<Off>	Klockan ställs in manuellt. ( nedan)
<Radio>	Klockan synkroniseras med radiodatasystem-tid.

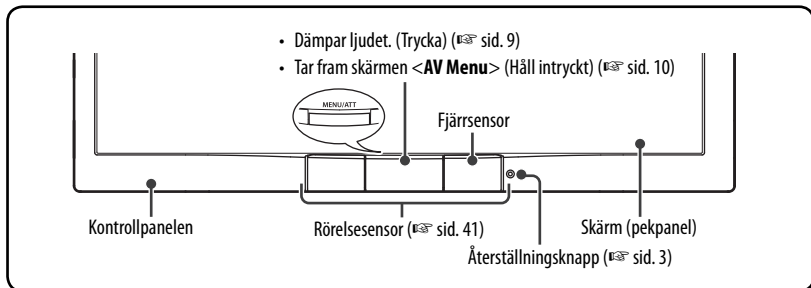


- 1 Välj önskat tidvisningsformat
- 2 Ställ in timmarna
- 3 Ställ in minuterna

5 Avsluta proceduren.



Gemensam manövrering



Slå på strömmen

Slå på tändningen.

- Strömmen slås av samtidigt som tändningen slås av.

Släckning/tändning av skärmen

1 Ta fram <AV Menu>-skärmen.



2



Skärmen slocknar.

För att tända skärmen: Håll in MENU/ATT.

Urkoppling/inkoppling av AV-källa

1 Ta fram <AV Menu>-skärmen.



2



Aktuell AV-källa kopplas ur.

För att aktivera AV-funktionen: Ändra källan.

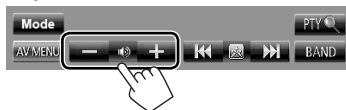
Varning angående volyminställning:

Digitala enheter (CD/USB) åstadkommer mycket lite brus i jämförelse med andra källor. Sänk volymen före uppspelning av dessa digitala källor för att undvika att skada högtalarna genom en plötslig ökning av utgångsnivån.

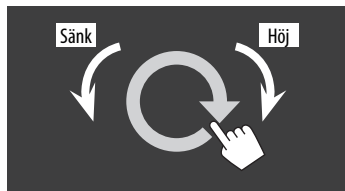
Justera volymen

För att reglera volymen

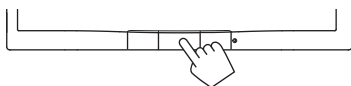
- Angående inställningsbara volymnivåer, se sid. 39 (<Amplifier Gain>).



- Du kan också justera volymen genom att flytta fingret på pekpanelen enligt bilden.



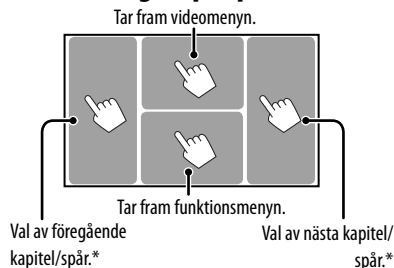
För att snabbdämpa ljudet



ATT-indikeringen tänds.

För att koppla ur ljuddämpning: Tryck på MENU/ATT.

Användning av pekpanelen



Manövreringsknapparna slocknar efter cirka 10 sekunder, när ingen manövrering utförs.

* Ej tillgängligt för bilder från extern videokomponent eller backkamera.

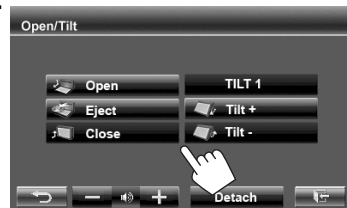
Dragnig av ett finger åt vänster eller höger ger samma resultat som pekning.

Skivutmatning/justering av kontrollpanelen

1 På funktionsmenyn:

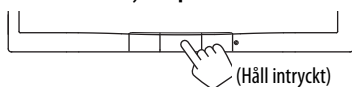


2



[Open]	Öppnar kontrollpanelen.
[Eject]	Matar ut skivan.
[Close]	Stänger kontrollpanelen.
[Tilt +] [Tilt -]	Vinklar kontrollpanelen.
[Detach]	Ta loss kontrollpanelen. (se sid. 5)
[<=>]	Tar fram aktuell källskärm igen.

- Skivutmatning kan även utföras medan tillbehörsläget ACC är urkopplat. Håll in MENU/ATT för att ta fram menyen <Open/Tilt>.



Val av skärmbild

Funktionsmeny



Gemensamma manöverknappar

[NAVI]*1	Tar fram navigeringsskärmen.*2 (☞ sid. 30)
[☎] (☞ nedan)	<ul style="list-style-type: none"> Tar fram telefonkontrollpanelen. (Trycka) Växlar över till senast ansluten mobiltelefon. (Håll intryckt) (☞ sid. 46)
[☰]	Tar fram ljudinställningsmenyn. (☞ sid. 32)
[TP]	Aktiverar/avaktiverar beredskapsmottagning av trafikmeddelanden (TA). (☞ sid. 15)
[▲/☞]	Tar fram <Open/Tilt>-skärmen. (Trycka) (☞ sid. 9)

SVENSKA

<AV Menu>

Funktionsmeny/inställningsmeny kan väljas och bildkälla ändras.

☞ sid. 11 Tar fram telefonkontrollpanelen

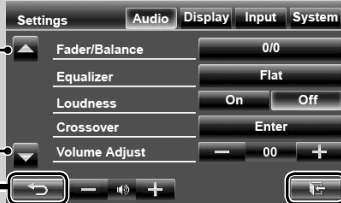


[AV]	Tar fram funktionsmenyn. (☞ ovan)
[Dual]	Tar fram bilden från en bakre källa. (☞ sid. 31)
[Camera]	Tar fram bilden från en ansluten backkamera.*2 (☞ sid. 38)
[Navi]*1	Tar fram navigeringsskärmen.*2 (☞ sid. 30)
[Off]	Släcker skärmen. (☞ sid. 8)

<Settings>

Detaljerade inställningar kan ändras. (☞ sid. 39)

Sidbläddringsknappar



*1 Visas endast medan <Navigation Input> är inställt på <On>. (☞ sid. 30)

*2 Denna skärmvisning fungerar endast medan en backkamera/navigeringsenhet är ansluten.

- Tryck på [←] för att gå tillbaka till föregående skärm.
- Tryck på [☰] för att ta fram aktuell funktionsmeny.

Ikoner för Bluetooth-knapp

- [☎] : Ingen enhet är ansluten.
- [☎🎵] : En Bluetooth-ljudspelare är ansluten.
- [☎📱] : En Bluetooth-mobiltelefon är ansluten.
- [☎📱🎵] : Både mobiltelefon och ljudspelare är ansluten.

MANÖVRERING AV AV-KÄLLOR

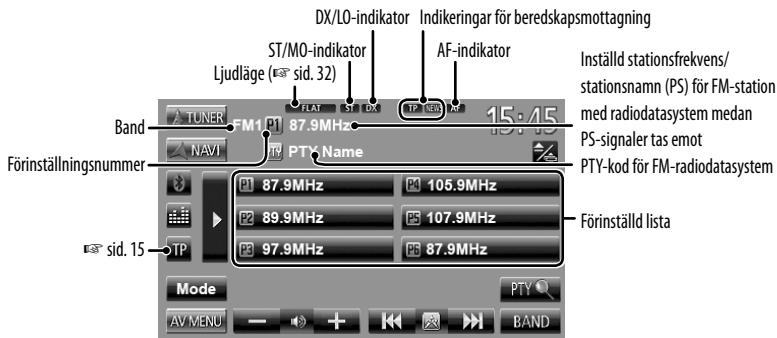
Välja uppspelningskälla



TUNER (☞ sid. 12)	Kopplar in radiomottagning.
DISC (☞ sid. 17)	Startar skivuppspelning.
USB (☞ sid. 24)	Startar uppspelning av filer i en USB-enhet.
iPod (☞ sid. 26)	Startar uppspelning på iPod-spelare/iPhone-mobil.
Bluetooth (☞ sid. 51)	Startar uppspelning på en Bluetooth-ljudspelare.
AV-IN* (☞ sid. 29)	Val av extern komponent ansluten till ingångarna LINE IN/VIDEO IN på baksidan.
AV Off	Kopplar ur en AV-källa.

* Välj en lämplig ingångsställning för <Audio Input>. (☞ sid. 41)

Lyssna på radio



- ST-indikator tänds när FM stereosändning med tillräcklig signalstyrka tas emot.

[P1] – [P6] • Ställer in en förvalsstation. (Trycka)
 • Förinställer för tillfället inställd station. (Håll intryckt)

[TP]* Aktiverar/avaktiverar beredskapsmottagning av trafikmeddelanden (TA). (☞ sid. 15)

[PTY 🔍]* Aktiverar läget för programsökning med FM-radiodatasystem. (☞ sid. 16)

[▶] Tar fram/döljer information om nuvarande station (☞ nedan).

[BAND] Väljer band.
 → FM1 → FM2 → FM3 → MW

[◀◀] [▶▶] Söker efter en station.
 • Automatisk sökning (Trycka)
 • Manuell sökning (Håll intryckt)

[–] [🔊] [+] Ställer in volymen.

[Mode]* Tar fram radioinställningsmenyn. (☞ sid. 13 – 16)

[AV MENU] Tar fram skärmen <AV Menu>

* Visas endast när FM valts som källa.

Visning av information om aktuell station



Döljer textinformationen

Textinformation

Rullar textinformationen

När mottagningen är dålig för en FM-stereosändning...

Välj enkanaligt läge för att förbättra mottagningen.

1



2



On	Koppla in monoläget för bättre FM-mottagning. Stereoeffekten försvinner dock. MO-indikatorn tänds.
-----------	--

Off	Återställ stereoeffekten.
------------	---------------------------

Ställa in FM-stationer endast med starka signaler—LO/DX (lokal/avlägsen-extrem)

1



2



Local	Välj detta för att endast ta emot stationer med tillräcklig signalstyrka. LO-indikatorn tänds.
--------------	--

DX	Inaktivera funktionen. DX-indikatorn tänds.
-----------	---

När störningar uppstår vid FM-mottagning...

1



2



Auto	Ökar tunerns selektivitet för att minska störningsljud mellan närliggande stationer. (Stereoeffekten kan försvinna).
-------------	--

Wide	Kan påverkas av störningar från närliggande stationer, men ljudnivån försämrans inte och stereoeffekten förblir aktiv.
-------------	--

Lagra stationer i minnet

Du kan förinställa sex stationer per band.

Automatisk förinställning—SSM (Station Sequential Memory) (endast för FM-stationer)



Lokala stationer med de starkaste signalerna söks och lagras automatiskt.

Manuell förinställning

- 1 **Leta upp en station som du vill ställa in.** (sid. 12)
- 2 **Välj ett förinställt kanalnummer.**



Den station som valdes i punkt 1 har lagrats.

Välja en förinställd station



Följande funktioner är endast tillgängliga för FM-stationer med radiodatasystem.

Sökning efter program med FM-radiodatasystem—PTY-sökning

Du kan söka efter ditt favoritprogram genom att välja dess PTY-kod.



2 Välj en PTY-kod.



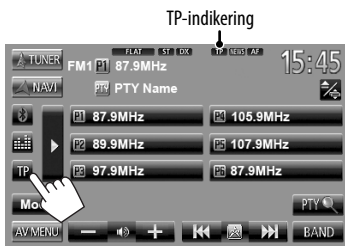
Sidbläddringsknappar

PTY-sökning startar.

Om en station sänder ett program med samma PTY-kod som den du valt ställs den stationen in.

■ Aktivering/avaktivering av beredskapsmottagning av trafikmeddelanden/nyheter

Beredskapsmottagning av trafikmeddelanden (TA)



TP-indikering	Beredskapsmottagning av trafikmeddelanden (TA)
Tänds	Enheten växlar tillfälligt över till aktuellt trafikmeddelande (TA), om tillgängligt.
Blinkar	Inte aktiverad än. Ställ in en annan station som sänder radiodatasystem-signaler.
Släcks	Avaktiverat.

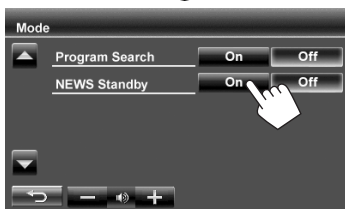
- Volyminställningen för trafikmeddelande lagras automatiskt i minnet. Nästa gång radion växlar över till ett trafikmeddelande ställs volymen in på föregående nivå.

Beredskapsmottagning av nyheter

1



2

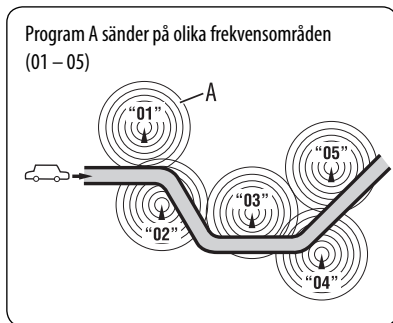


NEWS-indikering	Beredskapsmottagning av nyheter
Tänds	Bilstereon växlar tillfälligt över till ett nyhetsprogram, om tillgängligt.
Blinkar	Inte aktiverad än. Ställ in en annan station som sänder radiodatasystem-signaler.
Släcks	Avaktiverat.

- Volyminställning under pågående mottagning av nyheter lagras automatiskt i minnet. Nästa gång bilstereon växlar över till nyheter ställs volymen in på föregående nivå.

■ Spårning av samma program —Nätverksspårningsmottagning

Vid körning i ett område med svaga signaler för FM-mottagning ställer mottagaren automatiskt in en annan FM-station med radiodatasystem i samma nätverk, som antas sända samma program med starkare signaler.



När apparaten levereras från fabriken är nätverksspårning aktiverad.

För att ändra inställning för nätverksspårningsmottagning

1



2



AF	Byter till en annan station. Programmet kan skilja sig från det som för tillfället tas emot (AF-indikatorlampa tänds).
AF Reg.	Växlar över till en annan station som sänder samma program (AF-indikatorn tänds).
Off	Avbryts.

■ Automatiskt stationsval— Programsökning

När en förinställd station väljs ställs normalt den valda stationen in.

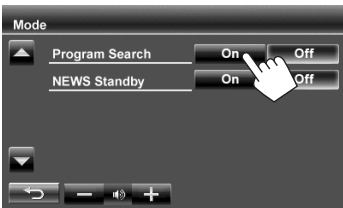
Om signalerna från en förinställd FM-radiodatasystemstation är för svaga för bra mottagning, så ställer bilstereon med hjälp av AF-data in en annan station som sänder samma program som på den ursprungliga förinställda stationen.

För att aktivera programsökning

1



2



- Det dröjer ett tag innan enheten väljer en annan station med hjälp av programsökning.

För att avaktivera: Välj <Off>.

Skivfunktioner

Spela en skiva

- Om en skiva inte har någon skivmeny kommer alla spår att spelas upprepade gånger tills du byter källa eller matar ut skivan.

Sätta i en skiva

1 På funktionscontrolmenyn:

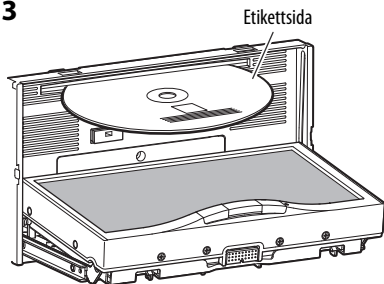


2



Kontrollpanelen öppnas.

3



Källan ändras till "DISC" och uppspelningen startar.

- Indikeringen DISC IN visas medan en skiva är isatt.

- Om "⊘" visas på skärmen anger det att enheten inte medger aktuell manövrering.
 - I vissa fall medges inte en manövrering trots att "⊘" inte visas.
- Vid uppspelning av en flerkanalskodad skiva nermixas flerkanalssignalerna till stereosignaler.

Mata ut en skiva

1 På funktionsmenyn:



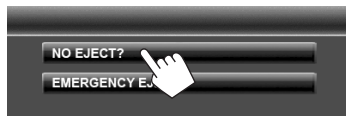
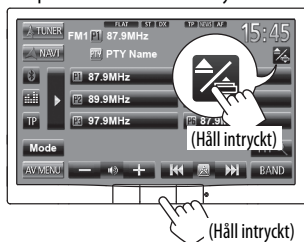
2 Tryck på [Eject].

- En skiva kan matas ut samtidigt som en annan AV-källa spelas upp.
- Om den utmatade skivan inte tas bort inom 15 sekunder sätts skivan automatiskt i igen i skivfacket för att skydda den mot damm.
- Om en skiva inte kan matas ut, se sid. 3.

Vid urtagning av en skiva: dra ut den horisontellt.


För att spärra skivutmatning

På kontrollpanelen och funktionsmenyn:



Du upphäver spärren genom att upprepa proceduren för att välja <EJECT OK?>.

Spelbar skivtyp

Skivtyp	Inspelningsformat, filtyp, etc.	Spelbar
DVD • DTS-ljud kan inte återges eller matas ut från denna enhet.	DVD-Video *1 Region Code: 2 	✓OK
	DVD-Audio/DVD-ROM	✗NO
DVD inspelningsbar/ omskrivbar (DVD-R/-RW *2, +R/+RW *3) • DVD Video: UDF-brygga • DVD-VR • DivX/MPEG1/MPEG2/JPEG/MP3/WMA/WAV: ISO 9660 nivå 1, nivå 2, Romeo och Joliet	DVD-Video	✓OK
	DVD-VR *4	
	DivX/MPEG1/MPEG2	
	JPEG	
	MP3/WMA/WAV	✗NO
Dual Disc	DVD-sida	✓OK
	Icke-DVD-sidan	✗NO
CD/VCD	Ljud-CD/CD-text (CD-DA)	✓OK
	VCD (Video CD)	✓OK
	DTS-CD/SVCD (Super Video CD)/CD-ROM/CD-I (CD-I Ready)	✗NO
CD inspelningsbar/omskrivbar (CD-R/-RW) • ISO 9660 nivå 1, nivå 2, Romeo och Joliet	CD-DA	✓OK
	VCD (Video CD)	
	DivX/MPEG1/MPEG2	
	JPEG	
	MP3/WMA/WAV	✗NO
	MPEG4/AAC	✗NO

*1 Om du sätter in en DVD Video-skiva med fel regionkod visas "Region Code Error" på skärmen.

*2 Även DVD-R-skivor inspelade i Multi-Border-format kan spelas upp (gäller ej skivor med dubbla lager). Det går inte att spela upp DVD-RW-skivor med dubbla lager.

*3 Det går att spela upp slutbehandlade +R/+RW-skivor (endast videoformat). "DVD" är valt som dess skivtyp när en +R/+RW-skiva är isatt. Det går inte att spela upp +RW-skivor med dubbla lager.

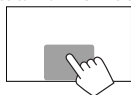
*4 CPRM-skyddat innehåll (CPRM = Content Protection for Recordable Media) kan inte spelas upp på bilstereon.

Varning angående DualDisc-spelning

Icke-DVD-sidan av "DualDisc" överensstämmer inte med standarden "Compact Disc Digital Audio". Därför kanske användningen av icke-DVD-sidan av DualDisc på denna produkt inte rekommenderas.

Manövrering för uppspelning

För att ta fram funktionsmenyn (☞ sid. 22) nedan)



- Manövreringsknapparna slocknar efter cirka 10 sekunder, när ingen manövrering utförs.

För DVD/DVD-VR/VCD/DivX/MPEG1/MPEG2/JPEG

The screenshot shows a DVD player's playback menu. At the top, it displays 'Ljudläge (☞ sid. 32)' and 'Uppspelningsläge (☞ sid. 22)'. Below this, there are several menu items: 'Medietyyp' (DVD VIDEO), 'Uppspelningsstatus' (▶: uppspelning/||: paus/■: avbryta), 'Videoformat/ uppspelningsläge' (— VIDEO/VR-PRG (program), VR-PLAY (spellista)/ DivX/ MPEG/PBC), 'Speltid' (15:45), and 'Mode' (AV MENU). The background shows a train scene. Arrows point from the text labels to the corresponding menu items on the screen.

SVENSKA

[↺][↓↑]*² Väljer uppspelningsläge.
(☞ sid. 22)

[▶/||] Startar uppspelning/pausar.

[■]*³ Avbryter uppspelning.

[◀◀] [C] • Väljer kapitel. (Trycka)

[▶▶] • Sökning bakåt/framåt.*⁴ (Håll intryckt)

• För VCD/DivX/MPEG1/MPEG2/JPEG-skivor visas även följande knappar:

[☰]*⁵ Tar fram mapplistan/spårlistan.
(☞ sid. 20)

[–] [🔊] [+]
[Mode]*⁵

Ställer in volymen.

Ändrar inställningarna för skivuppspelning. (☞ sid. 23)

[AV MENU]

Tar fram skärmen <AV Menu>

[◀◀] [🎵]*⁶
[▶▶]

• Väljer spår. (Trycka)

• Sökning bakåt/framåt.*⁴ (Håll intryckt)

*¹ För att ta fram originalprogram/spellista, ☞ sid. 21.

*² Visas inte för DVD/DVD-VR/JPEG-skivor.

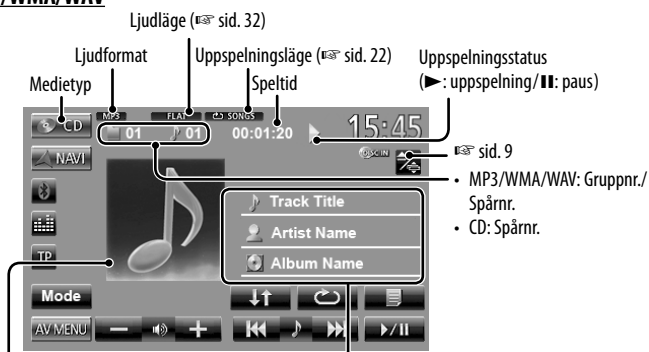
*³ Visas endast för DVD/DVD-VR/VCD-skivor.

*⁴ Sökningshastigheten varierar beroende på typen av skiva eller fil.

*⁵ Visas inte för VCD-skivor.

*⁶ Visad ikon varierar beroende på typen av skiva eller fil.

För CD/MP3/WMA/WAV



Under pågående uppspelning visas omslagsbilden, om aktuell fil innehåller tagginformation med omslagsbild.

Spår/filinformation

- Vid beröring av en informationslist rullas texten fram, om inte all text kan visas samtidigt.

[↺] [↻] [↷] Väljer uppspningsläge. (☰ sid. 22)

[–] [🔊] [+] Ställer in volymen.

[☰]*¹ Tar fram mapplistan/spårlistan. (☰ nedan)

[Mode]*¹ Ändrar inställningarna för skivuppspelning. (☰ sid. 23)

▶ / || Startar uppspelning/pausar.

[AV MENU] Tar fram skärmen <AV Menu>.

[◀▶] • Väljer spår. (Trycka)

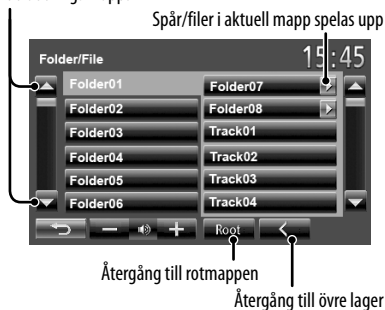
[▶▶] • Sökning bakåt/framåt.*² (Håll intryckt)

*¹ Visas inte för CD-skivor.

*² Sökningshastigheten varierar beroende på typen av skiva eller fil.

Val av mapp/spår på en lista

Sidbläddningsknappar



Spela upp inspelningsbara/ omskrivbara skivor

- Bilstereon kan identifiera totalt 5 000 filer och 250 mappar (max. 999 filer per mapp).
- Använd endast "finaliserade" skivor.
- Denna mottagare kan spela upp multisessionsskivor, men icke-stängda sessioner hoppas över under spelning.
- Det kan hända att vissa skivor eller filer inte kan spelas upp på grund av deras karakteristiska eller omständigheterna vid inspelningen.

Användning av videomenyn

Videomenyn kan tas fram under pågående bilduppspelning på skärmen.

- Tillgängliga poster på skärmen varierar i enlighet med isatt typ av skiva och vilken typ av filer som spelas upp.
- Manövreringsknapparna slocknar efter cirka 10 sekunder, när ingen manövrering utförs.

Peka var som helst på skärmen utom på en manövreringsknapp.



- Menyn för MPEG1/MPEG2 skiljer sig från den som visas ovan.



Väljer typ av ljud.

- För DVD-VR: Väljer ljudkanal (ST: stereo, L: vänster, R: höger).



Väljer typ av undertext.



Väljer visningsvinkel.



Tar fram skivmenyn (DVD)/ spellistan (DVD-VR).



Tar fram skivmenyn (DVD)/ originalprogrammet (DVD-VR).



Tar fram knappar för val av poster på meny/spellista/originalprogram.

- [▲] [▼] [◀] [▶]: Väljer ett alternativ.
 - Endast för DivX
 - [◀] [▶]: Hoppar bakåt eller framåt med cirka 5 minuter.
- [Enter]: Bekräfta valet.
- [Return]: Återgår till föregående skärm.



Kopplar in läget för direktval. Peka på det objekt som ska väljas.



Tar fram bildinställningsmenyn. (☞ sid. 36)



Väljer sidförhållande. (☞ sid. 37)



Tar fram menyn för val av bildstorlek. (☞ sid. 37)

- Vid pekning var som helst utom på en manövreringsknapp visas funktionsmenyn.

Endast för VCD

1



2



Knappar för direktval (☞ sidan 37)

- Avaktivera PBC-funktionen genom att trycka på [■] och sedan använda knapparna för direktval till att välja ett spårnummer.

Val av uppspelningsläge

För DVD/DVD-VR



Väljer läge för repeterad uppspelning

För VCD (utan PBC)/CD/DivX/MPEG1/MPEG2/MP3/WMA/WAV



Väljer läge för slumpvis uppspelning*

Väljer läge för repeterad uppspelning*

[☞]	Väljer ljudkanal (ST: stereo, L: vänster, R: höger).
[Return]	Tar fram föregående visning eller meny.
[Menu]	Tar fram skivmenyn.
[Adjust]	Tar fram bildinställningsmenyn. (☞ sid. 36)
[Aspect]	Väljer sidförhållande. (☞ sid. 37)
[Zoom]	Tar fram meny för val av bildstorlek. (☞ sid. 37)
[Grid]	Tar fram/döljer knapparna för direktval. (☞ sidan 37)

- För att välja ett spår direkt



- Tryck på [Direct/CLR] för att växla mellan inmatning av kapitel/spår och inmatning av titel/mapp.
- Tryck på [Direct/CLR] för att radera den senaste inmatningen, om fel nummer har matats in.

* Repeterad uppspelning och slumpvis uppspelning kan inte användas samtidigt.


- Vid varje tryckning på knappen ändras uppspelningsläget. (Motsvarande indikering visas.)
– Tillgängliga poster varierar beroende på typerna av isatt skiva och uppspelningsfil.

Indikator	Uppspelningsläge
➡ CHAPTER	Upprepar aktuellt kapitel.
➡ TITLE	Upprepar aktuell titel.
➡ PROGRAM	Upprepar aktuellt program (inte tillgängligt för uppspelning av spellista).
➡ SONGS	Upprepa aktuellt spår.
➡ FOLDER	Upprepar alla spår i aktuell mapp.
↓↑ FOLDER	Spelar slumpmässigt upp alla spår i aktuell mapp och sedan spårerna i efterföljande mappar.
↓↑ DISC	Slumpmässigt spela upp alla spår.

För att koppla ur: Tryck upprepade gånger på samma knapp tills indikeringen slocknar.

Inställningar för skivspelning



Skivinställningsposter	Valbar inställning/post	Ursprunginst.: <u>Understruken</u>
För DVD/DVD-VR	Menu Language (Menspråk)	Välj initialspråk för skivmenyer. Ursprunginst. English (☞ sid. 58).
	Audio Language (Audiospråk)	Välj initialspråk för ljud. Ursprunginst. English (☞ sid. 58).
	Subtitle (Textning)	Välj initialspråk för textning eller radera textningen (Off). Ursprunginst. English (☞ sid. 58).
	Down Mix (Down Mix)	Vid uppspelning av en flerkanalig skiva påverkar denna inställning de signaler som återges via FRONT OUT/REAR OUT-uttagen. ◆ Dolby Sur : Välj alternativ för att lyssna på flerkanaligt surroundljud genom att ansluta en förstärkare som är kompatibel med Dolby Surround. ◆ Stereo : Välj detta normalt.
	D. (Dynamic) Range Compres. (Compression) (D.Range-Kompr)	Dynamikomfånget kan ändras vid återgivning av Dolby Digital-programvara. ◆ Off : Välj detta för att erhålla ett kraftfullt ljud på låg volymnivå med fullt dynamikomfång. ◆ On : Välj detta för att minska dynamikomfånget en aning. ◆ Dialog : Välj detta för att återge filmdialoger tydligare.
För andra skivor än VCD/CD-skivor	Monitor Type (Monitortyp)	Välj monitortyp för att se en wide screen-bild på en extern skärm. ◆ 16:9 ◆ 4:3 LB (Letterbox) ◆ 4:3 PS (PanScan) 
För skivor innehållande ljud/video/bildfiler	File Type (Filtyp)	Välj önskad filtyp för uppspelning, när en skiva innehåller olika typer av filer. ◆ Audio : Spelar upp ljudfiler. ◆ Still Picture : Spelar JPEG-filer. ◆ Video : Spelar DivX/MPEG1/MPEG2-filer. ◆ Audio&Video : Spelar upp ljudfiler och DivX/MPEG1/MPEG2-filer. <ul style="list-style-type: none"> • Angående spelbara filtyper: ☞ sid. 18. • Om skivan inte innehåller någon fil enligt vald typ, så spelas existerande filer upp i följande ordning: ljudfiler, videofiler och därefter stillbildsfil.

Uppspelning på USB-enhet

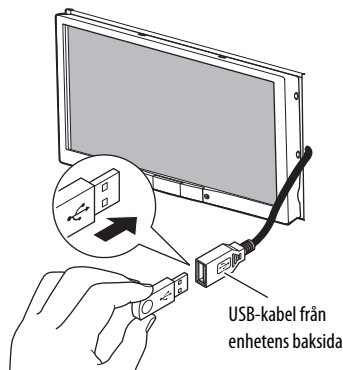
- Denna enhet kan spela JPEG/MPEG1/MPEG2*/MP3/WMA/WAV-filer lagrade i en USB-masslagringsenhet.
- Bilstereon kan identifiera totalt 5 000 filer och 250 mappar (max. 999 filer per mapp).
- Se till att alla viktiga data har säkerhetskopierats för att undvika förlust av data.

* Med undantag av MPEG2-filer som spelas in med JVC Everio-videokamera (filtillägg <.mod>).

■ Anslutning av en USB-enhet

Du kan ansluta en USB-masslagringsenhet, t.ex. ett USB-minne, en digital ljudspelare till mottagaren.

- Det går inte att ansluta en dator eller en bärbar hårddisk till USB-kabeln från bakidan av bilstereon.



Källan ändras till "USB" och uppspelningen startar.

- Alla spår i USB-enheten spelas upp upprepade gånger tills du byter källa.

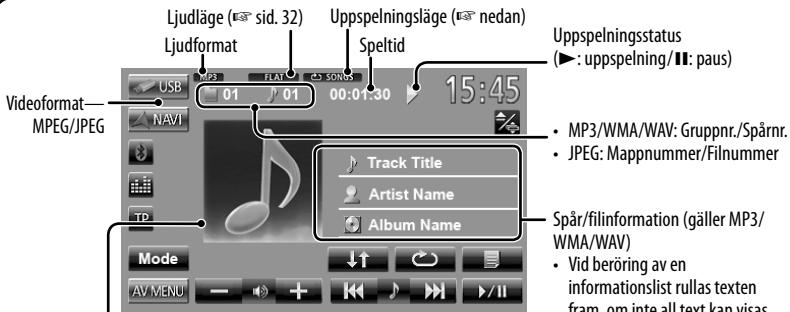
Varningar!

- Mottagaren kanske inte kan spela upp filer från en USB-enhet ordentligt när en USB-förlängningsladd används.
- USB-enheter som utrustats med specialfunktioner som t.ex. datasäkerhetsfunktioner kan inte användas med enheten.
- Använd inte en USB-enhet med 2 eller fler partitioner.
- Beroende på formen på USB-enheterna och anslutningsportarna kanske vissa USB-enheter inte ansluts ordentligt eller anslutningen kan vara lös.
- Enheten kan inte identifiera en USB-enhet med ett annat märkvärde än 5 V och som överstiger 1 A.
- Det kan hända att bilstereon inte lyckas identifiera ett minneskort som sätts i USB-kortläsaren.
- Anslut endast en USB-enhet i taget till enheten. Använd inte en USB-hubb.
- När du ansluter med en USB-kabel ska du använda en USB 2.0-kabel.
- Maximalt antal tecken för (med 1-bytestecken):
 - Mappnamn : 50 tecken
 - Filnamn : 50 tecken
- Undvik att använda en USB-enhet, om det påverkar körsäkerheten.
- Dra inte ur och anslut inte USB-minnet upprepade gånger medan "Now Reading" visas på skärmen.
- En elektrostatisk stöt vid anslutning av en USB-enhet kan orsaka onormal uppspelning på enheten. Koppla i så fall loss USB-enheten och återställ sedan bilstereon och USB-enheten.
- Drift och strömförsörjning fungerar eventuellt inte som avsett för vissa USB-enheter.
- Lämna inte en USB-enhet i en bil utsatt för direkt solsken eller höga temperaturer för att undvika att enheten deformeras eller skadas.

För att ta fram funktionsmenyn (☞ nedan)



- Manövreringsknapparna slocknar efter cirka 10 sekunder, när ingen manövrering utförs.
- För att ändra inställningar för videouppspelning: ☞ sid. 36.



Under pågående uppspelning visas omslagsbilden, om aktuell fil innehåller tagginformation med omslagsbild.

- MP3/WMA/WAV: Gruppnr./Spårnr.
- JPEG: Mappnummer/Filnummer

Spår/filinformation (gäller MP3/WMA/WAV)
• Vid beröring av en informationslist rullas texten fram, om inte all text kan visas samtidigt.

- [↺] Väljer läge för repeterad uppspelning. *1 *2
- [↺] **SONGS**: Upprepa aktuellt spår.
 - [↺] **FOLDER**: Upprepar alla spår i aktuellt mapp.
- [↕] Väljer läge för slumpvis uppspelning. *1 *2
- [↕] **FOLDER**: Spelar slumpmässigt upp alla spår på skiva.
 - [↕] **USB**: Slumpmässigt spela upp alla spår.

- [☰] Tar fram mapplistan/spårlistan. (☞ sid. 20)
- [▶/||] Startar uppspelning/pausar.
- [◀] *3 • Väljer spår. (Trycka)
- [▶] *3 • Sökning bakåt/framåt. *4 (Håll intryckt)
- [–] [🔊] [+] Ställer in volymen.
- [Mode] Ändrar inställningarna för filuppspelning. (☞ nedan)
- [AV MENU] Tar fram skärmen <AV Menu>

- Tillgängliga poster varierar beroende på typerna av uppspelningsfil.

*1 Koppla ur slumpvis eller repeterad uppspelning genom att trycka upprepade gånger på samma knapp tills indikeringen slocknar.




*2 Repeterad uppspelning och slumpvis uppspelning kan inte användas samtidigt.

*3 Visad ikon varierar beroende på filtyp.

*4 Sökningshastigheten varierar beroende på filtyp.

Inställning av <Monitor Type>

Välj monitortyp för att se en wide screen-bild på en extern skärm.

16:9	
4:3 LB (Letterbox)	
4:3 PS (PanScan)	

Inställning av <File Type>

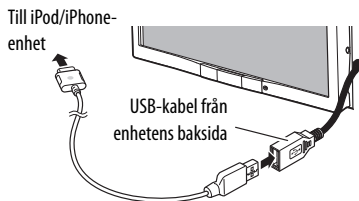
Audio	Spelar upp ljudfiler.
Still Picture	Spelar JPEG-filer.
Video	Spelar upp MPEG1/MPEG2-filer.
Audio&Video	Spelar upp ljudfiler och MPEG1/MPEG2-filer.

- Om USB-enheten inte innehåller någon fil enligt vald typ, så spelas existerande filer upp i följande ordning: ljudfiler, videofiler och därefter stillbildsfil.

Ljudåtergivning från iPod/iPhone-enhet

Förberedelse

Anslutning av iPod/iPhone-enhet



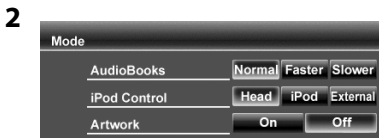
- Använd följande kablar:
 - **För att lyssna på musik (digital):** USB 2.0-kabel (tillbehör till iPod-spelare/iPhone)
 - **För att titta på video och lyssna på musik (analog):** USB-ljud- och videokabeln till iPod-spelaren/iPhone—KS-U30 (köps separat) (☞ Installations/anslutningshandbok)
- Ändra inställning för visning av videomaterial. (☞ sid. 28)

iPod/iPhone-enheter som kan anslutas till bilstereon:

- iPod med video (5:e generationen)
- iPod classic
- iPod nano (6:e generationen)
- iPod nano (5:e generationen)
- iPod nano (4:e generationen)
- iPod nano (3:e generationen)
- iPod nano (2:a generationen)
- iPod nano (1:a generationen)
- iPod touch (4:e generationen)
- iPod touch (3:e generationen)
- iPod touch (2:a generationen)
- iPod touch (1:a generationen)
- iPhone 4
- iPhone 3G
- iPhone 3GS
- iPhone

Inställningar för iPod-uppspelning

När källan är "iPod"...



Audiobooks: Välj önskad ljudbokshastighet.

iPod Control:

- Vid användning av iPod nano (1:a generationen) eller iPod med video (5:e generationen) kan endast läget <Head> väljas.

Head	Manövrering utförs med bilstereon.
iPod	Ljud- och videoanövrering utförs med iPod/iPhone-enheten. <ul style="list-style-type: none">• Uppspelningsinformation visas.
External*	Vilka ljud/videosignaler som helst från en iPod/iPhone-enhet medges. <ul style="list-style-type: none">• Ingen information visas.

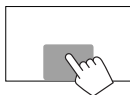
Artwork: Visar/döljer iPod-bildmaterial.

* Ett varningsmeddelande visas när strömmen slås på och en video spelas upp medan <External> är valt. Tryck på [Accept] för att fortsätta.

- Vid användning av app till iPod touch eller iPhone hänvisas även till sidan 59 angående säkerhetsanvisningar.

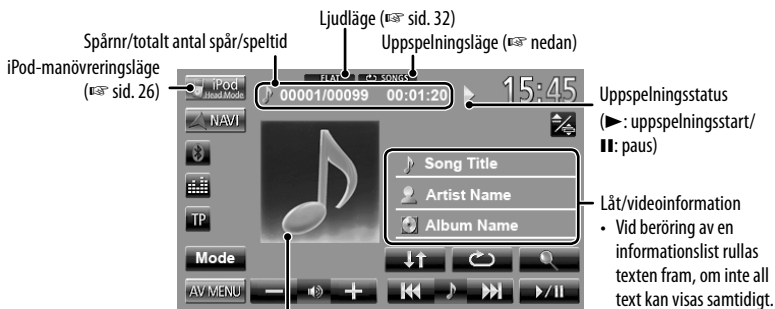
Manövrering för iPod/iPhone-uppspelning

För att ta fram funktionsmenyn (☞ sid. 26) nedan



- Manövreringsknapparna slocknar efter cirka 10 sekunder, när ingen manövrering utförs.
- För att ändra inställningar för videouppspelning: ☞ sid. 36.

- Manövreringar som beskrivs i denna bruksanvisning gäller i läget <Head> (☞ sid. 26).



Under pågående uppspelning visas bildmaterial (samma bild som visas på iPod/iPhone-enhetens skärm), om aktuell låt innehåller bildmaterial.*1

- | | | | |
|------|--|-------------|---|
| [↺] | Väljer läge för repeterad uppspelning.*2 | [🔍] | Tar fram musik/videomenyn på iPod/iPhone-enheten. (☞ sid. 28) |
| | • [SONGS]: Fungerar på samma sätt som "Repeat One". | [▶/] | Startar uppspelning/pausar. |
| [↓↑] | Väljer läge för slumpvis uppspelning.*2 | [◀▶] | • Väljer ett spår/video.*3 (Trycka) |
| | • [SONGS]: Fungerar på samma sätt som "Shuffle Songs". | [▶▶] | • Sökning bakåt/framåt. (Håll intryckt) |
| | • [ALBUMS]: Fungerar på samma sätt som "Shuffle Albums". | [–] [🔊] [+] | Ställer in volymen. |
| | | [Mode] | Ändrar inställningarna för iPod-uppspelning. (☞ sid. 26) |
| | | [AV MENU] | Tar fram skärmen <AV Menu> |

*1 För att ändra inställning för visning av bildmaterial: ☞ sid. 26.

*2 Koppla ur slumpvis eller repeterad uppspelning genom att trycka upprepade gånger på samma knapp tills indikeringen slocknar.

*3 Du kan inte fortsätta uppspelning av videokällor.

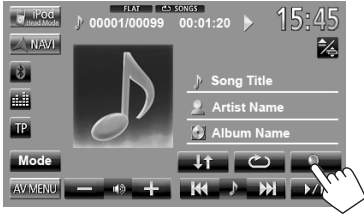
- iPod-spelaren/iPhone laddas genom enheten när du slår på den här enheten.
 - iPhone 4 kan endast laddas efter anslutning via KS-U30.
- Textinformationen kanske inte visas korrekt.

OBS!

När du ansluter en iPod/iPhone fungerar eventuellt vissa funktioner inte korrekt eller såsom avsett. Besök följande JVC-webbplats om detta händer. <<http://www.jvc.co.jp/english/car/>> (endast webbplats på engelska)

Val av spår/video från en iPod/iPhone-meny

1



2 Välj meny (musik eller video) (1), en kategori (2) och därefter en önskad post (3).

- Välj en post i valt lager tills uppspelning av ett önskat spår startar.

Musikmeny:

Växling mellan musik (🎵) och video (🎬) och video (🎬) och musik (🎵)



Återgång till översta lagret

Återgång till föregående lager

Videomeny:

Växling mellan musik (🎵) och video (🎬) och video (🎬) och musik (🎵)



- Tillgängliga kategorier varierar beroende på typen av iPod/iPhone-enhet.

* Början av en kategori kan väljas genom att trycka på motsvarande flik: spellista (📁), artist (👤), album (📀) eller låtar (🎵).

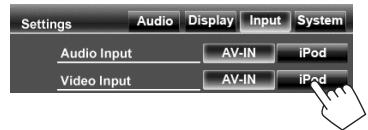
Inställning för visning av videomaterial

Denna inställning kan endast ändras medan AV-källan är urkopplad.

1 På <AV Menu>:



2

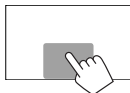


- Om en iPod-spelare med video (5:e generationen) är ansluten, så välj också <iPod> för <Audio Input>.

Med vissa iPod/iPhone-modeller kan det hända att prestandan blir onormal eller ostadig vid manövrering. Koppla i så fall loss iPod/iPhone-enheten och kontrollera dess tillstånd. Om prestandan inte förbättras eller är långsam, så återställ iPod/iPhone-enheten.

Använda andra externa komponenter

För att ta fram funktionsmenyn (☞ nedan)



- Manövreringsknapparna slocknar efter cirka 10 sekunder, när ingen manövrering utförs.
- För att ändra inställningar för videouppspelning: ☞ sid. 36.

AV-IN-namn (☞ nedan)

Ljudläge (☞ sid. 32)



[Mode]

AV-IN-namnet ändras.

- Tryck på [◀] eller [▶] för att välja ett AV-IN-namn.

[AV MENU]

Tar fram skärmen <AV Menu>

SVENSKA

AV-IN

Du kan ansluta en extern komponent till LINE IN/VIDEO IN-uttagen. (☞ Installations/anslutningshandbok)

Förberedelse:

- För att återge musik från en ansluten komponent: Välj <AV-IN> för inställningen <Audio Input>. (☞ sid. 41)
- För att återge videomaterial från en ansluten komponent: Välj <AV-IN> för inställningen <Video Input>. (☞ sid. 41)

- 1 Välj "AV-IN" som källa. (☞ sid. 11)
- 2 Sätt igång den anslutna komponenten och börja spela källan.

Användning av extern navigeringsenhet

En navigeringsenhet (medföljer ej) kan anslutas till RGB-ingången för att möjliggöra användning av navigeringsskärmen. (☞ Installations/anslutningshandbok)

- Kontakta din återförsäljare angående kompatibla navigeringsenheter.

Aktivering av navigeringsfunktionen

1 På <AV Menu>:



2



3



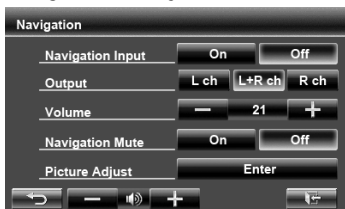
- Medan navigeringsskärmen visas kan pekpanelen endast användas för manövrering av navigeringsfunktioner.
- Sidförhållandet för navigeringsskärmen är inställt på <Full> oavsett <Aspect>-inställningen (☞ sid. 37).
- Du kan använda källan "AV-IN" för att lyssna på en ljudkälla som är ansluten till LINE IN-uttagen.

För att lämna navigeringsskärmen

Håll in MENU/ATT för att ta fram menyen <AV Menu> och tryck sedan på [AV].

Inställningar för navigeringsenhet

På <Navigation> (☞ steg 3 i den vänstra kolumnen):



Navigation Input	☞ vänstra spalten
Output	Välj framhögtalare för användning till navigeringsvägledning.
Volume	Reglera volymen på navigeringsvägledning. (0 till 35)
Navigation Mute	Välj <On> för att dämpa ljudåtergivningen via andra högtalare än framhögtalarna under navigeringsvägledning.
Picture Adjust	Justerar ljusstyrkan och svartnivån. (☞ sid. 36)

Visa navigeringsskärmen

På funktionsmenyn:



eller

På <AV Menu>:

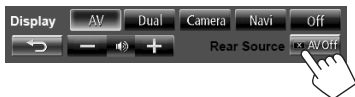


Manövrering av bakre källa

Innehåll från en bakre källa kan visas på en extern bildskärm ansluten till utgångarna VIDEO OUT och 2nd AUDIO OUT, samtidigt som ljud från valfri källa återges.

■ Aktivering av bakre källa

1 På <AV Menu>:



2 Välj bakre källa.



- Avaktivera den bakre källan genom att trycka på [Same as Front].

■ Bildvisning — Dubbel uppspelning

Vid användning av bakre källa är det möjligt att visa en bild från den bakre källan, om en annan källa än "DISC", "USB" eller "iPod" är vald.

- Dubbel uppspelning kan endast användas medan handbromsen är åtdragen.

På <AV Menu>:



- Dubbel uppspelning kan inte användas om den bakre källan inte innehåller några bilddata.

■ Manövreringar på extern bildskärm (endast med fjärrkontrollen)

Val av en mapp eller ett spår på manövermenyn

För DivX/MPEG1/MPEG2/JPEG/MP3/WMA/WAV/CD/iPod

- DivX/MPEG1/MPEG2/JPEG: Medan uppspelning är i stoppläge.
- CD/iPod: Hoppa över punkt 1.

- 1 Tryck på </> för att välja kolumn "Folder" (mapp) eller "Track" (spår).
- 2 Tryck på Δ/▽ för att välja en Mapp eller ett Spår.

Använda listskärmen

För DivX/MPEG1/MPEG2/JPEG/MP3/WMA/WAV

Medan uppspelning är i stoppläge.

- 1 Tryck på TOP M eller MENU för att ta fram listskärmen.
- 2 Tryck på Δ/▽ / </> för att välja en mapp/ett spår från listan.
 - För att gå tillbaka till mapplistan, tryck på RETURN.
- 3 Tryck på ENT för att bekräfta valet.

För iPod-spelare

- 1 Tryck på TOP M eller MENU för att ta fram <SEARCH MODE>-skärmen.
- 2 Tryck på Δ/▽ / </> för att välja en post från listan.
 - För att gå tillbaka till uppspelningskontrollskärmen, tryck på RETURN eller ►/II.
- 3 Tryck på ENT för att bekräfta valet.

Ljudinställningar

Användning av ljudutjämning

- Aktuell inställning lagras i minnet för varje källa tills ljudet justeras igen. Om källan är en skiva, så lagras inställningen för var och en av följande kategorier.
 - DVD/DVD-VR
 - VCD/CD
 - DivX/MPEG1/MPEG2/MP3/WMA/WAV
- Ljudet kan inte justeras medan vald AV-källa är avslagen.

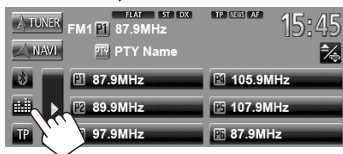
Välja ett förinställt ljudläge

1 På <AV Menu>:

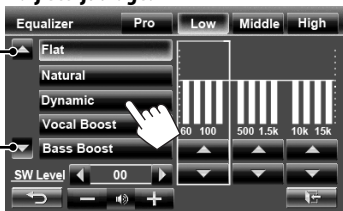


eller

På funktionsmenyn:



2 Välj ett ljudläge.

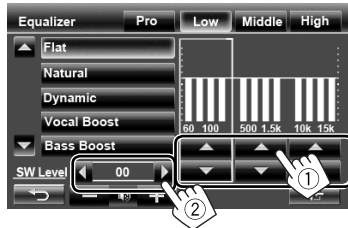


Sidbläddringsknappar

Lagra egna inställningar

Anpassning av förinställt ljudläge

- 1 Välj ett ljudläge. (Ej "Välja ett förinställt ljudläge")
- 2 Ställ in nivån för varje frekvensband (①) och välj därefter lågbasnivån (②).



3



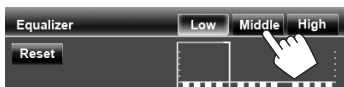
Inställningarna lagras och <User> aktiveras.

Finjustering av ljudet

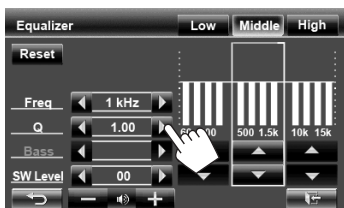
1 Utför steg 1 och 2 av "Välja ett förinställt ljudläge" sedan...



2 Välj band.



3 Justering av ljudet.



Reset	Ändrar nivån för Low/Mid/High till 0.
Freq	Tryck här för att välja frekvens.
Q	Tryck här för att välja frekvensbredd.*1
Bass	Aktiverar/avaktiverar bas.*2
SW Level	Tryck här för att justera lågbasnivån.

Inställningarna lagras och <User> aktiveras.

- Aktuella inställningar lagras i minnet tills ljudet justeras igen.
- Upprepa åtgärderna i steg 2 och 3 för att justera andra frekvensband.

*1 Fast för frekvensbandet "High"

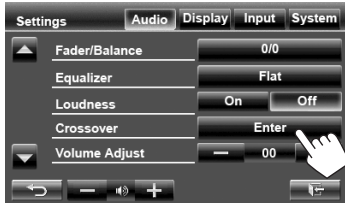
*2 Endast för frekvensbandet "Low"

Justering av delningsfrekvens

1 På <AV Menu>:

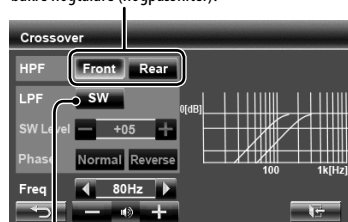


2

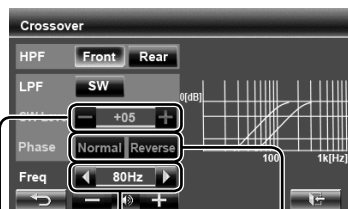


3 Välj den post som ska justeras och utför sedan justering.

Justering av delningsfrekvens för främre eller bakre högtalare (lågpassfilter).



Justering av delningsfrekvens för lågbashögtalare (lågpassfilter).



Justerar delningsfrekvensen.

Val av fasrättning för lågbashögtalare.*

Justerar lågbasnivån.

* Kan ej väljas medan <Freq> är inställt på <Through>.

Ändring av skärmens utseende

Det är möjligt att välja bakgrund, textfärg och knappar på pekpanelen.

1 På <AV Menu>:



2



3 Välj en post (<Backgrnd>, <Text> eller <Buttons>) och ändra sedan inställningarna.



Bakgrund

① Välj en bakgrund

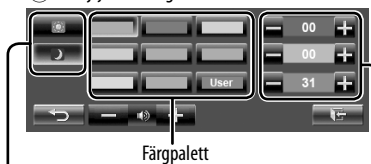
Grundbild (standardinställning)



Val av en färg på färgpaletten eller färgjustering med hjälp av justeringsknapparna för användarfärg (☞ höger spalt)

För val av en favoritscen som bakgrund: ☞ sid. 35

② Välj/justera färgen.



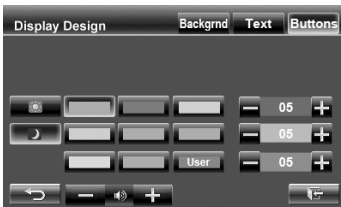
Avbländarinställning: Skärminställningar kan göras separat för varje avbländarläge — <☾> (på) eller <☾> (av)

Justeringsknappar för användarfärg: Egna färginställningar kan lagras under <User>

Text/Knappar

För färginställning: ☞ ovan.

- På menyn för val av knappfärg är det möjligt att välja önskad färg för pekpanelsknappar. (Vid tryckning på en pekpanelsknapp visas vald färg.)



Användning av en favoritscen som bakgrund

Under pågående uppspelning av videomaterial eller en JPEG-fil är det möjligt att fånga in en bild och använda den som bakgrund.

- Innehåll och bild som upphovs rättsskyddats kan inte fångas in från en iPod/iPhone-enhet.
- Om en JPEG-fil används som bakgrund, så se till att upplösningen är 800 x 600 bildpunkter.
- Färgen på den infångade bilden kan te sig annorlunda än i den verkliga scenen.

1 Spela upp en video eller en JPEG-fil.

2 Ta fram <Display Design>. (☞ sid. 34)

3



4 Justera bilden.



- [▶/||]* Startar uppspelning/pausar.
- [||▶]* Väljer scener bildruta för bildruta.
- [▶] Förstorar scenen.
(<Zoom1> – <Zoom3>)
- [▲] [▼] Flyttar zoomningsramen.
- [◀] [▶]

- Tryck på [↵] för att avbryta bildinfångning.

* Visas ej vid uppspelning på en extern komponent ansluten till ingångarna LINE IN/VIDEO IN.

5 Fånga in den bild som visas på skärmen.



Bekräftelsemeddelandet visas. Tryck på [Yes] för att lagra den senast infångade bilden. (Den befintliga bilden byts ut mot den nya bilden.)

- Tryck på [No] för att gå tillbaka till föregående skärm.

Inställning för videoåtergivning

Det är möjligt att ändra inställningen för videoåtergivning.

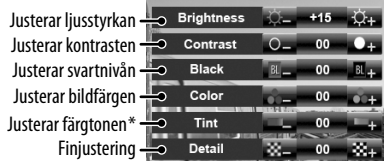
Bildjustering

Du kan ändra bildkvaliteten.

1 Peka var som helst på skärmen utom på en manövreringsknapp.



4 Justera bilden (-15 till +15).



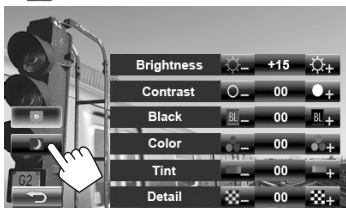
* Kan endast justeras vid inmatning av NTSC-signaler.

SVENSKA

2



3 Välj Dimmer On (<D>) eller Off (<D>).



Ändring av bildformat

Det är möjligt att ändra bildformat för videoåtergivning.

1 Peka var som helst på skärmen utom på en manövreringsknapp.



2



3



	4:3-signal	16:9-signal
Full*: För 16:9 originalbilder		
Panorama: Om du vill visa bilder i formatet 4:3 naturligt på widescreen-skärmen		
Regular*: För 4:3 originalbilder		
Auto:	<ul style="list-style-type: none"> • Endast för "DISC" / "USB": Sidförhållandet väljs automatiskt efter vad som passar till de inkommande signalerna. 	

* Vid DivX-uppspelning med <Monitor Type> inställt på <16:9> (sid. 23) ställs bildproportionerna inte in korrekt.

Bildzoomning

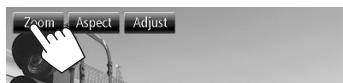
Bilden kan zoomas (<Zoom1> till <Zoom3>).

- Medan <Aspect> är inställt på <Panorama> eller <Auto> (vänstra spalten) zoomas bilden enligt bildproportionsinställningen <Full>.

1 Peka var som helst på skärmen utom på en manövreringsknapp.



2



3



[▲] [▼] [◀] [▶]: Flyttar zoomningsramen.

Manövrering av en backkamera

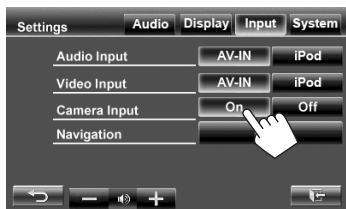
- För att kunna använda en backkamera måste kabeln REVERSE GEAR SIGNAL vara ansluten. Vi hänvisar till medföljande Installations/anslutningshandbok angående anslutning av en backkamera.

Aktivera bakvinkelskameran

1 På <AV Menu>:



2



För att avaktivera: Välj <Off>.

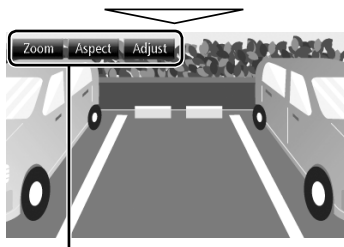
Visning av bild från ansluten backkamera

Backkamerans bild visas på skärmen vid iläggning av backväxeln (R).



För att ta fram bilden från ansluten backkamera manuellt

På <AV Menu>:



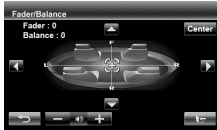
Vid manuell framtagning av bilden från ansluten backkamera är det möjligt att justera bildens inställning. (☰ sid. 36)

För att avbryta visning av backkamerans bild: Håll in MENU/ATT för att ta fram menyen <AV Menu> och tryck sedan på [AV].

Inställningsmenyposter



- Inställningarna <Audio> (utom <Amplifier Gain>) kan inte ändras medan vald AV-källa är avslagen.

Menyalternativ	Valbar inställning/post	Ursprungsinst.: <u>Understruken</u>
Fader/Balance (Fader/Balans) 	Fader : Ställ in balansen mellan främre och bakre högtalare. ◆ F6 till R6 ; Ursprungsinst. 0 • Ställ in fadern till mitten (0) när du använder ett tvåhögtalarsystem. Balance : Ställ in balansen mellan vänster och höger högtalare. ◆ L6 till R6 ; Ursprungsinst. 0 Tryck på [▲/▼/◀/▶] eller dra på [⊕] för justering. • För att återställa utförd justering: Tryck på [Center].	
Equalizer (Equalizer)	Ändra ljudläge eller justera och lagra equalizerinställning för varje källa. (☞ sid. 32) ◆ Flat/Natural/Dynamic/Vocal Boost/Bass Boost/Vibrant/User	
Loudness (Loudness)	Ljudstyrkefunktionen kan kopplas in/ur. ◆ Off : Avbryts. ◆ On : Öka låga och höga frekvenser för att åstadkomma ett välbalanserat ljud vid låg volym.	
Crossover (Delning)	Justera delningsfrekvensen. (☞ sid. 33)	
Volume Adjust (Volymjustering)	Justera och lagra automatisk inställningen av volymnivå för varje källa (för skivor lagras inställningen för var och en av följande kategorier: DVD/DVD-VR, VCD/CD och DivX/MPEG1/MPEG2/MP3/WMA/WAV.) Volymnivån ökas eller minskas automatiskt när du byter källa. ◆ -15 till +06 ; Ursprungsinst. 00	
Amplifier Gain (Förstärkarnivå)*	Du kan ändra maxvolymen för mottagaren. ◆ High : VOL 00 till 50 ◆ Low : VOL 00 till 30 (Välj detta, om högtalarens maximala effekt är lägre än 50 W.) ◆ Off : Den inbyggda förstärkaren avaktiveras • Om denna inställning ändras från <High>/<Off> till <Low> medan volymen är inställd på en högre nivå än den maximala nivån för <Low>, så sänker bilstereon automatiskt volymnivån till "VOL 30").	

* Denna inställning kan endast ändras medan AV-källan är urkopplad.

Menyalternativ	Valbar inställning/post	Ursprungsinst.: <u>Understruken</u>
Audio (Ljud)	Speaker Select (Högtalare Väljer)	Välj storleken på ansluten högtalare. ◆ <u>Standard/Narrow/Middle/Wide</u>
	Dimmer (Dimmer)	◆ <u>Auto</u> : Belysningen av skärmen och knapparna dämpas när strålkastarna tänds. • Anslutning av ledningen ILLUMINATION CONTROL krävs. (☞ Installations/anslutningshandbok) ◆ <u>On</u> : Aktiverar dimmer. ◆ <u>Off</u> : Avbryts. ◆ <u>Dimmer Time Set</u> : Ställer in dimmerns på /av -tid. • Tryck på eller för att ställa in tiden.
	Display Design (Visa Formgivning)	Ändra skärmens utseende (bakgrund, textfärg och färg på pekpanelens knappar). (☞ sid. 34)
Display (Skärm)	OSD Clock (OSD-Klocka)	◆ <u>On</u> : En klocka visas vid återgivning av en videokälla. ◆ <u>Off</u> : Avbryts.
	Demonstration (Demonstration)	◆ <u>On</u> : Aktiverar demonstrationen på skärmen. ◆ <u>Off</u> : Avbryts. (☞ sid. 7)
	Scroll (Bläddra)	◆ <u>Auto</u> : Upprepar rullningen. ◆ <u>Once</u> : Rullar visad information en gång. ◆ <u>Off</u> : Avbryts. • Du kan rulla i texten om du pekar på en informationslist oavsett denna inställning.
	GUI Adjust (GUI Justera)	Justera skärmens ljusstyrka och svartnivå. Välj Dimmer On /Off och ändra sedan följande inställningar: ◆ - / + : Justerar ljusstyrkan (-15 till +15; Ursprungsinst.: <u>00</u> för Dimmer On/+15 för Dimmer Off). ◆ <u>BL- /BL+</u> : Justerar svartnivån (-15 till +15, Ursprungsinst.: <u>00</u>).
	NTSC/PAL (NTSC/PAL)	Välj färgsystem för extern bildskärm. ◆ <u>NTSC, PAL</u>

Menyalternativ	Valbar inställning/post Ursprungsinst.: Understruken
Display (Skärm)	<p>Ändra villkor för när belysningen av skärmen och knappen MENU/ATT ska släckas/tändas.</p> <p>Sensor: Välj villkor för tändning av skärmen.</p> <ul style="list-style-type: none"> ◆ Motion : Skärmen tänds när en hand kommer i närheten av rörelsesensorn. ◆ Touch : Skärmen tänds när ett finger vidrör pekpanelen. ◆ Off : Skärmen är alltid tänd medan strömmen är påslagen. <p>Motion Sensitiv.: Ändra känsligheten hos sensorn för <Sensor>. (☞ ovan)</p> <ul style="list-style-type: none"> ◆ High, Low <p>Time Out Mode: Välj villkor för skärmen när ingen manövrering utförs inom cirka 10 sekunder medan <Sensor> är inställt på <Motion> eller <Touch>. (☞ ovan)</p> <ul style="list-style-type: none"> ◆ Simple : Funktionsknapparna visas och knappen MENU/ATT är släckt. ◆ Backgrnd : Bakgrund och klocka visas och knappen MENU/ATT är släckt. <ul style="list-style-type: none"> • Bakgrunden kan ändras. (☞ sid. 34) ◆ Black Out : Belysningen av skärmen och MENU/ATT-knapparna är släckt.
Audio Input (Audio Ingång)*¹	<p>Du kan fastställa användningen av uttagen LINE IN.</p> <ul style="list-style-type: none"> ◆ AV-IN : Välj detta alternativ för återgivning av musik från en ljudkomponent, t.ex. en bärbar ljudspelare.*² ◆ iPod : Välj när du ansluter iPod-spelaren/iPhone med USB-ljud och videokabeln för iPod. (☞ sid. 26)
Input (Ingång)	<p>Du kan fastställa användningen av uttagen VIDEO IN.</p> <ul style="list-style-type: none"> ◆ AV-IN : Välj detta alternativ för återgivning av videomaterial från en AV-komponent, t.ex. en videokamera.*² ◆ iPod : Välj när du ansluter iPod-spelaren/iPhone med USB-ljud och videokabeln för iPod. (☞ sid. 26)
Camera Input (Kamera Ingång)	<ul style="list-style-type: none"> ◆ On : Bilden från en ansluten backkamera visas på skärmen vid iläggning av backväxel (R). ◆ Off : Avbryts.
Navigation (Navigation)	<p>Ändra navigeringsinställningar. (☞ sid.30)</p>

*¹ Denna inställning kan endast ändras medan AV-källan är urkopplad.

*² Välj <AV-IN> för både <Audio Input> och <Video Input> för återgivning av videomaterial från en AV-komponent.

Menyalternativ	Valbar inställning/post	Ursprungsinst.: Understruken
System (System)	Text Language (Textspråk)*	Välj det textspråk som ska användas för skärminformation. ◆ English/Spanish/French/German/Italian/Dutch/Swedish/Danish/Russian/Portuguese
	GUI Language (Språk)	Välj språket (< English > eller < Local >: språk som valts ovan) som ska användas på manöverknappar och menyposter.
	Time Set (Tids Inst)	Justera klockan. (☞ sid. 7)
	Beep (Beep)	Ändra volymen på tangentljudet. ◆ On : Aktiverar tangentljudet. ◆ Off : Avbryts.
	User Profile (Användar Profil)	Utförda inställningar kan lagras, återkallas eller annulleras. (☞ sid. 43)
	Initialize (Starta)	Initialisera alla inställningar som har gjorts. Håll [Enter] intryckt för att återställa inställningarna. • Ändra inställningarna på menyn < Initial Settings >, när inställningarna ska återställas. (☞ sid. 6)
	Serial Number (Serienummer)	Bilstereons serienummer visas.
	Touch Panel Adjust (Pekpanelsjuster.)	Ändra pekpositionen för knapparna på skärmen. (☞ sid. 43)
DivX(R) VOD (DivX(R) VOD)	Enheten har sin egen registreringskod. När du har spelat upp en fil som registreringskoden spelat in kommer enhetens registreringskod att skrivas över på grund av upphovsskydd. • Tryck på [Enter] för att ta fram informationen. • För att gå tillbaka till föregående skärm: Tryck på [OK].	

* "Please Detach Front Panel" visas när inställningen har ändrats. Ta loss kontrollpanelen och sätt sedan fast den igen för att aktivera ändringen.

Lagring/återkallning av inställningar

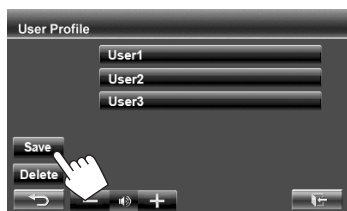
Inställningar som ändrats på menyn <Settings> kan lagras och sedan återkallas när som helst.

Lagring av inställningar

1 På <Settings>:



2



3 Välj en post (<User1>, <User2> eller <User3>) att lagra inställningarna under.

Ett bekräftelsemeddelande visas. Tryck på [Yes].

Återkallning av inställningar

På <User Profile> (☞ Steg 2 ovan):



Ett bekräftelsemeddelande visas. Tryck på [Yes].

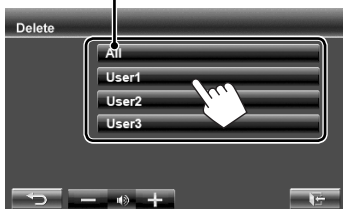
Annullering av inställningar

1 På <User Profile> (☞ Steg 2 ovan):



2

Radering av samtliga inställningar lagrade under <User1>, <User2> och <User3>



Ett bekräftelsemeddelande visas. Tryck på [Yes].

Justering av pekposition

Pekpositionen på pekpanelen kan justeras, om beröring av en viss position inte överensstämmer med motsvarande manövrering.

1 På <Settings>:



2 Peka på mitten av märkena längst ner till vänster och längst upp till höger enligt anvisning.



- Tryck på [Cancel] för att avbryta.
- Tryck på [Reset] för att återställa ursprunglig inställning (mittposition).

BLUETOOTH-MANÖVRERING

Information angående användning av Bluetooth®-enheter

- Utför inte sådana komplicerade manövreringar som slagning av telefonnummer, användning av telefonboken o.s.v. under pågående körning. Stanna bilen på en säker plats, när sådana manövreringar ska utföras.
- Vissa Bluetooth-enheter kanske inte kan anslutas till mottagaren på grund av enhetens Bluetooth-version.
- Mottagaren kanske inte fungerar med vissa Bluetooth-enheter.
- Uppkopplingstillståndet kan variera beroende på omgivande omständigheter.
- När enheten slås av fränkopplas apparaten.

Bluetooth-information: Besök följande JVC-webbplats för att erhålla ytterligare information om Bluetooth: <<http://www.jvc.co.jp/english/car/>> (endast webbplats på engelska)

SVENSKA

Bluetooth-manövrering

Bluetooth®

Bluetooth är en trådlös radiokommunikationsteknik med kort räckvidd för mobila apparater, såsom mobiltelefoner, bärbara datorer m.m. Bluetooth-enheter kan anslutas utan hjälp av kablar och kommunicera med varandra.

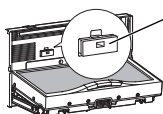
- Vi hänvisar till sidorna i och ii i slutet av bruksanvisningen angående vilka länder Bluetooth®-funktionen kan användas i.

Bluetooth-profil

Denna enhet stöder följande Bluetooth-profiler:

- HFP (Hands-Free Profile) 1.5
- OPP (Object Push Profile) 1.1
- A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) 1.2
- AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile) 1.3
- PBAP (Phonebook Access Profile) 1.0

Bluetooth-adaptorn (KS-UBT1) är isatt vid bilstereos leverans från fabriken.



Bluetooth-adaptorn
(KS-UBT1)

- Låt Bluetooth-adaptorn vara isatt medan Bluetooth-funktionen används.
- Denna port är utformad enbart för adaptorn KS-UBT1. Andra Bluetooth-adaptrar eller USB-enheter kan inte användas.

Anslutning av Bluetooth-enheter

■ Anslutning av en ny Bluetooth-enhet för första gången

När du ansluter en Bluetooth-enhet för första gången ska du para ihop enheten och apparaten. Parning ser till att Bluetooth-enheter kan kommunicera med varandra. För att kunna utföra parning måste eventuellt PIN-koden (Personal Identification Number) för den Bluetooth-enhet som ska användas registreras.

- När anslutningen har skapats förblir den registrerad i enheten även om enheten återställs. Upp till 5 apparater kan registreras totalt.
- Endast en apparat för Bluetooth phone och en för Bluetooth audio kan kopplas upp åt gången.
- För att använda Bluetooth-funktionen måste du slå på Bluetooth-funktionen på enheten.

1 Ta fram Bluetooth-inställningsmenyn.

På <AV Menu>:



För anslutning av en Bluetooth-mobiltelefon



Telefoninställningsmenyn visas.

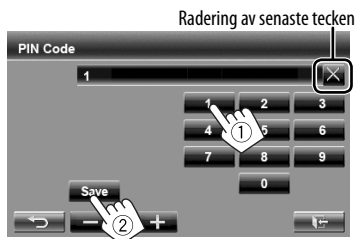
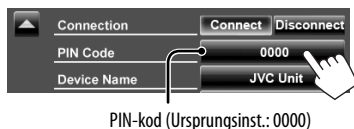
För anslutning av en Bluetooth-ljudspelare



<Mode> visas.

2 Ändra PIN-koden.

- Gå vidare till punkt 3, om PIN-koden inte ska ändras.



3



4



Stryka

5 Manövrera Bluetooth-enheten för att ansluta.

"Connected" visas. Tryck på [OK] för att bekräfta åtgärden.

Nu skapas anslutningen och du kan använda Bluetooth-enheten genom navigeringssystemet.

Uppkoppling/frånkoppling av en registrerad Bluetooth-enhet

1 Ta fram Bluetooth-inställningsmenyn.

(☰ sid. 45)

- För Bluetooth-mobiltelefon: Telefoninställningsmeny
- För Bluetooth-ljudspelare: <Mode>

2 För att ansluta



Välj den apparat du vill koppla upp.



“Connected” visas. Tryck på [OK] för att bekräfta åtgärden.

- Alla registrerade enheter (mobiltelefoner och ljudspelare) finns listade under <Connect Device>.
 - Valbara objekt beror på den enhet som manövreras.
- Vid långvarig intryckning av [Bluetooth] på funktionsmenyn medan en mobiltelefon är ansluten sker omkoppling mellan senast anslutna mobiltelefon och nuvarande.

För att frånkoppla



Ett bekräftelsemeddelande visas. Tryck på [Yes].

Radering av en registrerad Bluetooth-enhet

1 På <Connect Device> (☰ Step 2 i den vänstra kolumnen):

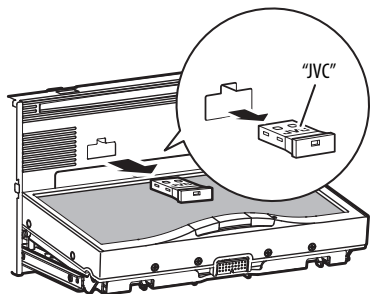


2 Välj en enhet vars registrering ska raderas.



Bekräftelsemeddelandet visas. Tryck på [Yes].

För att ta loss Bluetooth-adaptorn



- Förvara Bluetooth-adaptorn i medföljande påse.
- Skjut in Bluetooth-adaptorn ordentligt med JVC-logotypen vänd uppåt, när den ska sättas in igen.

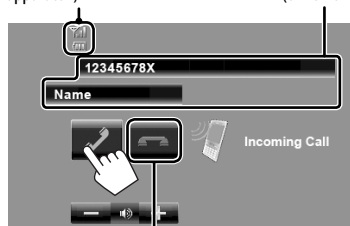
Användning av en Bluetooth-mobiltelefon

Mottagning av ett samtal

När ett samtal kommer in/ett samtal rings...

Apparatens status /batteripåminnelse

(endast när informationen kommer från apparaten) Samtalsinformation (om erhållet)



Avslutning/avvisning av samtalet

- Telefonmanövrering är inte tillgängligt medan av bild från ansluten backkamera visas på skärmen. (sid. 38)

När <Auto Answer> är inställt på <On>

Enheten besvarar automatiskt inkommande samtal.

(sid. 52)

Reglering av volym för samtal/öronsnacka/mikrofon

Under pågående samtal...



Justerar volymen för samtal/öronsnacka

Justerar mikrofonvolymen

- Denna justering påverkar inte volymnivån för de andra källorna.

Omkoppling mellan handsfreeläge och telefonläge

Under pågående samtal...



Vid varje tryckning på knappen ändras samtalsläget (handsfreeläge / telefonläge).

Kontroll av SMS-mottagning

Om mobiltelefonen är kompatibel med SMS (Short Message Service), så talar bilstereon om att ett meddelande har tagits emot.



- Ringsignalen ljuder endast medan "BT Audio" är valt som källa.

Stanna bilen på ett säkert ställe, när ett meddelande som tagits emot på mobiltelefonen ska läsas.

- Det går inte att läsa, redigera eller skicka ett meddelande via bilstereon.

Uppringning

1 På funktionsmenyn:



- Telefonkontrollpanelen kan även tas fram genom att trycka på **[Phone]** på **<AV Menu>**.



2 Välj metod för uppringning.

Direkt nummerinmatning
(☞ nedan)

Förinställda lista/samtalslista/
telefonbok (☞ i högerspalten)



Röstuppringning
(☞ höger spalt)

Förinställningslista (för
förinställning: ☞ sid. 49)

Direkt nummerinmatning

Radering av senaste tecken



Håll: Lägger till "+"

Förinställning av inmatat telefonnummer
på förinställningslistan (☞ sid. 49)

- Du kan mata in högst 32 nummer.

Användning av förinställningslista/ telefonbok/samtalslistor

1



	Från förinställningslista
	Från lista över uppringda samtal.
	Från lista över mottagna samtal.
	Från lista över missade samtal.
	Från telefonbok. • Angående kopiering av telefonboken, ☞ sid. 49.



2



Röstuppringning

- Endast tillgänglig om den anslutna mobiltelefonen är utrustad med ett röstigenkänningsystem.



Säg namnet på den du vill ringa till.

- Tryck på **[Cancel]** för att avbryta.

Förinställning av telefonnummer

Upp till 6 telefonnummer kan förinställas.

1 På funktionsmenyn:



2 Välj ett objekt från telefonboken/ samtalslistor.



3 Välj ett telefonnummer.



4 Välj ett förinställningsnummer att spara till.



- Ett telefonnummer som matats in genom direkt nummerinmatning kan även förinställas genom att trycka på [Save]. (s. sid. 48)

Kopiering av telefonboken

En mobiltelefons telefonboksminne kan kopieras till bilstereon (upp till 400 poster).

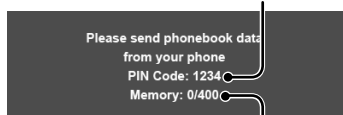
1 På funktionsmenyn:



2



PIN-kod (Ursprungst.: 0000)



Nummer på kopierade telefonboksposter

3 Styra målmobiletelefonen.

- Vi hänvisar till bruksanvisningen som medföljer mobiletelefonen.
- **För att avbryta överföringen:** Tryck på [Finish].

4 Avsluta proceduren.



Telefonboksminnet kopieras från mobiletelefonen.

■ Radering av telefonnummerminnet i enheten

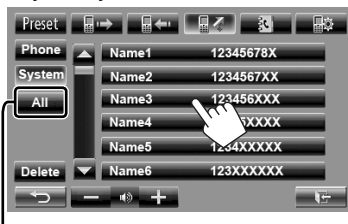
1 Ta fram förinställningslistan/ telefonboken/samtalslistan som ska raderas. (☞ sid. 48)

2



- Det går inte att radera data medan <Phone> är valt.

3 Välj det objekt som ska raderas.



Radering av alla nummer/namn under vald post

Ett bekräftelsemeddelande visas. Tryck på [Yes].

■ Mobiltelefon kompatibel med åtkomstprofilen PBAP (Phone Book Access Profile)

Vid användning av en mobiltelefon som stöder PBAP kopieras dess telefonbok och samtalslistor automatiskt till bilstereon när mobiltelefonen ansluts.

- Telefonbok: upp till 5 000 inmatningar
- Uppringda samtal, mottagna samtal och missade samtal: upp till 50 poster vardera

För att ta fram en mobiltelefons telefonbok/samtalslistor på bilstereon

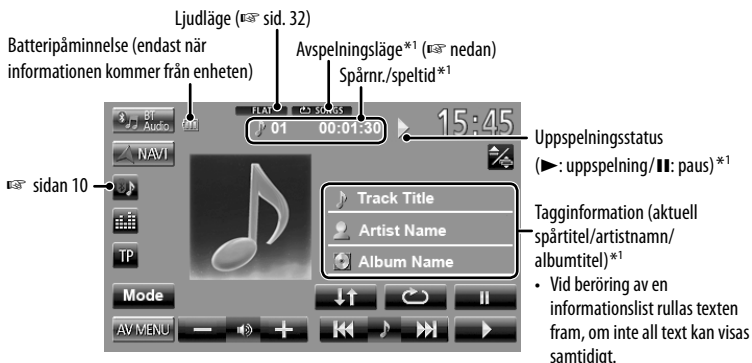
Ansluten mobiltelefon



Enhet

Använda Bluetooth-ljudspelaren

- För att registrera en ny enhet, [☞ sid. 45](#).
- För att ansluta/koppla loss en enhet, [☞ sid. 46](#).



- Manövreringsknappar, indikeringar och information som visas på skärmen varierar beroende på ansluten enhet.

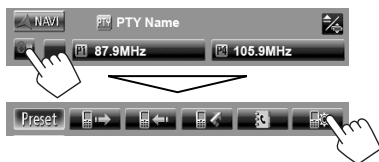
[↺]	Väljer läge för repeterad uppspelning.* ¹ * ²	[–] [+]	Ställer in volymen.
[↕]	Väljer läge för slumpvis uppspelning.* ¹ * ²	[Mode]	Tar fram Bluetooth-inställningsmenyn. (☞ sid. 52)
[▶]	Startar avspelnigen.	[AV MENU]	Tar fram skärmen <AV Menu>
[]	Pausar.		
[◀◀] 🎵	• Väljer spår. (Trycka)		
[▶▶]	• Sökning bakåt/framåt. (Håll intryckt)		

*¹ Endast tillgängligt för enheter kompatibla med AVRCP 1.3.

*² Koppla ur slumpvis eller repeterad uppspelning genom att trycka upprepade gånger på samma knapp tills indikeringen slocknar.

Bluetooth-inställningar

Mobiltelefon



Bluetooth-ljudspelare

På manövermenyn för källan "BT Audio":



Menyobjekt	Valbar inställning/post	Ursprunginst.: <u>Understruken</u>
Connection (Anslutning)	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Connect : sid. 46 ◆ Disconnect : sid. 46 	
PIN Code (PIN-Kod)	<p>Ändrar PIN-koden för bilstereon.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Peka på nuvarande PIN-kod, ange en ny PIN-kod och tryck sedan på [Save]. 	
Device Name (Enhetsnamn)	Anger det enhetsnamn som ska visas på Bluetooth-enheten — "JVC Unit".	
Device Address (Enhetsadress)	Anger bilstereons MAC-adress.	
Phone Device (Telefon Enhet) *1	Visar namnet på aktuell telefonenhet.	
Audio Device (Ljud Enhet) *2	Visar namnet på aktuell ljudenhet.	
Auto connect (Auto Anslutn)	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Off : Avbryts. ◆ On : När bilstereon slås på upprättas automatiskt en anslutning med senast anslutna Bluetooth-enhet. 	
HF/Audio Output (HF/Audio Ut)	<p>Välj högtalaråtergivning för Bluetooth (både telefonanvändning och ljudspelare).</p> <ul style="list-style-type: none"> ◆ Front : Endast via framhögtalare. ◆ All : Via samtliga högtalare. 	
Initialize (Starta)	Håll [Enter] intryckt för att initialisera alla inställningar gjorda för användning av Bluetooth-mobiltelefon och Bluetooth-ljudspelare.	
Auto Answer (Auto Svara) *1	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Off : Enheten besvarar inte samtal automatiskt. Besvara samtalen manuellt. ◆ On : Enheten besvarar automatiskt inkommande samtal. 	
SMS Notify (SMS Visa) *1	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Off : Enheten upplyser inte om inkommande meddelanden. ◆ On : Mottagaren gör dig uppmärksam på meddelandet genom att ringa och visa "Receiving Message" på skärmen. 	
Ring Mode (Ring Mode) *1	<ul style="list-style-type: none"> ◆ System : Ringsignal inställd på bilstereon väljs. ◆ Phone : Ringsignal inställd på mobiltelefonen väljs. (Denna funktion fungerar inte för vissa mobiltelefoner.) 	
Ring Tone Change (Ändra ringsignal) *1	<p>Se till att <Ring Mode> är inställt på <System>, tryck på [Enter] och välj sedan <Tone1>, <Tone2> eller <Tone3> som ringsignal för mottagna samtal eller SMS.</p> <ul style="list-style-type: none"> ◆ Call Tone : Ringsignal för telefonsamtal väljs. ◆ Message Tone : Ringsignal för SMS-meddelanden väljs. 	

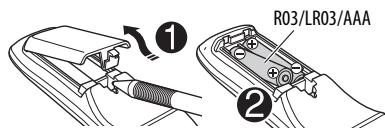
*1 Visas endast för telefoninställningsmenyn.

*2 Visas endast för <Mode> medan "BT Audio" är valt som källa.

REFERENS

Använda fjärrkontrollen

Isättning av batterier



Sätt i batterierna i fjärrkontrollen och matcha symbolerna (+ och -) korrekt.

Varning!

- Felaktigt byte av batterier medför risk för explosion. Byt endast ut batterierna mot likadana eller likvärdiga batterier.
- Batteriet får inte utsättas för hög värme från exempelvis solljus eller eld.

Byt ut batterierna, om fjärrkontrollen börjar fungera dåligt.

Innan du använder fjärrkontrollen:








- Rikta fjärrkontrollen rakt mot apparatens fjärrsensor.
- Utsätt INTE fjärrsensorn för starkt ljus (direkt solljus eller artificiell belysning).



Denna mottagare är utrustad med fjärrkontrollfunktion på ratten.







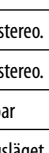
- Se Installations/anslutningshandbok (separat häfte) för anslutningar.
- Manövreringssätt kan variera mellan olika typer av fjärrkontroll på ratten.




SVENSKA

Manövrering med fjärrkontrollen (RM-RK252)

Knapp	Funktioner
ATT /  / I	Dämpar/återställer ljudet.
DISP	Fungerar inte för denna bilstereo.
 / 	<ul style="list-style-type: none">• Väljer de förinställda stationerna.• Väljer titel/post/mapp.
  /  	<ul style="list-style-type: none">• Stationssökning utförs automatiskt.• Stationssökning utförs manuellt. (Håll intryckt)• Väljer spår.• Sökning bakåt/sökning framåt. (Håll intryckt)

Knapp	Funktioner
 	<ul style="list-style-type: none">• Sökning bakåt/sökning framåt.• DVD-Video/DVD-VR/VCD: Uppspelning i slow-motion (under paus).<ul style="list-style-type: none">– DVD-VR/VCD: Slow motion bakåt fungerar inte.

Knapp	Funktioner
VOL +/VOL -	<ul style="list-style-type: none"> • Justerar volymen. • Funktionen "2nd VOL" kan inte användas för denna bilstereo.
SOURCE	Väljer källan.
▶/	Startar/pausar* uppspelning.
PHONE / 	Besvarar inkommande samtal.
BAND / 	<ul style="list-style-type: none"> • Väljer band. • Avbryter uppspelning. • Avslutar samtalet. • Pausar uppspelning av Bluetooth-ljud.
0 - 9 ( sid. 55)	<ul style="list-style-type: none"> • Matar in siffror medan SHIFT hålls intryckt. • Funktionen "SETUP" kan inte användas för denna bilstereo.
1 - 6	Matar in nummer på förinställd station medan SHIFT hålls intryckt.
ASPECT	<p>Ändrar bildproportioner.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Kontrollera aktuell inställning av bildproportion genom att manövrera med pekpanelen. ( sid. 37)
RETURN	Återgår till föregående skärm.
TOP M ( sid. 55)	<ul style="list-style-type: none"> • DVD-Video: Visar skivmenyn. • DVD-VR: Tar fram skärmen Ursprungligt program. • VCD: Återupptar PBC-uppspelning.
MENU ( sid. 55)	<ul style="list-style-type: none"> • DVD-Video: Visar skivmenyn. • DVD-VR: Visar skärmen Spellista. • VCD: Återupptar PBC-uppspelning.
	<ul style="list-style-type: none"> • DVD-Video: Bekräftar val/inställningar. • DivX: Hoppar bakåt eller framåt med cirka 5 minuter.

Knapp	Funktioner
ENT	Bekräftar valet.
OSD/ 	Fungerar inte för denna bilstereo.
DUAL/ 	Fungerar inte för denna bilstereo.
SHIFT	Fungerar med andra knappar
DIRECT/CLR	<ul style="list-style-type: none"> • Kopplar in direktsökningsläget vid intryckning tillsammans med knappen SHIFT. ( sid. 55) • Raderar felinmatning vid intryckning tillsammans med knappen SHIFT. • Funktionen "SURROUND" kan inte användas för denna bilstereo.

* Fungerar inte vid återgivning av Bluetooth-ljud.

Direktsökning efter ett objekt

Radiofrekvens

- 1 Tryck på DIRECT samtidigt som SHIFT hålls intryckt för att koppla in sökläget.
- 2 Använd sifferknapparna till att mata in en frekvens samtidigt som SHIFT hålls intryckt.
 - Tryck på CLR (rensa) samtidigt som SHIFT hålls intryckt för att radera en felinmatning.
- 3 Tryck på ENT för att bekräfta inmatningen.

DVD-Video/DVD-VR/DivX/MPEG1/MPEG2/JPEG/ MP3/WMA/WAV/VCD/CD

- 1 Tryck på DIRECT samtidigt som SHIFT hålls intryckt för att koppla in sökläget.
 - Vid varje tryckning på DIRECT ändras objektet som söks efter.
- 2 Tryck på en sifferknapp samtidigt som SHIFT hålls intryckt för att välja ett önskat objekt.
 - Tryck på CLR (rensa) samtidigt som SHIFT hålls intryckt för att radera en felinmatning.
- 3 Tryck på ENT för att bekräfta valet.

■ Olika skivmanövreringar

Användning av skivmeny

• DVD-Video/DVD-VR

- 1 För DVD Video: Tryck på TOPM eller MENU.
För DVD-VR: Tryck på ...
TOP M: För att ta fram originalprogram
MENU: För att ta fram spellista
- 2 Tryck på $\Delta/\nabla / </>$ för att välja ett objekt som ska spelas upp.
- 3 Tryck på ENT för att bekräfta valet.

• VCD

Under PBC-uppspelning...

- 1 Tryck på DIRECT samtidigt som SHIFT hålls intryckt för att koppla in sökläget.
 - 2 Tryck på en sifferknapp samtidigt som SHIFT hålls intryckt för att välja det objekt som ska spelas upp.
 - 3 Tryck på ENT för att bekräfta valet.
- Tryck på RETURN för att gå tillbaka till föregående skärm.

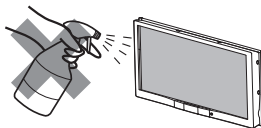
Avbryta PBC-uppspelning

- 1 Tryck på ■ för att stoppa PBC-uppspelning.
 - 2 Tryck på DIRECT samtidigt som SHIFT hålls intryckt.
 - 3 Tryck på en sifferknapp samtidigt som SHIFT hålls intryckt för att välja ett önskat spår.
 - 4 Tryck på ENT för att bekräfta valet.
- För att återuppta PBC, tryck på TOP M eller MENU.

Underhåll

■ Försiktighet vid rengöring av bilstereon

Använd inte lösningsmedel (thinner, bensin etc.), rengöringsmedel eller insektsmedel. Det kan skada skärmen eller bilstereon.



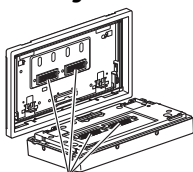
Rekommenderad rengöringsmetod:

Torka försiktigt av panelen med en mjuk, torr trasa.

■ Rengöring av anslutningen

Om kontrollpanelen avlägsnas ofta kan kontaktytorna egenskaper försämrats.

För att minska slitaget bör du regelbundet torka av kontaktarna med en bomullstopps eller trasa fuktad med alkohol. Var försiktig så att du inte skadar kontaktarna.



Kontakter

■ Fuktkondensation

Kondens kan samlas på linsen inuti apparaten i följande fall:

- Efter att varmluftsfläkten i bilen har slagits på.
 - Om bilen blir väldigt fuktig invändigt.
- Om detta sker, kan apparaten få funktionsstörningar. I så fall matar du ut skivan och lämnar mottagaren påslagen i några timmar tills fukten har försvunnit.

■ Skivhantering

När du tar ut en skiva

urfodralet trycker du ner hållaren i mitten på fodralet och lyfter ut skivan genom att hålla den i kanterna.



- Genom att hålla den i kanterna. Var noga med att alltid hålla skivan i kanterna och undvik att vidröra inspelningssytan.

När du lägger tillbaka skivan i fodralet trycker du försiktigt fast skivan (med etiketten uppåt) på hållaren igen.

- Var noga med att alltid förvara skivorna i fodralet.

■ Rengöra skivor

Om skivan är smutsig eller dammig kan det hända att den inte kan spelas av ordentligt. Torka då av skivan med en mjuk trasa i en rörelse som går rakt ut från mitten mot kanten.



- Använd inte lösningsmedel (t.ex. skiv rengöringsmedel, sprej, thinner eller bensin) när du rengör skivor.

■ Spela nya skivor

Det kan hända att inner- och ytterkanter på nya skivor är lite ojämna eller vassa, vilket gör att det finns risk för att mottagaren inte kan spela skivan.



Du avlägsnar dessa ojämna/vassa kanter genom att gnugga dem med en blyerts- eller kulspetspenna eller liknande.

Använd inte följande typer av skivor:

8 cm CD-skiva



Skev skiva



Dekal och dekalrester



Skivor med påklistrade etiketter



Ovanlig form



C-thru-skiva (halvtransparent skiva)



Transparenta eller halvtransparenta delar på dess inspelningsområde



Ytterligare information om mottagaren

Filuppspelning

Uppspelning av DivX-filer (endast på skivor)

- Enheten kan spela upp DivX-filer med filändelserna <.divx>, <.div> eller <.avi> (oavsett om bokstäverna är stora eller små).
- Ljudström bör stämma överens med MP3 eller Dolby Digital.
- Filer som kodats i det sammanflätade skanningsläget kan eventuellt inte spelas av korrekt.
- Den högsta (genomsnittliga) bithastigheten för videosignaler är 4 Mbit/s.

Uppspelning av MPEG1/MPEG2-filer

- Enheten kan spela upp MPEG1/MPEG2-filer med filläggget <.mpg>, <.mpeg> eller <.mod>.
- Strömformatet ska vara kompatibelt med MPEG-systemets/programmets ström. Filformatet ska vara MP@ML (Main Profile at Main Level)/SP@ML (Simple Profile at Main Level)/MP@LL (Main Profile at Low Level).
- Ljudströmmen bör stämma överens med MPEG1 Audio Layer-2 eller Dolby Digital
- Den högsta (genomsnittliga) bithastigheten för videosignaler är 4 Mbit/s.

Spela JPEG-filer

- Enheten kan spela upp JPEG-filer med filläggget <.jpg> eller <.jpeg>.
- Bilstereon medger uppspelning av JPEG-filer med en upplösning på 32 x 32 till 8 192 x 7 680. Beroende på filens upplösning kan det ta en stund att visa en fil.
- Enheten kan spela upp vanliga JPEG-filer. Progressiva JPEG-filer eller förlustfria JPEG-filer kan inte spelas.

Spela MP3/WMA/WAV-filer

- Bilstereon medger uppspelning av filer med filändelserna <.mp3>, <.wma> och <.wav> (oberoende av om bokstäverna är stora eller små).
- Mottagaren kan spela upp de filer som uppföljer följande kriterier:
 - Bithastighet:
 - MP3/WMA: 32 kbit/s — 320 kbit/s
 - Samplingsfrekvens:
 - 48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz (för MPEG1)
 - 24 kHz, 22,05 kHz, 16 kHz (för MPEG2)
 - 48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz, 22,05 kHz (för WMA)
 - 44,1 kHz (för WAV)
- Denna enhet kan visa ID3-taggar av version 1,0/1,1/2,2/2,3/2,4 (för MP3).
- Denna enhet kan också visa WAV/WMA-taggar.
- Denna mottagare kan spela filer som spelats in med variabel bithastighet (VBR).
- Filer som spelats in i VBR har en avvikelse i visning av förfluten speltid.
- Denna mottagare kan inte spela upp följande filer:
 - MP3-filer kodade med MP3i- och MP3 PRO-format.
 - MP3-filer kodade med Layer 1/2.
 - WMA-filer kodade med förlustfria, professionella och talformat.
 - WMA-filer som inte är baserade på Windows Media® Audio.
 - WMA-filer som är kopieringsskyddade med DRM.

JVC bär inget ansvar för eventuell förlust av data i en iPod-spelare/iPhone eller en USB-masslagringsenhet som används tillsammans med bilstereon.

■ Ljudsignaler som matas ut via de bakre utgångarna

Via analoga utgångar (högtalarutgångar/REAR OUT/FRONT OUT)

2-kanalsignaler sänds ut. Flerkanalsignaler mixas ner när du spelar en flerkanalskodad skiva.

■ Språkkoder (för val av DVD/DivX-språk)

Kod	Språk	Kod	Språk	Kod	Språk	Kod	Språk
AA	Afar	GL	Galiciska	MI	Maori	SO	Somali
AB	Abchasiska	GN	Guarani	MK	Makedoniska	SQ	Albanska
AF	Afrikanska	GU	Gujarati	ML	Malayalam	SR	Serbiska
AM	Amehariska	HA	Hausa	MN	Mongoliska	SS	Siswati
AR	Arabiska	HI	Hindi	MO	Moldaviska	ST	Sesotho
AS	Assamesiska	HR	Kroatiska	MR	Marathi	SU	Sundanesiska
AY	Aimara	HU	Ungersk	MS	Malajiska (MAY)	SW	Swahili
AZ	Azerbadjanska	HY	Armeniska	MT	Maltesiska	TA	Tamilska
BA	Bashkir	IA	Interlingua	MY	Burmesiska	TE	Telugu
BE	Vitryska	IE	Interlingue	NA	Nauru	TG	Tajik
BG	Bulgariska	IK	Inupiak	NE	Nepalesiska	TH	Thailändsk
BH	Bihari	IN	Indonesiska	NO	Norska	TI	Tigrinya
BI	Bislama	IS	Isländska	OC	Occitanska	TK	Turkmenistanska
BN	Bengali, Bangladeshiska	IW	Hebreiska	OM	(Afan) Oromo	TL	Tagalog
BO	Tibetanska	JA	Japanska	OR	Oriya	TN	Setswana
BR	Bretagniska	JI	Jiddish	PA	Punjabi	TO	Tonga
CA	Katalanska	JW	Javanesiska	PL	Polsk	TR	Turkisk
CO	Korsikanska	KA	Georgiska	PS	Pashto, Pushto	TS	Tsonga
CS	Tjeckiska	KK	Kazak	QU	Quechua	TT	Tatarska
CY	Walesiska	KL	Grönländska	RM	Rätoromanska	TW	Twi
DZ	Butani	KM	Kambodjanska	RN	Kirundi	UK	Ukrainska
EL	Grekisk	KN	Kanaresiska	RO	Rumänska	UR	Urdu
EO	Esperanto	KO	Koreanska (KOR)	RW	Kinyarwanda	UZ	Uzbekiska
ET	Estländska	KS	Kashmir	SA	Sanskrit	VI	Vietnamesisk
EU	Baskiska	KU	Kurdiska	SD	Sindhi	VO	Volapuk
FA	Persiska	KY	Kirgisiska	SG	Sangho	WO	Wolof
FI	Finska	LA	Latin	SH	Serbokroatiska	XH	Xhosa
FJ	Fiji	LN	Lingala	SI	Singalesiska	YO	Yoruba
FO	Färöiska	LO	Laotiska	SK	Slovakiska	ZU	Zulu
FY	Frisiska	LT	Litauiska	SL	Slovenska		
GA	Irländska	LV	Lettiska, Lettländska	SM	Samoanska		
GD	Skotsk gaeliska	MG	Malagassiska	SN	Shona		

- Tillverkad under licens från Dolby Laboratories. Dolby och symbolen med dubbla D:n är varumärken som tillhör Dolby Laboratories.
- "DVD Logo" är ett varumärke för DVD Format/Logo Licensing Corporation registrerat i USA, Japan och andra länder.
- DivX®, DivX Certified® och tillhörande logotyper är varumärken hos DivX, Inc. och används under licens.
- ANGÅENDE DIVX VIDEO: DivX® är ett digitalt videoförmat skapat av DivX, Inc. Denna produkt är en officiell DivX Certified® produkt för uppspelning av DivX-video. Besök divx.com angående mer information och programvaruverktyg för omvandling av filer till DivX-videofiler.
- ANGÅENDE DIVX VIDEO-ON-DEMAND: Denna DivX Certified®-enhet måste registreras för att inköpta DivX-filmer av typen Video-on-Demand (VOD) ska kunna spelas upp. Gå till DivX VOD-avsnittet på enhetens inställningsmeny för att erhålla registreringskoden. Gå till vod.divx.com för vidare information om hur registreringen slutförs.
- Microsoft och Windows Media är antingen registrerade varumärken eller varumärken som tillhör Microsoft Corporation i USA och/eller andra länder.
- "Made for iPod" and "Made for iPhone" mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod or iPhone, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- Denna produkt innehåller teknik för kopieringsskydd som är skyddad av USA-patent och andra intellektuella äganderätter tillhöriga Rovi Corporation. Dekompilering och isärtagning är förbjudet.
- Font för denna produkt har formgetts av Ricoh.
- Ordmärket och logotypen för Bluetooth ägs av Bluetooth SIG, Inc. och varje användning av dessa märken av Victor Company of Japan, Limited (JVC) sker på licens. Andra varumärken och varunamn tillhör respektive ägare.

SÄKERHETSANVISNINGAR

Användning av en navigeringsapp för iPhone är endast tillåtet medan trafikförhållandena är lämpliga och du är absolut säker på att varken du själv, dina passagerare eller någon annan vägtrafikanter utsätts för risk, hinder eller personskada. Gällande trafikregler måste alltid följas. Observera att trafikregler kan variera mellan olika länder/stater. En destination får inte anges medan fordonet är i rörelse.

Det kan hända att vägledning vid iPhone-navigering inte är tillämplig för aktuell situation på grund av ändrade trafikförhållanden (t.ex. ändringar av avgiftsbelagda vägar, huvudvägar, enkelriktad trafik eller andra trafikregleringar). Observera i sådant fall existerande trafikskyltar och trafikregler.

- Vägmarken måste alltid observeras vid körning med hjälp av en navigeringsapp för iPhone. En navigeringsapp för iPhone är endast ett hjälpmedel. Förare måste alltid avgöra huvurida den information som ges bör följas eller ej. **JVC påtar sig inget ansvar för felaktiga data tillhandahållna av en navigeringsapp för iPhone.**
- **Manövrera inte enheten medan du kör.**

Felsökning

Vad som kan tyckas vara ett fel behöver inte alltid vara allvarligt. Kontrollera följande punkter, innan en reparatör kontaktas.

- För information om funktioner med externa komponenter kan du läsa bruksanvisningen som medföljer adaptrarna som används för anslutningarna (samt bruksanvisningen till de externa komponenterna).
- Meddelanden (angivna inom " ") i följande tabeller visas på det språk som valts under <Text Language> (☞ sid. 42). De meddelanden som beskrivs här visas på samma språk som denna bruksanvisning.

Om följande meddelande visas

Message	Åtgärd/orsak
"Ingen Signal"	<ul style="list-style-type: none">• Starta uppspelning på den externa komponenten ansluten till VIDEO IN-uttaget.• Kontrollera sladdar och anslutningar.• Insignalen är för svag.
"Felaktig ledningar Kontrollera Kopplingsanvisningar och sedan återställa enheten." "Varning Kontrollera Kopplingsanvisningar och sedan återställa enheten."	En högtalarkabel har kortslutits eller kommit i kontakt med bilens underrede. Dra om eller isolera högtalarkabeln på lämpligt sätt och återställ sedan bilstereon (☞ sid. 3). Se även medföljande Installations/anslutningshandbok.
"Handbromsen"	Ingen uppspelningsbild visas när inte handbromsen är åtdragen.
"Error Utmatning" "Error Inmatning"	Mata ut skivan genom tvångsutmatning. (☞ sid. 3)
"Begränsad Enhet"	Kontrollera huruvida den anslutna iPod-spelaren/iPhone är kompatibel med bilstereon. (☞ sid. 26)
"Error, USB enheten"	<ul style="list-style-type: none">• USB-strömspänningen är onormal.• Slå av och sedan på bilstereon.• Anslut en annan USB-enhet.
"Ingen BT Dongle"	Bluetooth-adaptorn (KS-UBT1) har tagits ut.
"Anslutnings Fel"	Apparaten är registrerad men uppkopplingen har misslyckats. Anslut den registrerade enheten. (☞ sid. 46)
"Vänligen Vänta..."	Bilstereon förbereder användning av Bluetooth-funktionen. Om meddelandet inte försvinner ska du slå av och sedan slå på mottagaren och ansluta enheten igen (eller återställa mottagaren).
"Stöd Saknas"	Den anslutna mobiltelefonen har inte ett röstigenkänningsystem.
"Inga Data"	Inga telefonboksdata förekommer i ansluten Bluetooth-telefon.
"Initiera Fel"	Bilstereon lyckades inte initialisera Bluetooth-modulen. Försök utföra manövreringen igen.
"Ringa Fel"	Uppringning misslyckades. Försök utföra manövreringen igen.
"Hängde upp Fel"	Samtalet har ännu inte avslutats. Parkera bilen och använd den anslutna mobiltelefonen till att avsluta samtalet.
"Plocka upp Fel"	Bilstereon lyckades inte ta emot ett samtal.
"Ihopparningsfel"	Parning mellan bilstereon och Bluetooth-enheten misslyckades. Registrera enheten igen. (☞ sid. 45)

■ Om ett problem tycks ha uppstått

	Problem	Åtgärd/orsak
Allmänt	Det kommer inget ljud från högtalarna.	<ul style="list-style-type: none"> • Justera volymen till optimal nivå. • Kontrollera sladdar och anslutningar.
	Ingen bild visas på skärmen.	Tänd skärmen. (☞ sid. 8)
	Mottagaren fungerar inte alls.	Återställ bilstereon. (☞ sid. 3)
	Funktionen <Display Sensor> fungerar inte ordentligt.	Om ett föremål finns i närheten av rörelsesensorn kan det hända att sensorvisningen inte fungerar. Välj i så fall <High> för <Sensitivity>. (☞ sid. 41)
	Fjärrkontrollen fungerar inte.	<ul style="list-style-type: none"> • Avaktivera bakre källa. (☞ sid. 31) (Medan en bakre källa är aktiverad kan fjärrkontrollen endast användas för manövrering av DVD/CD-spelaren.) • Byt ut batteriet.
TUNER	SSM automatisk förinställning fungerar inte.	Lagra stationerna manuellt. (☞ sid. 14)
	Statiskt ljud när du lyssnar på radion.	Anslutantennen ordentligt.
Skivor i allmänhet	Skivan kan varken kännas av eller spelas upp.	Mata ut skivan genom tvångsutmatning. (☞ sid. 3)
	Skivan kan inte matas ut.	Lås upp skivan. (☞ sid. 17)
	<ul style="list-style-type: none"> • Inspelningsbara/omskrivbara skivor kan inte spelas upp. • Spår på Inspelningsbara/omskrivbara skivor kan inte hoppas över. 	<ul style="list-style-type: none"> • Sätt in en finaliserad skivan. • Slutbehandla skivorna med den komponent som använts för inspelning.
	Uppspelning startar inte.	Filernas format stöds inte av enheten.
	Ingen bild visas på den externa skärmen.	<ul style="list-style-type: none"> • Anslut videosladden korrekt. • Välj korrekt ingång på den externa skärmen.
DivX/MPEG1/MPEG2/JPEG/MP3/WMA/WAV	Skivan kan inte spelas.	<ul style="list-style-type: none"> • Spela in spår med ett kompatibelt program på lämpliga skivor. (☞ sid. 18) • Lägg till lämpliga filtillägg till filnamnen.
	Spåren spelas inte upp såsom var avsett.	Uppspelningsordningen kan vara annorlunda än vid uppspelning på andra spelare.

	Problem	Åtgärd/orsak
USB	”Nu Läses...” blinkar på skärmen.	Slå av strömmen och slå sedan på den igen.
	När ett spår spelas upp avbryts ljudet ibland.	Spåren är inte ordentligt kopierade till USB-enheten. Kopiera spåren igen och försök på nytt.
iPod/iPhone	Det kommer inget ljud från högtalarna.	<ul style="list-style-type: none"> • Koppla loss iPod-spelaren och anslut den sedan igen. • Välj en annan källa och välj sedan ”iPod” igen.
	iPod-spelaren/iPhone slås inte på eller fungerar inte.	<ul style="list-style-type: none"> • Kontrollera anslutningskabeln och dess anslutning. • Uppdatera firmware-versionen. • Ladda batteriet. • Kontrollera att iPod-manövreringsläget är korrekt valt. (☞ sid. 26) • Återställ iPod-spelaren/iPhone.
	Ljudet är förvrängt.	Avaktivera equalizern på antingen enheten eller iPod-spelaren/iPhone.
	Väldigt mycket brus uppstår.	Koppla ur (avmarkera) funktionen ”VoiceOver” på iPod-spelaren. Besök < http://www.apple.com > för ytterligare information.
	Inga funktioner är tillgängliga när ett spår som innehåller bildmaterial spelas upp.	Manövrera bilstereon efter att bildmaterialet har laddats. (☞ sid. 27)
	Ljudet är inte synkroniserat med bildvisningen.	Välj < iPod > för både < Audio Input > och < Video Input >. (☞ sid. 41)
AV-IN	Ingen bild visas på skärmen.	<ul style="list-style-type: none"> • Slå på videokomponenten om den inte är påslagen. • Anslut videokomponenten korrekt.

	Problem	Åtgärd/orsak
Bluetooth	Telefonens ljudkvalité är dålig.	<ul style="list-style-type: none"> • Minska avståndet mellan bilstereon och Bluetooth-mobiltelefonen. • Flytta bilen till en plats där bättre signalmottagning kan erhållas.
	Ljudet avbryts eller hoppar under uppspelning från en Bluetooth-ljudspelare.	<ul style="list-style-type: none"> • Minska avståndet mellan mottagaren och Bluetooth-ljudspelaren. • Koppla bort apparaten som är ansluten till Bluetooth-telefonen. • Slå av enheten och sedan på den igen. • Anslut spelaren igen (om ljudet inte återställts).
	Den anslutna ljudspelaren kan inte styras.	Kontrollera om den anslutna ljudspelaren stödjer AVRCP (Audio Video Remote Control Profile).
	Bluetooth-enheten upptäcker inte mottagaren.	<ul style="list-style-type: none"> • Kontrollera att Bluetooth-adaptorn (KS-UBT1) är korrekt isatt. • Sök från Bluetooth-enheten igen. • Tryck på [Cancel] medan "Inväntar anslutning..." visas på skärmen och anslut sedan en Bluetooth-enhet.
	Bilstereon utför inte parning med Bluetooth-enheten.	Ange samma PIN-kod för både bilstereon och den aktuella apparaten. Om enhetens PIN-kod inte anges i bruksanvisningen kan du prova med "0000" eller "1234".
	Eko eller brus uppstår.	Ändra mikrofonens placering.
	Enheten svarar inte när du försöker kopiera telefonboken till den.	Du måste ha försökt kopiera samma poster (som sparade) till enheten.

Specifikationer

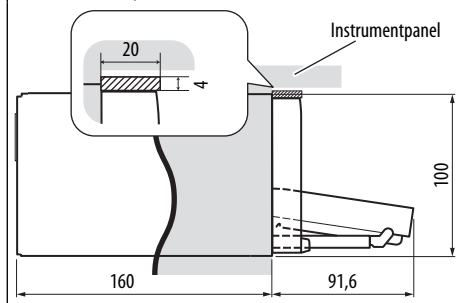
SVENSKA

FÖRSTÄRKARE	Maximal uteffekt	Fram/bak	50 W per kanal	
	Kontinuerlig uteffekt (RMS)	Fram/bak	20 W per kanal till 4 Ω , 40 Hz till 20 000 Hz vid högst 0,8% total harmonisk distorsion.	
	Belastningsimpedans		4 Ω (4 Ω till 8 Ω tolerans)	
	Omfång för equalizerinställning		± 12 dB	
	Signal/brusförhållande		70 dB	
	Ljudutgångsnivå FRONT OUT, REAR OUT, SUBWOOFER OUT	Linjeutgångsnivå/impedans		4 V/20 k Ω belastning (full skala)
		Utimpedans		1 k Ω
	Videoutgång (komposit) VIDEO OUT	Färgsystem		PAL/NTSC
		Videoutnivå/impedans		1 Vp-p/75 Ω
	Övriga in/utgångar	Ingång		LINE IN, VIDEO IN, CAMERA IN, USB-ingång, MIC IN, AUX, antenningång
Uteffekt			2nd AUDIO OUT	
Övrigt			OE REMOTE, RGB-ingång	
FM/AM TUNER	Frekvensområde	FM	87,5 MHz till 108,0 MHz	
		AM	(MV) 531 kHz till 1 611 kHz (LV) 153 kHz till 279 kHz	
	FM-mottagning	Användbar känslighet	9,3 dBf (0,8 μ V/75 Ω)	
		50 dB störavståndskänslighet	16,3 dBf (1,8 μ V/75 Ω)	
		Alternativ kanalselektivitet (400 kHz)	65 dB	
		Frekvensomfång	40 Hz till 15 000 Hz	
		Stereoseparation	40 dB	
MV Tuner	Känslighet/Selektivitet	20 μ V/40 dB		
LV Tuner	Känslighet	50 μ V		
DVD/CD	Signalidentifieringssystem	Kontaktlös optisk upptagningslins (halvlederlaser)		
	Frekvensomfång	DVD, fs=48 kHz/96 kHz	16 Hz till 22 000 Hz	
		VCD/CD	16 Hz till 20 000 Hz	
	Dynamikomfång		93 dB	
	Signal/brusförhållande		95 dB	
Svaj		under mätgränsen		

USB	USB-standarder	USB 2.0 Full Speed		
	Dataöverföringshastighet	Full Speed	Max. 12 Mbit/s	
		Low Speed	Max. 1,5 Mbit/s	
	Kompatibel enhet	Masslagring		
	Kompatibelt filsystem	FAT 32/16/12		
Max. ström	5 V likström $\overline{\text{---}}$ 1 A			
BLUETOOTH	Version	Bluetooth 2,0-certifierad		
	Uteffekt	Max. +4 dBm (effektclass 2)		
	Tjänstområde	Inom 10 m		
	Profiler	HFP (Hands-Free Profile) 1.5 OPP (Object Push Profile) 1.1 A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) 1.2 AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile) 1.3 PBAP (Phonebook Access Profile) 1.0		
MONITOR	Skärmstorlek	7 tum bred LCD-skärm		
	Antal bildpunkter	1 152 000 pixlar: 800 (horisontellt) \times 3 (RGB) \times 480 (vertikalt)		
	Drivmetod	TFT (Thin Film Transistor) aktivt matrisformat		
	Färgsystem	PAL/NTSC		
	Sidförhållande	16:9 (bredd)		
ALLMÄNT	Strömförsörjning	Driftspänning	14,4 V likström (11 V till 16 V tolerans)	
	Jordningssystem	Negativ jord		
	Förvaringstemperatur	-10°C till +60°C		
	Driftstemperatur	0°C till +40°C		
	Mått (B x H x D)	Installationsstorlek (ungefär)	182 mm \times 111 mm \times 160 mm	
		Panelstorlek (ungefär)	188 mm \times 117 mm \times 10 mm	
	Vikt (ca)	2,8 kg (inkl. ramplåt och krage)		

Design och specifikationer kan komma att ändras utan att detta meddelas.

Erfordrat utrymme för installation och utmatning av monitorn



WARNING: Kontrollera vid utmatning av monitorn att det finns tillräckligt med utrymme för att monitorn ska kunna komma ut. Om inte detta utrymme finns kan skärmen hindra rattens och växelspakens rörelser, vilket kan resultera i en trafikolycka.

Enhet: mm



■ The countries where you may use the Bluetooth® function

- Die Länder, in denen Sie die Bluetooth® Funktion verwenden können
 - Pays où vous pouvez utiliser la fonction Bluetooth®
 - De landen waar u de Bluetooth®-functie mag gebruiken
 - Países en los que se puede utilizar la función Bluetooth®
 - Paesi nei quali è possibile utilizzare la funzione Bluetooth®
 - Länder där du kan använda Bluetooth®-funktionen
 - Lande, hvor du kan bruge Bluetooth®-funktioner
 - Land hvor du kan bruke Bluetooth®-funksjonen
 - Maat, joissa voi käyttää Bluetooth®-toimintoa
 - Países onde pode usar a função Bluetooth®
 - Οι χώρες όπου μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία Bluetooth®
 - Страны, где можно воспользоваться функцией Bluetooth®
 - Země, ve kterých můžete využívat funkci Bluetooth®
 - Azok az országok, amelyekben használhatjuk a Bluetooth®-funkciót
 - Kraje, w których można używać funkcji Bluetooth®
 - Države, kjer lahko uporabljate funkcijo Bluetooth®
 - Krajiny, v ktorých môžete využívať funkciu Bluetooth®
 - Valstis, kur jūs varat izmantot Bluetooth® funkciju
 - Šalys, kuriose galite naudotis „Bluetooth®“ funkcija
 - Il-pajjizi fejn tista' tuża l-funzjoni Bluetooth®
 - Lönd þar sem hægt er að nota Bluetooth®
 - Riigid, kus on võimalik kasutada Bluetooth® funktsiooni
 - Bluetooth® fonksiyonunu kullanabileceğiniz ülkeler
 - Na tíortha inar féidir leat feidhmiú Bluetooth® a úsáid
 - Länner an denen der d'Bluetooth® Funktioun benotze könnt.
 - Ở những quốc gia mà bạn có thể sử dụng chức năng Bluetooth®
 - Els països on podrà fer servir la funció Bluetooth®
 - Zemlje u kojima je dozvoljena upotreba Bluetooth® funkcije.
 - Zemlje u kojima možete koristiti Bluetooth® funkciju
 - Zemlje u kojima je dopušteno koristiti Bluetooth®.
 - Земљи каде можете да ја користите функцијата Bluetooth®
 - Страните, в които можете да ползвате функцията Bluetooth®
 - Țările în care puteți utiliza funcția Bluetooth®
 - Die lande waar u die Bluetooth®-funksie kan gebruik
 - Amazwe lapho ungasebenzisa khona uhlelo lwe-Bluetooth®
 - Ang mga bansa kung saan maaari kang gumamit ng Bluetooth® function
 - Negara-negara yang anda boleh menggunakan fungsi Bluetooth®
 - 您能够使用 Bluetooth® 功能的国家
 - 您能夠使用 Bluetooth® 功能的國家
 - Bluetooth® 기능을 사용할 수 있는 국가
- الدول التي يمكنك استخدامها وظيفة Bluetooth® فيها

Country
Andorra
الإمارات العربية المتحدة
Australia
Österreich
Bosna i Hercegovina
Belgien
Belgique
България
Canada
Schweiz
Suisse
Chile
Κύπρος
Kıbrıs
Česká republika
Deutschland
Danmark
Eesti
España
Suomi
Finland
France
United Kingdom
Ελλάδα
Hong Kong
香港
香港
Hrvatska
Magyarország
Ireland
Éire

Country
Ísland
Italia
대한민국
Lichtenstein
Lietuva
Luxemburg
Luxembourg
Lëtzebuerg
Latvija
Монако
Crna Gora
Македонија
Malta
Malaysia
Nederland
Norge
New Zealand
Perú
Philippines
Pilipinas
Polska
Portugal
România
Srbija
Россия
Sverige
Singapore
新加坡
Singapura
Slovenija
Slovensko

Country
Türkiye
台灣
United States of America
Venezuela
Vietnam
Việt Nam
South Africa
ENgizimu Afrika
Suid-Afrika

¿Tiene PROBLEMAS con la operación?

Por favor reinicialice su unidad

Consulte la página de Cómo reposicionar su unidad

PROBLEMI di funzionamento?

Inizializzare l'apparecchio

Fare riferimento alla pagina di Come inizializzare l'apparecchio

Está a ter PROBLEMAS com a operação?

Reinicialize o aparelho

Consulte a página "Como reiniciar o aparelho"

Har DRIFTPROBLEM uppstått?

Nollställ i så fall apparaten

Vi hänvisar till sidan med rubriken Hur apparaten nollställs

Apreciado cliente,

Este aparato cumple con las normativas y normas europeas respecto a la seguridad eléctrica y a la compatibilidad electromagnética.

El representante europeo de Victor Company of Japan, Limited es:

JVC Technical Services Europe GmbH
Postfach 10 05 04
61145 Friedberg
Alemania

Gentile Cliente.

Questa apparecchiatura è conforme alle direttive e alle norme europee relative alla compatibilità elettromagnetica e alla sicurezza elettrica.

Il rappresentante europeo di Victor Company of Japan, Limited è:

JVC Technical Services Europe GmbH
Postfach 10 05 04
61145 Friedberg
Germania

Caro Cliente,

Este aparelho encontra-se em conformidade com as directivas Europeias válidas e padrões referentes à compatibilidade magnética e segurança eléctrica.

O representante europeu da Victor Company of Japan, Limited é:

JVC Technical Services Europe GmbH
Postfach 10 05 04
61145 Friedberg
Alemanha

Bästa kund!

Denna apparat överensstämmer med gällande EU-direktiv och standarder beträffande elektromagnetisk kompatibilitet och elsäkerhet.

Europarepresentant för Victor Company of Japan, Limited är:

JVC Technical Services Europe GmbH
Postfach 10 05 04
61145 Friedberg
Tyskland

JVC



SP, IT, PR, SW

© 2011 Victor Company of Japan, Limited

0111NYMMDWJEIN

INSTRUCTIONS FOR MONITORING AND RECORDING WITH A VIDEO CAMERA